Ottawa au fil de l'eau

page 31

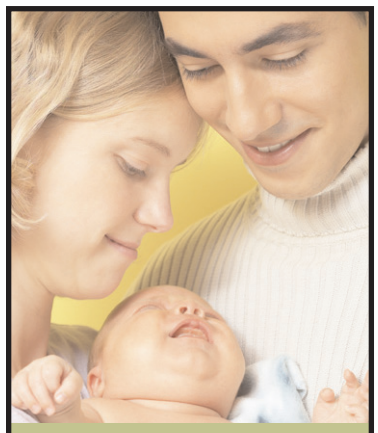
LeDroit

cyberpresse.ca

Votre monde, votre quotidien

95e ANNÉE - NUMÉRO 84 • LE VENDREDI 6 JUILLET 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

Cèdre blanc de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazébo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com
449939



Plus cher pour l'assurance **parentale**

PAGE 13

Énergique Bob **Dylan**

PAGE 22

Beaucoup de pression sur **Freddy Adu**

PAGE 54

Les grands moyens pour améliorer le bilan routier

page 3

ARCHIVES, La Presse

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN : ION·2 BERLINE OU COUPÉ QUAD 2007

Super voiture. Super offre.
ACHAT AUTOMATIQUE/CLIMATISEUR
288$ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS DE TOUS LES MODÈLES ION 2007
0$ COMPTANT
taxes, transport et préparation à la route inclus. S.A.C.

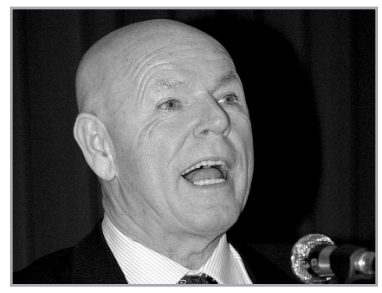
INCLUS : • Glaces et rétroviseurs électriques • Régulateur de vitesse • Clé avec fonction télédéverrouillage • Panneaux de polymère • Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur

SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
473482

De grands chambardements pour les taxis d'Ottawa

L'industrie du taxi d'Ottawa est ébranlée par une série de mesures et de normes sévères que s'apprête à adopter la Ville d'Ottawa pour rendre tous les véhicules accessibles aux personnes handicapées d'ici 2013.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com



ARCHIVES

Le maire d'Ottawa Larry O'Brien

Les élus d'Ottawa devraient adopter, mercredi prochain, les recommandations du Comité des services communautaires et de protection suggérant d'équiper tous les taxis de GPS et de caméras de surveillance «sans son» d'ici 2008.

Le comité municipal encourage aussi la Ville à distribuer, cette année, 40 nouvelles licences de taxis capables de desservir sa clientèle handicapée, s'ajoutant ainsi aux 65 permis de ce type existants. Une autre quarantaine de permis devrait s'ajouter l'an prochain, jusqu'à ce que toutes les voitures de taxi puissent desservir les personnes handicapées.

La décision du comité affecte les chauffeurs de taxis craignant de voir leur gagne-pain diminuer. «Le marché du taxi à Ottawa sera saturé si de nouveaux permis, qu'ils soient pour personnes handicapées ou non, sont attribués. Les revenus des chauffeurs vont automatiquement diminuer de 10 % et plus», fait valoir le propriétaire de Taxi Blue Line, Hanif Patni.

M. Patni se console du fait que le comité ait décidé d'augmenter le nombre de permis graduellement, soit de 40 par année, et non pas de 120 d'un seul coup comme le suggérait un rapport des fonctionnaires de la ville.

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, appuie les recommandations du comité et doute que les chauffeurs de taxi en soient affectés.

«Au contraire, en augmentant les services et l'accessibilité aux services ça va profiter à l'entreprise, car la demande va augmenter», dit-il.

Le représentant du syndicat des Travailleurs canadien de l'automobile représentant les taxis d'Ottawa, Yusef Al Mezel, croit qu'il est prématuré de vouloir adapter d'ici 2013 tous les véhicules au transport d'une clientèle handicapée.

«La province demande à ce que tous les modes de transport, tels que taxis, autobus et autres soient adaptés d'ici 2025 aux personnes handicapées, ça me semble plus raisonnable que d'ici 2013», dit-il.

La nouvelle réjouit les usagers des taxis spéciaux, contraints d'utiliser des modes de transport adaptés pouvant accueillir leur fauteuil roulant.

«Actuellement, nous avons des services comme par exemple ces 65 taxis spéciaux, les autobus d'OC Transpo et Paratranspo, mais le problème c'est qu'aucun de ces services n'est réellement accessible», indique Catherine Gardner, une résidente d'Ottawa handicapée physiquement.

Plusieurs personnes aux prises avec un handicap physique soutiennent ne pas avoir été desservie à certaines reprises par les taxis spéciaux. L'ajout de GPS et de caméra de surveillance devrait permettre d'éviter que de telle situation ne survienne, puisque les répartiteurs auront à l'oeil les employés.

Taxis d'Ottawa

Faits saillants du Comité des services communautaires et de protection d'Ottawa

- Les chauffeurs de taxi devront porter un uniforme.
- Tous les chauffeurs de taxi devront suivre une formation de mise à jour tous les deux ans au Collège Algonquin.
- Tous les taxis devront être munis de GPS, de caméra de surveillance et de détecteur de mouvements à l'arrière du véhicule d'ici la fin de 2008.
- Les taxis devront être munis d'une machine acceptant les cartes débit (Interact).
- D'ici 2013, tous les taxis d'Ottawa devront pouvoir desservir les personnes handicapées. Cette année, 40 licences de taxi pour personnes handicapées seront ajoutées aux 65 actuelles. Une autre quarantaine sera ajoutée en 2008 et ainsi de suite.

Les mesures de Québec soulèvent des critiques chez les spécialistes

Sanctions plus sévères, radars photo, cours de conduite obligatoires les recommandations de la TQSR soulèvent des critiques chez les spécialistes de la sécurité routière et dans l'industrie du transport.

Caroline Rodgers
La Presse – MONTRÉAL

Le rapport «tient un discours culpabilisant à l'égard des conducteurs, en particulier les jeunes», constate Robert Bourbeau, directeur du département de démographie de l'Université de Montréal, qui a aussi travaillé au Centre de recherche sur les transports de cet établissement.

Or, ce n'est pas toujours la faute du conducteur.

«La qualité des infrastructures est très importante. Lors d'un accident, il faut se demander la courbe était-elle mal faite? La signalisation mauvaise? L'état de la route adéquat?» précise M. Bourbeau.

Il ajoute qu'on a beaucoup réduit la mortalité sur les routes du Québec depuis les années 70. «Pas avec des mesures de répression et d'éducation, mais grâce à des voitures plus sécuritaires et de meilleures infrastructures.» On a tendance à oublier ces progrès, note-t-il, «peut-être parce que nos infrastructures se détériorent».

Cette préoccupation pour l'état des routes est partagée par l'opposition. «Plusieurs routes au Québec présentent un taux élevé d'accidents, par leur tracé ou à cause du manque d'entretien», soutient Pierre Gingras, porte-parole de l'ADQ en matière de transports, qui déplore que cet aspect ne soit pas assez abordé dans le rapport.

L'ADQ critique aussi l'option du cinémomètre photo. «Notre crainte demeure que les radars photo se transforment en appareils à sous pour les gouvernements», indique M. Gingras.

Ils risquent aussi de se transformer en casse-tête administratif pour l'industrie du transport, selon Marc Cadieux, président de l'Association du camionnage du Québec. «Le radar photo a des vertus, mais il a aussi des effets pervers, explique-t-il. Comment est-ce qu'on va gérer la situation, si on nous demande de savoir, trois mois après l'infraction, qui conduisait tel véhicule tel jour à telle heure? C'est difficile pour une famille de trois personnes, imaginez quand on exploite un parc de 1000 camions!»

Les limites de l'éducation

Quant à l'idée de rendre les cours de conduite de nouveau obligatoires, elle fait la joie des écoles. Mohamed Hassani, instructeur de conduite depuis une quinzaine d'années et propriétaire de trois écoles Tecnic, pense que cela diminuera les accidents.

«Les gens conduisent mal, dit-il. À la SAAQ, on donne un permis en 20 minutes à n'importe qui. Avec 12 heures de cours, on a le temps de connaître l'élève et de corriger ses défauts.»

Robert Bourbeau n'est pas du même avis. «Il fut un temps où on ne jurait que par les cours de conduite obligatoires, mais des recherches ont montré que ça n'avait pas d'effet significatif sur le nombre d'accidents», note-t-il. Par contre, le chercheur pense que 16 ans, c'est peut-être trop jeune pour avoir un permis de conduire.

GPS et détecteurs de mouvement

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les taxis d'Ottawa seront dorénavant équipés de GPS, de caméra de surveillance et de détecteur de mouvements à l'arrière pour éviter que ne se reproduisent des tragédies semblables à celle de Sarah McCarthy, cette jeune femme de 25 ans décédée après avoir été traînée sous un taxi sur une distance de plusieurs kilomètres.

Le Comité des services communautaires et de protection de la Ville d'Ottawa a adopté, hier, les recommandations proposées par le jury au terme de l'enquête du coroner de la mort de la jeune femme.

Le conseil municipal devrait entériner les propositions finales du comité lors de la prochaine séance mercredi.

Les proches de la victime ont poussé un soupir de soulagement lors de l'adoption par le comité de nouvelles mesures visant à accroître la sécurité à bord des taxis.

«Un grand pas vient d'être franchi, car si la voiture de taxi qui a tué Sarah avait été équipée de GPS ou de détecteur de mouvements à l'arrière de son véhicule, peut-être que Sarah serait avec nous», a indiqué la tante de la victime, Marion Williams.

Enquête du coroner

L'enquête du coroner a permis d'apprendre que le chauffeur de taxi à l'origine de l'accident aurait happé une piétonne peu de temps avant le décès de Sarah. Le conducteur fautif, Youseff Jaber, avait nié les faits. Avec l'installation de GPS, le répartiteur de taxi suivra à la trace les déplacements de ses employés.

D'ici la fin de 2008, tous les taxis de la municipalité seront munis de GPS. Actuellement, seulement 35 % des voitures le sont. À compter du mois de mars prochain, des caméras de surveillance «sans son» seront aussi installées à bord des véhicules.

La compagnie devra conserver les enregistrements et la fiche des déplacements des taxis en archives pour une période déterminée. Un employé pourra être sanctionné si la plainte d'un client est justifiée.

Les frais d'installation de ces nouvelles technologies sont de 1500 $ pour le GPS et un montant équivalent pour celui de la caméra. Ces frais devront être épongés soit par le détenteur d'une licence de taxi, soit par le propriétaire du véhicule.

Le propriétaire du centre de répartition Coventry Connections et de Taxi Blue Line, Hanif Patni, est satisfait avec la décision du comité municipal.

«Nous avons grandement amélioré la façon dont nous travaillons et il y a encore de la place pour améliorer notre système, dit-il, et d'ici 2008 et 2009, tous nos taxis seront munis de GPS.»

Des routes conçues pour rouler à 150 km/h selon une professeure

PC – SHERBROOKE

Pour modifier le comportement des conducteurs, les routes devraient être conçues de façon à ce qu'ils soient obligés de ralentir, estime Lynda Bellalite, professeure au département de géomatique appliquée de l'Université de Sherbrooke. Généralement, dit-elle, les autoroutes québécoises sont conçues pour rouler à 150 km/h.

«Généralement, les routes au Québec sont conçues selon des normes nord-américaines. Les routes sont surdimensionnées. Souvent, la vitesse de conception des routes est de l'ordre de 150 km/h. Quand on met des panneaux de 100 km/h et que les routes sont conçues pour rouler à 150 km/h, il y a une contradiction», lance-t-elle.

Également doyenne de la faculté des lettres et des sciences humaines de l'U de S, M^me^ Bellalite a réalisé des recherches sur l'impact de l'abaissement de la vitesse sur le comportement des conducteurs.

L'une des conclusions? Diminuer la vitesse sur les panneaux d'affichage n'incite pas les automobilistes à ralentir; ce n'est pas la signalisation qui tempère le comportement du conducteur.

«Ce que je prône depuis une quinzaine d'années, ce sont des mesures plus lourdes; c'est de modifier la conception des routes. Si on veut que quelqu'un roule à 70 km/h, il faut que la route soit suffisamment étroite pour qu'il soit obligé de rouler à 70 km/h», indique-t-elle.

Québec veut réduire le carnage routier

Québec prend les grands moyens pour réduire le nombre de victimes sur les routes.

Rémy **Nadeau**
Presse Canadienne – MONTRÉAL

ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

La province de Québec a annoncé, hier, une série de mesures pour réduire le nombre de victimes sur les routes à la suite d'accidents comme celui ci-dessus. L'utilisation du téléphone cellulaire avec combiné sera notamment interdite. Il y aura également des projets pilotes de radars photo et l'imposition de sanctions plus sévères concernant la vitesse et l'alcool au volant.

La ministre des Transports Julie Boulet a annoncé hier l'interdiction de l'usage du combiné du téléphone cellulaire au volant, la mise en place de projets-pilotes de radars photo ainsi que l'imposition de sanctions plus sévères concernant la vitesse et l'alcool au volant.

S'il a fallu attendre un an et demi avant de connaître les recommandations de la Table québécoise sur la sécurité routière, la ministre Boulet a l'intention d'orchestrer rapidement ces changements qui vont modifier le quotidien des automobilistes.

Les dispositions législatives seront prises cet automne pour permettre l'adoption des mesures d'ici la fin de l'année.

Ainsi, les conducteurs pourront utiliser un système «mains libres», mais s'ils bavardent en tenant un téléphone alors que leur véhicule est en mouvement, ils seront passibles d'une amende de 80 à 100$.

«On ne peut pas avoir une discussion au téléphone et avoir juste une main sur le volant et pitonner en même temps un numéro de téléphone, les études démontrent que cela représente un danger», a expliqué la ministre, pour justifier cette mesure qui pourrait déplaire à certains professionnels travaillant sur la route.

Radars photo

De plus, 15 projets pilotes de radars photo et de caméras aux feux rouges seront mis en place dans trois régions du Québec, pour épingler les conducteurs fautifs.

La ministre se défend toutefois de vouloir transformer ces instruments en levier financier pour le trésor québécois.

Comme lui recommande la table sur la sécurité routière, ces zones de surveillance seront signalées à l'avance et les sommes qui seront perçues en amende seront injectées dans d'autres mesures de sécurité routière.

«Ce que nous voulons, ce n'est pas de piéger les automobilistes, mais de sauver des vies», a-t-elle dit.

Afin de contrer la vitesse et l'alcool au volant, responsables de la moitié des décès sur les routes à chaque année, le gouvernement renforcera aussi les moyens dissuasifs.

La durée de suspension du permis de conduire pour une première offense de conduite avec les facultés affaiblies passera de 30 à 90 jours.

La ministre propose aussi la suspension du permis pour une durée de 24 heures, lorsque les conducteurs interceptés afficheront un taux d'alcoolémie se situant entre 0,05 et 0,08.

En matière de vitesse, l'amende et la perte de points d'inaptitude seront doublées dans les cas d'excès supérieurs à 40 km/h.

Par exemple, un chauffeur roulant à 96 km/h dans une zone de 50 km/h devra payer une note salée de 480$ en plus de perdre 10 points d'inaptitude.

Cette offense entraînerait également la suspension du permis pour une période de sept jours.

Sauver des vies

Mme Boulet, qui veut absolument éviter un bilan routier désastreux comme celui de 2006, alors qu'on a déploré 717 décès sur les routes, ne croit pas qu'il s'agisse-là de mesures trop musclées.

«Il n'y a pas de prix pour sauver une vie humaine. La plupart des moyens que nous allons mettre en place existent et ont fait leurs preuves dans d'autres pays», a-t-elle plaidé, ajoutant «qu'il faut cheminer et être plus sévère».

Par ailleurs, la ministre a choisi de réintroduire les cours de conduite obligatoires pour les nouveaux conducteurs.

ARCHIVES

La ministre des Transports du Québec, Julie Boulet

«On oblige des cours de conduite pour de petits bateaux à moteur de deux forces, alors comment expliquer qu'un jeune de 16 ans puisse prendre la route avec un véhicule pouvant atteindre une vitesse effarante et qu'on ne l'encadre pas mieux», a expliqué Mme Boulet.

Elle convient par contre qu'il faudra revoir le contenu du cours, afin qu'il soit davantage axé sur la prévention des conduites dangereuses.

L'industrie du camionnage est aussi visée par les nouvelles mesures qui entreront en vigueur, puisque Québec a décidé d'instaurer des limiteurs de vitesse à 105 km/h pour les camions lourds.

La ministre Boulet entreprendra une tournée régionale d'information l'automne prochain en compagnie du président de la Table québécoise sur la sécurité routière, Jean-Marie de Koninck.

Ce dernier a dévoilé le contenu du premier rapport de son groupe de travail juste avant la conférence de presse de la ministre Boulet.

Il s'est dit heureux de constater que le gouvernement souhaite concrétiser rapidement plusieurs mesures suggérées par la table.

Le groupe de travail permanent entend étudier dans un proche avenir d'autres éléments, dont les façons d'améliorer le bilan des motocyclistes, le maintien du permis des personnes âgées et la pertinence d'obliger les conducteurs à munir leur véhicule de pneus d'hiver.

La route en chiffres

- 717 : le nombre de morts sur les routes du Québec en 2007
- 50 443 : le nombre de victimes de la route chaque année
- 2001: l'année où il y a eu le moins de morts sur les routes au Québec, avec 610 décès
- 60 000 : le nombre de contraventions pour excès de vitesse par année depuis 2001
- 50 : le nombre de pays ou d'États qui interdisent le cellulaire avec combiné au volant

La Presse

Après tout, vous le méritez bien !

Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

GATINEAU 1201, boul. St-Joseph • **OTTAWA** 1460, Ch Cyrville (Coin Star Top), Unité 1 / **LUNDI** au **SAMEDI** : 9 h 30 à 16 h, **DIMANCHE** et **SOIRS** : sur rendez-vous

Pour en savoir plus **zytco.com**
ou composez le **1-800-361-9232**

Zytco Solariums

464518

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Ennuagement, risque d'averses — **25/14**

Demain — Averses — **23/16**

Dimanche — Nuageux, faible risque d'averses — **28/20**

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Alternance de soleil et de nuages — **25/11**

Demain — Alternance de soleil et de nuages — **20/13**

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Ennuagement, risque d'averses — **25/14**

Demain — Averses — **23/16**

Les normales

Maximum : ..... 26,0°
Minimum : ..... 15,0°

Au pays

Halifax	pluie	17	14
Montréal	averses	25	15
Québec	averses	22	11
Toronto	poss. averses	28	17
Vancouver	variable	23	14

Au soleil

Acapulco	variable	36	26
Cancun	ensoleillé	32	26
La Havane	orages	33	25
Las Vegas	variable	44	28
Miami	orages	31	25
Myrtle Beach	variable	32	25
Orlando	nuageux	32	23
Rép. Dom.	variable	29	24
Virginia Beach	éclaircies	33	22

Ailleurs

Boston	nuageux	26	18
Lisbonne	ensoleillé	29	20
Londres	nuageux	20	14
Los Angeles	variable	29	19
Moscou	variable	27	20
New York	nuageux	29	22
Paris	faible pluie	18	15
Pékin	faible pluie	30	25

Lever du soleil : ..... 5 h 22
Coucher du soleil : ..... 20 h 53

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
7	14	22	29

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités 13
Arts 22
Boulianne 10
Bourse 21
Économie 19
Éditorial 12
Gratton 8
Horoscope 38
La phrase secrète 40
Loteries 17
Mots croisés 41
Mot mystère 39
Nécrologie 45
Petits bonshommes 51
Petites annonces 36
Région 6
Sports 48
Statistiques 50
Sudoku 21
Week-end 31

Faute de spécialiste, un patient frôle la mort en attendant son stimulateur cardiaque

«On ne se promène dans tout le Québec avec un patient de 77 ans qui souffre de graves problèmes cardiaques, c'est inacceptable.»

Le Droit

Le Dr André Therrien n'en revient toujours pas. Le beau-père de ce médecin qui pratique à l'Hôpital de Maniwaki a frôlé la mort à quelques reprises, à la fin juin, parce qu'aucun spécialiste n'était présent à l'Hôpital de Hull pour lui installer le stimulateur cardiaque dont il avait rapidement besoin.

La direction du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) a confirmé au *Droit* que cette situation a duré pendant une semaine. Pendant sept jours, il était impossible, en Outaouais, même en cas d'urgence, de se faire poser un stimulateur cardiaque, une intervention régulière en cardiologie.

Le porte-parole du CSSSG, Denis Saint-Jean, précise qu'un des deux chirurgiens vasculaires capables d'une telle intervention était alors en congé et que l'autre est subitement tombé malade. Il ajoute que cette situation a touché trois patients la semaine dernière. Ils ont tous été traités à Montréal.

Les complications cardiaques du beau-père du Dr Therrien ont débuté à la suite de son transfert de Maniwaki vers l'Hôpital de Hull, le 27 juin. La fréquence cardiaque s'est mise à diminuer dangereusement, le patient a perdu conscience et ne répondait que partiellement à la médication d'urgence qui lui était administrée.

ARCHIVES

Aucun spécialiste n'était présent à l'Hôpital de Hull pour installer un stimulateur cardiaque, similaire à ce que l'on aperçoit, à droite.

Il est revenu à lui quelques heures plus tard. « Ses propos ressemblaient à ce que certains racontent lors de l'expérience de la mort imminente », souligne le Dr Therrien.

Entre-temps, la famille apprend que l'Hôpital Royal Victoria, à Montréal est prêt à accepter le patient pour installer un stimulateur cardiaque. Il n'était pas possible de faire l'intervention à Ottawa, à quelques minutes de route, parce que le CSSSG n'a pas d'entente administrative avec l'Institut de cardiologie d'Ottawa pour l'installation de stimulateurs cardiaques.

La condition du vieil homme se détériore à nouveau quelques heures plus tard et oblige la famille à accepter une intervention médicale très risquée, mais obligatoire dans les circonstances. Encore une fois, le personnel de l'Hôpital de Hull parvient à sauver la vie de l'homme. Ce n'est que le lendemain, le 29 juin, que le beau-père du Dr Therrien est transféré à

Montréal. Faute d'ambulance pour un si long trajet, le transfert du patient doit se faire en minibus sous la surveillance d'une infirmière qui a accepté de reporter une journée de congé pour accompagner le patient.

Cette visite à Montréal aura duré environ 16 heures, mais une heure à peine a été nécessaire pour installer le stimulateur cardiaque.

« Dans des cas comme celui-là, plus on attend, plus on donne la chance aux événements malheureux de se produire et c'est ce qui s'est malheureusement produit, affirme le Dr Therrien. Mon beau-père est toujours en vie, mais tout ça ne serait pas survenu si un spécialiste avait été sur place pour installer un stimulateur cardiaque. Ça fait partie de la mission régionale du CSSSG d'offrir ce service. Ce qui s'est produit est inacceptable.

Le porte-parole du CSSSG indique que la situation est maintenant rentrée dans l'ordre.

Une ligne Info-Social d'ici un an en Outaouais

Le Droit

Après la ligne Info-Santé, voici la ligne Info-Social.

Le Droit a appris qu'un service centralisé d'écoute et de référence en services sociaux verra le jour en Outaouais d'ici un an.

Calqué sur le modèle d'Info-Santé, Info-Social embauchera entre 15 et 20 intervenants sociaux. Ces derniers seront accessibles, au bout du fil, 24 heures par jour.

« En appelant la ligne Info-Social, la personne aura accès à un intervenant social ou un psychoéducateur qui l'écoutera et qui évaluera ses besoins, explique Christian Gagné, directeur de l'organisation des services à l'Agence de la santé de l'Outaouais. Il pourra ensuite le référer au service social adéquat. Si c'est une urgence, l'intervenant aura une banque de ressources à contacter dans de tels cas. »

Les intervenants d'Info-Social seront logés au même endroit que les infirmières qui travaillent à Info-Santé, soit au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau.

Les citoyens pourront signaler le même numéro que celui utilisé pour contacter la ligne Info-Santé.

Les discussions pour mettre ce service sur pied s'amorceront en septembre prochain. « C'est bien de répondre au téléphone, mais il faut que les interventions nécessaires suivent, indique M. Gagné. C'est pour ça que nous allons rencontrer les différents intervenants du réseau et du milieu communautaire cet automne. »

L'Agence estime qu'un tel service coûtera environ 1 million $ à implanter.

Les généralistes ne peuvent assurer l'ensemble des services

Le Droit

Il y a quelques mois c'était les orthopédistes, c'est maintenant au tour des chirurgiens généraux de l'Hôpital de Gatineau de ne plus être en mesure d'assurer l'ensemble des services.

En d'autres mots, un patient qui se présente à l'urgence de l'Hôpital de Gatineau avec une simple appendicite au cours des trois prochains jours ne pourra pas être traité sur place.

Il devra être transféré à Hull, si le chirurgien général de garde est disponible, sinon ce sera à Montréal et en dernier lieu… à Ottawa.

Cette situation n'est pas sans rappeler celle survenue en mars dernier alors qu'aucun orthopédiste n'était de garde à l'Hôpital de Hull pour s'occuper des patients arrivant à l'urgence.

Le porte-parole du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), Denis Saint-Jean, indique que jusqu'à lundi, aucun des trois chirurgiens généralistes de Gatineau n'est disponible pour assurer la garde.

Ce dernier souligne qu'une moyenne de deux patients par jour, à Gatineau, nécessitent les soins d'urgence d'un chirurgien général.

« Les personnes malades doivent continuer de se présenter à l'Hôpital de Gatineau, ajoute M. Saint-Jean. Nous souhaitons toutefois prévenir la population, le personnel et les médecins qu'il pourrait s'avérer nécessaire de faire appel à la collaboration de collègues de l'extérieur avec pour conséquence que les soins requis pourraient être dispensés ailleurs qu'à l'Hôpital de Gatineau. »

Quant aux chirurgies déjà planifiées, elles auront lieu comme prévu.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président : Jacques Pronovost — jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 / 1-800-267-9555 — télécopieur: 613 562-7782 — Lundi au vendredi : 8 h - 19 h — Samedi : 9 h - 12 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com — Télécopieur: 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales) — publicite@ledroit.com — 613 562-7747 — Télécopieur : 613 562-7572 — Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal — tirage@ledroit.com — 613 562-0555 — cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961 — Lundi au vendredi : 6 h - 17 h — Samedi : 7 h - 12 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux — 613 562-0111
Nouvelles — nouvelles@ledroit.com — Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! — 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Un policier d'Aylmer devant la justice

Le Droit

Début hier, de l'enquête préliminaire d'un ex-policier de l'ancienne ville d'Aylmer qui fait face à neuf accusations, dont quatre agressions sexuelles sur son ex-conjointe.

En vertu d'une décision rendue par le juge Raymond Séguin de la Cour du Québec, le nom de l'ex-policier est maintenant frappé d'une ordonnance de non publication malgré le fait que son identité de l'accusé ait été largement diffusée par les médias régionaux depuis le jour de sa mise en accusation, en juillet 2006.

Lors de la première comparution du policier de 56 ans, personne n'avait demandé d'ordonnance de non publication, mais le juge a pris cette décision hier, à la suite d'une demande de la procureure de la Couronne, Me Hélène Van Dyke à l'effet de cacher l'identité de la victime et de tous renseignements pouvant permettre de l'identifier. Cette requête a eu comme conséquence immédiate d'englober dans l'ordonnance le nom de l'accusé puisque la victime est son ex-conjointe.

Avant même que ne débute l'enquête préliminaire, la Couronne a indiqué au juge Séguin qu'elle désirait retirer trois des 12 chefs d'accusations puisque les événements dont il y est fait mention ont eu lieu dans une autre province, soit le Nouveau-Brunswick, où la Cour du Québec n'a pas juridiction.

Hier, la journée a essentiellement été consacrée à l'audition du témoignage de la victime, qui est venue expliquer le détail des infractions reprochées à l'accusé dont la carrière policière s'est entièrement déroulée au sein de l'ancien corps policier d'Aylmer.

Les événements qui ont mené au dépôt des accusations auraient eu lieu entre juin 2000 et février 2006 à Gatineau mais aussi dans la région de Mirabel où a demeuré le couple.

Outre les plaintes d'agressions sexuelles, le policier fait aussi face à des accusations lui reprochant d'avoir administré à son ex-conjointe des drogues et/ou substances la rendant inconsciente ou encore incapable de toute résistance.

En juin 2000, ce même policier avait été condamné pour des crimes de même nature à l'endroit de trois ex-conjointes. Le tribunal lui avait alors imposé une période de probation de trois ans.

Une fillette l'a échappé belle

Le Droit

Une fillette de neuf mois a subi des blessures à la tête à la suite d'une chute d'une hauteur de quatre mètres.

Au moment de l'accident, l'enfant se trouvait dans sa couchette dont la tête arrivait à la même hauteur que la fenêtre. Il appert que la fillette aurait réussi à grimper jusqu'à la fenêtre pour ensuite se débarrasser de la moustiquaire et tomber dans le vide d'une hauteur de quatre mètres.

Les paramédics qui se sont rendus sur les lieux ont prodigué les premiers soins à la fillette qui, en plus de blessures légères à la tête, s'en est tirée avec quelques ecchymoses. Son état de santé n'inspire toutefois aucune crainte. Les autorités profitent de cet incident pour rappeler qu'il existe des mesures préventives qui doivent être appliquées dont l'installation de grillages sécuritaires dans les fenêtres situées au deuxième étage.

Il est aussi fortement recommandé de ne jamais placer un lit d'enfant le long d'une fenêtre. Les moustiquaires abîmées et les fenêtres défectueuses doivent être réparées immédiatement, surtout celles qui se retrouvent dans des chambres d'enfants.

Régent Boily se tourne vers les Nations unies

Tous les recours juridiques offerts au Canada ayant été épuisés, c'est maintenant devant les Nations unies que Régent Boily tentera de plaider sa cause.

Le Droit

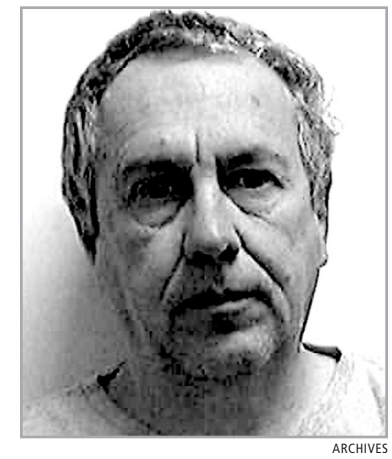
Celui qu'on surnomme le «fugitif de Masham» a en effet appris hier, que la Cour suprême du Canada refusait d'intervenir dans son dossier, donnant ainsi force de loi à la décision du ministre fédéral de la Justice d'autoriser l'extradition de M. Boily au Mexique, où il doit faire face à la justice.

Mais, les procureurs de Régent Boily n'ont pas l'intention de lancer la serviette et leurs yeux se tournent maintenant vers les Nations unies, plus particulièrement son Comité contre la torture qu'ils entendent bien saisir d'une requête visant à éviter que leur client de 62 ans soit remis entre les mains de la justice mexicaine.

Rappelons que le Mexique demande qu'on lui remette Régent Boily afin que ce dernier purge sa peine de 14 années de prison, sentence qui lui a été décernée en novembre 1998 après qu'il ait été trouvé en possession de 500 kilos de marijuana.

Le Mexique veut aussi que M. Boily lui soit remis afin qu'il soit jugé sur des accusations d'évasion et d'homicide involontaire alors qu'un gardien de la prison de Cerezo, dans l'État du Zacatecas, a été tué en mars 1999, lorsque Régent Boily a réussi, avec l'aide de deux complices, à s'enfuir à l'occasion d'une visite chez l'optométriste. Boily avait payé 70 000 $ pour qu'on l'aide à s'évader.

Régent Boily a ensuite quitté le Mexique pour revenir au Canada, plus précisément dans la région de La Pêche où il est demeuré pendant six ans, sans cacher son identité, jusqu'à ce que les policiers de la MRC des Collines procèdent, en mars 2005, à son arrestation à la demande d'Interpol et de la justice mexicaine.



ARCHIVES

La Cour suprême refuse d'intervenir dans l'extradition vers le Mexique du Gatinois Régent Boily.

Depuis, Régent Boily se bat pour éviter son extradition, alléguant essentiellement que sa vie sera en danger s'il retourne dans une prison mexicaine du fait qu'on lui reproche le meurtre d'un gardien de prison.

Représailles

Les procureurs de M. Boily soumettent que leur client sera victime de représailles de la part des gardiens de prison à la suite du meurtre de l'un d'entre eux et que la corruption est érigée en système dans l'administration de la justice mexicaine.

Un des avocats de Régent Boily, Me Christian Deslauriers a indiqué hier, que c'est essentiellement sur la base des représailles dont pourrait être victime Régent Boily que l'on tablera devant les Nations unies.

Me Deslauriers a précisé avoir déjà fait parvenir au rapporteur du Comité contre la torture de l'ONU à Genève, une demande officielle de mesures d'urgence accompagnée d'un sommaire du dossier de M. Boily. On devrait savoir d'ici six mois si le comité entend se pencher sur le dossier de M. Boily

Bien qu'il n'ait obtenu aucune garantie en ce sens de la part du ministère de la Justice fédérale, Me Deslauriers espère que les autorités canadiennes mettront sur la glace l'extradition de Régent Boily jusqu'à ce que le Comité contre la torture des Nations unies se soit penché sur la demande d'enquête. Une copie de la procédure initiée par Me Deslauriers a d'ailleurs été envoyée au ministère de la Justice à Ottawa.

Le porte-parole du ministère, Christian Girouard, a expliqué que selon la loi, devant le refus de la Cour suprême de se pencher sur le cas de Régent Boily, ce dernier devrait, «en temps normal», être remis aux autorités mexicaines «d'ici 45 jours». Hier, M. Girouard n'était pas en mesure d'indiquer si la décision d'accorder ou non un délai à Boily sera prise par un fonctionnaire, un tribunal ou un ministre.

L'avocat a dit espérer que l'organisme international prendra plus au sérieux que ne l'ont fait les autorités canadiennes, les menaces qui pèsent sur la vie de Régent Boily si jamais celui-ci devait retourner au Mexique.

Selon Me Deslauriers, le Canada a pris pour acquis les assurances diplomatiques données par le Mexique quant aux conditions de détention et à la sécurité dont bénéficierait Régent Boily alors que la réalité est toute autre.

Si la démarche des procureurs de M. Boily ne donne pas de résultat devant le Comité contre la torture, ces derniers envisagent une procédure devant la Commission des droits de l'Homme des Nations unies présidée par la canadienne Louise Arbour et ensuite la Commission interaméricaine des droits de l'Homme.

Entretemps, Régent Boily est toujours en détention à la prison de Gatineau.

CONCOURS

LeDroit
cyberpresse.ca

Sur la route des jardins

Tracez la route des jardins

de notre journaliste Marc-André Joanisse en lui soumettant un court texte (50 mots maximum) et au moins une photo sur votre petit paradis ou celui de votre voisin.

Les plus beaux jardins seront visités. Découvrez-les lors de la publication de la série **« Sur la route des jardins » avec Marc-André Joanisse** qui débutera dans la semaine du 30 juillet.

À gagner : Une série de **cinq livres** publiés par Les Éditions de l'Homme :

Circuits pittoresques du Québec · Le Québec 50 sites incontournables · Le grand livre du potager · Cultivez vos légumes et vos herbes en pots · La construction d'aménagements paysagers.

Un tirage au sort parmi tous les coupons reçus déterminera le(la) gagnant(e).

474467

CONCOURS
La route des jardins

Pour participer :

1. Soumettre un court texte de 50 mots et au moins une photo de votre jardin.
2. Remplir le coupon joint qui sera publié les 5, 6 et 7 juillet et faites parvenir le tout aux adresses indiquées ci-bas. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
3. Les coupons reçus après 16 h le vendredi 13 juillet ne sont pas acceptés.
4. Le tirage aura lieu le mardi 17 juillet à 14h à nos bureaux d'Ottawa.

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Courriel : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Programme de contestation judiciaire : le gouvernement entend défendre son bilan

Le Droit

Pour se défendre dans la cause sur l'abolition du Programme de contestation judiciaire initiée en Cour fédérale par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), le gouvernement fédéral veut parler de toutes ses initiatives lancées en faveur des communautés des langues officielles, dont le Fonds d'appui à l'accès à la justice dans les deux langues officielles.

La preuve du gouvernement fédéral, contenue dans trois affidavits, totalise une quarantaine de pages. Cette preuve, transmise hier par Justice Canada, ne parle pas directement du Programme de contestation judiciaire visée par la requête de la FCFA, mais s'appuie plutôt sur toutes les initiatives lancées par le gouvernement fédéral dans le dossier des langues officielles.

Selon toute vraisemblance, la cause sera entendue au Nouveau-Brunswick au début de l'année prochaine.

Le plus imposant document est celui déposé par le ministère du Patrimoine canadien qui y fait une longue description de toutes les initiatives faites par le gouvernement fédéral dans le cadre du Programme d'appui aux langues officielles.

ARCHIVES

Stephen Harper

On y souligne les initiatives dans le cadre du Plan d'action pour les langues officielles lancé en mars 2003 et dont les investissements se sont matérialisés au cours des quatre dernières années, « ce qui a notamment permis à la direction du programme d'augmenter l'appui financier qu'elle offre à ses partenaires dans le domaine de la dualité linguistique ».

« Le plan d'action a permis aux communautés de lancer une gamme de projets basés sur leurs besoins spécifiques et au ministère de cibler certains domaines d'intérêt, particulièrement l'animation et la diffusion culturelle ainsi que les stations de radio communautaires » lit-on. Le Programme de contestation judiciaire n'y est pas abordé, sauf brièvement dans ce passage où on rappelle que l'appui financier accru du gouvernement pour le programme des langues officielles « continue d'être versé à l'heure actuelle et ce malgré l'exercice de réduction budgétaire par le gouvernement du Canada en 2006-2007, qui a notamment mené à l'annonce d'une cessation de l'appui financier au programme de contestation judiciaire ».

Le document du gouvernement reprend aussi l'argument, souvent répété par les ministres et députés du gouvernement Harper lorsqu'ils ont été la cible des partis d'opposition pour avoir aboli le programme de contestation judiciaire en septembre 2006, dans le cadre d'un programme de réduction des dépenses de 1 milliard $. Le Programme de contestation judiciaire comptait sur un budget de 5,6 millions $ pour deux ans.

« Dans le cadre du plan budgétaire de mars 2007, le gouvernement du Canada, en plus de maintenir le niveau des dépenses déjà prévues annonçait un engagement financier additionnel de 30 millions $ sur deux ans pour poursuivre le travail de promotion des langues officielles du Canada ».

Dans un autre document déposé par le ministère de la Justice, on y rappelle également les initiatives prises par ce ministère dans le dossier des langues officielles, en particulier par le biais d'un Fonds d'appui, qui compte depuis 2003 sur un financement annuel de 750 000 $ en 2005-2006.

« Le Fonds d'appui fournit une aide financière aux provinces, aux territoires, aux universités, aux barreaux, aux juristes d'expression française à l'extérieur du Québec et aux juristes d'expression anglaise au Québec, afin de leur permettre d'entamer des projets et des activités visant à améliorer l'accès à la justice dans les deux langues officielles. »

Le mandat du Commissaire à l'environnement sera révisé

Le Droit

La vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser, vient de demander à un comité d'experts de réviser le mandat du commissaire à l'environnement et au développement durable.

La révision du mandat du commissaire à l'environnement était dans l'air depuis l'automne dernier.

La Vérificatrice Fraser avait déjà mentionné qu'elle souhaitait une révision du mandat de la Commissaire à l'environnement et au développement durable qu'elle chapeautait.

Le départ de l'ex-commissaire Johanne Gélinas, resté sans explication pendant plusieurs semaines, avait soulevé une controverse. La Vérificatrice Fraser souhaite donc réviser son mandat avant d'aller plus loin.

ARCHIVES

La Vérificatrice générale du Canada Sheila Fraser

Le comité d'experts sera composé d'Élizabeth Dowdeswell, Jim Mitchell et Ken Ogilvie.

Les trois experts connaissent bien le Bureau de la vérificatrice générale et le mandat du commissaire à l'environnement et au développement durable puisqu'ils ont été conseillers en environnement au sein de l'équipe du Bureau.

Celle qui présidera la revue du mandat, Elizabeth Dowdeswell, a été présidente de la Société de gestion des déchets nucléaires et demeure conseillère spéciale de son conseil d'administration.

Elle a été secrétaire générale adjointe des Nations unies et directrice exécutive du Programme des Nations unies pour l'environnement.

Jim Mitchell est l'un des associés fondateurs de la firme d'experts-conseils en politiques du Cercle Sussex. Quant à Ken Ogilvie, il a été pendant dix ans directeur général de Pollution Probe, un groupe environnemental canadien.

Le comité se penchera sur la mise en pratique du mandat confié par le Parlement en 1995.

Il devrait présenter ses recommandations à la vérificatrice générale le 31 octobre prochain.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 9 JUILLET

Réunion extraordinaire du Conseil municipal - Orientations stratégiques préliminaires 2007-2010 de la Ville (Comité plénier - Délégations publiques)
10 h, salle Andrew-S.-Haydon
Veuillez appeler au 613-580-2424, poste 28136 afin de vous inscrire, ou envoyer un message par courriel à SpecialMeeting@ottawa.ca

LE MARDI 10 JUILLET

Comité de l'urbanisme et de l'environnement
9 h 30, salle Champlain
- Stratégie de contrôle des pertes en eau
- Plan officiel et zonage - 830, 846, 856, et 860, chemin March
- Plan officiel et zonage - 280, chemin Didsbury
- Zonage (trois) : 164 rue Main; 613, 5585 & 5601, chemin Hazeldean;1411, rue Henri Lauzon
- Étape 2 de la Stratégie de gestion des eaux pluviales – Politiques
- Demande de règlement financier des exigences de stationnement – 291-293, rue Dalhousie (Reporté au 28 août 2007)

Renseignements : 613-580-2424, poste 21622

Comité consultatif sur les affaires
16 h, salle Colonel-By
Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

LE MERCREDI 11 JUILLET, LE JEUDI 12 JUILLET (AU BESOIN) ET LE VENDREDI 13 JUILLET (AU BESOIN)
Réunion du Conseil municipal
10 h, salle Andrew-S.-Haydon
Renseignements : 613-580-2424, poste 21837

télévision ROGERS

Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée à 10 h par Rogers télé-communautaire 23 ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion Web au ottawa.ca

Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée à 10 h par Rogers télé-communautaire 23 ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion Web au ottawa.ca.

Conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa
18 h, salle des Festivals
Renseignements : 613-580-2424, poste 32178 ou www.BiblioOttawaLibrary.ca

LE JEUDI 12 JUILLET

Comité consultatif sur l'environnement
18 h 30, salle Colonel-By, ou à la levée de la séance du Conseil municipal, si ce dernier se rencontre
Renseignements : 613-580-2424, poste 28828

4517

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

Ordres du jour :
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401
Rédigé par les Services de transformation des activités

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

474573

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

ENG HAUT-PARLEUR HI-FI M9867 D'APPLE 10072871. À la page 15 de notre circulaire du 6 juillet, nous avons annoncé ce produit au prix de 169,99 $ avec des épargnes de 20 $, quant en fait, le prix est de 369,99 $ avec des épargnes de 20 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

474594

Merveilles de sable : à vos pelles et vos chaudières

La plage du lac Beauchamp se transforme en véritable carré de sable ce week-end, avec la tenue de la septième édition de Merveilles de sable de Gatineau, un rassemblement de près de 100 sculpteurs de sable de tout âge et de tout calibre qui se feront compétition sous le thème «Le monde à nos pieds».

Philippe **Orfali**
Le Droit

ÉTIENNE RANGER, Le Droit

Les artistes Philippe Léger, à l'avant, et Brian Clemence, préparent une sculpture du Christ Rédempteur, une réplique de la célèbre statue de Rio de Janeiro, au Brésil.

Depuis hier et jusqu'à lundi, les quelque 30 000 festivaliers attendus pourront admirer toutes sortes de sculptures, du Petit Prince jusqu'au Mont Everest, ou encore créer eux-mêmes leurs œuvres d'art.

«On a décidé de prendre notre thème et de l'appliquer à toutes les sculptures», explique Karl Lavoie, de Merveilles de sable. «Des sculpteurs ont bâti une immense planète Terre d'environ huit pieds de hauteur, de laquelle émerge un enfant. On a aussi une réplique de la statue du Christ Rédempteur avec la ville de Rio à ses pieds, et des insectes.»

Guy-Olivier Deveau en est à sa deuxième expérience à titre de sculpteur aux Merveilles de sable. «Construire notre immense château de sable, ça va nous prendre quatre jours, avec environ dix heures de travail par jour, explique-t-il. C'est un très beau défi!» La température des prochains jours sera parfaite pour les sculptures, estime M. Deveau. «La pluie n'abîme pas nos sculptures, qui sont recouvertes d'un scellant, à moins qu'il y ait de gros orages.»

Le comédien Patrice Bélanger, originaire de la région, est porte-parole de l'événement. «J'y allais quand j'étais plus jeune et je trouve que c'est vraiment une belle activité familiale et estivale. En plus, ça me donne la chance de revenir dans mon patelin!»

Les sculpteurs pourront se mesurer dans trois catégories selon leur calibre, c'est-à-dire Familles, Amateurs et Professionnels. C'est le public qui sera chargé de choisir les plus belles sculptures, au moyen de coupons réponses à remplir.

L'accès au site sera payant tout au long du week-end pour les plus de 13 ans. La STO assurera un service de navette gratuit jusqu'au site, à partir du stationnement situé à proximité de l'église Sainte-Maria-Goretti, dans le secteur Gatineau.

Outre les activités de sculpture, les participants auront droit à plusieurs performances d'amuseurs publics, de conteurs et de musiciens en provenance de plusieurs pays. Un tournoi de volley-ball de plage aura également lieu au parc du lac Beauchamp, samedi et dimanche.

Le pathologiste en chef appelé dans l'affaire du triple meurtre à Ottawa

Le pathologiste judiciaire en chef de l'Ontario participera à l'enquête sur le triple meurtre commis la semaine dernière à Ottawa.

Presse **Canadienne**

Le docteur Michael Pollanen, du Centre de criminalistique de l'Ontario, basé à Toronto, doit rencontrer aujourd'hui les enquêteurs de la police d'Ottawa, sur les lieux mêmes du crime.

La police dit avoir reçu des informations de 15 citoyens jusqu'à maintenant dans l'enquête sur la mort du juge à la retraite Alban Garon, âgé de 77 ans, de son épouse Raymonde, âgée de 73 ans, et de Marie-Claire Benisko, âgée de 78 ans, une amie du couple.

Des autopsies ont été pratiquées plus tôt cette semaine à Toronto, mais la police n'en dévoilera pas les résultats, pour ne pas nuire à l'enquête.

Selon certains renseignements, le juge Garon, qui avait le visage caché et était ligoté sur une chaise, aurait été battu à mort par son ou ses agresseurs, alors que son épouse et l'amie du couple auraient quant à elles été tuées avec une arme blanche.

Spécialiste de la PPO

Les corps gisaient au sol, dans le condominium luxueux d'Ottawa, à l'arrivée des policiers samedi soir. On croit que le triple meurtre aurait été commis 24 heures plus tôt.

Un spécialiste du comportement criminel de la Police provinciale de l'Ontario collabore aussi à l'enquête.

Des policiers du service médico-légal scruteront les lieux du crime pendant encore plusieurs jours.

HO WAH
AVIS – CONGÉ
Veuillez prendre note que nous serons fermé du 9 au 29 juillet prochain.
Mets chinois : notre spécialité !
218, rue Montcalm, Hull Québec
• Salle à manger • Livraison
819 771-5881
473779

Une grève de la collecte des déchets est évitée à Ottawa

Une entente de principe intervenue à la toute dernière minute permet d'éviter la grève chez Waste Management (WM)… et l'accumulation d'ordures dans les conteneurs d'Ottawa.

Justine **Mercier**
jmercier@ledroit.com

ÉTIENNE RANGER, Le Droit

Une entente de principe est survenue, hier, chez Waste Management.

C'est vers 2 h, jeudi matin, que les négociations ont abouti sur entente de principe, qui a été signée entre WM et les représentants de la section locale 1338 du Syndicat canadien de la fonction publique. Cet accord entre les deux parties permet d'éviter qu'une soixantaine d'employés syndiqués se prévalent de leur droit légal de grève, entré en vigueur à 0h01 la nuit dernière.

«La partie patronale a mis une nouvelle proposition sur la table, a expliqué le porte-parole du syndicat, Guy Lavigne. On a jugé que ça pouvait être intéressant, et on va amener ça devant nos membres mardi, alors c'est officiel qu'il n'y a pas de grève demain [aujourd'hui].»

Sans révéler les détails de l'entente de principe, M. Lavigne a mentionné qu'il y a eu «une amélioration» du côté de WM, tandis que le syndicat a dû «céder sur certaines choses».

Les employés qui menaçaient de sortir les piquets de grève sont pour la plupart responsable du transport des ordures, alors qu'une quinzaine d'entre eux agissent comme opérateurs au site d'enfouissement de Carp, dans l'ouest d'Ottawa.

Sans contrat de travail depuis le 1er janvier dernier, les membres du syndicat travailleront normalement jusqu'à mardi soir, moment où ils devront voter sur l'accord signé par leur comité de négociations. M. Lavigne a indiqué qu'en vertu de l'entente de principe, les deux parties devraient retourner à la table de négociations dans l'éventualité d'un rejet de la part des syndiqués, et ce même si les employés sont légalement autorisés à déclencher une grève.

Au total, sur les 310 000 tonnes de déchets résidentiels produits par année à Ottawa, WM en ramasse 7000 tonnes.

Boutique Agathe St-Amour pour Elle
40% de rabais
sur les vêtements d'été en magasin
ÉGALEMENT EN PROMOTION :
Liquidation de vêtements du 200, Boul. St-Joseph maintenant disponible au 131 Boul. St-Joseph
131, boul. St-Joseph Gatineau
819 770-5434 (poste 2)
474468

EduGala

Capital Educators'

Awards

Prix 2007

d'excellence en enseignement de la capitale

Pauline Laneville : une « source d'inspiration » pour ses élèves

Lors du sixième ÉduGala annuel organisé par l'OCRI, l'organisme de développement économique d'Ottawa, vingt éducateurs de la région et de l'Est ontarien, dont quatre francophones, ont reçu un prix d'excellence en enseignement. Ils représentent respectivement l'Université d'Ottawa, La Cité collégiale, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est et le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario. Cette série de quatre publi-reportages, dont voici le dernier, leur rend un hommage bien mérité.

Au cours des 25 dernières années, Pauline Laneville a tout vu, ou presque. Elle a enseigné le français langue seconde au conseil publique de langue anglaise de la région de Cornwall et pris le temps de fonder et d'élever une famille avant de retourner à l'enseignement, cette fois à l'école de langue française Rose des Vents (toujours à Cornwall) du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO).

Titulaire d'une classe de première année, Mme Laneville a reçu récemment un prix d'excellence en enseignement lors du récent ÉduGala organisé par l'OCRI, l'organisme de développement économique de la capitale. Mise en nomination par un collègue, avec l'appui de parents et d'un ancien élève, Pauline Laneville a toujours su adapter ses méthodes d'enseignement aux défis de l'heure et aux situations individuelles.

Elle a eu la chance, en 2003, de recevoir une formation en intervention préventive en lecture et en écriture. Il s'agit d'une approche visant à aider les enfants à risque à apprendre à lire et écrire, par l'entremise d'un programme d'enseignement intensif et individuel de 20 semaines, en blocs quotidiens de 30 minutes. « De là, dit-elle, j'ai commencé et continué à développer un bloc de temps réservé à la littératie. Certains de mes collègues ont aussi embarqué, et nous avons réalisé des expériences fructueuses. »

« Les enfants ont tellement besoin d'encouragement positif quand ils sont au début de l'apprentissage, poursuit Mme Laneville. Il faut les amener à prendre des risques et à se sentir comme des champions. Quand on voit ce qu'ils réussissent, on les félicite, pour les convaincre qu'ils auront du succès dans ce qu'ils entreprennent. » Cela signifie un respect du rythme d'apprentissage de chacun, chacune et donc un enseignement plus individualisé. « Chacun a un point de départ différent », observe-t-elle.

Les enfants ont besoin d'être motivés, notamment pour la lecture. Aussi considère-t-elle que la transmission de l'amour des livres compte parmi les grands défis contemporains.

« Je ne laisse pas passer une journée sans leur raconter une histoire. Ils sont attirés par les belles histoires. On se penche aussi sur la façon d'attirer les garçons à la lecture. Nous tentons donc de choisir des lectures qui les font vibrer, et pas seulement des histoires de princesses ou de petites filles. »

Sa passion pour l'enseignement a sûrement joué en sa faveur quand le jury de l'ÉduGala a évalué sa candidature. Mme Laneville ne s'attendait pas à mériter ce prix, qui a provoqué une réaction incroyable à l'école Rose des Vents. « Je peux vous dire que c'est un honneur et que ça me fait plaisir. Je ne m'y attendais pas, je ne croyais pas qu'on pouvait offrir ce prix à une personne qui travaille avec d'autres bons enseignants. Sans équipe, nous ne pouvons pas avancer. Ce qui nous a permis d'avancer en littératie, c'est l'équipe extraordinaire dont je fais partie, ainsi qu'une grande ouverture face aux nouveautés et aux risques à prendre », conclut Pauline Laneville.

Le Conseil des écoles publiques de l'Est a publiquement félicité la lauréate. « Mme Laneville fait preuve d'innovation dans ses stratégies pédagogiques, déclare le président du CEPEO, Bernard Bareilhe. Devenue une spécialiste de la littératie, elle anime des leçons de lecture guidée ce qui lui permet d'offrir un enseignement adapté aux besoins des enfants. Les yeux animés par leur joie d'apprendre, ses élèves assouvissent leur soif de connaissances et sans s'en rendre compte, assimilent les notions d'écriture, de lecture et de mathématiques.»

« Je tiens à féliciter Mme Pauline Laneville ainsi que les trois autres finalistes du CEPEO pour leur excellent travail. Ces enseignantes sont une source d'inspiration pour les élèves à qui elles enseignent. En leur inspirant la confiance en soi et la soif du savoir, elles leur donnent une base solide pour un avenir rempli de succès », poursuit M. Bareilhe.

www.edugala.ca

LeDroit
cyberpresse.ca
Pour comprendre le monde
474337

Gratton

S'il fallait...

Comme j'ai écrit dans ma chronique de samedi dernier, la série de rencontres *Les Grandes entrevues de Gratton*, publiées à tous les samedis, fait relâche pour l'été mais sera de retour pour une troisième saison à l'automne.

J'adore faire ces entrevues et avoir le privilège de m'entretenir avec ces personnalités de tous les milieux. Et je suis surpris à chaque rencontre par la générosité, la simplicité et l'amabilité de ces gens.

Mais il y a une rencontre qui restera inoubliable. Il s'agit de la dernière «grande entrevue» de la saison, publiée il y a deux semaines, avec la rockeuse Marjolène Morin, alias Marjo. Je n'arrive pas encore à croire ce qui s'est passé durant cette entrevue. Je vous raconte.

Ma conjointe, une dénommée Manon, est une grande «fan» de Marjo. Et quand je lui ai dit que j'allais la rencontrer…

«Je peux y aller avec toi? m'a-t-elle demandé.

– Son agent ne me donne pas tant de temps que ça, Manon. J'ai bien peur que…

– Je vais juste lui serrer la main et je vais quitter, je te le promets.

– Bon. D'accord.»

Alors on rencontre Marjo dans le parc des Cèdres, secteur Aylmer, là où elle donnait un spectacle en soirée. On se serre la main, Manon lui dit comment elle adore sa musique et qu'elle est une «fan» depuis l'époque de Corbeau et Marjo la remercie d'un chaleureux sourire. Puis on quitte pour la plage, Marjo et moi, pour réaliser l'entrevue loin du bruit des manèges.

«Mais où vas-tu?, demande Marjo à Manon.

– Je vais vous laisser travailler, répond Manon.

– Bien voyons ma belle!, de répliquer Marjo, viens avec nous!

– Vraiment?, demande Manon en me regardant.

– Bien oui!, réplique Marjo avant même que j'aie le temps de dire un mot. Ça ne dérangera pas ton «chum», hein?, ajoute-t-elle en se tournant vers moi.

– Heu… pas vraiment, que je réponds.

– Alors viens ma belle!»

Et ce qui suit est inouï. Mais pour mettre les choses en contexte, je dois vous dire que Manon et moi sommes ensemble depuis plusieurs années et que nous avons souvent songé à nous marier. On en parle pratiquement à chaque année mais on remet toujours ça. On a encore discuté de mariage récemment et l'été 2008 semble une possibilité pour «faire le grand saut». Ou plutôt «semblait une possibilité», devrais-je dire. Parce que là…

Revenons à Marjo.

Nous jasions depuis une trentaine de minutes. Marjo parlait de son spectacle en soirée lorsque Manon lui demande si elle allait chanter *S'il fallait*.

«Oui, bien sûr, répond Marjo. J'aime tellement cette chanson.

– Moi aussi, réplique Manon. D'ailleurs, nous pensions la choisir pour notre chanson de noces, l'été prochain.

– Vous vous mariez!? Ah! Que c'est beau. Et vas-tu porter une robe blanche?

(Et la «conversation nuptiale» entre les deux femmes s'est poursuivie pendant de longues minutes pendant que j'attendais (im)patiemment de reprendre l'entrevue).

– Quelle date avez-vous choisie pour vous marier?, nous demande Marjo.

– Probablement en août, de répondre Manon.

– Alors je vais vous laisser mon adresse courriel. Vous n'aurez qu'à m'écrire quelques mois avant vos noces pour que je puisse m'assurer d'être libre cette journée-là.

– Vous voulez assister à nos noces, que je lui demande?

– Quelqu'un devra chanter *S'il fallait*, non?

– Vous viendriez chanter à nos noces?!

(Et le plus sincèrement du monde, elle répond:)

– Bien sûr! Je n'habite qu'à deux heures d'ici. Ça me ferait un immense plaisir.»

Manon est restée bouche-bée… et les yeux plein d'eau. Et moi, il m'a fallu quelques secondes pour me ressaisir avant de reprendre l'entrevue.

Et l'histoire ne se termine pas là. Nous avons assisté au spectacle de Marjo ce soir-là. Mais curieusement, elle n'a pas chanté *S'il fallait*.

Mais deux jours plus tard, je reçois un courriel signé Marjolène Morin. Et dans sa missive, elle s'excusait (!) de ne pas avoir chanté *S'il fallait* durant son spectacle à Aylmer. Aucun musicien n'avait apporté une guitare acoustique puisqu'il s'agissait d'un «show» rock. Alors impossible de faire cette chanson, m'expliquait-elle.

Déjà surpris par le fait qu'une artiste de sa trempe prenait le temps de m'écrire, j'ai été renversé par la conclusion de son courriel.

«Je n'ai pas chanté *S'il fallait*, a-t-elle écrit, mais ce n'est que partie remise pour le mois d'août 2008. À bientôt».

Incroyable.

J'ai raconté cette histoire au patron l'autre jour. Et sa réplique m'a un peu ébranlé.

«Hé bien mon Gratton, m'a-t-il lancé, t'as plus le choix maintenant. C'est en août l'an prochain que ça se passe.»

Ouais… Quand on le regarde comme ça…

•••

Denis Gratton: 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

Deux cyclistes rendent hommage à leurs amis tués par un chauffard ivre

Durant la longue fin de semaine de la fête du Canada, la police a arrêté cinq conducteurs en état d'ébriété à Ottawa. Chaque jour, l'alcool au volant fait quatre victimes partout au pays, autant de tragédies contre lesquelles militent les proches des disparus.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

C'est le cas de Ian Chiasson et Dana Hamm, deux jeunes hommes de la Nouvelle-Écosse, qui, depuis la mort tragique de deux amis il y a trois ans, font le tour du Canada en vélo pour sensibiliser les gens.

Les deux cyclistes étaient de passage à Ottawa, hier, avec des membres de l'association Les Mères contre l'alcool au volant (MADD) afin de rendre hommage à leurs amis Michael MacLean et Angela Smith, happés mortellement par un chauffard ivre le 14 mai 2004.

« On peut prévenir ce genre d'incident et ce n'est pas acceptable de conduire en état d'ébriété. Le seul espoir que nous avons en tant que proches de victimes, c'est de faire en sorte que de tels incidents ne se reproduisent plus », indique M. Chiasson.

> « On peut prévenir ce genre d'incident et ce n'est pas acceptable de conduire en état d'ébriété. »
> Ian Chiasson

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, a accueilli les deux cyclistes à l'hôtel de Ville. « Je suis heureux de voir que le nombre d'incidents de ce type diminue à Ottawa, mais je suis triste de voir qu'encore aujourd'hui des conducteurs décident de prendre un verre de plus pour la route », dit-il.

Le service d'autobus entre Gatineau et L'Île-aux-Allumettes est menacé

La liaison en autobus entre L'Île-aux-Allumettes et Gatineau risque de cesser d'exister, en juin prochain, si les élus de la région refusent de lui accorder un financement.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Avec des coûts d'exploitation d'environ 150 000$ par année pour des revenus d'environ 100 000$, le trajet intrarégional offert par Transport Thom est déficitaire depuis plusieurs années.

Grâce à la Politique québécoise du transport collectif, la compagnie de transport pourra obtenir, cette année, le remboursement de son déficit de la part ministère des Transports du Québec (MTQ), jusqu'à concurrence de 50 000$.

Le vice-président de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, Romain Girard, a cependant indiqué que cette aide financière est temporaire, faisant en sorte que la liaison entre Gatineau et L'Île-aux-Allumettes cessera le 14 juin 2008 si les élus de la région ne se concertent pas pour lui accorder une subvention.

> « Il faut mobiliser les gens sur le transport collectif. »
> Romain Girard, Association des propriétaires d'autobus du Québec

Le transport, qui consiste en un aller-retour quotidien, du lundi au vendredi, est utilisé chaque année par 13 000 personnes, dont la plupart font le trajet entre Shawville et Gatineau.

Afin d'assurer la survie de ce service de transport en commun, M. Girard croit que la population se doit de sensibiliser les villes, les municipalités régionales de comté (MRC) et le Conseil régional des élus de l'Outaouais (CRÉO).

Pour chaque dollar que Transport Thom obtiendra auprès des autorités municipales, le MTQ octroiera aussi un dollar, jusqu'à concurrence de 100 000$, et ce pour une durée maximale de cinq ans.

« Il faut mobiliser les gens sur le transport collectif, lance Romain Girard.

« Il faut, par exemple, continuer à donner cette possibilité aux couples ayant une voiture et deux emplois. »

La Ville d'Ottawa veut donner un coup de main aux piétons

Le partage de la route entre les automobilistes et les cyclistes, la sécurité des piétons et les changements de voie dangereux se retrouvent au coeur du Programme intégré de sécurité routière de la Ville d'Ottawa cet été.

Le Droit

La conseillère municipale Maria McRae, présidente du comité des transports, a rappelé que les automobilistes et les cyclistes « sont des usagers à part égale » selon le Code de la route de l'Ontario.

Les autorités policières surveilleront donc de près le comportement de tous les usagers de la route cet été.

La sécurité des piétons sera aussi dans la mire des policiers, qui remettront un dépliant intitulé « Un coup de main pour les piétons » à ceux qui le désirent.

En 2006, dans les rues de la capitale, 334 piétons ont été blessés, dont 32 grièvement, et cinq sont décédés lors d'accidents avec un engin motorisé.

Les automobilistes devront aussi éviter les changements de voie dangereux.

De telles manoeuvres ont causé 843 collisions en 2006.

Ces accidents ont fait un total de 119 blessés et deux morts l'an dernier.

En bref

Cadavre dans la rivière des Outaouais

Le Droit

Macabre découverte, hier après-midi, pour deux employés d'Hydro-Québec qui ont trouvé le corps d'un homme d'âge adulte en état de décomposition dans la rivière des Outaouais, près du pont Chaudière.

Les policiers de Gatineau ont été appelés sur place vers 13 h 45, où ils ont constaté que le cadavre flottait « au pied du barrage hydroélectrique », a indiqué le lieutenant Claude Vaillancourt. Les employés effectuaient des travaux d'entretien à proximité lorsqu'ils ont aperçu le corps. Ce sont les pompiers qui ont dû repêcher la dépouille, en raison de son emplacement difficile d'accès.

« Le corps était à l'eau depuis plusieurs jours », a mentionné le lieutenant Vaillancourt. Une autopsie sera pratiquée au cours des prochains jours.

Autopsie sur un homme d'Ottawa

Le Droit

La Police d'Ottawa mise sur le résultat de l'autopsie qui sera pratiquée afin de l'aider à déterminer les circonstances entourant la mort d'un homme de 38 ans d'Ottawa. Le corps de l'individu a été découvert dans un immeuble à logements du 2969, croissant Fairley peu après 17 h, mercredi. Il appert que la thèse du meurtre serait toutefois écartée.

« Jeunes flyés » de La Pêche

Le Droit

La coopérative jeunesse de services (CJS) de La Pêche, baptisée « Les jeunes flyés de La Pêche en service et en action », a procédé hier soir à son ouverture annuelle, à la maison de jeunes Le Mashado.

Le programme de CJS est présent un peu partout au Québec, et il existe depuis maintenant sept ans dans la municipalité de La Pêche.

La CJS permet aux adolescents de 14 à 17 ans d'apprendre à gérer une entreprise, tout en rendant divers services à la population.

La Commission de la capitale nationale annonce que plusieurs routes du Parc de la Gatineau seront fermées demain, afin de faire place à l'annuel Triathlon du Lac Meech.

Les promenades Gatineau, Champlain et Fortune seront donc inaccessibles aux véhicules motorisés de 6 h 00 à 11 h 00, après quoi la circulation sera rétablie. Le Triathlon du Lac Meech est organisée par une nouvelle équipe, alors que depuis sa création en 1983, le Club d'athlétisme d'Ottawa s'était toujours chargé de son organisation. L'événement a également été renommé le « Mike Collingwood Memorial Triathlon », en mémoire de l'un des organisateurs, décédé l'an dernier.

Routes fermées dans le parc de la Gatineau

Le Droit

La Commission de la capitale nationale annonce que plusieurs routes du Parc de la Gatineau seront fermées demain, afin de faire place au Triathlon du lac Meech.

Les promenades Gatineau, Champlain et Fortune seront donc inaccessibles aux véhicules motorisés de 6 h à 11 h, après quoi la circulation sera rétablie. Le Triathlon du lac Meech est cette année organisée par une nouvelle équipe, alors que depuis sa création en 1983, le Club d'athlétisme d'Ottawa s'était toujours chargé de son organisation. L'événement a également été renommé le « Mike Collingwood Memorial Triathlon », en mémoire de l'un des organisateurs, décédé l'an dernier.

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
473214

IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

maibec
Revêtement 6" Maibec en bois massif
(choix de couleur) 2,69$ pi.ca. couvrant
9 couleurs en inventaire 2,49$ pi.ca. couvrant
Spécialiste sur les lieux
Visitez notre salle de montre

Tables de pique-nique
non assemblées
6 pieds de long.
Épinette naturel
78,88$

Plastival Inc.
www.plastival.com
Rampes de PVC Classic et colonial
Faites durer votre projet à vie!
Nouveau
• Sans entretien • Solide et durable
• Renforci d'acier • Écologique

Plancher flottant H.D.F rigide
12,3 mm
Couleurs : IPE, érable, teck, champagne, cognac
Garantie de 25 ans
1,88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po
Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Le chevalier Lafrance

Sylvain Lafrance, vice-président principal de Radio-Canada, se verra remettre les insignes de Chevalier de la Légion d'honneur par **Daniel Jouanneau**, ambassadeur de France au Canada. La cérémonie aura lieu aujourd'hui, à Ottawa.

La remise de la Légion d'honneur, le plus élevé des ordres nationaux de la République française, vise à reconnaître le travail exceptionnel de M. Lafrance, originaire de Maniwaki, au sein du service public pour le développement et le rayonnement de la langue française et de la culture francophone ainsi que son engagement envers les questions de diversité, de cohabitation culturelle et de défense des identités.

ARCHIVES

Sylvain Lafrance

Oeuvrant depuis une trentaine d'années auprès du diffuseur public canadien dont plusieurs années à Ottawa, Sylvain Lafrance est devenu vice-président de la radio de Radio-Canada en 1998. Sous sa vice-présidence, la radio a lancé Espace musique, le seul réseau radiophonique pancanadien de langue française dédié à la diversité musicale et au développement du talent.

Troisième mandat

Les membres du Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais (REFAP) ont renouvelé le mandat de leur présidente, **Diane Lafontaine**, pour une troisième année consécutive.

En plus de la présidence, sept des onze postes d'administratrices devaient être comblés.

M^me^ Lafontaine sera assistée des vice-présidentes **Louise Andrée Pelletier** et **Hélène Lirette**, de la trésorière **Sophie Trudel** et de la secrétaire, M^e^ **Sophie Thibault**. Les administratrices sont **Céline Gauthier, Sonia Dicaire, Andrée Villeneuve, Claudette Desmarais, Hélène Dupuis** et **Christine Thibeault**.

La coupe Danmar

Un tournoi de hockey-balle se tiendra les 18 et 19 août, dans le gymnase du centre communautaire Eugène-Sauvageau dans le secteur Hull.

L'événement est beaucoup plus qu'une compétition sportive puisqu'il permettra à Héberge-Ados, un organisme qui vient en aide aux jeunes aux prises avec des problèmes psycho-sociaux, de financer ses activités.

Plusieurs bourses sont en jeu pour les équipes gagnantes. On peut s'inscrire ou s'informer, en composant le 819-771-1750.

À l'école internationale

L'école primaire du Mont-Bleu, du secteur Hull, fait maintenant partie d'une communauté bien spéciale. Cette école primaire offre dorénavant le programme de Baccalauréat international (IB).

Depuis neuf ans, la direction cette institution a mis en place ce programme qui, en 1997, en était à ces premiers balbutiements.

Depuis septembre dernier, tous les enseignants ont été formés à cette philosophie internationale. « Nous sommes sur la carte, confiait la directrice **Lynne Séguin**. Après s'être préparé pendant neuf ans en vivant la philosophie internationale dans notre école, nous avons déposé notre dossier d'accréditation auprès de l'IB au bureau de New York en avril dernier ».

Ainsi, cette école primaire publique devient la première en Outaouais à offrir ce programme.

Un autre appui

La Caisse populaire Desjardins de la Basse-Lièvre, qui représente plus 11 000 membres, donne son appui au comité de mise en candidature de la Ville de Gatineau pour la présentation des Jeux du Québec, été 2010.

Le conseil d'administration de la caisse considère que les Jeux du Québec sont une autre opportunité de mobilisation de la jeunesse et des divers organismes de notre région. C'est pourquoi ce projet a tout de suite eu une résonance positive au sein de la Caisse.

« C'est avec des appuis locaux de la sorte que la candidature de Gatineau se consolide. Nous sommes fiers de voir la Caisse embarquer pour les Jeux », a déclaré **Robert Labine**, président du comité de mise en candidature de la Ville de Gatineau.

La population peut également signifier son appui à la candidature gatinoise en consultant le site Internet www.ville.gatineau.qc.ca/jeuxduquebec.

Figurants recherchés

Si vous avez envie de faire partie d'une production cinématographique, c'est peut-être votre jour de chance. Un groupe d'étudiants du Cégep de l'Outaouais prendra part au Festival du film *Images et Lieux de Maniwaki* et ils ont besoin de figurants pour le projet qu'ils présenteront à ce festival.

Les étudiants seront en tournage au centre culturel du Vieux-Aylmer du 15 au 22 juillet.

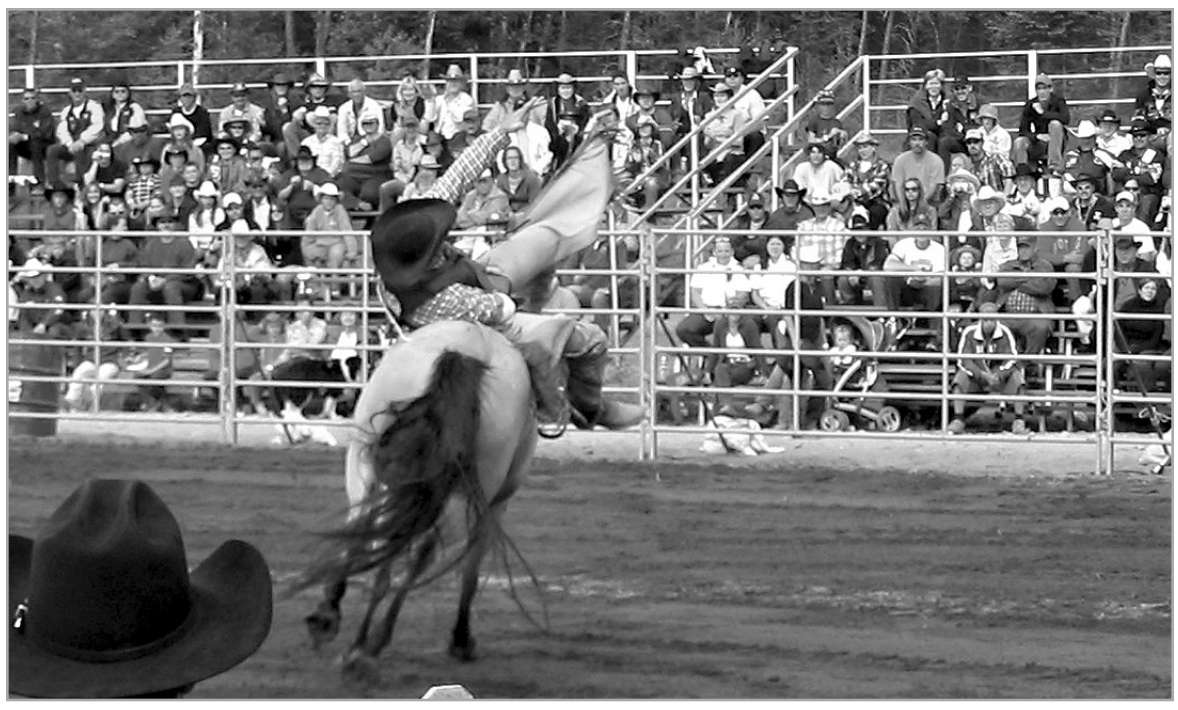
L'équipe de production recherche des figurants de tous âges pour la reproduction d'une pendaison publique ainsi que des scènes à l'intérieur de la salle de spectacle La Basoche.

L'équipe de tournage est supervisée par le cinéaste québécois **Robert Favreau**, réalisateur du film *Un dimanche à Kigali*. Elle est composée de **Mathieu Coderre, Alexandre Desjardins, Stéphanie Potvin, Raphaël Toulouse** et Alex **Turnbull Preseault**, tous des étudiants en cinéma au Cégep de l'Outaouais.

Si vous êtes intéressés, laissez vos coordonnées par courriel au www.labasoche.com ou par téléphone au 819-770-4012, poste 2470.

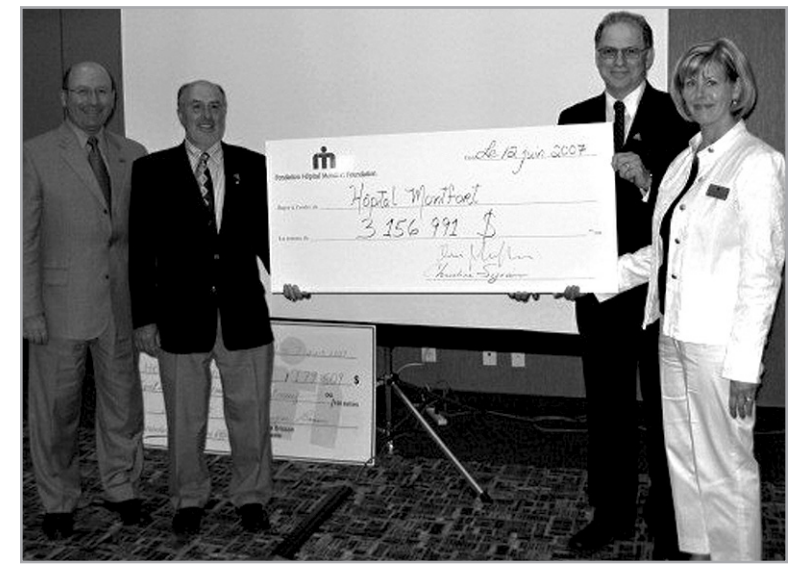
Le Tremplin des lecteurs

Le ministre Benoit Pelletier a annoncé récemment que l'organisme en alphabétisation populaire Le Tremplin des lecteurs, en plus d'être officiellement accrédité par le ministère de l'Éducation, reçoit cette année une aide financière de 50 000 $. Cette aide permettra au Tremplin des lecteurs de poursuivre son action, notamment auprès des adultes en démarche d'alphabétisation ou qui désirent compléter leur formation de base en langue et en calcul afin de mieux intégrer le marché du travail. Sur la photo, Cheikn T. Diaw, ancien coordonnateur du Tremplin des lecteurs ; Colette Paré, agente de développement socio-économique CDÉC de Gatineau ; Aline Prud'homme, Lise Brière, directrice du Tremplin des lecteurs et Benoît Pelletier.



Une histoire de cow-boys

Le Festival western du Pontiac a encore une fois remporté tout un succès. L'événement, qui se déroulait le week-end dernier à Fort-Coulonge, avait comme principale attraction une compétition de rodéo. Des spectacles de musique country et un feu d'artifice ont complété la programmation. Mais le rodéo est demeuré l'événement majeur du festival alors que des centaines de personnes ont assisté aux prouesses de ces cow-boys des temps modernes. Une quinzaine de professionnels étaient présents pour cette compétition.



Un gros chèque !

La Fondation de l'hôpital Montfort d'Ottawa a présenté un chèque de 3 156 991 $ à l'hôpital Montfort lors de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue le 12 juin dernier. Sur la photo, Gérald Savoie, directeur général de l'hôpital Montfort ; M^e^ Denis Pommainville, président du conseil d'administration de l'Hôpital ; Denis Laframboise, président de la Fondation et Christine Sigouin, directrice générale de la Fondation.

Le procureur général veut forcer Jean Lafleur à détailler ses actifs

Les avocats du ministère fédéral de la Justice ont demandé mercredi le renouvellement de l'injonction ordonnant le gel des actifs de Jean Lafleur et espèrent obtenir, la semaine prochaine, une nouvelle ordonnance qui forcerait l'ex-publicitaire à détailler ses actifs.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'ordonnance obtenue vendredi dernier, valide pour une semaine, empêche quiconque de faire quelque transaction que ce soit sur tous les actifs de Lafleur, condamné la semaine dernière par la Cour du Québec à quatre ans de prison pour son rôle dans le scandale des commandites. Il doit aussi rembourser 1,5 million de dollars au gouvernement.

Les avocats du procureur général demandent maintenant que l'injonction soit prolongée jusqu'au 16 juillet, et ont aussi demandé une ordonnance interlocutoire pour forcer Lafleur à fournir une liste de tous ses actifs, biens ou effets détenus au Canada ou à l'étranger.

Une telle ordonnance, qui faciliterait la saisie des biens de Lafleur, pourrait être émise la semaine prochaine, à la suite de discussions entre les avocats des deux parties et le juge.

« Nous avons bon espoir d'obtenir l'ordonnance, a estimé jeudi Me Sylvain Lussier, avocat pour le gouvernement fédéral. Maintenant, est-ce que (Lafleur) va s'y conformer, et s'il s'y conforme, va-t-il dire la vérité? C'est une autre question. »

Selon un affidavit de l'avocat du ministère de la Justice André Lespérance déposé devant la Cour supérieure du Québec, les actifs de Jean Lafleur connus au Canada ne se résument qu'à un compte de régime enregistré d'épargne-retraite (RÉER) évalué à 411 682 $.

Or, après avoir tenté de saisir ce compte le 28 juin dernier, les avocats ont découvert que sa valeur n'est plus que de 41 054,35 $.

« La valeur du compte RÉER a diminué de plus de 100 000 $ au cours du seul mois de juin 2007 », précise Me Lespérance dans l'affidavit.

Les avocats du procureur ont aussi tenté de saisir un compte de la Banque CIBC dont le caporal Richard Sabourin, de la Gendarmerie royale du Canada, a fait mention à l'audience de sentence de Lafleur, au début juin.

Cette procédure a cependant échoué parce que la CIBC est dans l'impossibilité légale d'exécuter la demande de saisie si cette dernière ne précise pas la succursale où le compte de banque est détenu, information que les avocats ne détiennent pas.

Selon le témoignage du caporal Sabourin, ce compte montrait un solde de 3 millions $ en 2002, une somme qui avait fondu à 23 000 $ en 2005 à la suite de nombreux retraits.

« Éventuellement, [...] nous espérons savoir où les fonds se trouvent et nous espérons pouvoir aller les chercher où ils se trouvent, à moins évidemment que M. Lafleur finisse par décider de coopérer et de payer les montants auxquels il a été condamné », a précisé Me Lussier.

Une témoin assure avoir vu le corps d'une femme dans l'abattoir de Pickton

Presse Canadienne
NEW WESTMINSTER, C.-B.

La principale témoin de la Couronne dans le procès de Robert Pickton a démenti hier avec vigueur que ce qu'elle avait vu avait été brouillé par sa consommation de drogues et d'alcool.

L'avocat de la défense, Richard Brooks, suggérait que Lynn Ellingsen avait pris une carcasse d'animal suspendue à une chaîne pour le corps d'une femme parce qu'elle hallucinait en raison de sa consommation de cracks et d'alcool cette journée-là.

Mme Ellingsen, qui terminait son témoignage après sept jours, a nié ces allégations, assurant qu'elle avait vu le corps d'une femme.

Cet échange a conclu un long et difficile contre-interrogatoire qui a commencé le 26 juin et le jury a été remercié jusqu'à lundi.

Plus tôt, Me Brooks avait demandé à Mme Ellingson si elle se rappelait un moment où elle se trouvait sur la ferme de Pickton avec Gina Houston, une connaissance de l'accusé, et d'autres personnes alors que Pickton abattait un porc.

Me Brooks lui a demandé si elle se souvenait avoir regardé dans l'abattoir et dit à Mme Houston que c'était autre chose qu'un porc qui était abattu.

Mme Ellingsen a dit ne pas se rappeler de cette journée-là.

Dans son témoignage en mai, Mme Houston avait raconté un tel épisode, précisant que Mme Ellingsen lui avait demandé si elle avait vu la même chose qu'elle. Ce à quoi Mme Houston aurait répondu que ce n'était qu'un porc.

VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL
chez
Baillot Chrysler Jeep Dodge

VOS VACANCES APPROCHENT ?

Vous planifiez un voyage avec votre famille ?
Vous cherchez un véhicule neuf et fiable ?

BAILLOT A CE QU'IL VOUS FAUT !

- ☑ Superbe choix de modèle Dodge Gr Caravan et caravan 2007 en inventaire.
- ☑ Excellent choix de modèle Chrysler, Jeep et Dodge 2007

SANS OUBLIER : des véhicules Écoénergétiques avec des remises de 1 000 $*

Rabais gouvernemental applicable
REMISE DE 1000 $*

TELS QUE :
Chrysler Sebring Touring 2007
Jeep Compass 2007
Jeep Patriot 2007

EN PLUS : Des rabais incroyables de Chrysler et des taux d'intérêt imbattables

+

LES ESCOMPTES EXTRAORDINAIRES DE BAILLOT

PASSEZ VOIR UN(E) DE NOS REPRÉSENTANT(E)S DÈS AUJOURD'HUI

*Sélectionner le moteur et la transmission. Dans le cadre de son budget 2007, le gouvernement fédéral octroiera cet automne une remise incitative pour véhicules écoénergétiques aux acheteurs ou aux locataires de véhicules neufs 2007 admissibles depuis le 20 mars 2007. Preuve d'immatriculation au Canada requise.

CHRYSLER Jeep DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261 (F) 819 770-8593
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Fermé les samedis pour la saison estivale
474515

VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ

LeDroit
cyberpresse.ca

Les travaux de Charest

Demain commence aujourd'hui, écrivait l'ex-chef du Parti libéral du Québec (PLQ), Claude Ryan. C'est sans doute ce à quoi pensait Jean Charest en annonçant cette semaine la création de trois chantiers visant à redorer le blason du PLQ au lendemain de sa dégelée électorale de mars dernier.

André Larocque
alarocque@ledroit.com
Rédacteur en chef

Les séquelles des élections printanières forcent donc Jean Charest à revoir en profondeur sa stratégie et celle de son parti afin de reconquérir le cœur des Québécois qui se laissent tenter par la grande séduction de Mario Dumont et de l'Action démocratique du Québec (ADQ).

Le grand sondage électoral de mars dernier et les enquêtes d'opinion qui ont suivi n'ont fait que confirmer à quel point le message libéral ne passe plus. Jean Charest se classe bon dernier dans presque tous les aspects examinés dans un sondage *CROP* rendu public la semaine dernière. Son seul réconfort réside sans doute dans le fait que l'appui à la souveraineté s'effrite même chez les gens qui votent pour le Parti québécois (PQ). Mince consolation s'il en est une.

La situation demeure néanmoins fort préoccupante pour nombre de fédéralistes qui ont toujours pensé que le PLQ était leur planche de salut.

Les appuis des libéraux chez les francophones sont en chute libre et le PLQ perd des alliés traditionnels chez les anglophones et les allophones.

Jean Charest est donc confronté à un défi de taille: redonner au PLQ ses lettres de noblesse.

Le gouvernement libéral minoritaire peut tomber à tout moment. Et le premier ministre le sait trop bien. C'est la raison pour laquelle Jean Charest et son équipe sont déjà en mode électoral.

Pour être fins prêts à toute éventualité, les libéraux ont lancé trois chantiers qui aborderont les questions du développement économique régional, du développement durable et celles de la question identitaire et des relations Québec/Canada.

Ces réflexions feront par la suite l'objet de discussions au sein des différentes instances du Parti, notamment lors du Congrès de mars prochain au cours duquel le leadership de Jean Charest sera soumis à un vote de confiance. La présentation du prochain budget provincial pourrait sonner le glas du gouvernement minoritaire et entraîner le déclenchement d'élections générales.

Le PLQ sait qu'il s'est fait doubler par la droite par l'ADQ. Le message de Mario Dumont passe mieux. Il parle pour se faire comprendre et il est compris. Son populisme et son discours du gros bon sens rejoignent les gens. Les électeurs lui font confiance et semblent las des partis traditionnels comme le PLQ ou le PQ.

Dans ce contexte, l'exercice d'humilité auquel les libéraux doivent s'astreindre sera laborieux.

Mais c'est sans doute le prix à payer pour tenter de reconquérir un électorat volatil et désormais infidèle.

Le défi de Marc Bureau

Les vacances estivales feront sans doute le plus grand bien à certains élus de Gatineau dont les prises de bec en marge de la dernière séance du conseil municipal ont projeté une image de zizanie et de divergences profondes qui portent ombrage à l'ensemble de la Ville.

Il est normal qu'il y ait dissensions entre des conseillers qui déploient des efforts constants pour améliorer la vie de leur quartier et de leurs citoyens. Ils sont redevables à leurs commettants.

Mais de voir les débats dégénérer de la sorte est plutôt pathétique et met en lumière l'importance de refaire rapidement l'unité au sein d'une équipe composée d'élus aux visées souvent diamétralement opposées.

Le pouvoir municipal est assurément le pouvoir le plus près des citoyens. Le lien privilégié existant entre les élus et les contribuables est un atout qui doit se traduire par des résultats satisfaisants autant en terme de réalisations sur le terrain qu'en terme de performances lors des assemblées municipales.

Force est de constater cependant qu'à ce dernier chapitre, certains de nos élus doivent faire un examen de conscience et revoir leur approche.

Le maire Marc Bureau doit également faire preuve de davantage de leadership pour bâtir un meilleur esprit d'équipe au sein du conseil afin d'éviter de tels dérapages qui donnent l'impression que Gatineau est davantage un village qu'une grande ville.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur

À vous la parole

Libéralisation des marchés

Au correspondant André Dorion,

Dans une lettre publiée le 26 juin (*Mobilité: un droit?*), vous m'invitiez à défendre vigoureusement le droit du Québec d'élaborer ses propres règles dans le contexte de la libéralisation des marchés, en particulier en ce qui touche à l'industrie de la construction.

Permettez-moi de préciser d'emblée que je suis favorable au renforcement du commerce intérieur au Canada et à une meilleure circulation des biens, personnes, services et capitaux entre les provinces canadiennes. D'ailleurs, je me réjouis à l'idée que le Québec et l'Ontario se sont récemment engagés à entamer des négociations visant à réduire les barrières commerciales entre eux, et ce, dans différentes sphères d'activité. Cela dit, tout comme vous j'estime que cette libéralisation des marchés ne doit pas se faire au détriment de certains programmes qui sont propres au Québec et qui ont fait leur preuve. C'est le cas notamment pour le système de gestion de l'offre en matière d'agriculture, ou au régime de relation de travail dans le secteur de la construction.

Plutôt que de plaider pour l'uniformisation à tout prix de nos lois, règlements et mesures avec l'Ontario, je préfère défendre la spécificité québécoise. Je ne souhaite pas que l'Outaouais soit absorbé par Ottawa. Je ne souhaite pas que l'on fonde ces deux entités dans un même moule, un peu à l'image de ce district fédéral que certains appellent encore de leurs vœux. Je désire plutôt que l'Outaouais s'affirme, se distingue et rayonne, tout en établissant, lorsque cela est souhaitable, des partenariats d'égal à égal avec la province voisine.

Benoît Pelletier, député de Chapleau et ministre responsable de l'Outaouais

Homme de contradictions

À Jocelyn Dumais,

Dans votre dernière lancée (*«Pelletier devrait s'excuser, Le Droit, 4 juillet*), vous vous prononcez contre l'idée d'offrir plus d'argent aux infirmières en Outaouais. Plusieurs se rappellent pourtant que lors de la campagne électorale, votre chef Mario Dumont avait rejeté de donner plus d'argent aux médecins pour les retenir dans la région. Autre contradiction de taille: vendredi dernier, dans une autre lettre (*Mieux vaut être Ontarien, Le Droit, 29 juin*), vous dénonciez l'arrivée de médecins résidents d'Ontario pour nous donner un coup de main. Pourtant, dans cette même lettre, vous exigez le droit, comme Canadien à part entière, d'avoir la possibilité de travailler dans toutes les provinces. Et ai-je besoin de rappeler que pas plus tard que le 6 juin dernier, vous preniez un plaisir narcissique à vous approprier les récentes initiatives du Parti libéral du Québec en santé, les qualifiant de «victoire pour le travail de l'Action démocratique du Québec dans la région». Voilà que surprise, vous dites les déplorer aujourd'hui…

Vos prises de positions sont à ce point éphémères et «ciblées», M. Dumais, qu'elles sont clairement utilisées simplement quand cela fait votre affaire. Vous qui aspirez pourtant à vous faire élire et représenter la population de notre région, il vous faudrait savoir que cette fonction demande un peu plus de cohérence et de consistance. Effectuer des critiques faciles sur de simples jeux de mots, comme vous le faites, ne suffit pas pour défendre efficacement les intérêts de la population de l'Outaouais et être à leur écoute. Alors dites-moi M. Dumais, si vous êtes à ce point contre le plan d'action annoncé récemment par le ministre de la santé Philippe Couillard, doit-on en conclure que vous êtes aussi contre le statut particulier accordé à l'Outaouais?

Yves L. Durand, Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Québec hausse les cotisations au Régime d'assurance parentale

À partir du 1er janvier 2008, des millions de travailleurs québécois verseront une dizaine de dollars de plus, par an, au régime d'assurance parentale afin de renflouer la caisse d'un milliard de dollars, mise à mal par l'explosion des naissances qui a suivi sa création en 2006.

Le Soleil
QUÉBEC

Les Québécoises ont eu 82 000 bébés l'an dernier, alors qu'on n'en avait attendait que 75 000.

Ces bébés supplémentaires ont coûté 102 millions de plus au régime. Près de 98 000 mamans et papas ont reçu une somme globale de 817 millions de dollars, plutôt que les 715 millions budgétés.

Personne n'avait prévu l'effet positif que cette aide aux parents pourrait avoir sur le désir de faire des enfants, confirme un porte-parole du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale Joël Bélanger.

L'augmentation des naissances a été de 8 % l'en dernier, soit le double de ce qui était prévu. Cela a fait grimper le nombre moyen d'enfants par femme de 1,51 à 1,62.

Une hausse de 7,5 % des cotisations a donc été décidée par le Conseil de gestion du régime d'assurance, afin de préserver la valeur du fonds qui s'autofinance avec les contributions des travailleurs et des employeurs.

Cette « situation de rattrapage » a amené la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) a manifester son inquiétude hier.

Son vice-président Simon Prévost signalait, dans un communiqué, que l'impact de la hausse est plus grand pour une PME que pour une grande entreprise ou pour le gouvernement comme employeur.

Le Conseil de gestion de l'assurance parentale, présidé par Denis Latulippe, avait basé ses prévisions 2006 sur les statistiques des années antérieures, durant lesquelles le programme était géré par l'Assurance-emploi fédérale, indique encore M. Bélanger.

Pour 2007, le conseil demeure conservateur et n'anticipe qu'une hausse de 3 à 4 % des naissances. Les coûts du régime d'assurance-parentale s'établissent à 17 millions de dollars par tranche de 1000 naissances.

Signalons qu'en 2006, près de 40 % des « bénéficiaires » de prestations étaient des papas. Cette donnée étonnante s'explique par le fait qu'il y a plus d'hommes que de femmes sur le marché du travail et qu'un papa, dont la conjointe est sans revenu, peut demander des prestations.

Environ 4000 travailleurs ou travailleuses autonomes, qui n'étaient pas admissibles à l'ancien programme fédéral, en ont aussi bénéficié. Plus généreux, le programme québécois « couvre » 81 % des naissances.

Le bassin des cotisants à ce régime d'assurance, créé en janvier 2006, comprend 300 000 employeurs, 3,8 millions de salariés et un demi-million de travailleurs autonomes.

ARCHIVES

Explosions à la Mosquée Rouge d'Islamabad

Des tirs et des explosions ont secoué hier la Mosquée Rouge d'Islamabad assiégée par les forces pakistanaises. Le millier de militants radicaux toujours retranchés dans l'édifice a ignoré l'appel à la reddition de leur chef, arrêté la veille alors qu'il tentait de s'enfuir déguisé en femme.

AP – ISLAMABAD

Le ministre de l'Intérieur Aftab Khan Sherpao a expliqué que les troupes tentaient de creuser des trous dans l'enceinte du complexe comprenant la mosquée et une école islamique pour filles. Il a démenti que des obus de mortier eurent été tirés, faisant des morts, comme l'affirmait un responsable de la mosquée toujours à l'intérieur.

Les soldats soutenus par des blindés et des hélicoptères avaient encerclé la Mosquée Rouge, ou Lal Masjid, peu avant l'aube mercredi, au lendemain de violents affrontements entre les forces de sécurité et des militants de la mosquée radicale qui ont fait 19 morts.

Cet épisode de violence intervient après six mois de crise entre le gouvernement pakistanais et le Maulana Abdul Aziz, responsable de la mosquée, qui défiait le président Pervez Musharraf, critiqué pour son soutien à la lutte contre le terrorisme menée par les États-Unis, en menant dans la capitale une campagne de moralisation digne de l'ex-régime fondamentaliste des talibans en Afghanistan.

Le gouvernement, déjà affaibli par plusieurs crises, a promis de ne pas donner l'assaut sur la mosquée tant que des femmes et des enfants s'y trouveraient. Mais plusieurs explosions ont été entendues durant une période de tirs nourris avant le crépuscule hier, et une épaisse colonne de fumée noire s'élevait dans le ciel.

« Le chaos total »

À l'intérieur, un responsable a accusé les militaires d'avoir tiré plusieurs obus de mortier qui avaient tué 27 étudiantes. « Une grande part de la mosquée est endommagée et des incendies ont éclaté dans la Jamia Hafsa (séminaire) », a déclaré Abdul Qayyum par téléphone à l'*Associated Press*. « C'est le chaos total ici. Il y a de la fumée partout et un incendie dans la pièce où nous gardons les cadavres » des personnes mortes dans des affrontements précédents, a-t-il dit entre deux quintes de toux.

Mais le ministre pakistanais de l'Intérieur a affirmé qu'aucun obus de mortier n'avait été tiré. Quant aux victimes éventuelles, ce n'est « que ce qu'ils prétendent », a-t-il dit.

Abdul Aziz, interpellé mercredi alors qu'il tentait de passer le cordon de sécurité déguisé en femme, avec burqa et talons hauts, a déclaré à la télévision d'État que près de 700 femmes et environ 250 hommes restaient à l'intérieur du complexe, armés de plus d'une dizaine de fusils d'assaut AK-47.

« S'ils peuvent sortir discrètement, ils doivent le faire, ou ils peuvent se rendre s'ils le veulent, a déclaré Abdul Aziz, toujours en burqa. Nos compagnons ne pourront pas tenir longtemps ». Il a ajouté que sa mosquée entretenait « une relation d'amour et d'affection avec toutes les opérations djihadistes, mais pas de liens avec elles ».

Le numéro deux de la Mosquée Rouge, le frère d'Abdul Aziz, Abdul Rashid Ghazi, restait lui retranché dans le complexe. Il a démenti se cacher dans une cave et utiliser des jeunes étudiants comme boucliers humains, assurant que tous ceux qui restaient étaient volontaires. Sur la chaine d'information *Geo*, il a exigé la garantie qu'ils ne soient pas arrêtés et que les autorités le laisse évacuer sa mère et sa belle-sœur.

En bref

Viaducs et ponts sous surveillance

PC – MONTRÉAL

Le ministère des Transports examine de près, depuis la fin mai, quelque 332 structures routières québécoises qui présentent, selon la Commission Johnson, des facteurs de risque semblables à ceux existant sur l'ancien viaduc de la Concorde, à Laval.

Cet ouvrage s'est effondré le 30 septembre 2006, faisant cinq morts et six blessés. La procédure lancée par Québec vise les 332 structures comprenant des « dalles épaisses pleines en béton ». Le Ministère est actuellement à déterminer combien d'entre elles ne sont pas munies d'« armatures en cisaillement », des composantes d'acier visant à contrer les fractures dans le béton. Plusieurs structures de ce type devront faire l'objet d'une inspection spéciale d'ici la fin août.

L'adolescent accusé d'homicide involontaire devant le tribunal

PC – RIVIÈRE-DU-LOUP

L'adolescent de 14 ans, formellement accusé de l'homicide involontaire d'un garçon du même âge, à la suite d'une bagarre qui a mal tourné, le 25 avril, à l'école secondaire l'Arc-en-ciel, à Trois-Pistoles, au Bas-Saint-Laurent, reviendra devant le tribunal le 12 septembre prochain.

L'accusé, dont on ne peut révéler l'identité puisqu'il s'agit d'un mineur, était de retour devant le Tribunal de la jeunesse, hier, où la preuve accumulée dans ce dossier a été déposée. Le délai permettra à la défense d'en prendre connaissance. Entre-temps, l'adolescent demeure libre mais doit se soumettre à plusieurs conditions. La victime aurait reçu un coup de poing fatal au visage lors d'une dispute au sujet d'une casquette.

Fillion et Demers condamnés à verser une forte amende

PC – QUÉBEC

Jean-François Fillion, l'ancien animateur de radio de CHOI FM à Québec, est condamné à une forte amende. *TQS Montréal* révèle que l'ex-animateur ainsi que Patrice Demers et Genex Communications, son ancien employeur, ont été condamnés par la Cour supérieure à verser près de 600 000 $ en dédommagements à trois employés de l'ADISQ, soit la directrice générale Solange Drouin ; son adjointe Lyette Bouchard et l'ancien président Jacques Primeau.

Selon le juge Jean-Guy Dubois, les propos humiliants et vexatoires ont porté atteinte à la réputation des trois plaignants. Le magistrat ajoute que l'animateur a délibérément abusé de son droit de parole de façon illégale et vulgaire lors d'événements remontant à 2001.

Une mauvaise nouvelle attend cependant l'ADISQ et ses employés. Yves Thériault, auteur d'un documentaire sur les victimes d'une certaine radio au Québec, affirme que Fillion n'aurait pas les moyens de les dédommager. L'ex-animateur est présentement en vacances, alors que Patrice Demers s'est refusé à tout commentaire.

Le décès de soldats pèse sur la conscience de Harper

Presse Canadienne
HALIFAX

Le premier ministre Stephen Harper a réitéré hier sa détermination à poursuivre la mission de l'armée canadienne en Afghanistan jusqu'en 2009, malgré le nombre croissant de victimes tombant aux mains des insurgés talibans, lesquels semblent avoir récemment amélioré leurs tactiques.

De passage à Halifax pour annoncer un financement de 3,1 milliards $ pour la marine, Stephen Harper a affirmé que son gouvernement ne prenait pas à la légère les décès des militaires, mais qu'il ne modifiera pas son plan et maintiendra les opérations actuelles malgré les demandes de retrait de l'opposition.

« De toute évidence, en tant que premier ministre, les victimes de tout genre pèsent lourdement sur ma conscience », a-t-il indiqué sur le pont d'envol de la frégate *NCSM Halifax*. « Mais aujourd'hui, l'heure n'est pas au débat politique sur l'avenir de la mission. Aujourd'hui, nous exprimons nos condoléances à ces soldats, à leur famille. »

Ces déclarations surviennent au lendemain d'une des journées les plus meurtrières pour les soldats canadiens postés en Afghanistan. Six soldats et leur traducteur afghan ont été tués mercredi lors de l'explosion d'une bombe artisanale dans le district Zhari de Kandahar.

Ressembler à l'Irak

Ils voyageaient à bord d'un véhicule RG-31, un véhicule de patrouille blindé réputé pour offrir la meilleure protection contre les explosions de bombes artisanales placées en bordure de routes.

Malgré tout, le véhicule n'a pas résisté à l'explosion, ce qui fait craindre à certains que les insurgés talibans ont modifié leurs tactiques pour adopter celles qui font des ravages en Irak.

« Il existe un danger réel que l'Afghanistan commence à ressembler de plus en plus à l'Irak », a estimé Steven Staples, du Rideau Institute, un groupe de recherche d'Ottawa.

« Il est assez clair que les insurgés apprennent de l'expérience en Irak, où les bombes artisanales se sont avérées incroyablement meurtrières contre les forces étrangères. Alors les Canadiens seront confrontés à cela beaucoup plus souvent », a-t-il indiqué dans une entrevue.

Déjà, les statistiques semblent témoigner d'un tel changement: 66 militaires canadiens ont été tués en Afghanistan depuis le début de la mission en 2002. De ce nombre, 24 sont morts dans l'explosion d'une bombe artisanale. Le tiers des morts sont survenues cette année.

Selon le premier ministre Harper, les tactiques seront révisées à la lumière des plus récents incidents. Le personnel militaire en Afghanistan concède néanmoins qu'il n'est pas possible de se protéger de tous les attentats commis par les insurgés.

PRESSE CANADIENNE

Le brigadier-général Mark Skidmore se recueille à Edmonton, à la mémoire des six soldats canadiens tués mercredi.

« Nous sommes fiers de nos soldats »

PC et AP – KANDAHAR, Afghanistan

Les Forces armées canadiennes ont révélé hier l'identité des deux derniers des six soldats à avoir péri mercredi, en Afghanistan.

Il s'agit du caporal Jordan Anderson, membre du 3e Bataillon Princess Patricia's Canadian Light Infantry, basé à Edmonton et du capitaine Jefferson Francis du premier bataillon du Royal Canadian Horse Artillery, basé à Shiloh, au Manitoba.

Les noms des autres soldats qui ont péri avaient été dévoilés mercredi après-midi. Il s'agit du capitaine Matthew Jonathan Dawe, du caporal Cole Bartsch et du soldat Lane Watkins, qui, à l'instar du caporal Anderson, étaient aussi membres du 3e bataillon. Le caporal chef Colin Bason, un réserviste du Royal Westminster Regiment, basé en Colombie-Britannique, est aussi mort dans l'explosion.

Le brigadier-général Mark Skidmore a indiqué que les six soldats étaient dévoués à leur travail et à la tâche que leur avait confiée leur pays.

« Nous sommes fiers de nos soldats. Nous sommes privilégiés d'avoir pu servir à leurs côtés et nous serions honorés de pouvoir les remplacer dans la noble cause de l'accomplissement de notre mission », a-t-il déclaré hier.

La famille du capitaine Dawe, qui est un des plus hauts gradés tués en Afghanistan depuis le début de la guerre, s'est rappelé un soldat dévoué qui ne laisserait pas quelque chose comme un tendon d'achille déchiré entravé son chemin.

« Matt était un soldat superbe. Il était en forme et fier de mener au front, a déclaré la famille dans un communiqué. Il aimait beaucoup ses soldats et nous savons que ce sentiment était réciproque. »

Le capitaine Dawe venait d'une famille de militaires de Kingston, en Ontario. Son père est un lieutenant-colonel à la retraite et ses trois frères aînés sont membres des Forces canadiennes. Deux d'entre eux avaient servi en Afghanistan en 2002.

Le capitaine avait été très secoué par la mort de trois de ses soldats le 20 juin.

La tante du caporal Bartsch se souvient d'un jeune homme toujours là pour ses amis. « Pour lui c'était rien d'enlever son chandail et de le donner à quelqu'un qui en avait plus besoin que lui, a déclaré Karen Shilson. C'était un bon gars. On pouvait lui faire confiance partout, tout le temps. »

Une ancienne enseignante du soldat Watkins a parlé d'un garçon parfois timide, mais que tout le monde aimait. « Je trouve ça très dur de voir sa photo aux nouvelles et de penser qu'il est parti si jeune », a dit Lunn Galbraith.

Kamikaze

D'autre part, un kamikaze s'est fait exploser jeudi près d'un point de contrôle du sud de l'Afghanistan, tuant dix policiers et blessant onze autres, selon les autorités.

Le kamikaze a déclenché ses explosifs dans une salle où les policiers prenaient leur déjeuner près de Spin Boldak, une localité située à la frontière pakistanaise, a précisé Bismillah Khan, un responsable de la police locale.

Dans l'est de l'Afghanistan, une bombe a visé un convoi de l'OTAN, tuant un soldat et blessant deux autres, selon l'Alliance atlantique. Les blessés sont dans un état stable.

Ottawa consacre 3,1 milliards $ à la rénovation des frégates

Le gouvernement conservateur investira 3,1 milliards $ pour entreprendre dès 2010 la rénovation de 12 frégates canadiennes de la Marine.

PC – HALIFAX

PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper discute avec le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, en marge de l'annonce faite hier à Halifax.

Le premier ministre Stephen Harper en a fait l'annonce hier à Halifax, sur la piste d'envol du *NCSM Halifax*, en compagnie du ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, et du ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay.

Les travaux de modernisation comprennent la mise à jour des armes, l'amélioration des centres de commandement et contrôle et les altérations nécessaires pour accommoder les nouveaux hélicoptères Cyclone de l'armée.

Selon le premier ministre Harper, ces mises à jour, prévues par la Marine depuis longtemps, vont renforcer la flotte canadienne. M. Harper s'assurera aussi que les contrats seront attribués à des entreprises canadiennes.

« Tout le travail réalisé sur ces navires sera fait ici au Canada, par des entreprises canadiennes », a indiqué M. Harper.

« C'est une bonne nouvelle pour les chantiers maritimes canadiens, leurs employés et leurs fournisseurs. L'annonce d'aujourd'hui aura des bénéfices très importants pour cette province et cette région. »

Les rénovations annoncées jeudi devraient se poursuivre pendant sept ans. Sept navires seront modernisés sur la côte Est, et cinq autres le seront dans l'Ouest.

Les Chantiers maritimes Halifax Limitée et Victoria Shipyards ont été invités à soumettre des propositions de contrat. Si leurs offres sont acceptées, les deux chantiers maritimes profiteront aussi des prochaines mises à jour sur les mêmes frégates, a précisé le ministre de la Défense.

Processus juste

Le député bloquiste Jean-Yves Roy, critique en matière de développement régional, a cependant conseillé au gouvernement de faire en sorte que tous les chantiers maritimes sans exception bénéficient d'un processus juste dans l'octroi des contrats.

« L'attribution des contrats dans le secteur aéronautique n'a pas été équitable envers le Québec, puisque le gouvernement ne s'est pas assuré que les retombées économiques au Québec correspondent au poids de l'industrie québécoise dans ce domaine », a-t-il indiqué dans un communiqué.

« Cette fois-ci, nos chantiers maritimes ne doivent pas faire les frais d'une mesure qui serait mal adaptée au Québec en raison de la distance qui les sépare du port d'attache des frégates de la Marine. »

L'investissement annoncé hier permettra d'augmenter la capacité du Canada à bien défendre sa souveraineté maritime, notamment dans l'Arctique, de même que la sécurité nationale, a précisé le premier ministre.

Prise d'otages dans une banque

La Presse
MONTRÉAL

LA PRESSE

Le suspect sort de l'avant de la banque avant d'être menottée par les policiers.

Après huit heures trente de siège et après la libération, sains et saufs, de cinq otages, un homme qui s'était barricadé en matinée dans une succursale de la Banque Laurentienne à Longueuil s'est finalement rendu vers 17h30.

L'homme de 52 ans, qui réside sur la Rive-Sud, est entré dans la banque tout juste avant l'ouverture. L'alarme a aussitôt été donnée.

Tout le secteur a été évacué sur-le-champ. La Sûreté du Québec, avec son escouade tactique armée jusqu'aux dents, a été appelée en renfort. Un hélicoptère s'est mis à survoler l'endroit.

Avec le suspect, « ç'a été une longue conversation, qui a duré pendant huit heures et demie, de façon constante », a expliqué Jason Gauthier, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Dès 9h30, trois employées de la banque ont été libérées. À 11h20, une autre employée, profitant d'un moment d'inattention du ravisseur, a réussi à se faufiler à l'extérieur. À 13h50, les policiers ont obtenu la libération du dernier otage, qui ne travaille pas pour la banque mais pour une firme de télécommunication.

Tout portait alors à croire à un dénouement rapide. En réalité, l'homme a continué de se terrer dans la banque jusqu'à ce que la police le convainque de se rendre sans résistance, vers 17h30. Il a aussitôt été menotté, puis conduit au quartier général de la police de Longueuil.

La circulation a été perturbée toute la journée entre le boulevard Jacques-Cartier et le chemin Chambly. Le centre commercial Place Désormeaux a été fermé pendant l'opération policière, qui a été suivie avec grand intérêt par bon nombre de badauds.

Parmi ceux-là, Michel Jobin, qui se dirigeait vers la banque en matinée et qui est resté dans le coin jusqu'en fin d'après-midi, curieux de savoir comment l'affaire se conclurait. « Je me demande s'ils seraient aussi patients, aux États-Unis. J'ai bien l'impression qu'ils auraient foncé plus rapidement, là-bas. »

Pour les policiers de Longueuil, qu'importe la longueur de l'opération. L'important, c'est que personne, au bout du compte, n'ait été blessé, a dit le porte-parole Gaétan Durocher.

Aucun des cinq otages n'a dû être transféré à l'hôpital.

Pour le suspect de 52 ans qui a conclu sa journée sans un sou de plus dans ses poches, ça n'aura pas été l'affaire du siècle. Il comparaîtra ce matin au palais de justice de Longueuil sous des accusations qui n'étaient pas encore connues hier soir.

PHARMAPRIX

BIENVENUE
à notre nouvelle succursale
du 200, boul. Gréber
à Gatineau

Découvrez notre nouvelle succursale
et recevez un exemplaire GRATUIT
du quotidien LeDroit* :
cyberpresse.ca

• Aux 300 premiers clients
qui se présenteront
durant la semaine du *9 au 13 juillet 2007*

• Aux 500 premiers clients
qui se présenteront
les samedis *7 et 14 juillet 2007*

C'est un rendez-vous !

* Un seul exemplaire par client

474317

D'une brillance à
vous couper le souffle.

La passion. Inspirée par Birks.

De notre collection LE DIAMANT AMORIQUE^MC exclusive à Birks. Jonc anniversaire à cinq diamants, bague à trois diamants et bague à solitaire, tous en platine, à partir de 6 500 $.

BIRKS^MD

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

474585

L'atelier présumé des poseurs de bombes est perquisitionné

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Pierrette (Lefebvre) et Jean-Louis Roy

Heureux 50e anniversaire de mariage!

Le 6 juillet 1957 - 2007

Sérénité, confiance mutuelle, solidarité face aux épreuves de la vie ne sont que quelques qualités qui vous unissent.

Nous sommes choyés de vous avoir comme parents et grands-parents.

Félicitations! Avec amour.

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

6 juillet 1957-2007
Fernand Goderre et Gisèle Anderson

Vos filles Janie (Gilles Lacasse), Edith (Sylvio Leclerc), vos petits-enfants Nadine, Stéphane, Angelo et Kassandra

Les policiers qui enquêtent sur les attentats manqués de Londres et Glasgow la semaine dernière ont procédé hier à une perquisition dans une maison en Écosse qui pourrait avoir été utilisée lors de la fabrication des bombes artisanales.

AP – LONDRES

Cette nouvelle avancée dans l'enquête de Scotland Yard s'est accompagnée d'appels communautaires au calme, la police écossaise ayant fait état de plusieurs dizaines d'incidents à caractère raciste depuis l'attentat à la Jeep enflammée devant le principal terminal de l'aéroport international de Glasgow. Par ailleurs, un enquêteur dépêché par Londres interrogeait un médecin indien arrêté en Australie.

ASSOCIATED PRESS

Une rame du métro de Londres a déraillé hier matin à l'heure de pointe dans l'est de la capitale britannique. Trente-sept personnes ont été légèrement blessées dans cet accident. La police assure qu'il n'est pas lié au terrorisme.

La police australienne avait interpellé Muhammad Haneef lundi, alors qu'il tentait d'embarquer dans un vol, semble-t-il à destination de l'Inde via la Malaisie. Cet homme de 27 ans, arrivé en Australie l'an dernier, avait travaillé en 2005 dans un hôpital du nord de l'Angleterre où était employé un des autres suspects appréhendés.

Selon la presse britannique, qui n'identifie pas ses sources, deux des huit suspects jusqu'à présent en garde à vue avaient loué une maison située à quelques kilomètres seulement de l'aéroport de Glasgow visé samedi. Ils dormaient à l'étage et avaient transformé le sous-sol en atelier de confection d'engins explosifs.

Scotland Yard n'a pas souhaité communiquer l'identité des deux suspects en question. Toutefois, Denis O'Connel, de la société de taxis locale Paisley Cab Company, a indiqué que ses voitures avaient été appelées à cette adresse une vingtaine de fois depuis mai pour transporter un médecin d'origine irakienne et répondant au nom de Bilal Abdulla.

Susan Hay, domiciliée dans la rue de cette maison, a précisé hier à l'*Associated Press* que la police s'employait à passer au crible l'habitation à la recherche d'empreintes digitales ou de tout indice relevant de la médecine légale. La vaste tente installée devant le garage était toujours en place.

ENQUÊTE SUR LES PRATICIENS ÉTRANGERS

Les suspects étant tous médecins ou étudiants en médecine, le premier ministre Gordon Brown a ordonné mercredi l'ouverture d'une enquête sur les procédures de recrutement des praticiens étrangers. Le ministre de la Santé, Alan Johnson, s'est engagé jeudi à faire progresser ces travaux « très rapidement».

« Nous avons besoin de ces données pour nous assurer que nous avons des personnels répondant aux qualifications requises, que le NHS (National Health Service, les services de santé britanniques) fonctionne convenablement et que nous sommes en mesure d'en contrôler la sécurité», a-t-il déclaré à la *BBC*.

Par ailleurs, à Manchester, dans une affaire sans lien direct avec les attentats manqués, un homme de 37 ans a été reconnu coupable de possession de documents à caractère terroriste, notamment des instructions en vue de piéger un véhicule avec des bonbonnes de gaz.

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Modification proposée au tracé de la route

Conformément aux dispositions du Règlement municipal n° 2002-522, la Ville d'Ottawa avise le public de son intention d'approuver des modifications de la voirie en application du Règlement municipal n° 2005 – 503 à l'endroit suivant :

Boulevard Portobello, 100 mètres au sud de la rue Nantes
Voie auxiliaire pour arrêt d'autobus et accès

Chemin River au nouveau chemin, 200 mètres au nord de la promenade Tewsley
Voie de virage en direction sud et accotement revêtu

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Micky Szeto, ing.
Direction de la circulation et du stationnement
Services et Travaux publics
613-580-2424, poste 13803

Toute personne qui souhaite exprimer ses objections à ces modifications doit le faire au plus tard **le vendredi 20 juillet 2007**, en écrivant à :

P.G. Pagé, greffier de la Ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

474489

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

Soyez l'une des 75 personnes à gagner un laissez-passer double pour la première du film!

Présentée par LeDroit cyberpresse.ca

John Travolta Michelle Pfeiffer Christopher Walken Amanda Bynes James Marsden Queen Latifah
Brittany Snow Zac Efron Elijah Kelley Allison Janney Nikki Blonsky

HAIRSPRAY

en version française québécoise

Le jeudi 19 juillet à 19h00 au cinéma Fortune Star Cité Hull

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Hairspray», 115, boul. du Plateau, Gatineau, QC J9A 3G1

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Téléphone (jour) : ..... Téléphone (soir) : .....

Le tirage des 75 laissez-passer double aura lieu le 12 juillet. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste.
L'annonce promotionnelle sera publiée les 5-6-7 juillet.

À L'AFFICHE DÈS LE 20 JUILLET

www.vivafilm.com

Grands Lacs : le Canada en retard

PC – TORONTO

Le Canada affiche un retard sur les États-Unis dans ses efforts pour décontaminer les Grands Lacs, a estimé hier le groupe Environmental Defence, en s'appuyant sur le nombre croissant de poissons contaminés impropres à la consommation tirés de ces eaux.

Le groupe a compilé un rapport à partir des tendances observées dans le *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario*, et conclut que la plupart des avertissements à la consommation vont en s'aggravant.

Le rapport s'est penché sur 13 endroits dans les Grands Lacs et sur quatre espèces de poissons dans chacune de ces régions. Les lacs Huron et Ontario ont affiché les pires résultats, avec un nombre croissant de cas où la consommation d'un seul poisson par mois serait dangereuse.

Le rapport ne vise pas à décourager les gens de manger du poisson, a précisé le directeur de politique du groupe, Aaron Freeman, mais il se veut un cri d'alarme sur les possibles dangers de consommation liés aux prises dans les Grands Lacs.

« Nous sommes en recul »

Selon M. Freeman, le groupe espère aussi forcer le gouvernement fédéral à accélérer son action dans ce dossier. « Il est intéressant de noter que l'Amérique de George Bush met bien davantage la main à la pâte que le Canada. Nous sommes en recul », a affirmé M. Freeman.

« Pour la première fois, nous avons affaire à une situation où les États-Unis mènent une action unilatérale pour s'occuper des Grands Lacs sans le Canada, parce que nous n'avons pas fait preuve de leadership. »

Aux États-Unis, des projets de lois qui engageraient 20 milliards $ US pour l'effort de décontamination font leur chemin au Congrès, mais le gouvernement canadien n'a virtuellement rien offert pour les Grands Lacs, a poursuivi M. Freeman.

En plus du nombre croissant de poissons jugés impropres à la consommation, le rapport fait remarquer que les plus petits poissons sont aussi affectés par les niveaux de contamination de plus en plus élevés.

Le public doit être davantage informé sur ce qu'il mange, et les prochaines éditions du guide annuel ontarien devraient fournir plus d'informations, recommande le rapport du groupe.

Le gouvernement n'y dresse qu'une liste des poissons dangereux, sans préciser pourquoi, a indiqué M. Freeman, avant d'ajouter que des données plus détaillées devraient être fournies sur les niveaux de contamination des poissons.

Mexique : au moins 26 morts ensevelis dans un autocar

AP – MEXICO

L'armée et les services de secours mexicains ont dégagé hier 26 corps après un éboulement de terrain qui a enseveli la veille un autocar transportant au moins 40 personnes dans le centre du pays, selon les autorités. Les espoirs de retrouver des survivants sont minces.

Equipés de matériel lourd, environ 500 soldats et sauveteurs fouillaient à travers plusieurs tonnes de roches et de terre sur une route de montagne près de la ville de San Miguel Eloxochitlan, dans l'État de Puebla, où de fortes pluies ont causé cet éboulement de terrain, selon German Garcia, directeur des opérations au département de la protection civile de l'État.

L'autocar, qui transportait entre 40 et 60 personnes, circulait vers la ville voisine de Tehuacan lorsqu'un pan de montagne a cédé sous l'effet des pluies aux alentours de 7 h mercredi matin, selon German Garcia.

Le responsable des services ambulanciers de l'État, Salvador Bianchini, a déclaré à la chaine de télévision *Televisa* que « tous étaient morts », sans cependant dire d'où il tirait cette information. Il a ajouté que les sauveteurs n'avaient réussi à accéder qu'à une petite portion du car.

L'éboulement a charrié au moins 100 tonnes de terre et de pierres qui se sont accumulées en un énorme tas de 40 mètres de haut, a précisé Ismael Rios, porte-parole du gouvernement de Puebla.

ASSOCIATED PRESS

Les victimes de l'éboulement de terrain au Mexique sont âgées de 6 à 44 ans.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-07-05

Jour de paye!
05 09 13
14 26 27
10 compl. (C)

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
20 AOÛT 60 GÉMEAUX

La Quotidienne
3 521
4 3833

Banco
01 04 10 12 13 17 23 24 26 28
37 39 43 51 53 57 58 66 69 70

Extra
9123687
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-07-04

Lotto 649
20 25 26
39 42 44
10 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	9 106 612,00 $
5/6+C	6	57 276,30 $
5/6	99	2 867,60 $
4/6	6 025	89,20 $
3/6	120 954	10,00 $
2/6+C	98 883	5,00 $
Ventes totales :		16 341 738 $
Prochain gros lot (approx.) :		15 000 000 $

Québec 49
06 12 22
24 28 29
49 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+C	0	50 000,00 $
5/6	29	500,00 $
4/6	1 373	50,00 $
3/6	20 933	5,00 $
Ventes totales :		491 428,00 $

Extra 6091650*
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LOTS BONIS, LE SAMEDI 2007-07-07

3 X 77 777 $*

*À partager parmi le nombre de gagnants

TRIO LOTTOS

FIN DE SEMAINE DE RECONSTITUTION
MILITAIRE
les 14 et 15 juillet 2007

Samedi et dimanche après-midi :
NOUVEAU : « PARADE EN HOMMAGE À L'HISTOIRE MILITAIRE CANADIENNE »
Les activités ont lieu de 9 h 30 au crépuscule • Parade à 13 h 30
au monument à la bataille de la ferme Crysler (adjacent à Upper Canada Village)

- Voyez soldats, armements et véhicules du temps de la guerre de Sept Ans jusqu'aux Temps modernes.
- Exercices militaires, musique, feu de mousquets et de canon, tous du 19e siècle!
- Joignez les rassemblements militaires des enfants.
- Rencontrez les marchands d'époque et voyez les démonstrations de fabrication de câble et d'ouvrage de forge.
- Voyez le rôle du cheval Canadien en temps de guerre.

Les dons aux Amis de la ferme Crysler sont appréciés.

Samedi soir :
RECONSTITUTION DE BATAILLE ET FEUX D'ARTIFICE
Les portes ouvrent à 19 h
(à l'intérieur d'Upper Canada Village)

- Voyez se dérouler une bataille au coeur d'Upper Canada Village
- Hôtel Willard – ouvert pour le dîner. (Réservations recommandées. Téléphonez au 613-543-0660)
- Divertissement musical
- Des feux d'artifice pour terminer

DROIT D'ENTRÉE EN SOIRÉE : 4 $ pour adultes, 2 $ pour enfants de 5 à 12 ans

UPPER CANADA VILLAGE

Friends of Crysler's Farm Battlefield

Bell

Pour plus de renseignements, composez le
1-800-437-2233 ou
(613) 543-4328 ou visitez :
www.cryslersfarm.com • www.uppercanadavillage.com

Les Parcs du Saint-Laurent
LA COMMISSION DES PARCS DU SAINT-LAURENT
UN ORGANISME DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

474138

RESTAURANT FERME ROUGE MC
SPECTACLES

SPECTACLE DE STYLE CABARET

- MUSICIENS
- PLANCHER DE DANSE
- CHANT, SPECTACLE
- JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
- AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
- SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
- BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
- CHOIX DE MENUS ENFANTS À 10 $
- MENU À PARTIR DE 15 $
- 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
- À 20 MINUTES DU PARLEMENT
- À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ
25,95 $ RÉGULIER 33 $
Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h

- Chaudrée de palourdes
- Bisque d'homard
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Paëlla aux fruits de mer
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à sushi
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide jusqu'au 30 juillet 2007.

Association touristique de l'Outaouais

POUR RÉSERVATION :
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca

1957, route 148, Gatineau

474210

DODGE CHRYSLER Jeep

À la demande générale,

L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ EST DE RETOUR.

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ

— PLUS —

ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ SUR L'ESSENCE PENDANT UN AN

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN NOUVEAU VÉHICULE CHRYSLER, JEEP OU DODGE.*

DODGE CARAVAN 2007

PDSF: 27,990$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2,802$
– ALLOCATION DE LIVRAISON: 6,200$

VOTRE LOCATION
97$‡ PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS. 4 999 $ DE COMPTANT INITIAL.
5.99% de taux de financement à la location

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 18,988$†

DODGE CHARGER 2007

PDSF: 29,570$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2,129$
– ALLOCATION DE LIVRAISON: 1,500$

VOTRE LOCATION
241$‡ PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS. 4 999 $ DE COMPTANT INITIAL.
2.59% de taux de financement à la location

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE 25,941$†

DODGE NITRO 2007

PDSF: 29,335$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2,179$
– ALLOCATION DE LIVRAISON: 0$

VOTRE LOCATION
234$‡ PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS. 4 999 $ DE COMPTANT INITIAL.
3.99% de taux de financement à la location

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE 27,156$†

DODGE RAM 1500 QUAD CAB® ST 4x4 2007

MSRP: 39,095$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 3,859$
– ALLOCATION DE LIVRAISON: 4,750$

VOTRE LOCATION
192$‡ PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS. 4 999 $ DE COMPTANT INITIAL.
2.99% de taux de financement à la location

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE 30,486$†

votrechrysler.ca votrejeep.ca votredodge.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE

L'acheteur averti lit les petits caractères: *, †, ‡, **Ces offres d'une durée limitée s'appliquent exclusivement aux livraisons au détail pour usage personnel seulement et s'appliquent aux modèles sélectionnés 2006, 2007 et 2008 neufs, inutilisés et en stock seulement. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les offres prennent fin le 31 août 2007. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres peuvent changer sans préavis. Le Jeep Compass, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, la Dodge Caliber, le Dodge Sprinter 2007 et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des rabais prix employé et de l'offre d'économie d'essence. Voyez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffreschrysler.ca pour les détails complets. La location ou le financement sont sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Le concessionnaire est libre d'établir ses propres prix. * L'offre du rabais prix employé exclut le ebonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCCI. L'offre ne s'applique pas aux modèles Dodge Caliber, Sprinter et Jeep Compass, Patriot, Wrangler 2007 et cabriolet Chrysler Sebring 2008. † Les meilleurs prix de l'année sont basés sur le PDSF, dont on a soustrait le rabais prix employé et le rabais d'allocation de livraison, qui s'appliquent pour les modèles Dodge Caravan 2007 (28S+MWG+CLE), Ram 1500 Quad Cab ST 4x4 2007 (26A+AHC+ALS+DSA+NHM), Charger SE 2007 (27E), Dodge Nitro SXT 4X4 (24C+WGN) ‡ Tarifs mensuels établis pour un terme de 24 mois pour la Dodge Caravan 2007 (28S+MWG+CLE): l'obligation totale de la location est de 7 327 $ à un taux de financement à la location de 5,99 % avec un comptant initial de 4 999 $, le Ram 1500 Quad Cab ST 4x4 2007 (26A+AHC+ALS+DSA+NHM): l'obligation totale de la location est de 9 607 $ à un taux de financement à la location de 2,99 % avec un comptant initial de 4 999 $, la Charger SE 2007 (27E): l'obligation totale de la location est de 10 783 $ à un taux de financement à la location de 2,59 % avec un comptant initial de 4 999 $, le Dodge Nitro SXT 4X4 (24C+WGN): 2.59%): l'obligation totale de la location est de 10 615 $ à un taux de financement à la location de 3,99 % avec un comptant initial de 4 999$. Le transport (1 300 $ pour le Dodge Nitro, la Charger, la Caravan; 1 350 $ pour le Dodge Ram), le premier paiement mensuel, le comptant initial, les frais d'administration des concessionnaires et les frais d'inscription au RDPRM de 75 $ sont exigées à la livraison. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km / 24 mois et après 81 600 km / 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre.** L'offre sur l'essence s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés. L'offre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada valide pendant un an. Le consommateur économisera 20 ¢/litre pendant un an jusqu'à une épargne maximale de 600 $. Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 $ à 400 $. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

474494

En bref

Les hommes sont aussi bavards que les femmes

AP – WASHINGTON

Les hommes parlent autant que les femmes, selon une étude à paraître aujourd'hui qui contredit les stéréotypes selon lesquels ces dames seraient des pipelettes.

L'enregistrement des conversations de 396 étudiants pendant des périodes allant de deux à dix jours montre que les femmes prononcent en moyenne 16 215 mots par jour et les hommes 15 669. La différence de 546 mots «n'est pas statistiquement significative», estiment les auteurs de l'étude, publiée dans le magazine *Science*.

Condamné à dix ans de prison pour une fellation

AP – DOUGLASVILLE, Géorgie

Des centaines de personnes ont manifesté hier pour la libération de Genarlow Wilson, un jeune homme condamné à dix ans de prison en Géorgie pour une fellation avec une jeune fille consentante.

Les manifestants ont été rejoints par le militant des droits civiques le révérend Al Sharpton, qui veut faire de cette affaire un enjeu national. L'ancien président Jimmy Carter et des députés géorgiens soutiennent ce combat. Genarlow Wilson, âgé de 21 aujourd'hui, purge une peine de dix ans de prison pour des faits remontant au Nouvel an 2003.

Alors âgé de 17 ans, il a été filmé lors d'une fête alors qu'une adolescente de 15 ans lui faisait une fellation, alors que l'âge de consentement à des relations sexuelles était fixé à 16 ans dans cet État. La loi a depuis changé mais cela n'est pas rétroactif.

Un chat traverse l'océan

AP – SAN BERNARDINO, Californie

Un chat que ses maîtres croyaient perdu a traversé l'océan Pacifique dans un conteneur sans boire ni manger pendant près de trois semaines.

Son voyage a commencé le 15 juin lorsque Pamela Escamilla, 39 ans, remplissait un conteneur pour déménager d'Hawaï en Californie. Ayant constaté la disparition de Spice, félin âgé de trois ans, Mme Escamilla et son époux ont dû quand même prendre leur avion mais ont demandé aux voisins de les appeler si l'animal revenait. Quand le conteneur a été ouvert chez les parents de Mme Escamilla mardi, la famille a remarqué des touffes de poils. Mme Escamilla a alors grimpé dans le conteneur. «J'ai vu la tête de Spice dépasser derrière des vélos et j'ai commencé à crier!» Le vétérinaire a déclaré que le chat avait souffert mais qu'il devrait s'en remettre.

La Bourse de Toronto atteindrait 15 000 points d'ici la fin de l'année

Marchés mondiaux CIBC prévoit que la Bourse de Toronto atteindra les 15 000 points d'ici la fin de l'année, mue par la force sous-jacente des secteurs de l'énergie et des produits de base à l'échelle mondiale.

Presse Canadienne
TORONTO

Dans un rapport publié jeudi, Marchés mondiaux CIBC souligne que les marchés boursiers ont été instables en juin, attribuant cette instabilité aux inquiétudes des investisseurs quant à la hausse de l'inflation, au resserrement du taux d'escompte et aux craintes que suscite le marché des prêts à haut risque aux États-Unis.

Cependant, la banque croit que, grâce aux indicateurs de base du marché qui sont solides d'après elle, ces inquiétudes s'apaiseront.

En décembre dernier, Marchés mondiaux CIBC avait prévu que le S & P/TSX grimperait au sommet record de 14 000 points avant la fin de 2007, sous l'influence d'une forte poussée de fin d'exercice et des perspectives favorables pour les actions des secteurs de l'énergie et des finances.

À la fermeture mercredi, l'indice S & P/TSX était à 14 060,39 points

ASSOCIATED PRESS

Des usagers du nouveau tramway de Marseille, dans le sud de la France, montent à bord de l'engin construit par la compagnie Bombardier. Plus tôt cette semaine, le président français Nicolas Sarkozy a procédé à l'inauguration du réseau.

Le titre de Research in Motion grimpe après l'entrée du BlackBerry en Chine

PC et AP – NEW YORK

Le titre de la firme canadienne de télécommunications Research in Motion a bondi de 7 % à New York et à Toronto, hier, après que l'entreprise eut annoncé qu'elle avait obtenu la permission de vendre son populaire BlackBerry en Chine.

Environ une heure avant la fermeture des marchés, hier, le titre de RIM valait 214,85 $ US à New York et 226,95 $ à Toronto, où il avait précédemment atteint un nouveau sommet de 230,10 $.

Le cochef de la direction de l'entreprise, Jim Balsillie, a annoncé lors d'une conférence téléphonique la semaine dernière que le BlackBerry est sur le point d'entrer sur le marché chinois, essentiellement auprès d'une clientèle d'affaires dans des villes comme Shanghai et Pékin.

RIM a déjà reçu quelque 5000 commandes pour le BlackBerry, selon des chiffres cités mercredi par le quotidien Globe and Mail.

L'analyste Tavis McCourt, de la firme Morgan Keegan, estime que le titre de RIM a profité de l'annonce de l'arrivée en Chine, mais que l'impact financier à court terme pour l'entreprise risque d'être modeste. Le nombre de clients potentiels en Chine est faible, croit-il, et le BlackBerry intéressera surtout les Américains et Européens qui y travaillent.

Un autre analyste, Peter Misik de Canaccord Adams, précise de son côté que le BlackBerry pourrait profiter de l'arrivée hypermédiatisée du iPhone d'Apple, qui ne fonctionne pour l'instant que sur le réseau de téléphonie cellulaire d'AT & T.

PRESSE CANADIENNE

Le co-président de la firme canadienne de télécommunications Research in Motion, Jim Balsillie.

En bref

ARCHIVES

Les principales sociétés aériennes canadiennes ont bien volé en juin

PC – MONTRÉAL

Les deux principales sociétés aériennes canadiennes ont connu un bon mois de juin, ayant atteint des taux d'occupation records, selon les plus récentes données rendues publiques hier. Air Canada a annoncé avoir enregistré en exploitation principale une hausse de 1,1 % de ses passagers-milles payants (PMP), le mois dernier, par rapport à ses résultats du même mois il y a un an. La capacité du transporteur a également augmenté de 1,1 %, ce qui lui a permis d'afficher un coefficient d'occupation de 83,4 %, soit un résultat identique à celui de juin 2006.

WestJet a rapporté que son taux d'occupation avait atteint un niveau record pour un sixième mois consécutif. L'entreprise a indiqué que le taux de 79,9 % enregistré en juin était en hausse de 2,8 points de pourcentage par rapport à celui observé lors du même mois il y a un an. La capacité du transporteur a augmenté de 17 %, à 1,2 milliard, le mois dernier. Les PMP ont quant à eux grimpé de 21 %, à 940 millions.

Les profits des périodiques chutent

PC – OTTAWA

Le total des revenus d'exploitation de l'industrie de l'édition de périodiques a augmenté en 2005 comparativement à l'année précédente, mais un accroissement encore plus important des dépenses d'exploitation a limité les bénéfices. L'industrie a enregistré des revenus d'exploitation totalisant 1,9 milliard $, en hausse de 6,3 % par rapport à 2004, alors que les dépenses d'exploitation se sont accrues de 11,5 %. Le quart des dépenses d'exploitation de l'industrie était associé aux salaires, aux traitements et aux avantages sociaux. Par conséquent, les bénéfices d'exploitation se sont chiffrés à 165,9 millions $, soit moins que les 232,5 millions $ enregistrés en 2004. L'industrie, qui est composée d'éditeurs de magazines ou de périodiques qui sont publiés sous forme imprimée ou électronique, a affiché une marge bénéficiaire d'exploitation de 8,7 % en 2005.

*Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Cette offre s'applique à une C30 2.4i 2007 PDSF : 28 490$ (les frais de transport et de préparation sont en sus). 281,89 $ par mois; terme de 48 mois. Avec un acompte et 5000 $ et 350 $ de dépôt de garantie. Taux de crédit-bail de 3,9 %. Taxe PPSA : 45,80 $. Obligation totale du crédit-bail : 23 831.32 $. Taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Allocation de 20 000 km/année (0,12 $ par km excédentaire). Valeur de rachat à la fin du bail : 11 965,80 $ plus taxes. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour tous les détails. © 2007 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com. Photo à titre indicatif seulement.
471528

Le Groupe TSX accusé d'étouffer la concurrence

La poursuite intentée contre une place boursière rivale de moindre importance par le Groupe TSX, qui gère la Bourse de Toronto, reflète la féroce concurrence qui règne de plus en plus au sein du secteur canadien des opérations sur actions.

PC – TORONTO

La maison mère de la plate-forme d'échange Pure Trading reproche au Groupe TSX de vouloir étouffer la concurrence au moyen d'une poursuite dans le cadre de laquelle il l'accuse de violation des droits d'auteur, des marques de commerce et d'ententes commerciales.

Le Groupe TSX a intenté en Cour supérieure de l'Ontario, le mois dernier, une poursuite contre Canadian Trading and Quotation System (CNQ). Il lui réclame plus de 100 millions $, alléguant que sa nouvelle plateforme informatisée d'échange, Pure Trading, utilise illégalement des normes techniques préparées par le groupe torontois pour son propre système de transactions, notamment.

Steve Kee, directeur des communications corporatives pour le Groupe TSX, a indiqué que la poursuite avait été intentée en raison de la « reproduction et de l'utilisation non autorisées de propriété intellectuelle de TSX ».

Pure Trading, dont les activités doivent débuter dans quelques semaines, entend proposer une alternative à la façon de transiger des actions cotées auprès des autres places boursières, incluant celle de Toronto.

Par voie de communiqué, Ian Bandeen, vice-président du conseil et chef de la direction de CNQ, qui offre actuellement 90 titres de petites capitalisations inscrites à sa cote, a estimé hier que le moment choisi par le Groupe TSX pour intenter sa poursuite ne constituait pas une coïncidence.

Aucun impact

M. Bandeen a dit croire qu'en agissant de la sorte, le groupe torontois tentait d'étouffer la concurrence. Le dirigeant de CNQ a cependant assuré que cette poursuite n'aurait aucun impact sur le lancement prochain de Pure Trading.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) a autorisé CNQ à titre de place boursière en 2004. L'entreprise a ensuite obtenu, l'an dernier, le feu vert de l'organisme de réglementation en vue de la mise sur pied de Pure Trading, qui proposera toutes les valeurs inscrites à la Bourse de Toronto.

Quebecor présente une offre améliorée pour Black Press

Quebecor Média a annoncé, hier, son intention de présenter une offre majorée entièrement en espèces visant l'achat de la totalité des parts de fiducie émises et en circulation de la fiducie de revenu Osprey Media, au prix de 8,45 $ par part.

PC – TORONTO

Au total, cette nouvelle proposition s'élève à 414 millions $.

Cette offre, dont l'échéance est fixée au 3 août, surpasse une offre concurrente de Black Press, de Victoria, en Colombie-Britannique, qui est prête à verser 8,25 $ par part d'Osprey.

Quebecor Média a avisé Osprey Media plus tôt hier de sa proposition de modifier les modalités de son offre antérieure de 7,25 $ en espèces par part. La nouvelle offre est donc supérieure de 16,6 % à la précédente.

En vertu de son entente avec Osprey, Quebecor avait jusqu'à hier après-midi pour égaler ou surpasser une offre rivale.

« Quebecor Média espère que le conseil des fiduciaires d'Osprey Media, après avoir examiné de bonne foi l'offre modifiée, déterminera que l'offre annoncée antérieurement de Black Press visant l'achat de toutes les parts au prix de 8,25 $ en espèces par part ne constitue plus une proposition supérieure », a indiqué l'entreprise par voie de communiqué.

Le vice-président de Quebecor, Luc Lavoie, a indiqué en entrevue que l'entreprise « veut acheter Osprey et nous faisons ce qui est nécessaire ».

« Nous avons déposé une meilleure offre et nous nous attendons à ce qu'Osprey l'accepte et nous allons entièrement intégrer Osprey dans Quebecor Média », a-t-il ajouté.

Pas l'intention d'abandonner

Pour sa part, l'analyste Adam Shine, de la Financière Banque Nationale, a expliqué que « Osprey doit comprendre que (Quebecor) n'a pas l'intention d'abandonner », mais qu'il serait surpris de voir éclater une guerre d'enchères puisque les actifs d'Osprey ne valent même pas, selon lui, ce qui est actuellement offert.

Plus tôt hier, un tribunal de l'Ontario avait rejeté la requête de Quebecor Média dans laquelle la société réclamait que soit bloquée l'offre de Black Press pour Osprey Media.

Quebecor soutenait que l'offre de Black Press devait être jugée irrecevable parce que Black Press avait supposément conclu des « accords » ou des « arrangements » avec l'éditeur torontois Torstar pour préparer son offre d'achat sur Osprey.

Selon Quebecor, l'accord moratoire que tous les acheteurs potentiels d'Osprey devaient signer leur interdisait de conclure des accords avec des tierces parties en vue d'acquérir la fiducie de revenu. Black Press et Torstar doivent être considérées comme des entités séparées même si Torstar est actionnaire à hauteur de 19,4 % de Black, a expliqué la semaine dernière Luc Lavoie.

Hier, le juge Colin Campbell a toutefois rejeté ces allégations de Quebecor, estimant qu'aucune preuve à cet effet n'avait été présentée.

Il a aussi conclu que rien ne démontrait que Black Press avait fait une offre seulement pour permettre à Torstar de mettre la main sur les actifs d'Osprey, comme le prétendait Quebecor, ni qu'Osprey avait violé l'entente de soutien qui la liait à Quebecor.

Le magistrat a décidé que les gestes du conseil d'administration d'Osprey avaient été « corrects et raisonnables ».

Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières
Téléphone: 705 267-1421
Télécopieur: 705 267-7247
Courriel: cscdgr@cscdgr.on.ca

DEMANDE DE PROPOSITIONS no 2007-013

Services d'expert conseil d'avantages sociaux

Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières acceptera des propositions pour les services d'expert conseil d'avantages sociaux. Le Conseil compte plus de 1 100 employées et employés.

Les documents reliés à cette demande de propositions peuvent être obtenus dès le vendredi 6 juillet auprès du Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières, 896, promenade Riverside, Timmins On, de 8 h 00 à 12 h et de 12 h 45 à 16 h 00, du lundi au jeudi et de 8 h 00 à 12 h 30 le vendredi, aux bureaux suivants :

- Siège social, 896, promenade Riverside,Timmins;
- Point de service de Hearst, 923, rue Edward, Hearst;
- Point de service de Kapuskasing, 75, rue Queen, Kapuskasing et,
- Point de service de New Liskeard, 21, rue Armstrong, New Liskeard.

Ou en communiquant avec Johanne Labonté au labontejo@cscdgr.on.ca ou au 705 267-1421, poste 275.

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés, pour les vacances, du lundi 23 juillet au 6 août 2007 inclusivement.

Toute compagnie est priée de soumettre sa proposition, par écrit, dans une enveloppe scellée et clairement inscrite Demande de propositions - no 2007 - 013 - Services d'expert conseil d'avantages sociaux, avant le vendredi 10 août 2007 à 11 h à :

Mme Julie Bisson
Gérante du service des ressources humaines
Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières
896, promenade Riverside
Timmins On P4N 3W2

Le Conseil ne s'engage pas à accepter une proposition quelconque et se réserve le droit de procéder de la façon qu'il le juge bon à la réception des propositions.

Isabelle Charbonneau
Présidente du Conseil

Charlotte Laforest
Directrice de l'éducation

474511

Les biocarburants pour réduire le fossé entre riches et pauvres

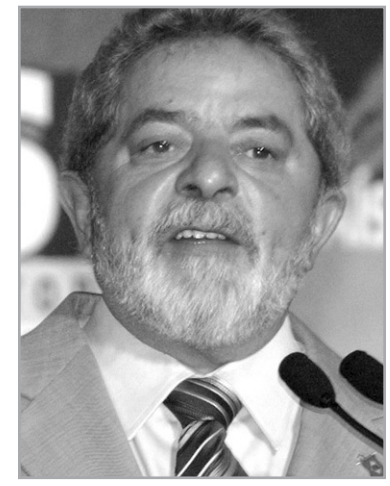
AP – BRUXELLES

La conférence internationale sur les carburants issus des produits agricoles, à Bruxelles, a permis hier au président brésilien Luiz Inacio Lula Da Silva de présenter cette source alternative d'énergie comme le moyen de réduire le fossé entre pays riches et pauvres.

Mais dans le même temps, le commissaire européen au Commerce Peter Mandelson a mis en garde contre les risques de déforestation liés à l'essor des biocarburants.

Pour le président Lula, en tournée européenne de promotion de ces agrocarburants, leur bénéfice est double puisqu'ils contribuent à la lutte contre le réchauffement climatique, via une baisse des émissions de dioxyde de carbone et aident les pays en développement à devenir des exportateurs d'énergie.

« Tout individu dispose de la technologie et du savoir pour creuser un petit trou de 30 centimètres et planter un oléagineux qui puisse produire de l'énergie, cette énergie qu'il ne pouvait produire au XXe siècle », a souligné M. Lula, qui avait signé la veille à Lisbonne un « partenariat stratégique » avec l'UE prévoyant un approfondissement des recherches en matières de biocarburants.



PRESSE CANADIENNE

Le président brésilien Luiz Inacio Lula Da Silva

À ses yeux, le boom que connaissent les biocarburants donne aux pays riches l'opportunité d'aider les pays moins bien lotis économiquement, une allusion aux barrières douanières sur l'éthanol qui ont fait reculer les exportations brésiliennes à destination de l'Union européenne.

« Vingt pays produisent (aujourd'hui) de l'énergie pour approximativement 200 autres, a-t-il souligné. Avec l'adoption des biocarburants, plus de 100 pays produiront de l'énergie, ce qui rendra l'accès à l'énergie plus démocratique. »

« Il est important d'examiner cette question avec l'idée de donner une chance à ceux qui n'en avaient pas au XXe siècle », a-t-il ajouté, notant que les biocarburants pouvaient aussi permettre d'éviter des conflits dans le monde.

Moins chers et plus propres

Avant lui, le commissaire européen au Commerce, Peter Mandelson, avait estimé que l'Europe devait accepter d'importer une large part de ses biocarburants, jugeant peu probable que l'UE parvienne à respecter son objectif de remplacement d'ici 2020 de 10 % des carburants de transport par ces nouveaux carburants sans intensifier le commerce extérieur. Un effort destiné à réduire les importations d'hydrocarbures et les émissions de gaz carbonique.

« Nous ne devrions pas favoriser une production européenne de biocarburants, avec une faible performance en matière de dioxyde de carbone, si nous pouvons importer des biocarburants moins chers et plus propres », a-t-il relevé.

Des propos qui laissent peu d'espoirs d'aide supplémentaire aux agriculteurs européens. Le colza est déjà cultivé partout en Europe à la faveur de subventions gouvernementales destinées à soutenir la transformation de cet oléagineux en biodiesel, pourtant plus polluant que l'éthanol dérivé de la canne à sucre ou du maïs.

Achat de Limocar par Transdev : la signature finale a eu lieu

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le plus important gestionnaire privé mondial de tramways a complété son acquisition de la société québécoise Limocar, une transaction qui lui servira de porte d'entrée sur le marché canadien du transport de passagers.

« Nous nous intéressons au Canada depuis plusieurs années, a dit en entrevue Paul Wren, un porte-parole de la compagnie européenne Transdev et le nouveau président de Limocar. Nous pensons qu'il y a de nombreuses occasions d'affaires dans le secteur du transport urbain et interurbain. »

Le montant total de la transaction, qui avait été annoncée le 29 mars dernier, n'a pas été rendu public.

Transdev est une filiale de la Caisse des dépôts et consignations de France, l'équivalent français de la Caisse de dépôt et placement du Québec. L'entreprise est également présente en Allemagne, en Australie, en Espagne, en France, en Grande-Bretagne, en Italie, aux Pays-Bas et au Portugal.

Elle compte plus de 30 000 employés, dont 14 000 à l'extérieur de la France, et a des revenus annuels de 4,3 milliards $ CAN.

Transdev s'attaquera tout d'abord à la croissance des activités existantes de Limocar. Elle compte ainsi développer la liaison Montréal-Sherbrooke par autocar et ajouter des services de transport urbain par autobus dans des villes comme Granby, dans les Cantons-de-l'Est.

Transdev espère ensuite profiter de partenariats pour tirer profit des occasions de développement qui surviendront au cours des prochaines années dans le transport par tramway, par autobus et par train.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ **0,9463** $US

0,6963	Euro
10,2166	Peso
116,2520	Yen
0,4705	Livre
24,3250	Rouble

OR v **685 $**

ARGENT v **13,631 $**

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	7,25
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,25

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
^	v	v	^
14 079,41 • (+0,14%)	10 026,24 • (-0,06%)	13 565,84 • (-0,08%)	2656,65 • (+0,44%)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,59	+0,02	FRASER PAPERS	6,15	+0,01	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL-LUCENT	14,41	-0,14	INTL DATACASTING	0,40	-0,005	SEPROTECH SYS	0,16	-0,04
BCE	41,58	+0,26	JDS UNIPHASE	14,64	+0,34	S R TELECOM	0,15	0,00
BOWATER CANADA	26,77	+0,23	LSI CORP.	7,85	+0,05	THERMAL EN. INTL	0,51	-0,02
CALIAN TECH.	13,50	0,00	MDS	21,64	+0,25	TIMMINCO	5,85	+0,09
COGNOS	42,59	+0,59	MOSAID TECH.	25,73	-0,45	TUNDRA SEMICON.	10,85	0,00
CORTEX PHARMA.	2,79	+0,01	NORTEL NTWRKS	24,90	-0,62	WORLD HEART	1,56	+0,06
DOMTAR	11,79	0,00	NUVO NETWORK	0,34	-0,04	ZARLINK SEMICON.	1,85	-0,05

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
EASTERN PLATINUM J	2,560	12 860 582
BREAKWATER RES.	3,190	12 040 942
BOMBARDIER B SV	6,450	8 251 844
KINROSS GOLD	13,050	8 193 282
HUDBAY MIN. J	26,850	7 128 746
ELDORADO GOLD	7,100	5 980 605
BCE	41,580	5 875 217
SURAMINA RESRCS J	0,980	5 576 022
YAMANA RES. J	12,220	5 571 236
RAILPOWER TECH J	0,660	5 017 872

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
TORR CANADA WT J	+0,120	+28,57
XPLORE TECH. J	+0,140	+26,42
NEVSUN RES. WT J	+0,150	+23,81
STWAY DMND WT J	+0,060	+23,08
CANLN ICE SPORTS	+0,020	+20,00
ERDENE GLD WT J	+0,100	+20,00
WST TMMNS MINE J	+0,160	+20,00
BAFFNLND IRN WT J	+0,200	+18,18
RAILPOWER TECH J	+0,100	+17,86
ISOTIS SA	+0,270	+16,88

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
MCAN MORTGAGE RT	-0,120	-70,59
PEREGRN DMND WT J	-0,010	-40,00
EASTERN PLTNM WT J	-0,270	-33,75
BNKRS PTRLM WT A J	-0,075	-26,32
ENVOY COMM. GR WT	-0,005	-25,00
TIOMIN RES. WT J	-0,005	-20,00
SMTC MFG RTRCT WT	-0,080	-17,78
NEW GOLD WT J	-0,030	-15,00
INFLAZYME PHARMA.	-0,005	-12,50
BELAIR ENERGY	-0,210	-12,14

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Hilton Hotels	45,39	103 390 117
Ford Motor	9,15	61 849 972
EMC	18,40	30 804 703
Pfizer	25,90	28 777 129
General Electric	38,54	25 770 049
Time Warner	21,17	23 122 359
Huntsman	27,46	22 222 983
Halliburton	34,50	21 246 448
AT&T	40,96	21 114 804

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Tele Norte Cell Prtcpcs	+3,94	+35,53
Hilton Hotels	+9,34	+25,91
Huntsman	+3,06	+12,54
NovaStar Financial	+0,84	+12,28
Under Armour	+5,21	+10,61
Culp	+0,95	+10,50
Host Hotels & Resorts	+2,17	+9,10
Opteum	+0,25	+8,83
Unvrsl Cmprssn Hldng	+6,60	+8,78
Yanzhou Coal Min	+6,67	+8,33

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Tefron	-1,33	-14,65
Wmm-Bll-Dnn Fds ojsc	-9,34	-8,33
Guangshen Railway	-2,49	-6,05
Emergent BioSolutions	-0,65	-5,93
Aluminum Corp China	-2,46	-5,06
New York Mortgage Tr.	-0,09	-4,97
Citizens	-0,34	-4,52
Yingli Grn Engy Hldng	-0,67	-4,45
Theragenics	-0,18	-4,31
Journal Register	-0,19	-4,30

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Sirius Satllite Radio	3,10	44 614 613
PowerShars Tr S1	48,66	39 869 880
Apple	132,75	38 652 309
Microsoft	29,99	32 108 357
Sun Microsys.	5,33	30 766 065
Cisco Sys.	28,37	25 692 796
Oracle	20,49	25 511 388
Intel	24,60	22 913 860
Charter Communic.	4,49	15 239 668
Level 3 Communic.	6,05	14 022 795

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Local.com	+4,06	+45,77
Tecumseh Products	+7,21	+45,63
Tecumseh Products	+6,55	+44,35
W Holding	+2,99	+17,60
Champps Entrtnmnt	+0,76	+16,41
China Prcision Steel	+0,57	+15,62
Cell Therapeutics	+0,47	+15,57
Jones Soda	+1,95	+13,38
Agnico-Eagle Mines	+2,18	+11,68
WSI Industries	+0,68	+11,39

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Penson Worldwide	-6,25	-24,65
First Aviation Services	-0,60	-22,64
VIA Pharmaceuticals	-0,65	-16,46
Entrust	-0,59	-14,75
Encorium Gr.	-0,38	-13,57
Eltek	-0,56	-13,37
Nymox Pharmaceutcl	-0,39	-7,54
W Holding	-1,55	-7,19
Handheld Entertainmnt	-0,14	-7,00
ICOP Digital	-0,15	-6,41

Les avocats de Black n'ont pas de stratégie en cas de culpabilité

PC – CHICAGO

Les avocats de Conrad Black n'ont pas encore décidé s'ils demanderont au jury ou à la juge Amy St. Eve de déterminer la somme qu'il devra rembourser, si jamais il devait être reconnu coupable de fraude.

Ils se sont de nouveau réunis à Chicago, hier, pour discuter de la stratégie à adopter et des biens auxquels Black pourrait éventuellement devoir renoncer.

Un des avocats de Black, Marc Martin, a indiqué à la juge St. Eve qu'une décision n'avait pas encore été prise, mais que son camp pourrait préférer de s'en remettre à elle.

Il a aussi fait valoir que le manoir de Black à Palm Beach, en Floride, devrait être soustrait à toute confiscation puisqu'il a été acheté en 1994, avant que les crimes allégués ne soient commis.

« Palm Beach n'est pas le fruit d'une activité criminelle, a-t-il dit. Le tribunal ne devrait pas penser que nous sommes d'accord pour dire que Palm Beach est éligible à être saisi. »

Si Black et ses trois coaccusés — Jack Boultbee, Mark Kipnis et Peter Atkinson — sont reconnus coupables, la poursuite réclame des confiscations dont le montant total pourrait atteindre 92 millions $ US.

Ces discussions se sont déroulées pendant que les jurés entamaient une sixième journée de délibérations. Le groupe de neuf femmes et trois hommes tente de déterminer si Black et trois coaccusés se sont illégalement approprié des millions de dollars qui appartenaient aux actionnaires de Hollinger International.

Deux notes au tribunal

Les jurés ont transmis seulement deux notes au tribunal depuis le début de leurs délibérations, dont une qui faisait état de problèmes techniques avec leur équipement. Cela permet de supposer qu'ils ont révisé soit l'enregistrement audio d'assemblées annuelles des actionnaires de Hollinger, soit le témoignage vidéo de deux avocats du cabinet torontois Torys.

Pendant le procès, ils ont écouté pendant des heures les témoignages des avocats Beth DeMerchant et Darren Sukonick, qui ont conseillé Hollinger International dans le cadre d'une transaction d'envergure avec CanWest Global Communications.

Les jurés ont interrompu leurs délibérations vers 16 h, hier à Chicago, soit environ 45 minutes plus tôt que ce qui était prévu. Ce changement à l'horaire n'a pas été expliqué. Ils se rencontreront de nouveau entre 9 h et 14 h, aujourd'hui.

En mars dernier, quelques jours avant l'ouverture du procès, le témoin vedette de la poursuite, David Radler, avait accepté de remettre à Hollinger International des biens d'une valeur totale de 28,7 millions $US. Il a aussi accepté de payer une amende de de 250 000 $.

Sudoku

5				6	4			3
			9	3		2	7	
	8							
			7				5	
1	5	2	4		9			
						1	4	
							2	
			5	4		6		
	9	4			2			7

6 juillet 2007

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0605

Solution du dernier sudoku

8	9	6	5	2	3	7	4	1
5	4	3	9	7	1	8	2	6
7	2	1	6	4	8	3	9	5
6	1	9	2	3	7	5	8	4
4	3	5	1	8	6	2	7	9
2	8	7	4	9	5	1	6	3
9	7	8	3	1	4	6	5	2
1	6	2	8	5	9	4	3	7
3	5	4	7	6	2	9	1	8

Par Fabien Savary 0604

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Bob Dylan a demandé à Jimmy Vaughan d'assumer la première partie de ses spectacles, cet été et c'est un peu dommage. Le grand frère de Stevie Ray n'a plus vraiment rien à foutre sur scène.

Un Dylan énergique et audible

Deuxième journée du Bluesfest et déjà, un premier pèlerinage, à travers une autre impressionnante foule, aux plaines LeBreton.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com
AU BLUESFEST

Ils étaient plus de 25 000, hier soir, et si le festival hétéroclite maintient cette cadence, son édition 2007 passera vite à l'histoire.

Huit mois après un passage plutôt ordinaire, à la Place Banque Scotia, Bob Dylan était de retour à Ottawa. En novembre dernier, il avait marmonné toute la soirée et passé tout son temps, derrière un clavier, ne faisant jamais face aux spectateurs.

Tout à fait le contraire, il y a quelques heures. Mais Dylan étant Dylan, il a interdit l'accès aux photographes de presse et aucune image n'a été projetée sur les écrans géants, aux extrémités de la scène. Allô Robert, on tient à te le préciser, des milliers de festivaliers ont pris des clichés à l'aide d'un téléphone portable.

Ça n'enlève rien à la qualité du spectacle offert par Bob Dylan. C'est connu, il a toujours été capable du meilleur et du pire. Plus souvent du pire, durant cette tournée «sans fin», déclenchée au milieu des années 1990 et qui ne semble pas vouloir se terminer.

À regarder Dylan durant les quatre premières chansons, elle ne terminera pas dans les prochains mois, peut-être même les prochaines années.

On l'a rarement vu si énergique et surprise, audible. Si, on a pu déceler la majorité des paroles de ses chansons, ce qui encore une fois, est plutôt rarissime.

Les premières notes d'une musique classique se sont faites entendre, peu de temps après le coup de 21 h. Dylan et ses musiciens ont ensuite suivi. Une autre surprise, il a sorti sa Fender plutôt que se diriger derrière son fichu de clavier. Et tiens, il a regardé le public en plein visage.

Dylan à la guitare, on n'avait pas cela depuis des lunes. Dylan tapant du pied, encore moins.

La première demi-heure de sa prestation a été pour le moins endiablée. Dylan, le guitariste-chanteur enchaînant quatre pièces sans arrêt et à un rythme infernal, *Rainy Day Woman #12 & 35*, *Don't Think Twice It's Allright*, *Watching the River Flow* et *It's Alright, Ma*. Quatre pièces en rafale et suffisant pour convaincre le plus grand des incrédules.

Son niveau d'éclatement a diminué un peu, mais il a repris avec *Tangled Up In Blue*, avant de diminuer avec *Masters Of War*, certes un de ses plus importantes charges à l'endroit de l'impérialisme américain.

ARCHIVES

Dylan étant Dylan, il a interdit l'accès aux photographes de presse et aucune image n'a été projetée sur les écrans géants, aux extrémités de la scène.

Ça s'est arrêté-là pour nous. L'heure de tombée est arrivée c'était retour au boulot.

Avant le Bob

Bob Dylan a demandé à Jimmy Vaughan d'assumer la première partie de ses spectacles, cet été et c'est un peu dommage.

Le grand frère de Stevie Ray n'a plus vraiment rien à foutre sur scène. À part son toucher pour le moins particulier sur sa Stratocaster, le reste est un ramassis de chansons usées à la corde. On est en 2007 et il s'imagine que ses tounes à propos des voitures sports et de la drague sur un *beat* engageant et non engagé ont bien franchi le temps.

Il s'est drôlement trompé. Pire, il a demandé à la chanteuse Lou Ann Barton de lui donner un coup.

Sa voix est encore plus nasillarde et aiguë que celle de Dylan. Rien de trop bon en pleine crise d'hémorroïdes.

Merveilleuse surprise

Pour soulager cette crise, pourquoi pas une pointe sur la scène d'en face, où Dallas Green, alias City and Colour, attendait la fin du *show* de Vaughan pour entreprendre le sien. Un remède miracle à cette crise, cet artiste à la voix puissante et qui fait vraiment penser à Jeff Tweedy, de Wilco. Un gars timide et mélancolique et surtout, étonné de voir à quel point on l'a réclamé. Sa version de *The Night They Drove Old Dixie Down*, de Joan Baez, a été grandement appréciée.

Tout simplement merveilleux et on a hâte à son prochain passage.

C'est la folie furieuse, aujourd'hui, au Bluesfest. Trois suggestions, Garry U.S. Bonds et George Thorogood, sur la scène MBNA, à compter de 19 h et Béla Fleck and the Flecktones, à 20 h, sur la scène Rogers, si le goût de l'aventure musicale vous en dit.

ARCHIVES

Gilbert Rozon n'a pas le goût de rire

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le grand patron du festival Juste pour rire, Gilbert Rozon, dit en avoir ras le bol de voir des gouvernements mettre les bâtons dans les roues aux festivals, au point où il menace de ne pas présenter de 26e événement dans ce contexte-là, l'année prochaine.

M.Rozon a fait cette déclaration à *La Presse* après avoir appris que des événements à but lucratif comme le Grand Prix du Canada et l'International des feux Loto-Québec pourraient devoir rembourser dès l'an prochain le Service de police de la Ville de Montréal quand il en assurera la sécurité. Pourtant, Juste pour rire n'est pas visé par la politique de facturation.

Le même projet de loi 22 permettrait à Montréal de lever une taxe sur le stationnement, ainsi que la taxe d'amusement, une redevance sur les billets de spectacles abolie au début des années 90.

Le dirigeant du Grand Prix de Montréal, Normand Legault, est lui aussi amer. Il fait valoir que son organisme n'aura aucun contrôle sur le nombre de policiers qui doivent être déployés autour de son site et que dans ces conditions, la future taxe équivaudrait à signer un chèque en blanc aux autorités municipales.

M.Legault fait remarquer que l'an prochain, il versera près de 800 000 $ pour louer l'île Notre-Dame à la Ville de Montréal et qu'en retour, avec les amateurs, il s'attend à certains services.

Les quelque 600 fêtes de quartier, défilés, manifestations et spectacles extérieurs pour lesquels les policiers assurent la sécurité, chaque année, coûtent entre 4 et 5 millions $ aux contribuables. Le SPVM espère recouvrer environ 2 millions $ en louant ses agents aux entreprises.

À Toronto, la pratique, déjà répandue, rapporterait chaque année 17 millions $ à la Ville-Reine.

8F8M : un « 4X4 » qui tient la route

Au volant de leur « 4X4 », Louise Poirier, Andrée Poirier, Claire Duguay et Geneviève Couture, du collectif Huit femmes/8 mars (8F8M), roulent sur des chemins qu'elles connaissent bien.

Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Avec leur « 4X4 », le collectif Huit femmes/8 mars empruntent des routes résolument engagées, capables d'ironie souvent mordante, mais aussi de poésie et de tendresse.

Si ses trois comparses maîtrisent leur véhicule, Geneviève Couture, elle, emprunte des chemins de traverse qui laissent un brin perplexe.

Dans l'esprit qui fait depuis le début le succès de 8F8M, les quatre femmes entraînent le public dans un voyage au pays des mots et des humeurs — voyage qu'elles proposent tous les jeudis soirs de juillet à La Basoche. Résolument engagées, capables d'ironie souvent mordante, mais aussi de poésie et de tendresse (et de quelques fous rires !), elles abordent des sujets aussi éclectiques que les diètes, la pression de performer ou l'amour, et ce sur des rythmes tout aussi variés. Pour y parvenir, elles prennent un évident plaisir à jouer avec les mots. Ce plaisir a été partagé hier soir par une cinquantaine de spectateurs attentifs, réceptifs et participatifs, et qui n'ont pas hésité à se lever pour danser, à un certain moment.

Les fidèles des prestations de mars reconnaîtront quelques textes dans le détour. Les artistes ont néanmoins pris le soin d'actualiser leur hymne « au plus meilleur pays du monde », par exemple, en y ajoutant un clin d'œil à *Lindbergh*, de Robert Charlebois, planant sur les ailes « pro-américaines » de Bush et Harper.

Drôles et émouvantes

Avec une bonne dose d'autodérision, Andrée Poirier lance, sur un air grec rendu populaire par Mireille Mathieu, un vibrant et désopilant « Cholestérol adieu, adieu la graisse ». Elle fait aussi une savoureuse insécure, entre autres. Qu'elles s'interrogent sur « là où on va (... mais) à tombeau ouvert », cherchent à faire réfléchir sur le sort de la planète ou chantent une « super bonne » reine du foyer, Louise Poirier et Claire Duguay se font pour leur part plus lyriques et émouvantes dans leurs propos.

En fait, ce sont les sketches défendus par la comédienne Geneviève Couture, pourtant très expressive, qui détonnent. Certains numéros tombent à plat et créent même de légers malaises dans la salle.

Elle est du moins plus convaincante en *preacher* cherchant à enfermer les peurs des gens dans ses « Tupperware » qu'en femme se comparant à une chienne tournant en rond dans une course sans ligne d'arrivée.

Autres soirs, autres spectacles

La Basoche a préféré miser sur des soirées diversifiées, cet été. Si les jeudis de juillet sont réservés à la formule « 4X4 » de 8F8M, les vendredis appartiendront aux comédiens d'Improtéine. Leur spectacle d'improvisation *Passons au salon* donnera la chance aux spectateurs d'avoir leurs mots à dire sur le déroulement de la soirée, puisque c'est la foule qui déterminera les paramètres dans lesquels les comédiens devront évoluer.

Puis, les samedis 7, 14, 21 et 28 juillet, la troupe du Théâtre Dérives urbaines offrira à nouveau *Morceaux d'amour*. Dans ce *III^e mouvement* proposé au public outaouais, les personnages seront conviés à dévoiler visages et émotions dans *Le bal masqué*.

POUR Y ALLER
QUOI ? *8F8M en « 4X4 »*, *Passons au salon*, avec Improtéine, et *Morceaux d'amour — III^e mouvement : le bal masqué*, du Théâtre Dérives urbaines
OÙ ? À La Basoche
QUAND ? Les jeudis, vendredis et samedis, à 20 h, jusqu'au 28 juillet
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-8000 ou www.ovation.qc.ca

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Téléjournal	La Sagouine	Cinéma / LA LÉGENDE DES BALEINES (3) avec Keisha Castle-Hughes				Bons baisers... / R. Badouri		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Rumours	...Air Farce	Ha!ifax Comedy	Intelligence		The National		Soccer / Brésil - États-Unis	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	Sea without Tides		Cinéma / MONKEYBONE (5) avec Brendan Fraser, Bridget Fonda				News	Spin City (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Bones		Standoff		Numb3rs		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Ghost Whisperer		Jericho				News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		Cinéma / LA LÉGENDE DES BALEINES (3) avec Keisha Castle-Hughes				Bons baisers... / R. Badouri		Le Téléjournal		Des kiwis... / Marc Labrèche	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Caméra-témoin	Chaîne...	Cinéma / PRINCE WILLIAM (5) avec Jordan Frieda				Le TVA 22...	Juste pour rire	Sucré Salé	...ma caméra
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		1 vs 100		Las Vegas		Law & Order: CI		News	Tennis (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer		Live Earth / Se poursuit jusqu'à samedi, 23h00.					
TFO	-	18	12	Le Grand Galop	Sciences...	...de génies	...le mille	Panorama	Affaires...	L'art d'être parent		Cinéma / LE CABINET DU DOCTEUR CALIGARI (1)		Profils		Comme un mauvais rêve	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Ghost Whisperer		Live Earth / Se poursuit jusqu'à samedi, 23h00.					
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	George Lopez / Deux épisodes		Kyle XY		20/20		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde... (16:55)		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		Paris-Bamako - Jazz 2006			Toit et moi		Relais...	TV5 Le Journal	Vivement...
WPBS	11	11	16	Fetch	Whisbone	The Newshour		Business...	McLaughlin	Washington...	Now	Bill Moyer's Journal		Expose	Alan Alda...	Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	Spellz	The Shak	Saddle Club	Paradise Found: Islamic Art		The Best of the Agenda		Heartbeat		Allan Gregg...	Film 101	The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Cultivé et bien...	À la di Stasio		Cinéma / UNE AFFAIRE DE GOÛT (4)			Cinéma / MONSIEUR SCHMIDT (3) (22:39)		
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Caméra-témoin	Chaîne...	Cinéma / PRINCE WILLIAM (5) avec Jordan Frieda				Le TVA 22...	Juste pour rire	Sucré Salé	...ma caméra
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Auger enquête		Cinéma / PANNE FATALE (5) avec Kurt Russell, J.T. Walsh				Journal du soir	110%	Cinéma / STRIP-TEASE (5)	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files / Deux épisodes		CSI: Miami / Deux épisodes				CSI: New York		Intervention / Deux émissions			
Bravo	35	35	40	Cinéma / SECRET DE... (16:00)		Street Legal		Bravo! Videos	Bravo! Fact	...Movies	...Others	Godiva's		Entourage		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Une attend...	Fou! Fou! Fou!	Dossiers Mystère		Biographies / Ed Gein		Preuves à l'appui		Criminels / Dr Sharpe et M. Hyde		Experts en crime / Liaison fatale		Culture du X	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bones		Standoff		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Selling Houses Special		House Hunters	...Homes	Relocation, Relocation		A Place in the Sun	
Musique Plus	30	30	37	VJ recherchée MusiquePlus		Top5.anglo	Top5.franco	BO2	Voxpop	Présentation spéciale / Profession VJ				VJ recherchée MusiquePlus		Danse plus	
Newsworld	24	24	26	CBC News: Today		BBC News	CBC News	CBC News	FIFA U-20	The Hour		CBC News: The National		CBC News: the fifth estate		The National	FIFA U-20
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Journal FR2	Dominique Poirier en direct			Le marché du sexe à Vancouver		Le Téléjournal		Patrick Groulx	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Tennis (14:30)	Jeter l'ancre	Info Sports	Sports 30	Circuit mondial de volleyball de plage / Omnium de Montréal				...sport Gillette	F1 Mag	Sports 30	Info Sports	Lutte Impact TNA	
DISC	34	34	42	Mayday		How it's Made		Daily Planet		World's Greatest Mysteries		Oil, Sweat and Rigs		Hazard Pay / Rodeo Clown		Daily Planet	
TLC	36	36	34	What not to Wear / Cinq émissions										I've got Nothing to Wear		What not to Wear	
TSN	32	32	30	Lumberjacks	Madden Nation	Off the Record	Sportscentre	Classic Boxing	2007 NASCAR Busch Series / Winn-Dixie 250						Football / Eskimos - Lions		
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	Circuits...	...des Cantons	Avant d'oublier	15-15	Le Guide de l'auto		Rue du Parvis	Infocomm				
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		Déco sur...	Goût de Louis	Décore ta vie	Métamorphose	...des noces	Ça passe ou...	César...	Dre Nadia...	...maison!	Manon...	Debbie rénove	
Musimax	45	45	-	Max Ciné	Box Office	L'Index...	Top5.franco	Top5.anglo	Top albums	Musicographie / Alicia Keys		L'Index		L'Index...	Liaison...	Max Danse	
Télétoon	44	44	48	Johnny Test	Wayside	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Kappa Mikey	Futurama	Les Simpson	The Boondocks	South Park	...du cosmos	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Cinéma / BOYS ON THE SIDE (5) avec Whoopi Goldberg				The Collector		News	Ed... (23:35)
Évasion	53	-	-	Parcours d'artistes		Roses des sables		Jet-set...	Cuba, route...	Dans la roue du Tour		Balade en taxi	...des restos	Pilot Guides / Ultimate India		Parcours d'artistes	
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		Les yeux d'Angela		Sans laisser de trace		Meurtre en banlieue		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Forces obscures		Monstres mécaniques		Bolides		La porte d'Atlantis		Battlestar Galactica	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		À la conquête de l'espace		Origines / Marie Manitouabe8itch		Mystères / Goliath		JAG		Cinéma / AMADEUS (2) avec F. Murray Abraham, Tom Hulce			
ARTV	29	-	-	Moi et l'autre	Quelle famille!	...des pays d'en haut		Cirque du Soleil	La Job	Vive les mariés!		Anne... pignons verts		Elles		Cinéma / INQUIÉTUDES (5)	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

ARCHIVES, Agence France Presse

Régine Crespin lors d'une représentation de *La grande duchesse*, de Jacques Offenbach, en 1979, à Toulouse

La cantatrice Régine Crespin meurt à l'âge de 80 ans

Agence France Presse
PARIS

La soprano française Régine Crespin est décédée hier après-midi à l'âge de 80 ans dans un hôpital parisien, a-t-on appris auprès de sa maison de disques, EMI, qui n'a pu préciser les causes du décès. Le président Nicolas Sarkozy a aussitôt salué la mémoire d'« une grande voix française ».

Née en 1927 à Marseille, Régine Crespin a fait ses classes au Conservatoire de musique de Paris, obtenant trois premiers prix en chant, opéra et opéra comique. Considérée comme une grande voix de l'opéra français, la soprano débute en 1948 à Reims.

Artiste lyrique au Théâtre national de l'Opéra, elle se produit dans différents théâtres. Reconnue pour ses talents lyriques, elle interprète les premiers rôles dans *Lohengrin* ou *Tannhauser* de Wagner, *Le Chevalier à la rose* de Richard Strauss, *Carmen* de Bizet. Elle se produit dans les plus grandes salles et grands festivals à Bayreuth, Vienne, Berlin, Londres ou encore New York.

Saluée dans le monde entier pour ses talents de cantatrice, Régine Crespin enseignait sa passion du chant au Conservatoire depuis 1980.

« Par sa voix, son talent mais aussi son humour et sa générosité, Régine Crespin a été une grande ambassadrice de la culture française », précise Nicolas Sarkozy dans un communiqué.

Un air de cirque dans la Petite-Nation

Saint-André-Avellin baignera dans une atmosphère de cirque cet été.

Marc-André Mongrain
mamongrain@ledroit.com

L'art de rue prend d'assaut le village de Saint-André-Avellin avec l'événement *Espace Forain*, pendant les trois prochaines fins de semaine, aux abords du Théâtre des Quatre Sœurs. Conjointement, le Théâtre présente également, en salle, le spectacle de danse et de cirque *Turbulescence* les dimanches 8, 15 et 22 juillet, ainsi que les 12 et 19 août.

L'*Espace Forain* s'installe avec ses « bêtes » de cirque et son imagination débordante pour permettre aux Avellinois de s'imprégner de cet imaginaire carnavalesque, avec des jeux forains gratuits et d'autres payants, des défilés, des marionnettes, de la magie et des surprises.

« Il n'y a pas beaucoup de théâtre ambulant en milieu rural et c'est notre objectif de le développer, particulièrement l'art forain », souligne la directrice et coordonnatrice Marie-Élaine Rheault, également marionnettiste de profession.

Après avoir voyagé un peu partout pour découvrir les traditions de l'art ambulant, la jeune directrice de 25 ans a décidé de revenir dans son patelin pour offrir son art à un milieu qu'on oublie souvent. « Je ressentais le désir de m'enraciner, de construire quelque chose. Travailler en région, c'est là que ça prend tout son sens, pour moi », dit-elle, inspirée par Peter Schuman et sa compagnie Bread and Puppet qui considérait que « l'art devrait être aussi accessible que le pain parce qu'il est le reflet de notre société ».

GENEVIÈVE ALBERT, collaboration spéciale

Turbulescence est un spectacle de danse et de cirque à l'esprit gitan.

« En région, les gens sont plus accessibles, plus surpris et contents qu'on se donne la peine de faire un événement comme celui-là », ajoute Marjolaine Beauchamp, que l'on dit « adjointe à tout faire ».

« Mais en même temps, c'est plus difficile d'offrir une autre forme d'art. Il y a une éducation populaire à faire. Des fois, du nouveau, ça fait peur. »

Espace Forain est également un prétexte pour faire venir le Cochon Souriant, une troupe de l'Estrie qui a pour vocation de travailler en milieu rural pour faire vivre l'art forain. « Ce sont vraiment nos mentors, on est des petits porcelets pour eux », ajoute Marie-Élaine Rheault. Le Cochon souriant débarquera donc à Saint-André avec son autobus et son chapiteau pour les trois semaines, question de présenter ses deux spectacles, *Amaxi Raconte* et *Les pierres*, ainsi que d'offrir de la formation aux artistes en devenir.

Turbulescence

Parallèlement à *Espace Forain*, Marie-Élaine Rheault, sa collègue Geneviève Dupuis et une quinzaine de jeunes artistes de la troupe LJP (de l'école secondaire Louis-Joseph Papineau) préparent *Turbulescence*. En collaboration avec le Théâtre des Quatre Sœurs, le spectacle de danse et de cirque à l'esprit gitan y sera présenté en salle. « C'est un spectacle sans texte. Tout se passe dans la danse et l'expression. On vise à favoriser les emplois et les expériences pour les jeunes qui s'intéressent à cette forme d'art », explique Marie-Élaine Rheault.

Turbulescence raconte l'histoire de Rosana, une gitane qui, à force de refouler ses sentiments, voit ceux-ci se transformer en divers personnages. « Il y a des contorsions, des numéros de cerceaux et des oiseaux. Les gitans croient qu'une fois qu'ils meurent, leur âme se transforme en oiseaux, donc on a exploité cette vision ».

POUR Y ALLER
QUOI ? *Espace Forain* et *Turbulescence*
OÙ ? Au Théâtre des Quatre Sœurs de Saint-André-Avellin
QUAND ? Jusqu'au 22 juillet pour *Espace Forain*; les 8, 15, 22 juillet, 12 et 19 août, à 14 h 30 pour *Turbulescence*
RENSEIGNEMENTS ? 819 983-3273 ou www.theatredes4soeurs.com

Les histoires de vieux bûcherons conteurs

Croyez-moi, croyez-moi pas, le « Campe à Pommerlo » s'en vient s'installer coin Laval et Wright pour les *Contes de Normanville*, samedi et dimanche après-midi.

Marc-André **Mongrain**
mamongrain@ledroit.com

Photo de courtoisie

Les trois compères se sont rencontrés dans les Laurentides pour ensuite déménager à Montréal… sur la rue de Normanville.

En plus d'une brochette généreuse en humoristes, le Grand Rire de Gatineau nous offre également un volet *Contes pour rire*, en fin de semaine. À l'affiche: Jean-Sébastien Bernard (Ti-Jean), Patrick Boisclair (Ti-Pat) et Thierry Goulet-Forgues (Ti-Ted), trois conteurs qui empruntent les traits de vieux bûcherons du début du XX^{e} siècle pour raconter des histoires de leur cru. « On veut reproduire les bonnes vieilles veillées d'antan, les camps de bûcherons où on se contait toutes sortes d'affaires, explique Jean-Sébastien Bernard. Les trois, on vient de régions très riches en traditions. On a toujours eu un rapport à la nature assez fort. Mais on essaie aussi de faire un tremplin avec les contes contemporains. Il y a donc beaucoup d'anachronismes. On va chercher les sources des choses qui existent aujourd'hui», ajoute-t-il.

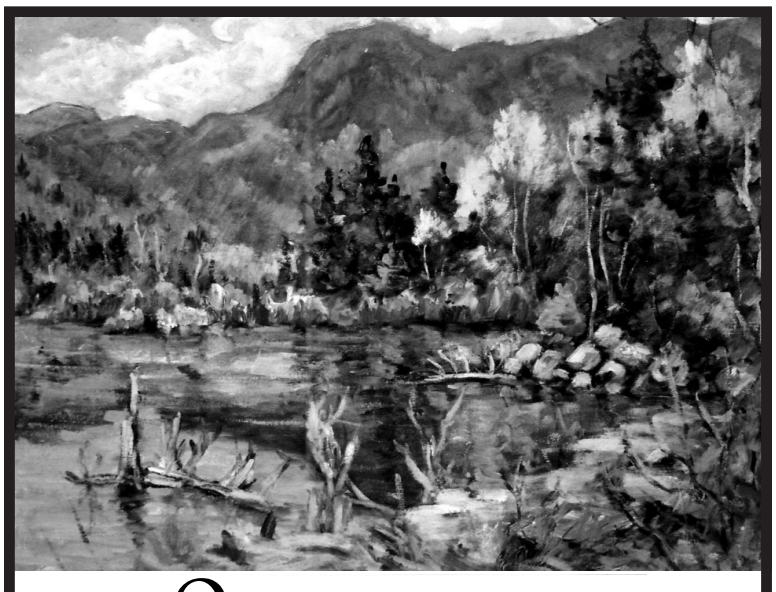
Sans conteur principal, le trio mise sur l'interactivité avec le public, mais aussi sur la diversité de leur personnalité respective. «On est un trio de conteurs. On se démarque par ça: on est toujours trois sur scène et on fait des contes interactifs. On implique beaucoup les gens, on improvise beaucoup et on conte à tour de rôle. On présente donc trois façons différentes de conter, trois rythmes, trois types d'univers», explique Jean-Sébastien Bernard, qui a une formation en théâtre. «Moi, mes mises en scène sont bien ficelées, je suis comme ça. Patrick, lui, c'est un amant de la nature, il est instinctif. Il n'est pas chanteur ni musicien pour deux cents, mais il possède un physique et un instinct de conteur naturel. Et Thierry, c'est le musicien de la gang. Notre Lambert, en quelque sorte, avec sa grosse barbe et tout», décrit-il.

Les trois compères se sont d'abord rencontrés dans les Laurentides pour ensuite mettre sur pied leur trio à Montréal. «On s'est connu à l'auberge Le P'tit bonheur, une sorte de Club med québécois. On était animateurs pour un public adulte et, en testant le conte, on s'est aperçu que ça réagissait pas mal fort», explique Jean-Sébastien Bernard, qui s'est ensuite installé sur la rue de Normanville, à Montréal, d'où le nom de la troupe. «J'invitais les gens à venir conter leurs histoires dans mon salon. On était ouverts à la poésie, au chant, à l'humour, à la lecture et au théâtre. On est parti de cette union et on l'a sortie de notre salon», raconte-t-il

Axé sur le rythme et la musique, le trio profite de ses membres pour créer un environnement sonore pour chaque conte, tout en restant très ouvert au public. Principalement constituées d'histoires inventées de toutes pièces, les *Contes de Normanville* se veulent humoristiques, mais font aussi réfléchir. « On fait une parodie du bûcheron, mais on est à la limite de l'humour. Nos contes disent quelque chose. On a une parole, c'est une chance, on en profite. On tente de faire prendre conscience aux gens qu'il faut prendre le temps de vivre et de s'amuser», souligne-t-il.

POUR Y ALLER
QUOI ? Les *Contes de Normanville*, avec Jean-Sébastien Bernard, Patrick Boisclair et Thierry Goulet-Forgues
OÙ ? Sur la scène Urbaine du Grand Rire de Gatineau (coin Laval/Wright)
QUAND ? Les 7 et 8 juillet, à 13 h
RENSEIGNEMENTS ? 1 877 441-7473

ou www.grandrire.com/gatineau/grgatineau.html



L'Outaouais en peinture
Montebello
Symposium d'art figuratif et contemporain
sous la présidence d'honneur de l'artiste-peintre
Jean-Jacques Gauthier
48 artistes-peintres professionnels
et semi-professionnels se donnent rendez-vous
Sur le terrain de l'église et Centre d'art de Montebello
les 7 et 8 juillet, de 9h à 17h
Info: Marthe Picard 819-983-1828
07-1941814
474499

Musée des beaux-arts du Canada
Ottawa

Soirées-causeries, cours d'art, visites guidées, découverte de diverses cultures... Le Musée des beaux-arts du Canada est l'endroit de choix pour mettre l'art au cœur de votre vie !

Si l'art vous tient à cœur

Concert
Musique de la période impressionniste
Des chanteurs exceptionnels de l'Université d'Ottawa interprètent de la musique composée au temps de Renoir. Dans le Jardin.
> Le jeudi 12 juillet à 19 h et le dimanche 12 août à 14 h
Compris avec l'entrée au Musée.

Conférence
Renoir Paints a Cézanne: The Artistic Friendship of Renoir and Cézanne par Christopher Riopelle, conservateur des Peintures du XIX^{e} siècle au National Gallery à Londres. En anglais avec interprétation simultanée. À l'Auditorium.
> Le dimanche 22 juillet à 14 h
Coût : 5 $/4 $

Film
Zidane, un portrait du 21^{e} siècle
Jeter un coup d'œil intime sur la vedette de soccer Zinédine Zidane dans ce film de Douglas Gordon et Philippe Parreno. Bande sonore composée par le groupe écossais Mogwai.
> Jusqu'en octobre 2007
Compris avec l'entrée au Musée.

Visites guidées
Savourez les anecdotes et histoires des œuvres de notre collection, et découvrez les artistes et les courants qui les ont crées.
> Tous les jours à 14 h
Rendez-vous dans le Grand Hall.
Compris avec l'entrée au Musée.

Appelez ou visitez notre site web pour en savoir plus sur tous nos ateliers et nos activités.
Renseignements et réservations : 613 998-8888
380, promenade Sussex, Ottawa 1 800 319-ARTS musee.beaux-arts.ca

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
Canada
474267

Cette semaine au Grand Rire...

Spectacles extérieurs GRATUITS!

Rendez-vous rue Laval

Du 5 au 9 juillet 2007

RÉNO DÉPÔT présente

LE FESTIVAL GRAND RIRE DE GATINEAU

en collaboration avec TELUS

Nouveau Gratuit

Drôle de Monde

En association avec énergie 104.1

5 juillet	6 juillet	7 juillet	8 juillet
À partir de 19 h 30... De nombreux artistes avec, en finale, la participation spéciale de Réal Béland.	À partir de 19 h 30... « Quand la musique fait rire » avec la participation de François Léveillée et en finale Julien Tremblay.	19 h 30: première partie 20 h 30: Marc Dupré et ses musiciens.	19 h 30: « Le Mike Ward show » invités: Jean-François Mercier, Phillipe Laprise, Pierre Prince et plusieurs autres.

Les Galas

du Grand Rire de Québec sont rediffusés jusqu'au 8 juillet sur

canal INDIGO Vu

Consultez le www.canalindigo.com ou composez sans frais le 1 800 361-1830 pour connaître l'horaire de diffusion.

Nouveau Gratuit

Studio TV Grand Rire

Viens faire ton comique

5 et 6 juillet: de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 23 h
7 et 8 juillet: de 12 h à 23 h

Rues Laval / Promenade du Portage

Scène TELUS *Rue Laval*

Nouveau Gratuit

Les Jardins du Rire

5 et 6 juillet: de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 22 h
7 et 8 juillet: de 13 h à 22 h

Maison du rire et de l'humour | **La Place D-Zart** | **Rire pour jouer**

En association avec gladius

Rues Aubry / Promenade du Portage

Nouveau Gratuit

Vidéos comiques

Tim Hortons

5 et 6 juillet: de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 23 h
7 et 8 juillet: de 12 h à 23 h

Rues Laval / Promenade du Portage

Nouveau Gratuit

La Relève s'éclate

Présenté par METRO

En association avec La Revue

5 et 6 juillet: de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 19 h 30
7 et 8 juillet: de 15 h à 19 h 30

Contes pour Rire

Les Contes de Normandie

7 et 8 juillet: de 13 h à 15 h

Scène urbaine
Rues Laval / Wright

Dieudonné «Best-of»

HUMOUR DU MONDE

En association avec maxmedia

6, 7 et 8 juillet
19 h

Supplémentaire le 8 juillet

Salle SALLE JEAN-DESPRÉZ Maison du Citoyen

(819) 595-7455

Nouveau Gratuit

À OTTAWA

En association avec CCN NCC Canada, ONF NFB

5 au 8 juillet
21 h à 23 h

ruelle Clarendon
présentés en boucle
en français et en anglais

Clarendon Lanes MARKET LIVING

Programmation complète: www.grandrire.com 1 877 441-7473

RÉNO DÉPÔT® TELUS MD Québec bonjourquebec.com Ville de Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca rockdétente 94,9 RADIO-CANADA TÉLÉVISION QuébéComm® Humour du Monde

474510

Les sept « nouvelles » Merveilles du monde connues samedi

Agence France Presse
GENÈVE

Les sept « nouvelles » Merveilles du monde vont être désignées, samedi à Lisbonne, après un vote controversé par Internet et par téléphone qui a mobilisé 70 millions de personnes.

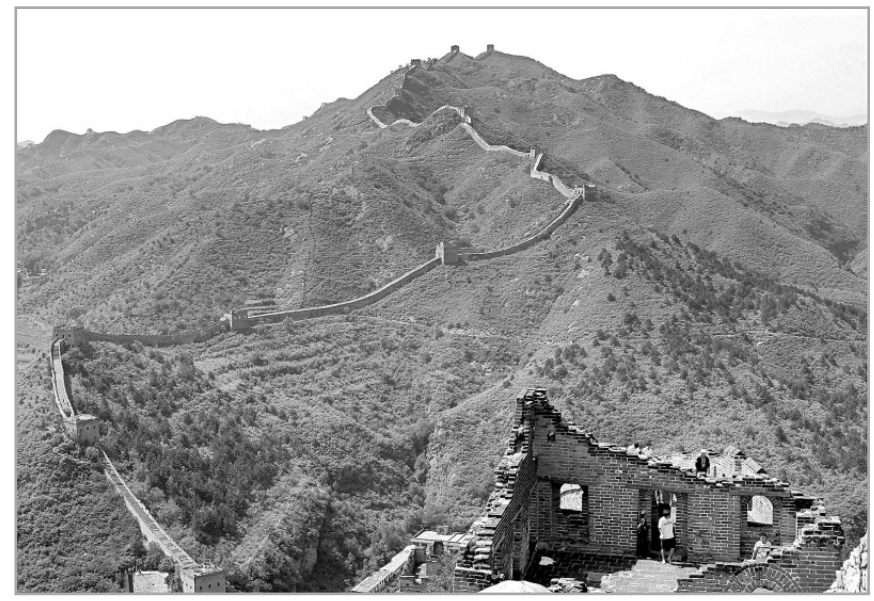
Un peu plus d'un mois avant la proclamation des résultats, 10 sites menaient la course parmi les 21 pré-sélectionnés : l'Acropole d'Athènes, l'ancienne cité maya de Chichen-Itza au Mexique, le Colisée de Rome, la Tour Eiffel à Paris, la Grande Muraille de Chine, les ruines incas du Machu Picchu au Pérou, la cité troglodyte de Pétra en Jordanie, les statues de l'Île de Pâques, les alignements de Stonehenge en Grande-Bretagne, et le mausolée du Taj Mahal en Inde.

Étaient distancés : les temples d'Angkor (Cambodge), l'Alhambra de Grenade (Espagne), Sainte Sophie à Istanbul (Turquie), le temple Kiyomizu (Japon), la Place Rouge et le Kremlin à Moscou, le château de Neuschwanstein (Allemagne), la Statue de la Liberté à New York, la statue du Christ dominant Rio de Janeiro, l'Opéra de Sydney et l'ancienne cité de Tombouctou (Mali).

Initiative privée

Les 21 présélectionnés ont été choisis en janvier 2006 parmi 77 sites par un jury formé par des architectes prestigieux et l'ancien directeur général de l'Unesco, Federico Mayor. La campagne pour désigner les sept Merveilles du monde moderne a été mise sur pied par le globe-trotteur et cinéaste suisse Bernard Weber après la destruction en Afghanistan par les Talibans en 2001 des bouddhas géants de Bamiyan.

«L'idée, c'est de stimuler le dialogue culturel et le respect culturel réciproque, a expliqué à l'AFP Tia Viering, la porte-parole de cette initiative privée. Nous voulons que les gens regardent le monde autour d'eux d'un œil différent et apprécient leur propre culture et celle des autres.»



AGENCE FRANCE PRESSE

La Grande Muraille de Chine se retrouve parmi les 10 sites menant la course parmi les 21 pré-sélectionnés.

Le vote connaîtra son épilogue samedi lors d'une cérémonie télévisée à tout casser retransmise depuis un stade de Lisbonne.

Cette initiative qui veut recréer la popularité des Sept merveilles de l'Antiquité, vers 200 avant Jésus-Christ, a aussi ses détracteurs.

« La liste des sept nouvelles merveilles sera le fruit d'une initiative privée (qui) ne pourra en aucune manière contribuer de façon significative et durable à la préservation des sites élus», a ajouté l'Unesco, qui précise qu'elle a opposé une fin de non recevoir à plusieurs demandes de soutien de M. Weber.

Le chef des antiquités égyptiennes Zahi Hawass a pour sa part qualifié le concours de «coup de pub». Les pyramides égyptiennes de Gizeh, la seule des Merveilles antiques à avoir traversé les âges, ont été déclarées «hors concours» car déjà « merveille du monde d'honneur» par les organisateurs.

Ciné ★ Starz

Réservez votre salle dès maintenant pour vos sorties de groupe, vos fêtes d'enfant ou votre camp de jour.

GROSSESSE SURPRISE : 13+ 1:40 7:10 9:20
SPIDERMAN 3 V.F. : GDJE 1:50 4:10 6:50 9:50
SPIDERMAN 3 V.O.A.: GDJE 12:00 4:00
NANCY DREW V.F.: G 3:50 5:30 8:10

GRANDE PREMIÈRE GRACIE
Présenté seulement au Ciné-Starz
UN COEUR INVAINCU: 13+ 12:00 6:20 9:15
GRACIE V.F.: G 12:00 2:20 6:30 8:10
BIENVENUE CHEZ LES ROBINSON: G . 12:00 1:40 ..... 3:30 5:10
DISTURBIA V.F .: 13+viol 9:50

www.cinestarz.ca
1100, boul. Maloney Ouest (Les Promenades)
819 568-8000

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

PIRATES DES CARAÏBES: JUSQU'AU BOUT DU MONDE P.M. VEN-JEU 1:15, 4:20, 8:00 **LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT** P.M. VEN-MAR 1:25, 3:30, 7:10, 9:15 **1408** VEN-MAR 7:30, 9:50 **VIS LIBRE OU CRÈVE** VEN-JEU 1:10, 3:50, 6:50, 9:35 **NITRO** VEN-JEU 12:30, 1:30, 3:00, 4:00, 6:30, 7:15, 8:45, 9:45 **RATATOUILLE** VEN-JEU 1:20, 4:00, 7:20, 9:30 **TRANSFORMERS: LE FILM** P.M VEN-JEU 12:45, 3:45, 6:45, 9:40 **SHREK LE TROISIÈME** VEN-MAR 1:00, 3:10 **MARIAGE 101** P.M. VEN-JEU 12:00, 2:15, 4:30, 7:05, 9:10 **HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHÈNIX** P.M. MER-JEU 12:00, 1:00, 3:10, 3:50, 6:30, 7:00, 9:20, 9:50

GATINEAU (Ciné-parc Templeton)
1779, boul. Maloney est (boul. Aéroport), 819 663-0915

ECRAN 1 NITRO [13+] ET **1408** [13+] **ECRAN 2** LIVE FREE OR DIE HARD [13+] ET **FANTASTIC FOUR - RISE OF THE SILVER SURFER** [G] VEN. À MAR

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX MER-JEU 12:00, 12:35, 3:10, 3:45, 6:40, 7:10, 9:45, 10:20 **HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHOENIX** MER-JEU 12:25, 3:25, 6:55, 9:55 **TRANSFORMERS** VEN-MAR 12:15, 1:30, 3:30, 4:45, 6:40, 8:30, 9:55 MER-JEU 12:15, 1:30, 4:45, 6:40, 8:30, 9:55 **TRANSFORMERS: LE FILM** VEN-JEU 12:00*, 1:45, 3:10, 5:00, 6:30, 8:15, 9:40 **NITRO** VEN-JEU 12:05, 12:30, 2:35, 2:55, 5:10, 5:25, 7:35, 7:50, 10:00, 10:15 **LIVE FREE OR DIE HARD** VEN-JEU 1:10, 4:00, 6:50, 9:40 **VIS LIBRE OU CRÈVE** VEN-JEU 1:20, 4:10, 7:00, 9:50 **RATATOUILLE** VEN-JEU 1:00, 3:50, 7:05, 9:45 **RATATOUILLE** VEN-JEU 1:25, 4:15, 7:10, 9:55 **LICENSE TO WED** VEN-JEU 12:10*, 2:30, 4:50, 7:20, 10:05 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** VEN-JEU 12:00, 2:20, 4:40, 7:15, 9:35 **LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT** VEN-MAR 10:10 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** VEN-MAR 1:15, 3:15, 8:45 MER-JEU 12:00, 3:20, 6:40 **EVAN ALMIGHTY** VEN-MAR 12:25, 2:45, 5:05, 7:25 **LES ROIS DU SURF** VEN-MAR 1:05 **OCEAN'S THIRTEEN** VEN-MAR 9:45 **1408** VEN-MAR 3:55, 6:45, 9:30 MER-JEU 10:05 **ENSEMBLE C'EST TOUT** VEN-MAR 12:20, 2:50, 5:20, 7:40 ***CINÉ TOUT P'TITS: TRANSFORMERS : LE FILM** JEU 12:00, **LICENSE TO WED** JEU 12:10

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

LES ALPES VEN 13:00, 21:00 SAM 10:00, 13:00, 16:00 DIM 19:00 LUN 13:00, 20:00 MAR 16:00, 20:00 MER 10:00, 13:00, 19:00 JEU 16:00, 21:00 **THE ALPS** VEN 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 18:00, 22:00 SAM 12:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00, 22:00 DIM 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 18:00, 21:00 LUN 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 18:00, 21:00 MAR 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00 MER 12:00, 14:00, 17:00, 20:00, 21:00 JEU 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 18:00, 20:00 **DINOSAURES : LES GÉANTS DE LA PATAGONIE** VEN 20:00 SAM 11:00 DIM 13:00 LUN 19:00 MAR 13:00 MER 18:00 JEU 13:00 **DINOSAURS: GIANTS OF PATAGONIA** VEN 11:00, 19:00 SAM. : 18:00, 20:00 DIM 11:00, 20:00 LUN 11:00 MAR 11:00, 18:00 MER 11:00 JEU 11:00, 19:00 **LE PREMIER EMPEREUR DE CHINE** VEN 16:00 DIM 16:00 LUN 16:00 MER 16:00 **FIRST EMPEROR OF CHINA** VEN 15:00 SAM. : 15:00 DIM 15:00 LUN 15:00 MAR 15:00 MER 15:00 JEU 15:00

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

***NITRO** 13+ violence VEN. À JEU. 1:20 3:30 7:20 9:30 ***DIE HARD 4** 13+violence VEN. À JEU. 1:10 4:15 7:10 9:50 ***EVAN ALMIGHTY** G VEN. À JEU. 1:00 4:00 7:00 9:45 ***TRANSFORMERS** G déconseillé aux jeunes enfants VEN. À JEU. 12:50 3:45 6:50 9:40 ***HARRY POTTER 5** déconseillé aux jeunes enfants MER. À JEU. 1:00 4:00 7:00 9:45

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

SPIDER-MAN 3 : IMAX VEN-DIM 12:30, 3:45, 7:05, 10:00 **TRANSFORMERS** VEN-MAR 11:45, 12:10, 3:00, 3:30, 7:00, 7:20, 10:20, 10:40; MER-JEU 11:45, 12:20, 3:00, 3:50, 6:45, 7:15, 10:25, 10:40 **LIVE FREE OR DIE HARD** VEN-MAR 12:05, 12:40, 3:15, 3:40, 6:35, 7:10, 9:45, 10:25; MER-JEU 12:05, 12:40, 3:15, 3:40, 6:35, 7:10, 9:45, 10:30 **LICENSE TO WED** VEN-LUN 11:50, 2:15, 4:45, 7:15, 9:55; MAR 11:50, 2:15, 7:15, 9:55 **LICENSE TO WED** MER-JEU 1:00, 3:05, 5:15, 7:55, 10:45 **RATATOUILLE** VEN-MAR 1:00, 4:10, 7:25, 10:10; MER-JEU 12:15, 1:00, 3:35, 4:10, 7:25, 10:10 **RATATOUILLE** VEN-MAR 12:15, 3:35, 6:40, 9:50 **EVAN ALMIGHTY** DIGITAL VEN-MAR 1:00, 4:25, 7:45, 10:30; MER-JEU 1:20, 4:25, 7:45, 10:05 **SICKO** VEN-MAR 12:25, 3:25, 7:40, 10:30; MER-JEU 12:25, 3:25, 7:35, 10:30 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** VEN-JEU 12:00, 4:15, 8:15 **EVENING** VEN-MAR 1:05, 3:55, 6:45, 9:30; MER 6:45, 9:30; JEU 9:30 **KNOCKED UP** VEN-MAR 12:55, 4:00, 6:50, 9:40; MER-JEU 12:55, 7:20 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** VEN-JEU 12:50, 7:30 **OCEAN'S THIRTEEN** VEN-JEU 3:10, 9:55 **1408** VEN-MAR 12:45, 4:30, 7:50, 10:35; MER-JEU 4:30, 10:35 **HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX: IMAX 3D** MAR 12:01; MER-JEU 12:30, 3:45, 7:00, 10:15 **HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX** MAR 12:05; MER-JEU 12:00, 12:10, 1:00, 3:20, 3:30, 4:20, 6:40, 7:00, 7:40, 10:00, 10:20, 11:00

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

TRANSFORMERS VEN-JEU 12:10, 12:40, 3:30, 4:00, 7:00, 7:30, 10:20, 10:40 **LIVE FREE OR DIE HARD** VEN-MAR 1:00, 4:10, 7:20, 10:30; MER-JEU 1:20, 4:10, 7:20, 10:25 **RATATOUILLE** VEN-MAR 1:30, 4:20, 7:10, 10:00 **RATATOUILLE** MER-JEU 1:30, 4:30, 7:15, 9:50 **LICENSE TO WED** VEN-MAR 12:30, 2:50, 5:10, 7:40, 10:10; MER 12:25, 2:40, 5:10, 7:45, 10:10; JEU 1:00, 3:10, 5:20, 7:45, 10:10 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** VEN-MAR 1:50, 4:40, 7:50, 10:10; MER-JEU 9:00 **1408** VEN-MAR 7:35, 10:15 **SURF'S UP DIGITAL** VEN-MAR 12:35, 3:00, 5:20 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** VEN-JEU 12:20, 4:15, 8:10 **KNOCKED UP** VEN-MAR 12:50, 3:40, 6:40, 9:40; MER-JEU 12:50, 3:40, 6:50, 9:40 **SHREK THE THIRD** VEN-MAR 1:10, 3:50, 6:30, 9:00; MER-JEU 1:10, 3:45, 6:30 **EVAN ALMIGHTY** VEN-MAR 1:20, 3:45, 6:50, 9:10 **OCEAN'S THIRTEEN** VEN-MAR 4:25, 7:05, 9:50 **NANCY DREW** VEN-MAR 1:40 **HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX** MER-JEU 1:00, 4:20, 7:40 **HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX** MER-JEU 12:00, 12:30, 2:50, 3:20, 3:50, 6:10, 6:40, 7:10, 9:30, 10:00, 10:30

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

PARIS, JE T'AIME VEN 9:25, SAM 1:45 & 6:45, DIM 3:55, LUN & MAR 6:45, MER 9:05, JEU 4:10 & 9:05 **FAY GRIM** VEN 6:55, SAM 4:15, DIM 8:55, LUN 9:15 **WAITRESS** VEN 4:45, SAM 9:15, DIM 1:45 **AMAZING GRACE** DIM 6:25, LUN & MAR 4:15 **AFTER THE WEDDING** MAR 9:15, MER 4:15 **QUAND J´ETAIS CHANTEUR** MER & JEU 6:40

ST-ANDRÉ AVELLIN (Théâtre des 4 soeurs Cinéma)
156, rue Principale, 819 983-4000

LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT VENDREDI 6 JUILLET: 18:30 SAMEDI 7 JUILLET: 18:30 DIMANCHE 8 JUILLET: 19:00 LUNDI 9 JUILLET: 19:00 MARDI 10 JUILLET: 19:00

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

AVANT OU APRÈS LE CINÉMA, ON VA SE RÉGALER!

Réservez
votre espace publicitaire!
613 562-7747

RESTAURANT CAFÉ TUSCANOS
Bouffe • café • Dessert
106, boul. Gréber, Gatineau
819 246-2481
710, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 779-5005

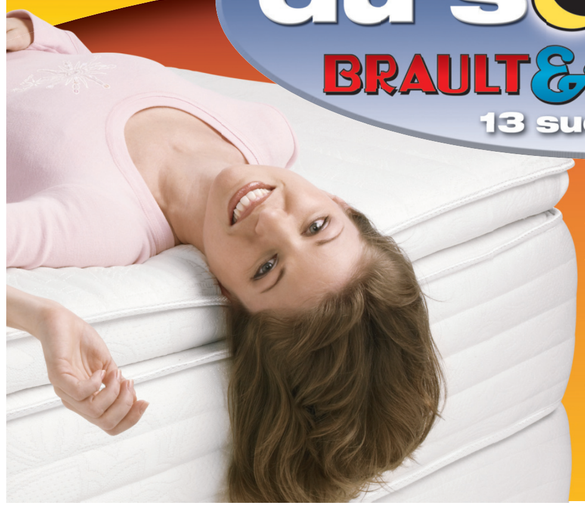
TERRASSE OUVERTE
PIZZÉDÉLIC
PIZZA - PÂTES - POULET - BURGER
DJ SUR PLACE - VENDREDI ET SAMEDI
JAZZ LOUNGE - MUSIQUE D'AMBIANCE
120, boul. de l'Hôpital, Gatineau (voisin Cinéma 9)
819 243-5005

474548

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

13 succursales



Collection BRAULT & MARTINEAU

SIMMONS

SOMMEX Né au Québec

Serta

JUSQU'À

50%† de rabais SUR LES matelas

Soho

Ensemble de draps
4 morceaux en percale
de 450 fils au pouce

89$ Grand lit

Quefab

Ensemble de housse
3 morceaux comprenant
1 housse et
2 couvre-oreillers

129$ Grand lit

Collection BRAULT & MARTINEAU

BEAUVOIR

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/360 ressorts . . . . . **299$**
  **RABAIS DE 300$** Rég. : 599$
- Grand lit/608 ressorts . . . . . **419$**
  **RABAIS DE 420$** Rég. : 839$
- Très grand lit/768 ressorts . . . **649$**
  **RABAIS DE 650$** Rég. : 1299$

349$
2 places / 510 ressorts
Rég. : 699$

ÉCONOMISEZ 350$

FALDOR

Rideau à oeillets nouvelle tendance de couleur marron

140 x 249 cm (55 x 98 po)

109$ Par panneau

Tous les matelas de la Collection Brault & Martineau sont approuvés par :

l'Association des Chiropraticiens du Québec

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN JUILLET 2010

SUR LES MATELAS, LES OREILLERS, LA LITERIE ET LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION

Serta

LIMOGES

- Matelas moelleux
- Sans rotation
- Tissu antibactérien

Sommier aussi offert
Voir prix en magasin
Garantie de 5 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/240 ressorts . . . . . **299$**
  **RABAIS DE 300$** Rég. : 599$
- Grand lit/416 ressorts . . . . . **449$**
  **RABAIS DE 390$** Rég. : 839$
- Très grand lit/520 ressorts . . . . . **549$**
  **RABAIS DE 550$** Rég. : 1099$

ÉCONOMISEZ 360$

359$
2 places / 336 ressorts
Rég. : 719$

SOMMEX Né au Québec

CÉZANNE

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien
- Supports latéraux

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/360 ressorts . . . . . **329$**
  **RABAIS DE 330$** Rég. : 659$
- Grand lit/608 ressorts . . . . . **449$**
  **RABAIS DE 450$** Rég. : 899$
- Très grand lit/800 ressorts . . . . **599$**
  **RABAIS DE 600$** Rég. : 1199$

ÉCONOMISEZ 380$

379$
2 places / 510 ressorts
Rég. : 759$

SIMMONS

EVASION II

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien
- Contour renforcé

Sommier aussi offert
Voir prix en magasin
Garantie de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/360 ressorts . . . . . **339$**
  **RABAIS DE 340$** Rég. : 679$
- Grand lit/608 ressorts . . . . . **429$**
  **RABAIS DE 430$** Rég. : 859$
- Très grand lit/800 ressorts . . . . **679$**
  **RABAIS DE 680$** Rég. : 1359$

ÉCONOMISEZ 390$

389$
2 places / 510 ressorts
Rég. : 779$

Collection BRAULT & MARTINEAU

Chiropratique Chiropractic Québec

NUAGE

- Matelas semi-ferme en mousse et viscoélastique
- Sans rotation

Sommier également offert
Voir prix en magasin
Garantie de 20 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place . . . . . **429$**
  **RABAIS DE 430$** Rég. : 859$
- Grand lit . . . . . **599$**
  **RABAIS DE 600$** Rég. : 1199$
- Très grand lit . . . **22,19$**/mois ou **799$**
  **RABAIS DE 800$** Rég. : 1599$

ÉCONOMISEZ 500$

499$
2 places
Rég. : 999$

Brault & Martineau s'associe à la Fondation maman Dion.
fondationmamandion.org

Cette Fondation soutient l'éducation des jeunes de milieux défavorisés du Québec en leur offrant des articles scolaires et des vêtements.

Pour chaque matelas de la Collection Brault & Martineau vendu, un don sera remis à la Fondation maman Dion.

En guise de remerciement à la clientèle pour leur participation à l'avancement de cette cause, un ourson sera remis gratuitement aux personnes qui achèteront un matelas de la Collection Brault & Martineau.

FONDATION maman DION

Donnez et faites plaisir !

Vous voulez contribuer à la **Fondation maman Dion** sans nécessairement faire l'achat d'un matelas de la Collection Brault & Martineau, achetez l'un des oursons « mascottes ». Ils sont offerts en 2 tailles : 10 pouces vendu 9,99$ et **1$ sera alors remis à la Fondation maman Dion** et un format de 40 pouces est également disponible au coût de 89$ ce qui permettra de remettre **10$ à la Fondation.**

Merci de votre contribution.

ST-HYACINTHE
3300, avenue Cusson • Tél. : 450 774-6116
(à côté de la Cage aux Sports)

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
575, Pierre-Caisse • Tél. : 450 349-1609
(face au Carrefour Richelieu)

MAINTENANT OUVERT

GRANBY
50, rue Simonds Nord
Tél. : 450 372-5656
(près du Canadian Tire)

Profitez de notre **GARANTIE CONFORT** sur TOUS nos matelas

EXCLUSIF à Brault & Martineau

90 jours d'essai

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons* !

*Détails en magasin.

BRAULT & MARTINEAU

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km*

*Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9 h à **21 h**
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Accord D Desjardins — Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Prix en vigueur du mardi 3 juillet au dimanche 8 juillet 2007. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin. †Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente : achat minimum requis de 799$ avant taxes pour les matelas et accessoires de décoration. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

474434

CHOI FM : Fillion et Demers devront payer

Presse Canadienne
QUÉBEC

Jean-François Fillion, l'ancien animateur de radio de CHOI FM à Québec, est condamné à une forte amende.

TQS Montréal révèle que l'ex-animateur ainsi que Patrice Demers et Genex Communications, son ancien employeur, ont été condamnés par la Cour supérieure à verser près de 600 000 $ en dédommagements à trois employés de l'ADISQ, soit la directrice générale Solange Drouin ; son adjointe Lyette Bouchard et l'ancien président Jacques Primeau.

ATTEINTE À LA RÉPUTATION

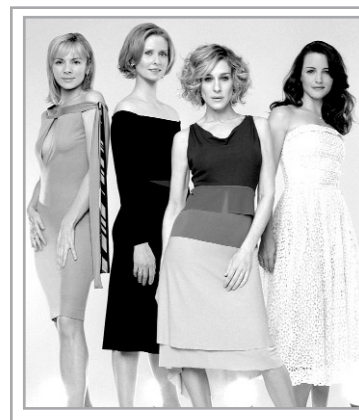
Selon le juge Jean-Guy Dubois, les propos humiliants et vexatoires ont porté atteinte à la réputation des trois plaignants. Le magistrat ajoute que l'animateur a délibérément abusé de son droit de parole de façon illégale et vulgaire lors d'événements remontant à 2001.

Une mauvaise nouvelle attend cependant l'ADISQ et ses employés.

Yves Thériault, auteur d'un documentaire sur les victimes d'une certaine radio au Québec, affirme que Fillion n'aurait pas les moyens de les dédommager.

L'ex-animateur est présentement en vacances alors que Patrice Demers, de Genex Communications, s'est refusé à tout commentaire.

Quant à Sophie Chiasson, une autre victime de Fillion, elle a confirmé à TQS qu'elle avait reçu une partie du dédommagement de 300 000 $ de Genex Communications mais rien encore de l'ex-animateur.



Sex and the City au cinéma

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après deux ans de tergiversations, le tournage de *Sex and the City*, le tournage du long métrage inspiré de la célèbre série télévisée commencera à l'automne.

La nouvelle a été rendue publique par le site Internet du magazine *Variety* qui a précisé que le studio New Line Cinema fera équipe avec la chaîne HBO pour l'adaptation cinématographique de la série. Au Canada, la distribution sera effectuée par Alliance Atlantis Vivafilm.

Le tournage du film est prévu pour cet automne et sa sortie, pour 2008.

Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall, Kristin Davis et Cynthia Nixon devraient reprendre leurs rôles. Kim Cattrall, qui s'était retirée à la dernière minute, compromettant ainsi le projet, s'est finalement entendue avec les producteurs.

Michael Patrick King, longtemps producteur délégué de la série, assurera la réalisation du film à partir d'un scénario qu'il a écrit.

« FOLLEMENT AMUSANT!
Un film hilarant qui vous fera éclater de rire! »
MOVIE SHOW PLUS

« IMMENSES ÉCLATS DE RIRE, grand plaisir d'été! »
Terry David Mulligan, STAR TV

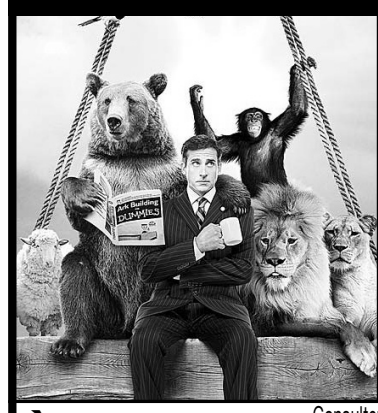
« Vous ALLEZ EN RIRE tout l'été! »
COMCAST NETWORK

« Un rendez-vous avec le RIRE! Les couples de tous âges vont adorer ce film! »
Mose Persico,
ENTERTAINMENT SPOTLIGHT

ROBIN WILLIAMS
MANDY MOORE
JOHN KRASINSKI
MARIAGE 101
(Version française de *License to Wed*)

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE
AVEC LA PARTICIPATION DE VILLAGE ROADSHOW PICTURES UNE PRODUCTION ROBERT SIMONDS/PHOENIX PICTURES UN FILM DE KEN KWAPIS ROBIN WILLIAMS « MARIAGE 101 » MANDY MOORE JOHN KRASINSKI CHRISTINE TAYLOR ERIC CHRISTIAN OLSEN JOSH FLITTER MUSIQUE DE CHRISTOPHE BECK COPRODUCTEURS CHRISTINE SACANI LOUIS PHILLIPS TREVOR ENGELSON MONTAGE KATHRYN HIMOFF, A.C.E. CONCEPTION VISUELLE GAE BUCKLEY DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE JOHN BAILEY, ASC PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS BRADLEY J. FISCHER DAVID THWAITES KIM ZUBICK DANA GOLDBERG ET BRUCE BERMAN SYNOPSIS DE KIM BARKER & WAYNE LLOYD SCÉNARIO DE KIM BARKER ET TIM RASMUSSEN & VINCE DI MEGLIO PRODUCTION DE MIKE MEDAVOY ARNOLD W. MESSER NICK OSBORNE ROBERT SIMONDS RÉALISATION DE KEN KWAPIS
www.licensetowedthemovie.com
G VISA GÉNÉRAL
À L'AFFICHE! Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

« UN GRAND MOMENT DE CINÉMA POUR TOUS! »
Pete Hammond, MAXIM



« Une comédie parfaite pour l'été »
Bonnie Laufer, TRIBUTE CANADA

STEVE CARELL
MORGAN FREEMAN
Evan LE TOUT-PUISSANT
(Version française de *Evan Almighty*)
© 2007 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE! Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films 474491
G VISA GÉNÉRAL

LE FILM NO 1 AU CANADA

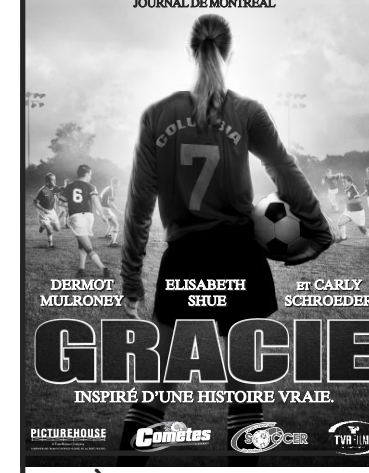
«LA MEILLEURE SUPERPRODUCTION D'ACTION DE L'ÉTÉ! LE MEILLEUR DE LA SÉRIE!»
San Francisco Chronicle Mick LaSalle

BRUCE WILLIS
LIVE FREE OR DIE HARD
www.vislibreoucreve.com
13 ANS + VIOLENCE
À L'AFFICHE
Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com CinemasGuzzo.com CinemasFortune.ca cinentreprise.com enprimeur.ca

LA COMÉDIE N°1 AU CANADA!
DES CRÉATEURS DE Les Indestructibles & LES INCROYABLE
Disney · PIXAR RATATOUILLE (VERSION FRANÇAISE)
ratatouille.com
©Disney/Pixar
G VISA GÉNÉRAL
Pour les cinémas et les horaires: veuillez consulter le répertoire des films ou www.ratatouille.com 474492

LE SEUL ET UNIQUE
RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
Cuisine exclusive spécial tous les jours
Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté
17,95$ par personne
19,95$ les ven. et sam. soirs
Repas du midi 7,95$ - 11,95$
129 rue York • 562-2882
473213

« CE FILM REDONNE AU GENRE SES LETTRES DE NOBLESSE AVEC UNE FINESSE ET UNE SUBTILITÉ RAFRAÎCHISSANTE. »
- BRUNO LAPOINTE, JOURNAL DE MONTRÉAL



DERMOT MULRONEY
ELISABETH SHUE
ET CARLY SCHROEDER
GRACIE
INSPIRÉ D'UNE HISTOIRE VRAIE.
PICTUREHOUSE Comètes SOCCER TVA FILMS
À L'AFFICHE
G VISA GÉNÉRAL
VERSION FRANÇAISE
STARZ GATINEAU
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
474490

SYLVAIN MARIER, Le Droit

week-end

le vendredi 6 juillet

La petite histoire d'un grand canal

Le canal Rideau célèbre cette année ses 175 ans. Il s'agit, selon l'UNESCO, de «l'exemple le mieux préservé d'un canal en plans d'eau en Amérique du Nord.»
Construit entre 1826 et 1832 sous la direction du colonel John By, le canal offrait une voie d'approvisionnement sûre et défendable entre Montréal et Kingston, à une époque où la Grande-Bretagne et les États-Unis se disputaient le nord du continent.
S'étendant sur 202 kilomètres entre Ottawa et Kingston, le canal compte 74 barrages et 45 écluses, la plupart étant d'époque et toujours activées à la manivelle.
À peine quelques années après son entrée en fonction, le canal avait déjà perdu son importance stratégique, mais était devenu une voie commerciale influente, ce qui mena au peuplement des régions entourant le canal, notamment à l'embouchure de la rivière des Outaouais, à Bytown. Cette ville, nommée en l'honneur du colonel By, fut rebaptisée Ottawa en 1855 et fut choisie comme capitale de ce qui allait devenir le dominion du Canada il y a 150 ans.
Aujourd'hui, l'importance commerciale du canal Rideau n'est plus que de l'histoire ancienne, mais son importance touristique demeure et est même appelée à croître. Le canal du Midi, en France, a vu son achalandage bondir de plus de 40 % à la suite de sa désignation comme site patrimonial mondial par l'UNESCO, en 1996.

Ottawa au fil de l'eau

week-end

Philippe **Orfali** Collaboration spéciale

Avec l'UNESCO qui vient tout juste de reconnaître le caractère exceptionnel du canal Rideau, Ottawa est plus que jamais une ville où il fait bon se divertir et se rafraîchir autour de l'eau, particulièrement durant la chaude saison estivale.

Le canal Rideau part de Kingston et aboutit dans la rivière des Outaouais, entre le Parlement et le Château Laurier. Situé juste à côté, le Musée Bytown, qui vient d'être rénové, offre la possibilité d'en apprendre davantage sur le canal et sur les débuts d'Ottawa. On peut également y observer des bateaux récréatifs qui traversent les écluses activées, encore aujourd'hui, à la manivelle.
Un peu plus haut, devant le Château Laurier, les croisières Paul's permettent d'apercevoir plusieurs attraits touristiques de la capitale, dont les universités d'Ottawa et Carleton, plusieurs importants édifices gouvernementaux et le Centre national des Arts, en voguant calmement sur le canal. Le *Lady Dive* et d'autres «amphibus» permettent également de découvrir la capitale de façon originale, d'abord sur la route, puis en naviguant sur la rivière des Outaouais.
S'étendant sur plus de huit kilomètres, du Parlement jusqu'aux écluses de Hog's Back, le sentier cycliste de la capitale permet de longer à bicyclette, en patins à roues alignées ou en joggant les rives du canal Rideau. La promenade Colonel By est également fermée à la circulation tous les dimanches de l'été afin de laisser la place aux cyclistes et aux patineurs.

AU LAC DOW

Les plus téméraires seront peut-être intéressés à remonter le canal Rideau jusqu'à Kingston, un périple qui prend environ une semaine en canot ou en kayak. Pour les autres, le pavillon du lac Dow offre la possibilité de louer des pédalos, des kayaks et des bateaux durant tout l'été jusqu'à la fête du Travail. Le coût de location varie entre 9 et 16$ pour une heure, en fonction du type d'embarcation. Après une promenade sur le lac, les plaisanciers pourront s'arrêter à l'un des deux restaurants du pavillon du lac Dow, ou encore poursuivre leur excursion en visitant les jardins de la ferme expérimentale, dont les plus anciens remontent à 1889.

SUR L'EAU, AILLEURS À OTTAWA

En plus du canal Rideau, il existe une panoplie d'activités à faire sur les divers cours d'eau de la région d'Ottawa. La ville dispose d'une dizaine de piscines extérieures et de quatre plages supervisées, dont celle de Mooney's Bay, sur la rivière Rideau et celle de l'Île Petrie, dans le secteur Orléans, qui a récemment été réaménagée.
Pour conclure en beauté la journée, pourquoi ne pas s'arrêter dans un restaurant du marché By? En soirée, la Commission de la capitale nationale organise devant le Parlement un spectacle son et lumières, Le Canada… l'esprit d'un pays, qui «raconte l'histoire du Canada, un pays de communicateurs», par des effets de lumières et de projections géantes.

Autour du canal

Musée Bytown
1, chemin du Canal
613 234-4570
Pour en apprendre plus sur les débuts d'Ottawa
5$ par adulte
3$ par étudiant/personne du 3e âge
2$ par enfant

Pavillon du Lac Dow
1001, prom. Queen Elizabeth
613 232-1001, poste 5
Location d'embarcations, de bicyclettes et de patins à roues alignées
Deux restaurants aux abords du Lac Dow

Ferme expérimentale centrale
Angle prom. Prince of Wales et prom. panoramique de la CCN • 1 866 442-4416
Jardins et visites du Musée canadien de l'agriculture
Accès aux jardins: gratuit en tout temps
Accès au Musée: 6$ pour les adultes, 3$ pour les 3 à 14 ans

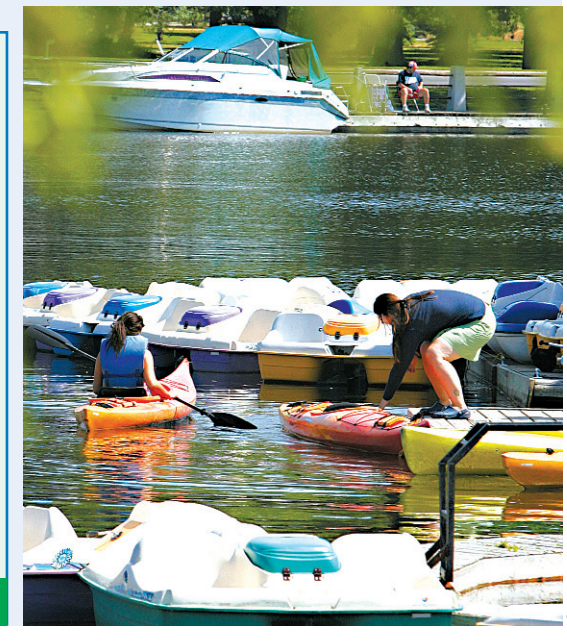
Croisières Paul's Boat Lines
Devant le centre des conférences (en face du Château Laurier)
Croisière sur le canal Rideau, du CNA au Lac Dow
Tarifs: 16$ par adulte et 9$ par enfants, ou 40$ par famille

Sentiers cyclistes de la capitale
Le long du canal Rideau, longeant les promenades Queen Elizabeth et Colonel By.
8 km de pistes cyclables accessibles en tout temps
La promenade Colonel By fermée à la circulation le dimanche pour laisser la place aux cyclistes

Plages et piscines de la ville d'Ottawa
Près de 15 sites dans l'ensemble de la ville d'Ottawa
Accessible à tous, gratuitement ou à peu de frais
Renseignements: 3-1-1 (613 580-2400)

Spectacle son et lumière *Le Canada... l'esprit d'un pays*
Devant le Parlement
Offert gratuitement sept jours sur sept (si le temps le permet) jusqu'au 9 septembre 2007.
Du 5 juillet au 6 août 2007, à 21 h 30 et 22 h 30
Du 7 août au 9 septembre 2007, à 21 heures et 22 heures

www.capitaleducanada.gc.ca • www.tourismeottawa.ca



De l'italien typique, sur un beau point de vue

restos

Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

La Dolce Cucina,
895, rue Jacques-Cartier,
Gatineau, Qc.
(819) 246-9393.

ÉTIENNE RANGER, Le Droit

Le nom de l'établissement dit tout, la cuisine italienne est à l'honneur. Et de toute évidence, on sait manier ses pâtes, en cuisine.

La Dolce Cucina vient à peine d'ouvrir ses portes : moins d'un mois. Normalement, les choses ne se rodent pas aussi rapidement mais rien n'y paraît trop. Tout ce qu'il manque, ce sont les clients. Pas étonnant, ils sont bien rares à savoir qu'un nouveau restaurant italien a établi ses pénates, rue Jacques-Cartier.

L'endroit, on ne l'a réalisé que trop récemment, offre une vue assez magnifique de la région : la majestueuse rivière des Outaouais devant, la rivière Gatineau qui s'y déverse, la falaise de Rockcliffe qui surplombe de l'autre côté, les alentours de la rue Sussex, là-bas, au loin.

La Dolce Cucina est l'un des quatre restaurants de la rue Jacques-Cartier. La vaste terrasse est accueillante… si ce n'était de certains véhicules qui passent en trombe. Si elle veut protéger la renaissance de cette artère prometteuse, la Ville de Gatineau serait bien avisée d'y réduire la limite de vitesse…

Le nom de l'établissement dit tout, la cuisine italienne est à l'honneur. Et de toute évidence, on sait manier ses pâtes, en cuisine. On y mange plutôt bien. La salade César (5,95 $) est faite de romaine fraîche, craquante. Un peu timide sur l'ail, peut-être : c'est d'ailleurs le principal commentaire à faire. Plusieurs des plats bénéficieraient d'un petit coup d'épices, ou à tout le moins, de sel. Quant au poivre, il devrait être frais moulu, d'autant plus qu'au service, on aurait eu amplement le temps d'en offrir. Ces épices qui devraient être plus généreuses, on les remarque lorsqu'arrive une pizza napolitaine à croûte mince (12,95 $) où là, les anchois font le travail des épices. En comparaison, la bruschetta (6,50 $) et la César goûtent fade. Si les tomates sont bien mûres, élément crucial de la bruschetta, elle souffre d'un autre petit défaut : un pain nettement trop bas de gamme. On l'avait remarqué à la corbeille de pain, qui ne séduira personne. Une petite visite dans une boulangerie de talent comme Philouze, pas très loin, ou même la baguette mi-congelée d'Ace Bakery, serait une grosse amélioration. On ne parle pas de la boulangerie Art-is-in, ce serait trop beau !

Côté desserts, c'est maigre et pas du tout italien. Oublions le *brownie*. La tarte aux pacanes est passée d'une usine à la table, via un bon séjour au frigo. La prochaine fois, on laissera faire. Mais nous retournerons pour de l'italien assez traditionnel, et une belle perspective mi-nature, mi-urbaine.

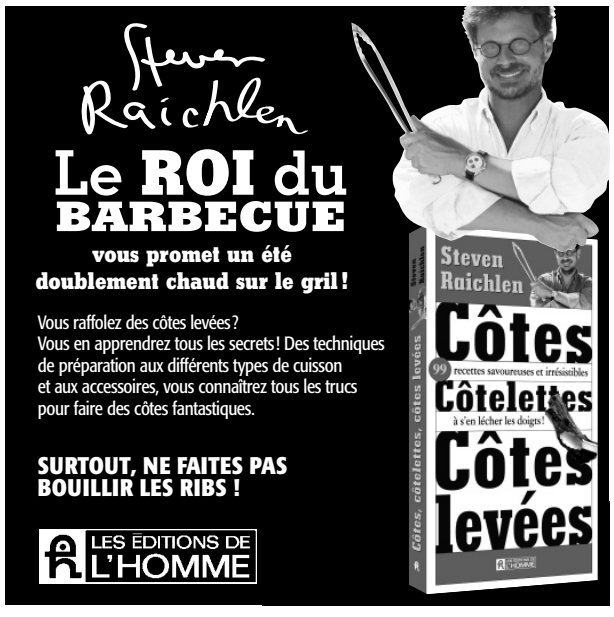
Et s'il fait trop froid pour la terrasse, la salle à manger est plus qu'accueillante.

Pour deux personnes, prévoyez entre 35 et 45$. Plus consommations, taxes et pourboire.

La cote **Jury** 14/20

Cuisine : 7,5 sur 10
Service 3,5 sur 6
Décor 3 sur 4.

LeDroit et Les Éditions de l'Homme
SONT HEUREUX D'OFFRIR
15 LIVRES



CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉ(E)S
LeDroit cyberpresse.ca

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 5-6-7 juillet 2007 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h le vendredi 13 juillet 2007 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 15 coupons aura lieu le mardi 17 juillet 2007, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
LE ROI DU BARBECUE

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca

Nom : .....
N° d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

4667784

week-end sorties

Le patrimoine agricole

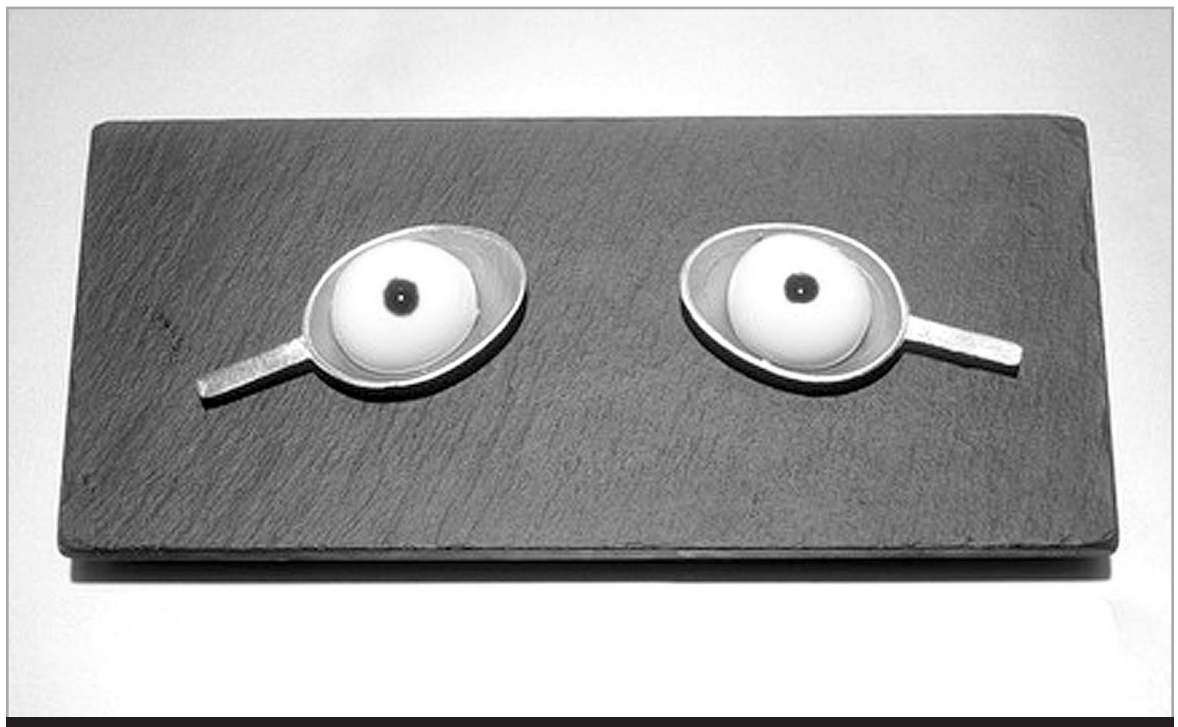
L'archiviste en chef de l'Université d'Ottawa et président de la Société d'histoire de l'Outaouais, Michel Prévost, vous invite à une conférence sur l'histoire de l'agriculture et de la ruralité de l'Ontario français depuis la Nouvelle-France jusqu'à nos jours. L'accent sera mis sur l'Est ontarien, bastion de l'Ontario français et riche région agricole. La conférence aura lieu dimanche, à 14 h 30, au Musée-village du patrimoine de Cumberland. Ce village historique est situé au 2940, chemin de Montréal. Il y a des frais pour pénétrer sur le site. Renseignements : 613 833-3059.

L'Outaouais en peinture

Montebello sera le rendez-vous, ce week-end, du symposium *L'Outaouais en peinture*, qui regroupera une cinquantaine d'artistes professionnels et semi-professionnels qui créeront des œuvres sur place et se feront un plaisir d'expliquer leurs techniques aux visiteurs.La présidence d'honneur de la 7e édition de cet événement est confiée à l'artiste-peintre Jean-Jacques Gauthier, membre du prestigieux Club des arts de Montréal. Les artistes s'installeront sur la pelouse de l'église ainsi qu'au Centre d'art de Montebello. Des élèves d'Adèle Dufour, au violon, ainsi que le troubadour Éric Pichette s'occuperont de l'animation musicale samedi. Tandis que dimanche, le duo de Denis St-Onge et Richard Lapointe ajouteront des airs de jazz.

Les jardins du Glebe

C'est demain et dimanche, entre 11 h et 17 h, que se tient la 9e édition de la tournée annuelle d'art dans les jardins du quartier Glebe à Ottawa. Vous pouvez vous procurer le guide donnant accès aux dix jardins en vous rendant chez Biblos Hair, au 705 de la rue Bank, ou encore au centre communautaire Glebe, au 175 de la 3e Avenue. À surveiller les grands tournesols en bois qui indiquent les sites à visiter.



Courtoisie Restaurant El Bulli

Ceci est bel et bien un plat qui se mange. Ce ne sont pas des yeux de crocodile, ou de castor. Il s'agit en fait d'un «raviole sphérique de noix de coco et goutte de balsamique», créé par l'équipe du restaurant catalan El Bulli en 2004.

Gastronomie moléculaire : à tenter à la maison ? (suite et fin)

saveur

Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

La dernière mode dans le domaine alimentaire, c'est la « gastronomie moléculaire ». Grosso modo, cela découle de l'application dans l'alimentation de principes tirés du monde de la chimie.

Depuis 10 ou 15 ans, des gens comme le chimiste français Hervé This et le chef catalan Ferran Adrià ont uni leurs efforts pour donner naissance à la plus récente vogue gastronomique. Les restaurants les plus branchés du monde, à partir de celui d'Adrià, en Espagne, baptisé El Bulli, et tous ceux qui veulent l'être, tout le monde est influencé par cette tendance.

Certains parlent de « déconstruction » et de « reconstruction » de plats. Qu'en est-il ?

« Jusqu'à un certain point, oui », explique Gaëtan Tessier, chef-formateur au Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Lièvre. À l'invitation du chef Jean Soulard, il était au Château Frontenac, récemment, pour cuisiner un repas spécial moléculaire pour 25 clients privilégiés. À l'automne, le restaurant de son école, dans le secteur Buckingham, pourrait bien en offrir un au bénéfice des gastronomes curieux de la région, comme il l'avait fait en 2005.

Gaspacho démontée

Revenons à la déconstruction. « Prenons une gaspacho, par exemple. En cuisine traditionnelle, c'est un bol de purée. En cuisine moléculaire, on peut jouer avec les textures de chacun des éléments : de la tomate liquéfiée puis gélifiée, des mini-perles d'oignon, de l'« air » de piment. On peut déguster les éléments un à un, par étapes, ou en une bouchée. En cuisine traditionnelle, on n'a pas le choix de tout apprécier en même temps.

« Et ça peut se faire avec une bisque de homard, bien d'autres plats en fait. C'est pour ça que l'on parle de déconstruction et de reconstruction. »

De l'air ? De la tomate liquéfiée, gélifiée ? Des mini-perles d'oignon ?

Oui, oui, ce n'est pas une erreur. Si on veut comprendre comment, c'est la chimie qui nous guide, comme elle a guidé This, Adrià et compagnie.

« Ce n'est pas nécessairement difficile mais c'est contre-nature pour des cuisiniers. Parce que c'est de la chimie appliquée. Cela demande beaucoup d'attention et des mesures exactes, comme la pâtisserie. Un sphérique (comme sur la photo) est un liquide dont la surface est transformée en gelée. Pour ça, le liquide est trempé doucement dans une solution basique d'eau et d'alginate, un sel acide utilisé couramment dans certaines industries, comme le textile. En une dizaine de secondes, le liquide coagule en surface. On le retire et on le rince pour stopper le processus.

« Ça m'a pris deux ou trois essais, j'avoue. »

Gelées… chaudes !

Au départ, la gélification n'a rien de nouveau. Vous avez déjà goûté de l'aspic, du *Jell-O*, évidemment. C'est pareil. Mais ce sont des plats toujours servis froids. Ce qui est nouveau, c'est que les chimistes de l'alimentation ont déniché qu'en utilisant de l'agar-agar, le dérivé d'une algue, on peut faire des gelées… chaudes !

Les écumes et autres « airs » sont réalisés à partir de lécithine, un extrait de soya qui est un stabilisateur. Un peu de citron, d'eau et de lécithine, par exemple, donne une mousse légère qui, au lieu de s'affaisser en assiette, gardera sa consistance aérienne.

Quant au Thermomix, c'est un appareil allemand assez coûteux, genre de *blender* ultra-puissant… qui chauffe aussi. En permettant aux quatre couteaux de tourner à 10 000 tours-minute, cela permet de faire des purées d'une finesse extrême.

Sauf pour le Thermomix, tout se trouve en commerce. L'agar-agar, par exemple, dans les magasins d'aliments naturels car les végétariens l'utilisent comme gélatine car la conventionnelle est d'origine animale. On peut aussi tout trouver à la boutique Internet du restaurant El Bulli, texturaselbulli.com, ou via un de ses fournisseurs au Canada.

Ça, c'est si vous voulez essayer à la maison. Quelques achats, quelques bonnes heures de travail, et vous devriez y arriver.

« C'est plus compliqué qu'un rôti de porc !, lance le chef Tessier. Et puis, il y a de l'aide disponible. Ferran Adrià, sur son site Internet (en catalan, espagnol et anglais), ne cache rien : il y a explication des recettes, des techniques. »

Le mot de la fin, si vous êtes tentés par l'expérience, c'est bonne chance ! Vous en aurez besoin !

Pour me joindre : 613 562-7763
pjury@ledroit.com

Pour combattre la chaleur !

vins

Jacques **Benoît** collaboration spéciale

Les grandes chaleurs donnent soif. Une soif quasi insatiable que seules l'eau… et la bière réussissent (mais pas toujours) à apaiser !

Pour ceux qui ne la connaissent pas, ce peut donc être l'occasion de découvrir l'incomparable **Pilsner Urquell**, brassée en République Tchèque, et que beaucoup d'amateurs considèrent comme la meilleure bière au monde !

Ample, moelleuse, pourvue de beaucoup de caractère, cette bière désormais vendue dans le réseau épiceries-dépanneurs (environ 10$ les six bouteilles), à l'amertume bien dosée, est au surplus peu alcoolisée (4,4 %), ce qui permet, par temps très chaud, d'en boire un peu plus qu'une bière à plus forte teneur en alcool — sans inconvénient. (À noter qu'elle est aussi offerte, depuis peu, en cannettes de 500 ml.)

Mais on ne la trouve pas partout, et il faut la demander.

Des vins blancs

Les vins blancs sont eux aussi les bienvenus, et plus que jamais, lorsque le mercure grimpe et que l'humidité se met de la partie…

Nettement plus cher que le **Valle de Casablanca 2006 Fumé Blanc Errazuriz** (voir la recommandation de la semaine), mais fait lui aussi avec du Sauvignon blanc, le **Menetou-Salon 2005 Clos des Blanchais Henry Pellé**, d'une appellation assez peu connue de la Loire, contiguë à celle de Sancerre, a pour sa part tout ce qu'il faut pour tenir tête à des plats aux saveurs relevées.

Peu expressif au départ, son bouquet se manifeste davantage avec l'aération, et on se retrouve alors devant un vin blanc de Sauvignon aux saveurs franches et bien mûres, non boisé, sans l'élégance des meilleurs Sancerres, mais solide comme vin blanc, avec tout ce qu'il faut de tonus et d'acidité. Très réussi, donc.

S, 872572, 25,70$, ★★★, $$$, 2007-2009.

«En Riesling, 2004 est mieux que 2005 », disait sur place tout récemment Alex Heinrich, le grand patron de la Cave de Pfaffenheim, qu'on range parmi les meilleures caves coopératives de France.

L'**Alsace 2004 Cuvée Jupiter Pfaffenheim**, goûté là-bas, en est de toute évidence une bonne illustration. Très Riesling au nez, avec par conséquent ces notes évoquant l'odeur des conifères, il s'agit en effet d'un vin blanc pourvu lui aussi — comme le Menetou-Salon — d'une bonne dose d'acidité, assez austère, comme le sont souvent les bons vins de ce si beau cépage. Très bon.

S, 914424, 19,55$, ★★★, $$, 2007-2010.

Dans le cas du Chablisien, c'est le contraire, les 2005 étant jugés nettement supérieurs aux 2004.

Les amateurs de Chablis goûteront ainsi (et boiront !) avec grand plaisir le **Chablis 2005 La Vigne de la reine Château de Maligny**, au bouquet distingué, subtil, non boisé, relevé par cette note minérale propre à ce vignoble (silex, ou… pierre-à-fusil, dit-on souvent), toutes choses que l'on retrouve en bouche, ses saveurs, très franches, étant relevées par un reste de gaz carbonique. (Mais, attention, il s'agit du 2005, et non pas du 2006 qui s'apprête à lui succéder, et que je n'ai pas goûté.)

C, 560763, 24$, ★★★ 1/2 (trois étoiles et demie), $$ 1/2, 2007-2010.

La recommandation de la semaine

Vin de Sauvignon blanc, du Chili, le **Valle de Casablanca 2006 Fumé blanc Errazuriz**, vendu à prix fort raisonnable, au bouquet bien typé Sauvignon blanc, a aussi au nez quelque chose de musqué, ce qui lui confère un style particulier. Vin à l'acidité bien présente, mais sans excès, bien goûteux, il ne manque pas de caractère et pourra accompagner des plats aux saveurs relevées. Fort bon.

C, 541250, 14,95$, ★★ 1/2, $ 1/2, 2007-2008.

Dégusté pour vous

• **Vin de Pays d'Oc 2005 Merlot Les Salices**. Vin rouge souple et velouté, facile, peu corsé, tout en fruit et aux saveurs franches, qui gagnera à être servi assez frais, aux environs de 13-14 degrés.

C, 519199, 13,50$, ★★, $ 1/2, 2007.

week-end sorties

L'Avenue en fête

Pour partir le bal avant la présentation de Buckingham en fête qui se teindra du12 au 15 juillet, la Corporation de développement du secteur Buckingham organise, demain, la première édition de *L'Avenue en fête*.

Même si les travaux de réfection du pont Brady entraînent le déménagement du festival sur le site de l'encan Larose, la trentaine de commerçants et restaurateurs de l'avenue de Buckingham ont décidé d'animer la Place du vieux-marché avec des activités pour toute la famille qui se dérouleront de 9 h et 16 h.

Structures gonflables, concours de dessins, exposants en arts visuels de l'UQO, spectacles, vente trottoir, amuseurs publics, et un barbecue vous attendent de même qu'une exposition d'outils anciens et de photos du navire Georges Bothwell au musée de la Société d'histoire de Buckingham, sont au programme de la journée.

Carnaval estival à Saint-André

Du 6 au 22 juillet, le site du Théâtre des Quatre-Soeurs, à Saint-André-Avellin, prend des airs de carnaval avec la première édition de l'*Espace Forain*. Une centaine d'artistes de la rue, tels que des échassiers, jongleurs accompagneront tout au cours des 18 jours de fête la troupe professionnelle des arts forains, le Cochon souriant, qui présentera des ateliers de formation et des spectacles. La rue Principale sera également le théâtre de quelques parades avec une fanfare. Pour information, composez le 819 983-2618.

Rockfest à Montebello

Les amateurs de musique rock underground seront bien servis à leur tour avec la présentation, ce soir, du *Rockfest*, au terrain de balle de Montebello. Cinq groupes prendront la scène d'assaut à tour de rôle à compter de 19h30, soit les Vulgaires Machins, Les Écorchés, Deadly Apples, Ukko, et Fructus Lucidus. De plus, les gens sont invités à participer à des *open-jams* de percussions entre les prestations des groupes invités de même qu'en fin de soirée. Les profits iront pour financer la construction d'un parc de planche à roulettes, à Montebello. L'admission est de 10$. Pour information, www.outaouaisrock.org/pnr.

Les ailes d'époque

L'aéroport de Gatineau accueille demain la collection *Les ailes d'époque* qui regroupe des avions patrimoniaux dont des appareils ayant servi lors de la Deuxième Guerre mondiale. La visite sera commentée par le brigadier-général Gaston Cloutier. Le public est invité à participer à cette journée porte ouverte à compter de 10 h jusqu'à 14 h. Une heure plus tard, un F-18 fera un atterrissage pour se garer devant l'aérogare.

Les petits fruits

Les fraises locales : c'est l'abondance!

Après quelques saisons de consommation de fraises importées, la présente année nous a finalement apporté une récolte abondante, qui nous permet de se délecter des bonnes fraises sucrées du Québec et de l'Ontario. Les fraises de la région fondent littéralement dans la bouche et il faut donc profiter de cette période d'abondance pour en faire des desserts, des confitures ou tout simplement en congeler pour l'hiver.

Au Québec, plus de 700 producteurs cultivent plus de 2300 hectares de fraises. Leur chiffre d'affaires s'élève annuellement à plus de 16 millions de dollars, ce qui place l'industrie de la fraise en troisième position après la pomme et le bleuet. Le Québec est le premier producteur de fraises au Canada. L'Est ontarien compte aussi d'excellentes fraisières. Voici quelques-uns des meilleurs endroits pour ceux et celles qui veulent s'adonner à l'autocueillette.

(photo : www.bilme.ca)

Fraisière Lamoureux

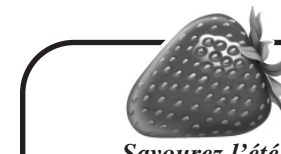
Depuis les années 60, la fraisière Lamoureux fait le bonheur des amateurs d'autocueillette de la région de l'Est ontarien et de la région de la capitale nationale. Avec ses deux sites – 2080, concession 9, à Curran, et 1648, chemin Joanisse, à Clarence Creek (à 15 minutes d'Orléans) - la fraisière est ouverte de 8 h à 20 h jusqu'à la fin de la saison. Il est encore temps d'en profiter, « nous avons toujours amplement de fraises », précise Denise Lamoureux, copropriétaire de la fraisière avec son conjoint Pierre Lamoureux. Les cueilleurs peuvent acheter un panier vide ou utiliser le leur. La fraisière Lamoureux propose une offre spéciale : quatre litres de fraises gratuites à la cueillette de 16 litres. Cela revient à moins de 5 $ le panier pour la dégustation ou encore des confitures ou des desserts. Cette année, les récoltes sont très belles, les fraises n'ayant pas manqué d'eau grâce à un système d'irrigation. Pour obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer au 613 673-5452 (à Curran) ou au 613 488-2218 (à Clarence Creek).

Ferme Patry

Située à L'Ange-Gardien, la fraisière de Jean-Pierre Patry est en exploitation depuis 45 ans au même endroit. Les conditions sont excellentes cette année et l'autocueillette devrait se poursuivre jusqu'à la mi-juillet. Pour s'y rendre à partir de l'autoroute 50, il suffit d'emprunter la sortie nord de l'avenue des Laurentides dans le secteur Masson-Angers; tourner à gauche sur le chemin Fillion, puis à droite sur le chemin Lamarche, jusqu'à la rue Pierre-Laporte. Virez à droite et continuez jusqu'au 576, Pierre-Laporte. La fraisière est ouverte de 8 h à 20 h, et les fraises se vendent 1,15 $ la livre. Pour obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez joindre Jean-Pierre Patry au 819 986 8784 ou au 819 281-0406.

Jardins Carpentier-Cayen

Située dans la région de Maniwaki, la fraisière des Jardins Carpentier-Cayen a l'avantage d'un climat un peu plus frais. La saison se termine donc quelques jours plus tard que dans le sud de la région et on peut espérer de belles récoltes pour encore quelques semaines. C'est d'ailleurs une année exceptionnelle tant pour la qualité que l'abondance. La fraisière de huit acres est ouverte de 8 h à 20 h, et les fraises se vendent 1,25 $ la livre. Pour vous y rendre, vous devez traverser le pont de Déléage et virer à gauche sur le chemin Rivière-Gatineau Nord. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant au 819 449-2678 ou au 819 441-4662.


Savourez l'été,
venez cueillir vos fraises
dans la Vallée-de-la-Gatineau

LES JARDINS CARPENTIER-CAYEN

78, ch. rivière Gatineau-Nord, Déléage
819 449-2678

Nous sommes à 130 km de Gatineau, à 0.5 km de Maniwaki

473799

DÈS MAINTENANT

FRAISES

Belle récolte à cueillir jusqu'à la mi-juillet

FERME PATRY
576, ch. Pierre Laporte, Buckingham
Autoroute 50
Sortie Avenue des Laurentides
819 986-8784

474252

Nouveau à Rockland!

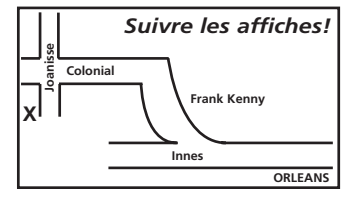
P. Lamoureux Fraisière
Depuis 1968

Spécial

Ramassez 4 paniers de 4 lt. et le 5e est GRATUIT!

Auto-cueillette et pré-cueillette
Téléphonez avant!

Tomates sans pesticides et concombre disponible!



NOUVEL EMPLACEMENT
pour mieux vous servir!

1648 Joanisse, Rockland
613-488-2218
ou
2080 Concession 9, Curran
613-673-5452

Les enfants sont la bienvenus!

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

30e ANNIVERSAIRE

Photo de vos parents et votre message à partir de 35,00$.
613-562-0222

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

MAURICE ET PIERRETTE (COUSINEAU) LAMOUREUX

Félicitations!
Nous vous souhaitons encore de nombreuses années d'amour, de bonheur et de santé.

De vos fils: Jean-Charles et Jean-Pierre

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

BONNE FETE!

GISÈLE DUBOIS

Aujourd'hui, nous voulons souligner l'anniversaire d'une femme exceptionnelle et très chère à nos coeurs. Nous t'aimons énormément!

Gabriel, Patrick, Annie, Anik, Jean et toute la famille

110 PERDU

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-VILLE Hull, perdu 1er juil. sac rose Lulu Lemon contenant: lunettes (prescription), Ipod, lunettes de soleil, récompense, (613)736-7288.

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

112 TROUVÉ

CHATTE "persan", beige, env. 7 mois, trouvée sur la rue Édouard Ellis, (819)669-6012.

CHIEN, Labrador blanc croisé, yeux bleus, collier en cuir brun, mâle, secteur St-Rosaire, (819)246-4118.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

#1= Dieu d'Amour
#2=Humanité
#3= Matérialisme soumis pour élever Dieu et l'Humanité
UNMESSAGEAMICALDEPAIX. ORG

M. et Mme Aimé Gauvreau ainsi que M. et Mme Pierre Charbonneau sont heureux de vous inviter au mariage de leurs enfants; Karine Charbonneau et Stéphane Gauvreau le 7 juillet 2007, à l'Agora de la Maison du Citoyen de Hull vers 21h. Bienvenu au parents et ami(e)s!

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

201 À DONNER OU À ÉCHANGER

CHAT, mâle, 9 mois, affectueux, adorable, stérilisé, vacciné, avec accessoires. Cause incompatibilité de caractère avec autre chat. 819-643-6001.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

STYLE Louis XV: divan et 3 fauteuils, console avec miroir, 819-664-2305.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 CAUSEUSES, cuir noir, 1 000$; sofa Elran gris + 3 tables + unité murale, 600$; bar en U + 5 tabourets, 500$. 819-246-7244.

2 LITS doubles, matelas Queen, à bon prix, 819-772-8216.

2 POÊLES à vendre, en bon état, 75 $ et 150 $. (819)777-3535.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

AUBAINE: 2 causeuses style Elran $300; unité murale amande $200; lit King $700; bon état. 819-663-6141.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CONGÉLATEUR 10 pi cube, 4 ans d'usage, 180 $ 819-669-3576

CUISINIÈRE, très bonne condition, 250$, après 17h. (819)682-0093

DIVAN 3 places, extrémité basculante et fauteuil; 3 tables salon; lits superposés avec futon double; chifonnier; clim. 10 000 BTU. Prix nég. 819-682-8393

DIVAN et causeuse 200 $ chacun. Ensemble de s/dîner 350 $ 613-837-7812

ENSEMBLE de s/dîner en noyer, 4 chaises, 1 table, 1 vaisselier. Aussi: ensemble de salon, 819-778-0235.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, 150 $ nég. pour les deux. 819-827-4529.

LAVEUSE et séc. Kenmore, 180 $; meuble pour télé, 40 $. 819-561-6082.

Laveuse, sécheuse, réfrig., lave-vaisselle:100 $ chacun, (819)210-1002.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

LIT mézanine en bois franc IKEA avec aire de travail. 300$. 819-281-2648

NOUVELLE ANNONCE!
LIT simple, ajustable, électr., presque neuf, 500$, (819)986-1085

À QUI LA CHANCE!

MATELAS 39X80, plumes d'oiseau aquatique, acheté au Sommeil Davantage en sept. 2006, meilleure offre! (819)643-5757.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

POÊLE, réfrig., Lav./séc., bonne état, 500$, (819)483-0320.

POÊLE, réfrig., lav./séc., ensemble cuisine érable, prix nég. 819-246-3952

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.

SÉCHEUSE Kitchen Aid, 135 $. 819-778-2705.

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

RÉPARATION internet à bon prix, exp., 819-893-0708

220 INFORMATIQUE

EMAC, 1.25 ghz., (Word et Photoshop incl.), 450$, (613)322-5309.

MAC mini, 1.66 ghz., Intel (Word et Photoshop incl.), 650$, (613)322-5309

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE d'entrepôt pour piano, avec 50% de rabais supplémentaire, sans les taxes, sans intérets ni paiements pendant un an: piano d'appartement commençant à 2,000$ et +, piano demi queue commençant à 7,000$ +. Sam. et dim. seulement. Intercontinental Music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent, 613-748-9891.
Ouvert dimanche de 11h à 16h

1 800 267-9555 613 562-0222 RUBRIQUE 204

Vente de garage

ANNONCEZ VOTRE VENTE DE GARAGE PENDANT 2 JOURS

POUR 19,96$* TAXES INCLUSES
*ANNONCE DE 3 LIGNES DE TEXTE

ET S'IL PLEUT TOUTE LA JOURNÉE DE VOTRE VENTE, PROFITEZ D'UNE PARUTION GRATUITE LA SEMAINE SUIVANTE!

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 143 Jean Perrin, le sam. 7 juillet 2007, à partir de 9h.

GATINEAU, 267 Beauvais. Méga vente garage! Aubaines incroyables. De tout pour tous. Sam. 7 et dim. 8 juil.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 96 des Vignobles, méga vente, sam. 7 juil., si pluie, le 14 juil.

GATINEAU - rue des Graves , vente de quartier, plusieurs maisons, 8h-16h, 7 juil. En cas de pluie, remis au 14 juillet.

HULL, 34 rue Richard, sam. 7 juil., 7h à 15h, soleil ou pluie (abri d'auto).

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 39 Chateaubriand, sam. le 7 juil. à 8h30. beaucoup de jouets, etc.

228 ANIMAUX

2 CHIENS mâles, mélange labrador et chow chow, idéal pour campagne ou ferme, à donner. (819)827-4255

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

3 CHIOTS mâles schnauzer nains, queue/ergots coupés. 819-775-8330.

NOUVELLE ANNONCE!
5 CHIOTS, berger allemand croisé labrador, 75$/chacun, 819-766-2085

NOUVELLE ANNONCE!
BEAGLE femelle, 1 an, propre, vaccinée, 250 $ (819)568-2781.

NOUVELLE ANNONCE!
BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BELLES bredis gestantes aussi agnelles et agneaux, (613)673-1804 mess.

BERGER allemand, sable, 1 mâle, 1 femelle, parents sur place, 819-457-2304.

BERGERS Allemands, 8 sem., vaccinés, vermifugés, excellent tempérament, parents sur place, 400$. (819)568-2781

NOUVELLE ANNONCE!
CHATONS à donner, 613-733-0059 (Ottawa) ou 819-767-2609 (Notre-Dame-du-Laus).

CHATONS persan (blanc +), 225$ +, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHATONS persans couleur chinchilla; Himalayens pâles. (819)663-2425.

CHIOTS boxer, prêts à partir, 819-983-2143 ou 819-983-8210.

CHIOTS Boxers, bringés, carnet de santé, 819-456-4244 ou 819-955-7087

CHIOTS: golden retrievers, 2 femelles, 4 mâles, vaccinés, 300 $ ch. (819)669-5095, (819)923-1661.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, $200. 819-985-0376.

CHIOTS: schnauzers nains, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS: teckel miniature, chihuahua, yorkshire, shitzhu. **819-281-1007.**

CHIOTS Yorkshires, élevage maison, prêt à partir, 819-743-6641.

DOBERMAN, 6 chiots, mâles bruns, 1 femelle noire, 500$/ch.; 1 mâle brun de 7 mois, 750$. (819)345-4847

FEMELLE 1 1/2 an golden retriever/labrador noir, vaccinée, pas opérée, propre et aime les enfants. 100 $ laissez un message. 819-457-9054

Maya cherche un nouveau foyer? Sa photo vous pouvez publier. 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

MIGNON Shih-Tzu, 3 mois, mâle, vacciné, vermifugé, 325$. 819-986-8283.

MINIS Schnauzers noirs, gris, vaccinés, vermifugés. 819-456-3898.

SCHNAUZERS nains 819-671-6665
www.blackschnauzie.com

YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500$ et plus, 450-222-2205 Francine.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN, bonne qualité, balles carrées, 2.00 $ ch. Louis au 819-281-3161.

FOIN SEC (2007), balles rondes ou carrées pour chevaux. 819-775-0773

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

308 REMINGTON, semi-automat. + télescope, 500 $. (819)893-0687.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

236 BICYCLETTES

A voir, neuve, Peugeot Azur, marron, randonnée (femme). 819-669-5583.

238 PISCINES

GLISSADE, 300 $, échelle, prix à discuter, 819-360-0939

244 OUTILLAGE

SABLEUSE pour bois franc, Galaxy 2000 avec polisseuse et aspirateur, comme neuf, 7 000.$. 819-773-7767.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

NOUVELLE ANNONCE!
VOITURETTE à 4 roues, batterie et chargeur neufs, excellente condition, 1,500$, 819-775-2997.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

POTEAUX en cèdre pour clôture à vendre, 9$/ ch., (819)827-4255

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

BOIS cèdre blanc, pour patio, galerie, clôtures, 2X2, 2X4, 2X6, 2X8, 4X4, 6X6, boîte fleurs, treillis, boîte composte, support plantes grimpantes. (819)771-3446

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Poteaux de clôture 4" à 8", 8' 6" de long.
PIN, frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Nancy: 819-962-5993.

NOUVELLE ANNONCE!
PETIT bâtiment à donner, 24'X28'. Pour être reconstruit ailleurs (chalet). (819)684-1787.

254 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

18 VERGES , "TOP SOIL" terre à jardin, 80 $ + livraison. (819)743-2024.

2 EXCELLENTS billets pour Beyoncé, mardi 14 août au centre Bell. Valeur de 220 $, demande 160 $, 819-360-1623.

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

ARMOIRES cuisine, mélamine blanche, excellent état, avec comptoir, 700 $, 819-360-6907

ARMOIRES de cuisine en chêne, bon état,, idéal pour chalet, 750$ nég., (819)568-3072 ou (819)568-9231.

BOIS de plancher, walnut pré-vernis, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

CRÉDIT de billets d'avion West-Jet. Valeur 460$, demande 400$. 819-208-2465

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES usagées en bois, bonne état, idéal pour chalet, (819)684-4579

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

GYM maison complet, parabody 425, payé 4,000$, demande 1,900$ nég., (819)827-4255

NOUVELLE ANNONCE!

MÉNAGE complet, ordi 2.4, clim., haltères et weider, etc. (819)669-1565.

MINI-lav./séc., 225$; vaisellier, 125$ Electroluxe, 50 $. 819-661-6205

PIANO antique, berlin, cabinet, Grand, # 1889, 1,000$, (613)678-2124

POÊLE à gaz propane, 24" Enterprise: 225$; poêle et réfrig., électr., 30" et 18 pi cu. (peuvent être vendus séparément): 600$ 819-643-3581.

256 DIVERS À VENDRE

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

RECHERCHE: machines à boules (pinball), jukebox, arcade-vidéo. Réparations disponibles. 819-682-9704.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard, 4X8', avec acc., comme neuve, lumière Budweiser, tout équipée, 2 jeux, valeur 2 800 $ pour 1 400 $ nég. 819-664-1060, 819-663-6042.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

ACHÊTE maisons nécessitant des réparations, 0% commission. Réponse 48h. 819-328-3340

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ **CREDITNEUF.com** ★
L'Anti-deuxième chance au crédit, rétablissement de crédit, assistance pour financement auto et hypothécaire. (819)243-8999.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

INFORMATIQUE à domicile! www.lucdupuis.com ou 819-918-0506

308 TRADUCTION, TRAITEMENT DE TEXTES

NOUVELLE ANNONCE!

FERAIS traduction, révision de textes et correction. Bons prix, 819-776-6199

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Cours débutant en août
Inscription du mercr. au ven.
ouvert au public du mardi au ven.
pour la période de l'été
(819)663-0077.

GRANDE OUVERTURE AOÛT 2007
ÉCOLE DE COIFFURE 865 boul. Maloney Est, 819-205-2132/643-3616.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 1 place, 7 $/jour, Buckingham. Guylaine au 819-281-3529.

2 1/2 à 5 ans, temps plein/partiel occasionel, reçu d'impôts, 819-643-5857.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. Bébés bienvenus.819-643-2697, 819-319-4012.

ÉQUIPE de 2 gardiennes averties, responsables, exp., garderait vos enfants à votre domicile. (819)568-9989

GARDERAIS enfants de tous ages secteur Hull. (819)776-5659

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE privée, secteur Templeton, (819)663-1093

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

NOUVELLE ANNONCE!

LES Trésors de Caroline établi depuis 2 ans, éducatif, structuré, de 6h30 à 17h30, près Mtée Paiement, 1 place., septembre. (819)669-9444

MILIEU familial, 2 places, non-fumeuse, 7h à 17h30, 1 an +, 819-643-1684.

RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

★★★★★
SOS MOISISSURES
Éliminons +99% moisissures, champignons, spores et odeurs. Écolo,
819-208-6653

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ÉQUIPEMENT de coiffure, 4 stations, miroirs, chaises hydroliques, hautes fréquences, 819-663-4381

SPA L'ENVOLÉE, 6 Principale Ouest, Masham, (819)456-1478, spécial d'été en esthétique, manicure, pédicure (paraphine gratuite), bain d'algue/boue en spécial à 20$. Coiffure, spécial reflet soleil 50$, coupe comprise, permanente à 50$. Massage Scuff en spécial à 40$ et massage crème uniforme + bronzage à 29,99$. Perçage d'oreille disponible et certificat cadeau.

324 TRANSPORT DEMANDÉ

PERSONNE recherche transport la semaine, du Plateau, secteur la Blanche, 819-205-1213.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
Elle Lui
Parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
474291
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

0- PRÈS PIGALE ❤ aux 50 ANS ++ dame seule, massage, 819-205-0666

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% ATTENTION! Yzabel de retour, (819)777-3782

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100 % #1 Laisse-toi transporter dans une vague de sensualité Katia 819-777-7203

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% ENVOÛTANTE Valérie, 819-777-6417

100% INOUBLIABLE SARAH SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤❤ 819-643-2004 ❤❤

3 NOUVELLES FILLES ORIENTALES
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
819-568-7485

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 21h. 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ANXIÉTÉ, fatigue, prendre le temps de relaxer, massage professionnel Diane (819)776-9991, nous engageons!

BELLE brune discrète qui aime l'amour. 819-360-7529

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤❤ **BELLE JULIA** ❤❤
❤❤❤ **819-669-8959** ❤❤❤

❤ BLONDE, chaude, grassette ❤ 46D, massage, 24h, 819-328-4234

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

1 800 267-9555 613 562-0222
Les Experts
RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE 5 ★
ménage résidentiel, prix abordable, proprio Stéphanie, 819-351-8159.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

SHAMPOOING voiture, int./ext., moteur, cirage disponible. Ramassons et livrons journée même. 819-328-0544.

SPÉCIAL nettoyage pour résidence estimation gratuite. Noël: (819)208-1136 ou (613)282-8299

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES de bateau, confection, modifications et réparations. 819-561-6385

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, travail garanti. 819-329-1234 819-243-0683.

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

R & R ABATTAGE. Enlèvement de souches, taille de haie de cèdres, déchiqueteuse pour branches, estimation gratuite, 819-663-1811 ou 819-712-1325.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

NOUVELLE ANNONCE!

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

NOUVELLE ANNONCE!

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT patio en cèdre, ralonge, garage, finition s/sol, 15ans d'exp., garantie, membre APCHQ et RBQ: (819)827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CÉRAMIQUE EXPERTECH
Pose de céramique à bas prix
et rénovations de tous genres.
819-790-8702.

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP**., (613)880-1401.

NOUVELLE ANNONCE!

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

LSPM, rénovations intérieures et extérieures, résidentielles & commerciales Luc: (819)918-1020

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr, 819-773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

356 TOITURES

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation, rénovation, fabrication armoires de cuisine, carte de compétence menuisier, retraité de la construction. 35 Ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

NOUVELLE ANNONCE!

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
A votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

362 PLÂTRE, PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTURE/RÉNOVATIONS ROGER en toute confiance. 819-208-2001.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

366 DÉMÉNAGEMENT

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

★ ★ ★ **DÉMÉNAGEMENT** ★ ★ ★
Vous cherchez un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez le: (819)661-9051.

LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements. M.V. (819)329-5664

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM.
A prix minimum sans minimum de temps. Disponibilité jusqu'à la fin juin, 819-777-3188.

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. A prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

SAM Déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

386 MESSAGES PERSONNELS

CHANELLE très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-360-1124.

MASSAGE relaxant! Contactez Brigitte, 819-319-3581.

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, venez voir les meilleurs,819-772-2932

RAVISSANTE Jenny grande.
Service succulent! (819)669-6616.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

100% Adorable, belle et **très chaude,** excitation garantie. 819-319-3575.

100 % PROVOCANTES, Mélinda et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

CC FAUT VOIR!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, privé, romantique, lingerie sexy, Templeton, 24h.819-319-4370.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons. www.ottawapleasure.ca**
819-319-1795.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

❤ BLONDE BARBIE ❤18 ans +, très belle, sexy, 24/7. (613)552-5242

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

❤ HIGH CLASS NOUVEAU ❤
Service VIP, top modèle se déplace.
24/24 engageons 819-319-4748

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace,
819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h , 819-775-3960.

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

❤ ❤ Shany, nouvelle ❤ ❤
18 ans, sexy et sensuelle
reçoit, déplace, 24h 7/7
(819)319-4748

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+
7/24. (613)262-8400.

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

401 AIDE DEMANDÉE

PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence bilingue, temps partiel/plein, quart de travail. 613-741-4940.

NOUVELLE ANNONCE!
TUTEUR(TRICE) pour aide en français, 12$/h., (613)867-6001

404 GARDIENNES DEMANDÉES

ÉDUCATEUR(TRICE) avec exp. Julie: 819-778-8889.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

NOUVELLE ANNONCE!
5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

❤5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing · VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Luc au 819-243-5458.

RÉSIDENCES De La Gappe
Le bonheur d'être ensemble!
Est à la recherche d'un(e)
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Poste disponible
Jour, soir, nuit
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au **819 246-9696**
Tél. : 819 246-5050
474584

NOUVELLE ANNONCE!
5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com (No d'emploi: AT1)

408 OFFRES D'EMPLOI

AIDE-mécanicien(ne) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254, 819-643-1607 après 6h.

IGA Famille Charles
Nous recherchons les services
D'UN(E) GÉRANT(E)
pour notre
département de la viande
pour notre magasin de Chelsea.
Faites parvenir votre C.V. par fax au 819 459-3612 ou se présenter au 1716 route 105 Chelsea et demander pour Robert Thériault.
Tél. : **819 459-2326**
474440

NOUVELLE ANNONCE!

Aidez-nous à vendre du bonheur dans notre boutique d'Ottawa!
Emplois rigolos dans un environnement magique...
Assistant(e) gérant(e):
10 $ à 11 $/hre + bonus
Envoyez C.V. par fax: 819-681-6664 ou par courriel à:
emplois@universtoutou.com
www.universtoutou.com

ALIMENTATION D. LEBLANC recherche gérant(e) de la charcuterie.
salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anik au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc1@sympatico.ca

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
474020

408 OFFRES D'EMPLOI

ALLIANCE de Gatineau, est à la recherche d'un(e) agent(e) de comptoir, temps partiel ou temps plein, sem. et fin de sem., avec un permis de conduire valide, bilingue exp. en service à la clientèle un atout. Apportez C.V au 358 boul. Gréber, Gatineau.

ASSISTANTE technique en pharmacie, temps complet, aucune fins de semaines, bonnes conditions, diplôme ou exp. demandés. 819-777-1637

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ENFIN L'ÉCOLE EST FINIE!
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

NOUVELLE ANNONCE!
BARTHOLD ET COMPLICES
Recherche commis comptoir, aide-cuisinier-livreur (h/f) pour services de traiteur, de jour, avec expérience.
Apportez C.V. au 34 Leduc, Hull, ou fax: 819-776-1983.

BESOIN livreur avec petite voiture. Se présenter aux Rôtisseries St-Hubert de Gatineau, Hull ou Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

Chauffeur de taxi (h./f.)819-243-5316 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

408 OFFRES D'EMPLOI

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS pour dépanneur, temps partiel. (819)663-5606.

COMPAGNIE en dommages causés par l' eau, rénovation et excavation, recherche main-d oeuvre. 613-222-3076

COMPAGNIE en pleine expansion cherche personne sérieuse qui veut avoir sa propre entreprise à domicile. Santé et environnement 819-790-9620

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONDUCTEUR de remorqueuse avec exp., horaire de nuit, temps plein, Contactez Suzanne 819-771-4242

Concessionnaire avant-gardiste dans l'Outaouais
Hull HYUNDAI
1135, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
est à la recherche d'un (H. ou F.)
DIRECTEUR DU SERVICE APRÈS-VENTE

DESCRIPTION :
Superviser l'ensemble des activités du service de réparation automobile.

EXPÉRIENCE :
Expérience pertinente incluant la gestion du personnel.

QUALITÉS REQUISES :
- Bonne relations interpersonnelles
- Leader accompli
- Bilingue
- Connaissance du logiciel A.D.P. un atout
- Excellente rémunération (selon expérience et qualification)
- Plan d'assurance groupe
- Concessionnaire doté d'équipement avant-gardiste.

Faire parvenir votre C.V par courriel :
poiriergilles@hullhyundai.com
par fax : 819 770-7003 attn. Gilles Poirier ou en personne chez Hull Hyundai, voir Gilles Poirier avec C.V 819 770-7768

474583 Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Le Centre d'accueil Roger-Séguin est à la recherche

D'UN(E) RÉCRÉOLOGUE
(37.5 heures / semaine)

Responsabilités :

Il (elle) établiera la programmation pour les résidents souffrants de pertes d'autonomie.

Exigences du poste :

- Détenteur(trice) d'un certificat d'études collégiales en loisirs, gérontologie;
- Expérience acquise auprès des personnes âgées, un atout majeur.

Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

Une description des tâches ainsi que les avantages sociaux sont disponibles sur demande.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ***au plus tard le 20 juillet 2007 avant 14 h*** à l'attention de :

Nathalie Campeau
435, rue Lemay
Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
Télécopieur : 613 488-2274
Courriel : ncampeau.cars@cyberus.ca
www.centrerogerseguin.org

Le Centre d'accueil Roger Séguin est situé aux portes de la capitale (30 minutes). Il offre à ses 115 résidents des services d'hébergement et de soins de longue durée de haute qualité.

474460

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 6 juillet 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

L'arrivée de la Lune en Bélier peut offrir quelques contretemps, retards ou ralentissements au Capricorne. Aussi, s'avèrera-t-il salutaire de s'armer de patience pour passer au travers de la journée. Par contre, Mars en Taureau vous fait un clin d'oeil, et sa présence au trigone de votre Signe contribuera à amoindrir cette influence Lunaire moins favorable.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Face à Neptune en Verseau, la conjonction Vénus + Saturne en Lion peut vous apporter davantage de douceur et de tendresse. Vos relations intimes bénéficient ainsi d'un courant particulièrement harmonieux dont vous devriez profiter pleinement. Afin d'obtenir le maximum, vos sentiments gagneront à être exprimés le plus franchement possible.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Être autonome, c'est avoir besoin des autres et savoir que les autres ont besoin de soi. La présence de Mercure dans un autre Signe d'Eau peut vous démontrer que l'union fait effectivement la force. D'ailleurs, de nouvelles associations bénéfiques ne sont pas exclues. Cherchez à connaître les points faibles de l'autre; si vos forces les complètent, le partenariat sera profitable.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

L'arrivée de la Lune en Bélier apporte un climat propice à la concrétisation de vos projets. La rigueur et l'autodiscipline seront récompensées tandis qu'une démarche passée peut enfin recevoir des appuis importants sur lesquels vous ne comptiez pas. Parallèlement, les relations personnelles et professionnelles peuvent prendre une tournure plus sérieuse.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

L'heure est au rapprochement. Que ce soit par le biais d'aveux, d'excuses ou de la simple expression de véritables sentiments, une relation peut se solidifier et même connaître un second souffle. En bout de ligne, vous regretterez davantage d'avoir gardé le silence que d'avoir parlé. L'autre personne souhaite probablement la même chose que vous.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Tant qu'il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. La timidité ne vous rapportera rien de bon en ce moment. C'est le temps de vous extérioriser et de surmonter une crainte, même si celle-ci vous semble paralysante. La réponse à une intrigue peut vous être offerte par quelqu'un qui fréquente la personne en question; essayez de l'obtenir dès aujourd'hui.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Au carré de Mercure en Cancer, la trajectoire de la Lune en Bélier risque de vous rendre plus vulnérable aujourd'hui. Vous pourriez envisager de renoncer à une résolution qui vous tenait pourtant à coeur. Vous auriez cependant avantage à persévérer dans la voie que vous aviez choisie et à opter pour le progrès spirituel. Les bienfaits se manifesteront rapidement.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Vous pouvez trouver facilement ce que vous recherchez maintenant que la Lune parcourt un autre Signe de Feu, le Bélier. Un élément clé est enfin disponible, vous permettant d'aller de l'avant. Ce n'est pas le temps de forcer les choses ou de faire des pieds et des mains pour obtenir l'approbation de quelqu'un; tout ce qui doit être tombera en place aisément.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Qui peut vous blâmer pour avoir fait de votre mieux avec les ressources dont vous disposiez? Ne permettez pas à une culpabilité superflue de miner votre paix d'esprit. Personne n'aurait pu faire autrement à votre place. Inversement, il vaut mieux accorder le bénéfice du doute que de poser un jugement sévère et catégorique sur autrui. Et puis, l'erreur est humaine...

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Ce vendredi estival est parfaitement indiqué pour vous changer les idées. D'ailleurs vos éventuels soucis occuperont moins de place dans votre esprit si vous optez pour le divertissement. De nouvelles rencontres peuvent vous aider à tourner la page. Avec l'arrivée de la Lune en Bélier, face à votre Signe, vous devriez recevoir davantage d'attention.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Voici venu le temps de passer à l'action. Profitez de l'influence de Mars en Taureau pour poser un geste que vous considérez difficile ou pour relever un défi. Une vérité à laquelle vous croyez peut enfin être reconnue tandis que des informations troublantes seront susceptibles d'être démenties. Rapprochement possible avec une personne que vous admirez.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Étant donné que la Lune a quitté les Poissons pour arriver dans un autre Signe de Feu, le Bélier, vous devriez constater un assouplissement du climat ambiant. Les individus les plus routiniers accepteront peut-être de sortir des sentiers battus. Lancez vos propositions, mais n'insistez pas trop. Accordez-leur suffisamment de temps pour se décider.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

408 OFFRES D'EMPLOI

CUISINIER demandé, environ 30 à 40 h/sem., 1-819-767-2504

CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse) demandé(e), excellente opportunité, bilingue, avec exp., secteur Chelsea. Contactez Derek: (613)266-4994

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de cuisine, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

MEGA MITSUBISHI

Nous sommes à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT DES VENTES

Si vous vous ennuyés ailleurs et posséder 5 ans d'expérience dans la vente
Venez vous joindre à notre équipe.
Nous vous donnons les outils pour réussir :

- Plus gros inventaire de la région.
- Plan de marketing incomparable.
- Le plus bas prix du marché.
- Très grand achalandage (Des dizaines de clients par jours.)
- Salaire plus élevé que la moyenne dans l'industrie + plan de bonis

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

- Expérience dans le domaine est essentiel
- Spécialisé dans la 2e chance au crédit
- Connaissance et orienté dans les résultats
- Nos F.&I gagnent 88 000 $ et 189 000 $ + bonis
- Plus de 3 000 véhicules vendus par année
- Plus gros inventaire de la région
- Budget de publicité : 2 000 000 $/année

Des dizaines de clients par jour.
Si vous avez une expérience approfondie dans le domaine et que vous avez l'aptitude et l'attitude; nous voulons vous rencontrer.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 770-6342
A/s de M. Ron Lavoie ou par courriel : rlavoie@megamitsubishi.com
1261, boul. St-Joseph secteur Hull 819 770-2277

474530

408 OFFRES D'EMPLOI

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

ÉBÉNISTE RECHERCHÉ(E)
avec minimum 5 ans d'exp., temps plein, exp. au commercial demandée, 12 $-22 $/h. C.V. par fax; 613-596-8196, cell.: 613-294-0443.

ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) en petite-enfance pour enseigner à la maternelle au mois de sept. 2007, temps plein/partiel. Envoyez C.V. à la Garderie Le Parasol, 3 Spring Garden, Ottawa, ON, K2G 3B1.

EMPLOYE(É) demandé(e), 1 an d'exp. pour magasin du dollar. Caissier-étalagiste. Lynda, 819-770-8347.

EMPLOYÉ(E) demandé(e) avec exp. pour casse-croûte Chez Mimi au 333 Notre-Dame, Gatineau. Se présenter entre 14h et 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
EMPLOYÉ(E) d'entrepôt recherché, fiable, ponctuel, avoir permis de conduire valable, (613)255-2994.

ENTREPRENEUR en charpente recherche employé avec exp., Mathieu 819-213-2779

ENTREPRISE en construction/toitures, recherche estimateur/vendeur (h/f) avec exp., bilingue, salaire et avantages compétitifs.
819-778-6363, 819-664-4235.

ÊTRE payé mois après mois pour un travail fait une fois, cela vous intéresse? Temps plein ou /partiel.
Tél: 819-918-0532.

FAMILIPRIX Val-Des-Monts, pharmacie François Ethier cherche pharmacien(ne) 1 samedi sur 3, salaire concurrentiel, débit favorisant la pratique des soins pharmaceutiques, BACC en pharmacie exigé. (819)671-7171

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME de chambres pour Motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, 819-568-9000.

FLEURISTE demandé avec exp., immédiatement, (613)241-4681.

MÉCANICIEN(NE)

- Avec expérience
- Connaissance en mécanique automobile GM est un atout.

Nous offrons :
- Milieu de travail plaisant
- Salaire selon compétences
- Avantages sociaux
- Équipe dynamique

Contacter
M.J. Héreault
mjhereault@baurore.com

446481

LES AUTOMOBILES **BAURORE 2000**
PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • GMC
975, chemin de Masson, Gatineau
Téléphone : 819 986-6714
Fax : 819 986-7571

GAUVREAU TOP SOIL
Recherche chauffeur à temps plein, classes 1 et 3. (819)777-0682, (819)682-1735.

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

NOUVELLE ANNONCE!
INSTALLATEUR(SE), de gouttière et de "siding" recherché 613-255-2994

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria, bon salaire, bon pourboire. Contactez (613)286-8684

MÉCANICIEN(NE) entretien camion lourd, temps partiel, 613-762-0164.

MENUISIERS avec exp. (à l'heure) avec outils nécessaires et son véhicule pour charpente de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYAGE Ultime recherche personne pour entretien de planchers, avec exp., 21h./sem., 7 jours/sem. 11$/h. Personne sérieuse. Grandes opportunités à suivre.
Steven: (819)208-2465.

NETTOYEUR de nuit demandé. Contacter. Pierre Groulx, (613)724-9377

No. DE POSTE ADM1.
Communication Sergau recherche une personne dynamique, débrouillarde et faisant preuve d'autonomie pour combler le poste d'assistant(e) aux ventes. Le candidat devra assurer le service à la clientèle, assister la force de vente et diverses activités de marketing. Exigences: DEC en administration, bilingue, très bonnes connaissances des logiciels Windows et MS Office. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

No DE POSTE VE1. Communication Sergau, détaillant autorisé TELUS recherche un directeur de compte pour ventes externes afin de développer la clientèle existante. Salaire de base très compétitif + commissions. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

NOUVELLE ANNONCE!
PAVAGE ROBILLARD
Est à la recherche d'un opérateur de "backhoe", temps plein. 819-561-6797.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
PERSONNE avec 5 ans exp. en rénovation, avec outils, autonome.
613-223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10$/h. (819)986-3934, (819)243-8230.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. 819-663-3931.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Recherche commis comptable, connaissance simple comptable et informatique, min. de 2 ans d'exp., bilingue un atout, Envoyez C.V au 819-643-9088

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

NOUVELLE ANNONCE!
POP-O-BAR cherche serveur(se)s. Vous présenter au bar, 75 Bd Gréber à 17h. Lucie, 819-246-8382

PRÉPOSÉ(E) à domicile, 37,5 h, volet social. Message: 819-243-4999.

408 OFFRES D'EMPLOI

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 9.25$/h. Contactez le
819-561-1873.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, 40 h/sem. du lun. au ven., $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, temps partiel lun. au ven. de 15h à 18h-30, $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) aux ventes pour clientèle majoritairement féminine, 17 à 32h, doit travailler jeudi, vendredi soirs et samedi de jour, (819)777-6245

NOUVELLE ANNONCE!
RÉCEPTIONNISTE Médical, temps plein, bilingue, avec exp., pour un bureau de 5 omnipraticiens à Orléans. Télécopiez votre C.V. 613-824-6511

RECHERCHE commis comptable, 3 ans d'exp. en construction Québec et Ontario un atout, motivé et organisé, salaire + avantages sociaux,
Pauline: (819)664-4080

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (Skytrack) sur chantier de construction dans la région d'Ottawa. Denise: (613)446-2203 poste 249.

RECHERCHE couvreurs, min. 3 ans d'exp. ou apprenti, 2 ans exp., postes disponibles immédiatement, salaire compétitif. (819)775-6458.

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise
613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE équipes pour finition intérieure, avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l' heure pour poser des fer mes de toit (trusts), Orléans,
819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE installateur de portes et fenêtres, salaire selon exp., (819)568-2582 après 18h.

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 $/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personne fiable avec exp. auprès des personnes âgées pour résidence familiale, temps plein ou partiel, jour, soir, nuit. Contactez André au 819-712-4241.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au:
613-739-3961.

RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem., de 23h à 7h. Salaire: 10 $/h. Suzanne: 819-771-4242.

S.SIMARD.CONSTRUCTION INC. cherche des ouvriers avec exp., pour la charpente et la pose de "trust" . SVP appelez Stéphane au 613-223-7055.

TÉLÉPHONISTE temps partiel, bilingue, (819)246-8814.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

URGENT, le Petit Coup de Main offre 2 postes pour entretien extérieur de nuit à Ottawa. Véhicule fourni. Premier poste: permis de conduire obligatoire. Deuxième poste, aucune exigence. Connaissance d'Ottawa un atout. François Maréchal (819)772-4443.

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

5 REPRÉSENTANT(E)S, horaire flexible, idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant. Clientèle fournie, auto indispensable, formation complète et rémunérée, 819-243-5458.

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

MÉGA MEUBLES. Besoin urgent!
Vendeur(euse) d'exp., salaire de base + commission. David: 819-213-5567.

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINTE administrative, temps plein ou partiel. Préparer des documents (factures, lettres, horaires), répondre au téléphone et faire le suivi efficacement et avec courtoisie. Appeler au (819)669-3131

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
AUBERGE MONTEBELLO
Recherche Réceptionniste temps plein, bilingue, responsable, autonome. Faire parvenir C. V. à l'attention: Michel Turbide Directeur Général
reception@aubergemontebello.com
fax: 819-423-0002.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, Télécopiez C.V: 819-776-0240, ou
144 boul. St-Raymond, Gatineau.

CENTRE Dentaire Dr Luc Ducharme recherche réceptionniste avec exp. Doit être bilingue. Poste permanent. Lundi au jeudi (1 soir). SVP veuillez vous présenter avec C.V. au 156 av. Beechwood, Ottawa, Ontario et demandez Anne: (613)749-1785.

HYGIÉNISTE-dentaire recherché(e), pour poste à temps partiel, possibilité de temps plein dans le futur. Envoyez C.V. au Centre dentaire du Pontiac, C.P. 10, Campbell'Bay, Qc, J0X 1K0

HYGIÉNISTE dentaire rercherchée, temps plein 4 jours/sem. Contacter Isabelle, (819)246-0246.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi). Télécopiez C.V. au 819-281-6150, 601 av. de Buckingham,Qc, J8L 2H4, 819-281-3368.

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIENISTE dentaire, temps plein, jour seulement, doit être bilingue, avec exp. pour bureau occupé à Aylmer. (819)682-1919, téléc. 819-682-5290.

POSTE assistante-dentaire, temps plein, 4 jours/sem., débutant 14 août. Dr Michel Pomerleau, 425 boul. de la Vérandrye Est, 819-669-8825.

PRÉPOSÉ(E)S bénéficiaires Buckingham, temps plein/partiel sur rotation avec exp., 10$/h, 819-664-5402.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE de personnel dentaire: hygiéniste, assistante, secrétaire, temps plein, pour clinique en voie d'expansion. Faire parvenir votre C.V. par fax au: 819-671-9830

RECHERCHE hygièniste dentaire, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

GALERIES de Hull, coiffeur(se) pour hommes, temps plein. 613-769-6066

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
recherche styliste qui a la passion...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

OUVERTURE nouveau salon beauté. Recherche coiffeuse, esthéticienne, massothérapeute. 819-205-2132
819-643-3616.

RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

SALON BARBIBELLE recherche esthéticienne d'exp. Salles d'esthétique disponibles. Formation en technique de pose d'ongle offert. (819)775-5000

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de sem., (819)561-8877.

CROCO BAR & GRILL
recherche cuisinier(e)s, temps plein, jours/soirs, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

• **CUISINIER(E)** recherché(e), merc. jeu., ven. et dim. de 16h à 20h, personne fiable, Brasserie de l'Ile,
819-664-8138

CUISINIER(E), temps partiel, secteur Aylmer. Alain au 819-360-1088.

DEMANDONS réceptionniste, poste de nuit, temps plein ou partiel, personne fiable et honnête. Se présenter avec C.V. entre 9h et 17h, au Motel Ritz, 137 Gréber, Gatineau

FEMME de chambre, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, et plongeurs, exp. un atout, Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000

LIVREUR(EUSE), temps partiel. Se présenter chez Pizza Pizza, Mont-Bleu, Hull, demandez Sarah.

MOT MYSTERE

POISSONS - Un mot de 7 lettres

E	T	T	E	O	B	E	N	A	L	R	E	P	E	R
R	U	E	H	S	T	U	R	T	U	L	A	H	C	E
O	R	E	C	A	T	E	C	A	I	L	L	E	R	L
D	B	I	N	O	T	U	I	P	U	I	C	S	O	C
O	O	G	A	E	X	Q	M	L	N	O	E	C	M	N
N	T	E	T	O	L	E	R	G	P	I	R	H	A	A
I	I	V	R	O	Q	I	U	E	N	O	E	E	R	Z
F	G	U	U	U	R	E	M	E	G	U	M	R	M	E
E	E	O	I	L	O	P	P	A	Q	E	A	B	L	E
L	T	L	T	R	D	A	I	I	N	A	G	E	R	V
G	L	T	E	E	E	R	C	L	N	D	N	E	E	E
E	U	R	O	M	R	C	O	E	L	O	E	H	R	R
E	T	T	U	L	R	U	T	R	I	E	C	D	U	D
T	L	O	M	S	E	I	U	O	F	I	A	H	A	L
E	R	E	L	L	I	U	G	N	A	S	S	E	E	G

AICHE
AILERON
AMORCE
ANGUILLERE
ARETE
BLE
BOETTE
CETACE
CHALUT
DORE
DREGE
ECAILLER
ECOPE
EGLEFIN
EMPILE
ENGAMER
EPERLAN
EPINOCHE
EQUILLE
ESCHER
ETANG
EXOCET
FIL
GADE
GRELOT
LIMANDE
LINGUE
LOTTE
LOUVE
MERLU
MEROU
MORUE
MUGE
NAGER
NASSE
OMBRE
OUIES
PARC
PICOT
PLIE
QUEUE
RODER
SCION
SEINE
SMOLT
TANCHE
TIGE
TORPILLE
TRUITE
TURBOT
TURLUTTE
VER
ZANCLE
ZEE

Solution du dernier problème : ELEVAGE

6 juillet 2007 No 1549

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LE BUFFET DES CONTINENTS
Recherche pâtissier(ère), aide-cuisinier(e) et plongeur avec exp. Gens sérieux seulement. Se présenter avec C.V., angle Maloney/de l'Hôpital, Gatineau.

LIVREUR(SE) + cuisinier(ère) demandé(e)s pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier(e) avec exp., temps plein, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter au 36 Laval, secteur Hull, et demandez Stéphane.

RECHERCHE laveur de vaisselle, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Café Cognac entre 14h et 17h, 230 rue Montcalm, 819-770-2662

Eurest

OUVERTURE IMMÉDIATE POUR LES POSTES SUIVANTS :
CAISSIER(E) BILINGUE
du lundi au vendredi.
CUISINIER(E) BILINGUE
pour casse-croûte
du lundi au vendredi.

Situé au centre ville d'Ottawa.
Contacté Caragh au
613 782-8353
474496

SCORES Rôtisserie Côtes levées

RECHERCHE livreur(se)s, temps-plein, 28 Boul. Mont-Bleu, Gatineau (Hull), Contactez le:(819)770-8088.

RECHERCHE plongeur(euse)s, aide-cuisinier(ère)s,hôte(esse)s, serveur(euse)s, temps plein, doivent être disponibles samedi et dimanche. Se présenter chez Cora, 200 Boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT CORA recherche hôte(esse), serveur(euse) et commis-débarrasseur (h./f.) matures avec exp. Se présenter chez Cora, 1 rue Gamelin.

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche comis de cuisine, préposé(e) au bar, cuisinier(ère) et cuisinier(ère) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT LE FOUR
RECHERCHE cuisinier(ière), serveur(euse) avec exp., apporter votre C.V. 25 ch. de la Savane, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT ZELLERS
NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

RESTAURANT ZELLERS
NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur (euse), barmaids, temps plein/partiel, se présenter, (613) 295-1997, (819)663-1266

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec exp. Exp. en déjeuners un atout, travail de jour, salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
SERVEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein sur sem. (819)778-1852.

SERVEURS demandés (h./f.), avec expérience. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

SERVEUR(SE) avec expérience, 60 St-Raymond, (819)777-0924

SERVEUR(SE)-caissier(ère) au comptoir + plongueur pour restauration rapide. 819-771-5553.

SERVEUR(SE)S pour restaurant haute gamme. Pour info: 819-827-3405

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

URGENT!

CONSTRUCTION JUNIC
recherche équipes de charpente et maçonnerie. Doit avoir licence RBQ. Contacter Justin Tremblay 819-595-0362 poste 14.

RECHERCHE menuisier (h./f.) (à la pièce) pour fourrure (strapping) et mur de s/sol (frost wall), avec outils et transport, pour la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203, poste 249.

TOITURES PANTHÈRE recherche couvreur(euse)s. Salaire C.C.Q., 30h/sem. et +.(819)775-5629.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

MAIN D'OEUVRE pour poseur de brique. Expérience et véhicule. Bon salaire. 613-224-3009.

MÉCANICIEN(NE)
d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$30/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE menuisier (h./f.) à temps plein. Outils et camion un atout. 40h/sem. à l'année. Salaire selon l'exp. (613)227-4098

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 620 $, neuf, libre. 819-684-7487.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 650 $. (819)682-9326

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 650 $. (819)682-9326

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, 635 $. 819-281-3710 après 16h.

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 650 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, 15 août/1er sept., prises lav./séc., 615 $, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, câble, stat., 640 $, libre. 819-743-4469

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 780$, libre, stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, libre, s/sol rénové, 4 appareils, 575 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 650 $. (819)685-9917.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, secteur Marina, triplex privé, très grand, luxueux, accès à la cour, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$, 1er août, pas d'animaux. 819-684-8354, 819-684-7186

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

501 LOGEMENTS À AYLMER

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. 1er août ou sept. Appelez Line 613-223-4946.

LE STRASBOURG
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions !
60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com
473433

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

160 DUQUETTE Est, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., aucun tapis, 675 $, 819-213-5608.

NOUVELLE ANNONCE!
1 BELLE chambre, 1er août, bois flottant, prises lav./séc., stat., 500 $, non chauffé, non éclairé, duplex, 350 Royal-Brassard, 613-794-5059.

1 BELLE CHAMBRE, prises lav./séc., 475$, chauffé, stat., 492 Notre-Dame, 613-794-5059

1 CHAMBRE, 1er août, rue Archambault, 2 appareils, possibilité de 4 stat, 560 $ + hydro, 819-770-5996.

1 CHAMBRE 1er juil., chauffé, 565 $ 819-669-0861.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 425 $, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 819-663-2327.

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

1 CHAMBRE, 525$, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 580$ chauffé, éclairé, libre, prises lav./séc., 1 stat, pas d'animaux. 819-827-8808.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$; garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, 725 $, chauffé, éclairé, câble et clim., stat., 819-775-8148.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 89 Versailles, libre, rénové, tranquille, réfrig, poêle, non chauffé/éclairé, 500$, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, août-sept., 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, chauffé, clim., rénové, éclairé, câble, prises lav./séc., 1er juillet, 650 $, 613-277-6259.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $636. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, condo neuf, bois, céramique, foyer, chauffé, éclairé,1er sept., 675 $., (613)795-1936.

1 CHAMBRE, grand, tout incl., 440 $, 613-238-7891.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Lac Beauchamp, juil. gratuit, 520 $ non chauffé, non éclairé, 819-643-3026, 819-210-0455.

1 CHAMBRE, lav./séc., chauffé, éclairé, 580 $. 819-770-1779.

1 CHAMBRE, libre 1er sept., 500$ chauffé, éclairé, stat., 819-669-2205.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, rénové, 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 500$, 613-859-8402.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre sept. ou oct., pas d'animaux, références demandées, $575 non chauffé, non éclairé. 819-246-1551, 819-712-0308.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, petit app., chauffé, éclairé, câble, 1 stat., non-fumeur(se), 1er août, 500 $. 819-682-6482, 613-837-7571

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 552 $, chauffé/éclairé, sur coin, très propre, 819-561-4078.

1 CHAMBRE, près boul. Aéroport, bas de bungalow récent, très éclairé, **1er sept**., 595 $ + Hydro. 819-663-7679.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, Secteur Touraine, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové., 819-568-3947 après 6h.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

MAISON NEUVE 0 COMPTANT MOINS CHÈRE QU'UN LOYER VENEZ VOIR
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04
473569

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er sept./oct., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 995 $ pas chauffé ni éclairé. Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., buanderie, 510$, non chauffé ni éclairé, libre, 819-772-5263

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., 1er juil., 650 $, pas d'animaux, 819-281-3171.

2 CHAMBRES, 1500 pi car., août/sept., 850 $, 819-663-2714.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, proprio occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août, Gouin, Notre-Dame, 565 $, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol, 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait à neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prises lav./séc., remise. 613-820-1569

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juillet-août, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, propre. 819-665-1197, 819-246-8457.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er et 2e mois: $395 $, chauffé, plancher flottant, 625 $ 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., stat., idéal personnes matures, 819-246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

1 ch., 2 ch., 3 ch.
Immeuble de béton près de tout (magasins et autobus)
819-246-3307
474293

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

2 CHAMBRES, 1er sept., 600 $, stat., balcon, prises lav./séc, (819)643-9787.

2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové. Libre, août/sept. 595 $ +. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, près Promenades, $615.819-595-9093, 819-664-8769

2 CHAMBRES, 3e étage, 27 des Flandres, bien éclairée, 819-561-0725.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 504 Charles Desnoyers, rénové, libre. 819-210-8088.

2 CHAMBRES, $540, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

2 CHAMBRES, 590$, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 819-643-5619.

2 CHAMBRES, 650$. 400 $ août sept., prises lav/séc., 819-246-8532.

2 CHAMBRES 675$, libre, stat., frais peint, boul. Lorrain. 819-669-8107

2 CHAMBRES, 685$, bas d'un duplex, 819-643-5373, 613-791-5464

2 CHAMBRES, 700 $, libre, prises lav./séc., remise int./ext., et plus. 819-663-3733

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, Ave Gatineau, juil.-août-sept., triplex jumelé, prises lav./séc., remise, $740. 819-568-3133.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, beau, grand, bas de duplex, 650 $, non chauffé, non éclairé. 819-791-7570.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, 819-328-2379.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 stat., remise ext., patio, balcon. Templeton, 1er août, 675 $. 819-643-6469.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Templeton, haut de duplex., grand stat., pas de tapis. 780 $, 819-986-9121.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., balcon, stat., remise, secteur tranquille, 1er août, 590$, 246-2807.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, plancher bois, plafond 9 pi, demi s/sol, bain romain, chauffé/éclairé, août, 1 000$, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne semi-retraitée, août. 819-743-3265.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, face à parc, chauffé, 1er août. Après 16h, 819-246-0117.

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, bel appartement, pas de tapis, 695 $, 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, luxueux, bois franc, garage, plafond 9 pi., clim., chauffé, éclairé, août,1 350 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

2 CHAMBRES, grand, libre, 550,$ rénové, 613-614-2034, 613-266-0223

2 CHAMBRES, grand, propre, secteur idéal, 595 $, non chauffé, non éclairé, 1er août, 819-669-5467.

2 CHAMBRES, grand, style condo, duplex, paisible, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, pas d'animaux. 819-663-7098

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

2 CHAMBRES, juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 780 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, luxueux, très éclairé, bois franc, céramique, foyer, 2 stat., remise, libre ou août, 775 $. 819-319-0808.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, s/sol maison, entrée privée, très propre, idéal personne seule/couple, chauffé, éclairé, 695 $, 1er sept. 819-243-3312

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er sept., 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, entrée privée, prises lav./séc., 1er juil., 650$ chauffé, 819-669-1713.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., . 819-243-7758.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, août - sept., 819-243-6255, 819-360-5296

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, juil./août, 4 appareils, tranquille, frais peint, idéal retraité, (819)773-8175.

2 CHAMBRES, près Promenades, paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, 695 $. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 560$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, sept., 1 200 pi car., haut triplex, céramique, foyer, clim., luxueux, remise, 795$, (819)663-5297.

2 CHAMBRES, spacieux, stat., 315 boul. La Vérendrye, $625/mois, 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, stat., prise lav/séc., libre, 630 $, 819-771-6267.

2 CHAMBRES, sur rue St-André, libre maintenant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 480$, 819-643-9662 ou (613)791-6561

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juillet gratuit). 613-889-4346.

★★★
2 et 3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

NOUVELLE ANNONCE!
2x1 CHAMBRE, 550 $ et +, chauffé, buanderie, stat., 819-986-9223.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, clim. stat., remise, 625 $, juil. et sept. 819-827-3708

FAUT VOIR!

3 1/2, frais peint, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., loué meublé ou non, $650, 1er août, idéal personne seule, 819-243-8771, 819-775-5375.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 10 août, neuf, grand, propre, près promenades, clim., lave-vaisselle, stat., 875 $, 819-205-0792.

3 CHAMBRES, 1 800 pi car., 2 s/bains, bois franc, coin bd Lorrain et Maloney, libre, 875 $. 819-962-7921.

CITATION **SECRÈTE**

6 juillet 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

L	R	E	R	E	O	I	S	M	E	L	E	I	S
I	B	S	E	S	R	O	N	A	B	S	V		L
O	D	E	Q	T	V	I	T		E	M	T		L
I	A	R	V	U	E	I	C		A	S	T		
	B		E			C			E				

Thème : Citation de Paul Javor

SOLUTION du dernier numéro

Le golf est zen quand on laisse à d'autres le soin d'y jouer.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 825 $, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, 700 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 800$, boul. La Vérendrye, face à la Polyvalente Nicolas, libre, entièrement rénové, très grand, stat., lav./séc., 819-712-1276.

3 CHAMBRES, 800 $, non chauffé ni éclairé, 819-643-5176 (de 13h à 15h).

3 CHAMBRES, appartement rénové, plancher de bois, céramique, 1 300 pi car., près Promenades, libre, 725 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

3 CHAMBRES, couple mature, entrée privée, pas d'animaux, non fumeur, 800 $, 819-669-0746 ou 819-665-0696

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 725$, août, après 18h 819-955-7726

3 CHAMBRES, grand, 600 $, libre, rénové, 613-614-2034, 613-266-0223.

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

3 CHAMBRES, maison en rangée, spacieux, luxueux, plancher de vobois franc, céramique, cour clôturée, près des Promenades, à partir de 925 $, 1er sept., 819-213-9998.

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 730$. prise lav./séc. stat., remise, sept. 819-663-7775.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, rez-de-ch., 1,000 pi car., rénové, bien éclairé, parc, stat., remise, 820$, 1er sept. 819-360-7253.

3 CHAMBRES + salle de lavage, libre immédiatement, rénové, spacieux, près des Promenades et arrêt autobus, 4 stat., jardin privé, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $795. 819-561-0628, après 17h

3 CHAMBRES. SUPER! Haut de maison neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, $950, 1er juillet. Semaine; 819-213-1335; fin sem. 819-962-1335, laisser mess. vocal.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Templeton, luxueux, stat., propre,625$, (819)281-1859

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er août, 825$, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

5 1/2, 1er juil., 600 $, rue Glaude, 819-663-2791, 450-655-7940

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

BORD de l'eau, Jacques Cartier, 500 $ et +, chauffé/éclairé, Jean 819-568-5836

GRAND 5 1/2, 565$, non chauffé, non éclairé, 1er sept., sept. gratuit, Henri Gauthier/ Bd. Fournier, 613-230-5701.

PLANCHERS bois franc et céramique, stat., secteur Labrosse, 1er août, 819-921-5709 ou 819-775-5909.

URGENT, 2 rue Yvon-Chénier, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., 464 $/mois. 819-319-1643 819-712-1509 1er mois gratuit.

504 LOGEMENTS À HULL

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, libre, stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

100 % CALME, libre, au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

1 100 pi car. grand logement, 700 $, prises lav./séc., stat, pas d'animaux, 1er août/septembre, (819)661-5085

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1-2 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**. (819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, libre août/sept., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, 470 $+/530 $, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

175 RICHER, 1 chambre, 1er août, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, stat., 500 $, après 16h 819-770-1715.

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 625 $, chauffé, eau chaude, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville, 4 appareils, spacieux, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $. 819-458-3643.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er août, près des Galeries, non-fumeur(se), très éclairé, stat., 525 $. 819-771-7776, 819-243-4704.

1 CHAMBRE, 1er août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. propre. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, 550 $, rénové, 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 514-707-3708

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180/773-3615

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
474294

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE (3 ½), Boul. Montclair, 625 $, chauffage incl., 2e étage (duplex), poêle, réfrig., rénové, aucun tapis, près services. 819-243-4630

1 CHAMBRE, 490$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre, stat., près des ponts et édifices fédéraux, très propre et tranquille, 575 $, 819-743-2855.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 595 $, non chauffé, non éclairé, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Gratton, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 69 Brady, 625 $, tout inclus, calme, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, août, 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, aucun tapis, 1er juil., 550$, 819-319-3662

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 1er juil., 625$. 613-880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 475$, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, constr. neuve, 4 appareils, stat., 595 $, 819-770-8494.

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er juil. 819-776-2149.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 550 $. 613-295-6054.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appareils, stat., pas d'animaux, tranquille, idéal pour personne seule ou couple, libre. 600 $. références. 819-772-2206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, clim., tout inclus, 595 $, 819-777-8482.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, constr. béton, plancher bois/céramique, luxueux, 615 $, libre 1er août, 819-213-0722.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, Fortier, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 525 $, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, grande, balcon, 285 Laurier, vue sur Parc Jacques-Cartier, **2 min. Portage + centre-ville Ottawa,** clim., câble, réfrig., poêle, eau chaude, stat., non-fumeur, pas d'animaux, références, 675$, 20 juil., 613-260-1067.

1 CHAMBRE, juil. gratuit, 189 Richer, semi -s/sol, 575 $. 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, grand 3-1/2, Daniel Johnson, propre, poêle, réfrig., lav./séc., balcon, stat., tranquille, Martin au 819-455-2554, 819-997-4897.

1 CHAMBRE, libre, rénové, bien décoré, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près UQO, 1 stat., 430$, libre 1er août, 613-227-9599.

1 CHAMBRE, nouvelles rénovations, plancher bois, ensoleillé, cour privée, poêle, réfrig., 570$, non chauffé, non éclairé, stat., 819-459-3090.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE pas chauffé ni éclairé, tranquille, rénové, très propre, près de tout, stat., 560 $. 819-684-2685.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, pas d'animaux, non-fumeur, tranquille, libre 1er sept., (819)770-0573.

1 CHAMBRE, près de l'aréna Robert-Guertin, très propre et très tranquille, 550 $ incl. 4 appareils et stat., disponible immédiatement. 613-301-0492.

1 CHAMBRE, près de l UQO, chauffé, eau chaude, semi s/sol, très propre, $610. 819-663-7774.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $579, chauffé, stat. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Place Cartier et hôpital, céramique, bois franc, chaleureux, rez-de-ch., 585 $. 819-360-5030.

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénové a neuf, prise lav./séc., centre-ville, 525$. (819)772-4235.

1 CHAMBRE, rez-de-ch., rénové, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

1 CHAMBRE sept., chauffé, près des Galeries 530 $. 819-243-5981.

1 CHAMBRE, stat, lav/séc., eau chaude, secteur Wrightville, tranquille, 560 $, 819-360-3713.

1 CHAMBRE, St-Jean Bosco, rénovée, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat.,libre, 525 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, terrasse, stat., eau chaude, chauffé, 510 $. 613-526-3185.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS /
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
474297

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 MOIS GRATUIT

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, Hull. 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES chambres, 70 des Noisetiers, 2 appareils, juil., 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, libre, prises lav./séc., balcon, 650$, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, tranuille, idéal étudiant, chauffé, 2 appareils, libre, $600. 819-684-0794.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, 3 étages, près terrasses de la Chaudière, pistes cyclables, stat. + lave vaisselle, aucun tapis. 700$, 819-319-5773.

2 CHAMBRES, 1er août, 695 $, prises lav./séc., Lac des Fées, 819-595-1750.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, **Hautes Plaines**, face parc Gatineau, **étage supérieur**, verdure, **entrée privée**, **grand balcon**, 750 $. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., Mont-Bleu, grand, 6 logis, tranquille, 630 $, références, 819-778-6047.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES 1er août ou 15 juil., **Hautes Plaines**, 1er étage, **ensoleillé**, **plancher bois flottant,** impeccable, 735 $. 819-770-9861.

2 CHAMBRES 1er août-sept-oct., Mont-Bleu, 595 $, prise lav./séc., 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., style condo, secteur Plateau, prises lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 520 $. 819-776-5247.

2 CHAMBRES,1er juil. centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
474296

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim. stat., prise lav./séc. 825 $, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, près Terrasse Chaudière, prises lav./séc., stat., 615$, 819-246-0522.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er sept., **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, joli parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique, 1er étage,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er sept. ou avant, Mont-Bleu, très grand, 1 200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, armoires, vanités, bain, spacieux), prises lav./séc., stat., près de tout. Bail flexible! 675 $. 819-360-6967.

2 CHAMBRES, 1er sept., près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., pas de stat., 625 $, 819-771-6562.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 balcons, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., 630 $ non chauffé, non éclairé, 819-595-9565.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, juil. ou août, $850. 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 3ième étage, escalier int., 650$ non chauffé, non éclairé, 1 stat., plancher flottant 613-762-6404.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, boni de $400 sur les app. selectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, grande cour, 550 $, Pag.: 613-274-8601.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

★★★

2 CHAMBRES/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, 819-743-2559, bois et céramique, tranquille, 565 $.

2 CHAMBRES, août, 5 min. d'Ottawa, 2 appareils, prises lav./séc., stat., solarium, jardin, s/familiale, 1er étage, 850 $, non chauffé/éclairé. 819-772-8550.

2 CHAMBRES, août, non chauffé, non éclairé, 585$, poêle/réfrig., prises lav./séc., stat., pas d'animaux, sans fumée. (819)776-1900

2 CHAMBRES, août/sept., prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, centre-ville, 650 $ chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 650 $. 819-778-3591. www.calouer.com

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., lav./séc., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux. 613-833-1006.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, 575 $, très clair, 613-526-3185.

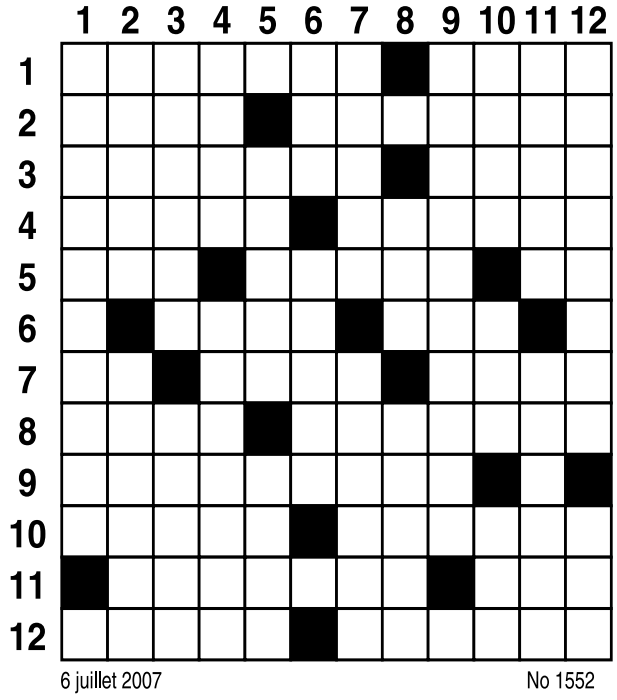
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, libre, $750. (819)775-4728

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, libre. 660$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre 1er août, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d animaux, structure de béton, 5 appareils inclus, $720. 819-778-0962.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Capitale du Sri Lanka - On peut parfois la perdre.
2. Dieu germanique - Adversaires.
3. Mélange de salades - Fixé à la bride.
4. Obstinée - Emmené de force.
5. Vaut 100 mètres carrés - Garnir un voilier - D'avoir.
6. On y loge des porcs - Placé.
7. Possessif - Parle d'une voix tremblotante et geignarde - Mis par écrit.
8. S'oppose à l'amont - Pourvue d'un crochet.
9. Vaut un milliardième de mètre.
10. Siège de cérémonie - Cri d'Archimède.
11. Disgracieuse - À toi.
12. Cérémonie religieuse - Permet de se ravitailler.

VERTICALEMENT

1. Soldat.
2. Émanation - Endommagé.
3. Énumérations - Bourricots.
4. Fait 1/16e de livre - De forme allongée.
5. Donne par testament - Supérieure d'un couvent.
6. Parente - Déchiffrée de nouveau.
7. Huilée - Opiniâtre.
8. Dose de radiations - Grivoises.
9. Arbre cultivé dans les régions tropicales.
10. Patron des orfèvres - Vibration acoustique - Dans l'alphabet grec.
11. Fade - Basset.
12. Solitaire - Résine fétide.

6 juillet 2007 — No 1552

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	P	P	E	T	I	S	S	A	N	T	E
2	L	A	I	N	E	■	O	I	S	E	U	X
3	M	U	R	■	T	R	U	C	■	P	E	T
4	A	M	A	T	E	U	R	■	O	T	E	R
5	N	E	T	■	R	A	D	I	E	U	S	E
6	A	■	E	T	■	D	I	V	I	N	■	M
7	C	L	■	O	P	E	N	■	L	E	V	E
8	H	E	L	L	O	■	G	E	L	■	O	■
9	■	V	A	U	D	O	U	■	E	L	L	E
10	F	I	N	■	I	N	E	P	T	I	E	S
11	B	E	C	A	U	D	■	O	T	E	E	S
12	I	R	E	■	M	E	N	T	E	U	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, duplex, 800 $, libre, stat., bois et céramique. 613-297-1626.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

2 CHAMBRES, grande pièces, semi-s/sol, secteur Mont-Bleu, prises lav./séc., 2 stat., plusieurs extras, 700$, chauffé, pas d'animaux, non-fumeurs, 1er août. 819-777-0761

2 CHAMBRES, grand, plancher flottant, poêle, réfrig., prises lav./séc., balcon, stat., repeint, tranquille, 580 $. 819-743-3190.

2 CHAMBRES, grand, prise lav/séc., semi s/sol, stat., 819-777-6252.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
474292

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines**, libre, $680, 2e étage. 819-772-4643.

2 CHAMBRES, idéal personne tranquille, quartier tranquille, 575$, 819-776-4508.

2 CHAMBRES, idéal pour couple, logement loué à 650$, louerais à 350 $ moyennant entretien des lieux. Références. 613-299-7824.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

PLACE CHARLES ALBANEL
1, 2 ET 3 CHAMBRES
À partir de 550$/mois
Poêle, Frigo, Chauffé, Bois francs, Balcons, Dépanneur, Ascenseur
Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme et paysagé, Transport en commun tout près
APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444
474057

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, lav./séc., balcon, stat., cour, remise., 685 $, 819-213-2223.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre 1er août, 650$, prises lav./séc., complètement rénové, près de tout, 819-568-9799.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, balcon, stat., 585 $, 819-777-2890

2 CHAMBRES, libre, 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., près de tout, 550 $, 819-243-5981.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, libre, référence, 580$, 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 630$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, tranquille, (819)661-8710, après 16h.

2 CHAMBRES. **Mont-Bleu,** propre, sept. 650 $, oct.: semi s/sol, 550 $, s/bain rénovée, prises lav./séc., bois flottant, remise int., balcon, stat., près de tout, autobus à la porte, non chauffé, non éclairé, pas de chiens. 819-561-0399.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, plancher bois, grand balcon, juil/aout/sept. à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Plateau, neuf, luxueux, très grand, loft, 613-261-7737.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., août, 650 $. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES Près du Plateau, aucun tapis, 650 $ 819-778-1956.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 535 $.(613)249-9836

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-595-9093 ou 819-664-8769

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

À QUI LA CHANCE!

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville de Hull, idéal pour étudiant(e), 4 appareils inclus, pas de stat. Super balcon ensoleillé. Pas chauffé ni éclairé, 600 $. Yves ou Josée 819-775-1805

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, rue Leduc, frais peint, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, libre, 690 $ + Hydro, 613-837-9498.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, 1er juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES, très grand, 730 $ + services, 1er août, 819-773-3313.

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 775 $, 1er sept. 819-778-3932, 819-328-3932.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé/éclairé, appareils, non fumeur, enquête de crédit, $650. 819-771-6411.

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 16 juil., 555 $, prises lav./séc., 819-776-4783.

3 CHAMBRES, 1er août, pas chauffé, pas éclairé, 700 $, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, rénové, pas chauffé/éclairé, prises lav./séc. pas d'animaux, 780 $. 819-568-0894.

3 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 795 $, chauffé/éclairé, prises lav./séc., balcon, stat., propre. 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, près UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 795 $, 819-775-3035.

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., grande cuisine, stat., remise, cour, 710 $, 819-918-6191.

3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 750 $, libre. 819-595-0401.

3 CHAMBRES, 41 rue du Satellite, libre immédiatement., stat., 865 $ 819-457-4995, 613-889-2574.

3 CHAMBRES, appartement rénové, céramique, plancher flottant, 1er juil., 835 $ et août, Plateau, $850, clim., prises lav./séc., remise. 819-923-2943.

3 CHAMBRES, CENTRE-VILLE 15-B Arthur-Guertin, très grand, 2 s/bains, cour privée, stat. pour 2 autos, chauffé, 750 $, libre. 819-665-2345.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libre, chauffé, non éclairé, 840$, 819-778-2483.

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

3 CHAMBRES Plateau, 1 200 pi ca., prise lav./séc., spécial 1er mois gratuit, 819-664-3076, 819-664-1128.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près Musée, rénové, 700$, 819-921-3180/773-3615.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay, rénové, plancher bois, prises lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, près UQO, 750 $, non chauffé, non éclairé, propre, stat., 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, spacieux, chauffé, 2 stat., 850 $ Mont-Bleu, 819-454-2834.

3 CHAMBRES,St-Jean Bosco, rénové, grand, plancher bois, non chauffé ni éclairé, stat., libre, 750 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, Val-Tétreault, $750 non chauffé, non éclairé, rénové, bois franc, secteur tranquille, 2 stat. 1er août. 819-772-2908, 819-712-1324.

3 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé, non éclairé, bois franc, 1er août, 2 stat., avec cour. 750 $. 819-595-1264.

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, 1er août, 631 $ et 695 $. De 9h à 20h: 819-778-8057.

PROJET Dussault, haut d'un triplex, 2 chambres, chauffé, non éclairé, stationnement, libre 819-777-5136

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er sept., 650 $, non chauffé, non éclairé, 819-663-5477.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 700$. (819)210-3577

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180/ 773-3615.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, nouveau duplex, 750 $, 819-281-2541, 613-294-6319.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., libre, 750 $. 819-281-5023.

ANGERS, 1 chambre, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575$, 819-827-9198.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, Duclos, 1er juil., chauffé, éclairé, $425. 819-456-4779

NOUVELLE ANNONCE!
1ER juillet, Thurso, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 475 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Gracefield, central, près école, grand, propre, grande galerie avant, libre, pas d'animaux, 495$ enquête. 1-819-328-2266.

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-778-2322, 819-455-2408.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, à St-Pierre, 600 $. 819-457-1495.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, luxueux, prise lav/séc., 2 stat. 1er juil., 550 $, 819-671-7881.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Clarence, rue Joanisse, non chauffé, non éclairé, 1er août, 600 $. 613-833-0330.

1 CHAMBRE, très central, pour 1 personne, idéal professionnelle, pas d'animaux, sans fumée, beau s/sol de maison, stat. et entrée privée, 600 $, tout inclus et meublé. 613-745-8044.

3 CHAMBRES, const. neuve, stat., pas chauffé/éclairé, 950 $. soir: 819-778-1226, jour: 613-724-1605

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

3 1/2-4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 819-776-4514, 819-664-0582

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

NOUVELLE ANNONCE!
DE A à Z, HULL, app. 1 chambre, 1er sept., 725 $, 819-772-2929.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule et tranquille, $550. 819-643-3171.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 3-1/2, près des Galeries, buanderie, stat., propre, tranquille, sécuritaire, 575 $, 819-743-2855.

NOUVELLE ANNONCE!
suitesmontbleu.ca
Hull, 2 chambres, tout incl., à partir de 1 100 $, 819-661-6855 ou suitesmonbleu@sympatico.ca

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
473960

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1er AOÛT, 2 chambres, + bureau, belle vue, du Coteau, clim., calme, bois/céramique, pas d'animaux, stat. 819-664-8070.

2 CHAMBRES, 15 juil/1er août, Manoir des Trembles, neuf, plancher bois, foyer, balcon, 875$/ 930$ avec appareils, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines havre de paix, clim., foyer, 2 balcons. 819-827-2326.

BRIGIL.COM
Fini les loyers
Formule de location avec option d'achat avantageuse
0$ comptant
819 595-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474370

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

2 CHAMBRES, libre Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 $. 613-884-8873, 613-421-8068

2 CHAMBRES, luxueux, garage intérieur, appareils ménagers inclus, centre-ville de Hull, 1295 $, 819-923-5112.

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

BRIGIL.COM
Un an sans loyer ça vous intéresse ?
Plus de détails au :
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474374

CONDO luxueux de 1,200 pi, car, 2 chambres, aucun tapis, secteur recherché derrière hôpital de Gatineau, 2 stat., libre 1er sept., 900 $ par mois non chauffé non éclairé. 819-561-7709.

GATINEAU, 2 chambres, 535 de la Gappe, 1er août, 950 $, 819-561-7919.

GATINEAU, 2 chambres, août, garage, solarium, foyer, 975 $. 819-923-5898.

GATINEAU, 2 chambres, près des services, 505 boul. de la Gappe, 1er juil., 950$. (819)665-3015

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1 chambre, piscine, 650 $. 819-246-5369.

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, stat., meublé. chauffé, éclairé, 1000 $. 819-776-3576.

HULL, secteur Plateau, neuf, 3 chambres, clim., foyer, lave-vaisselle, 1,100 $, 1er sept. Possibilité d'achat sans mise de fonds. Nadine, 819-205-1499.

HULL STUDIO Blackburn, chauffé, éclairé, câble, piscine, sauna etc. 600 $ 819-770-6210, 613-266-9132.

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1ER août, Hull, 495 $, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, plancher, céramique et bois, 819-771-6266.

2 1/2, AOÛT, chauffé, stat., près Terrasse Chaudière, 480$, 246-0522

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

2 1/2, MASSON, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., clim., 4 appareils, pas d'animaux, idéal personne tranquille, non-fumeur, près rivière Outaouais, coin tranquille, stat., libre, $350. 819-986-1584.

230 MUTCHMORE, libre août, meublé 520 +, non meublé, 500$+, tout incl., 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
$575, tout incl., Internet, satellite, stat., idéal homme non-fumeur, 40 ans+. 613-837-7571, 819-682-6482.

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

GATINEAU, 2 1/2, non chauffée, non éclairée, 1er août, $400. 819-669-6685.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, cour, 390 $, 613-274-8601.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, 819-663-4394, 819-743-2957.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout in clus. Après 18h: 819-663-6137.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1er août, 3-1/2, centre-ville, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., pas de stat., 515$,. 819-329-4921.

HULL, bois et céramique, 405 $ références. 819-743-2559.

HULL, chauffé, éclairé, 475 $, 819-328-6262.

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils + micro-ondes, pas stat., 819-921-9614.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

HULL, libre, tout équipée, 425 $, stat., 819-770-5115.

HULL, près Mont-Bleu, semi s/sol de maison privée, 3 appareils, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $425, 1er août, idéal femme. 819-777-9788.

HULL, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, 500$, (819)776-5657

St-JEAN BOSCO, près Université, appareils, possibilité internet, chauffée, éclairée, câble, 550 $. 819-213-3879.

NOUVELLE ANNONCE!
STUDIO neuf, près UQO, 113 St-Joseph, Hull, 460$. 819-776-1015, 819-827-0885.

VAL-TÉTREAULT, vue sur rivière, rénovée, lav./séc., stat., 819-568-1556.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

10 ONÉSIME, 300 $, non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!
11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ +, accès à tout, stat. **819-771-1716.**

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout incl., $300. Matin: 819-777-7541.

1 CHAMBRE, 325 $ tout incl., maison près Promenades, clim., 1er sept., idéal pour étudiant(e), 819-661-6872.

1 CHAMBRE, 375 $, cuisine, s/lavage, stat. 25$, Hull, Plateau, 819-770-5731, 819-770-2587, 819-329-3596.

1 CHAMBRE, $85/sem., tout inclus, stat., non-fumeur(se), près autobus, Gatineau. 819-643-1176.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670

1ER choix, tout inclus, près CHVO, très propre, Hull. 819-777-1426.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

25 ST-RAYMOND, Hull, $325, 819-770-1886, 819-360-2704

524 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 350 et 300 $, avec petit salon, bienvenue au personne d'âge mûr ou couple non fumeur, 819-246-5673, 770-4012 (poste 2452) Ginette.

NOUVELLE ANNONCE!
$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

GATINEAU, accès à tout, 1er août, 375 $, idéal femme. 819-205-0742.

GATINEAU, à la sem., $85/sem., non fumeur, meublé, 819-561-9078.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 400 $. 819-246-7498.

GATINEAU, chauffée, éclairée, satellite, lav./séc., foyer, meublée, 400 $. 819-663-9220, après 15h30.

GATINEAU, grande, câble, lav./séc., stat., non fumeur, 400$, 819-923-5575

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, internet, câble, clim. incl., à partir de 300$/mois. 819-561-7142.

GRANDE chambre meublée, tout inclus, Manoir. 819-778-1792

HULL, 345 $/mois, tout incl., près autobus, référence exigée 819-772-9094.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, $350 tout incl. 819-776-0702.

HULL, meublée, câble, 336 $/mois. 819-712-2546.

HULL, Mont-Bleu, 375 $ +, tout incl., **819-771-1716**.

HULL, privée, calme, propre, non-fumeur, stat., 350 $. (819)778-0964

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), libre, 330 $. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

NOUVELLE ANNONCE!
POUR étudiant(e), propre, chez femme seule, $300. 819-595-5997.

Près Promenades, Gatineau, clim., câble, accès lav./séc. 819-243-4569.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

530 MAISONS À LOUER

AYLMER, 2+1 chambres, nouveau quartier, belle cour, s/sol fini, 15 juil., 1 500 $, non chauffée, non éclairée, 613-288-1500.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 1 400 $. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, bungalow, 2 chambres, garage, près marina, autobus, école, 895 $. 819-329-4700.

AYLMER, près pont Champlain, secteur prestigieux, 5 chambres, garage triple, non chauffée, non éclairée, 2 600 $. 819-661-8590.

BOUL .Labrosse/Maloney, rue de Dorval, 3 chambres, logement parental, 3 1/2 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er juil., $1,700. 819-360-3276.

CHELSEA, rue Musie Loop, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, 6 appareils, s/sol aménagé, 2 foyers, **1er octobre,** 1 450 $, 819-360-3276.

GATINEAU, 2 000 pi car. sur terrain boisé de 75x250, 3 chambres, bois franc et céramique partout, s/bains luxueuse, foyer au bois, garage double, chambre des maîtres avec balcon, 1er août, 1 400 $, 819-243-6884.

GATINEAU, Côte-D'azur, nouvelle maison, bungalow, 4 chambres, aire ouverte, plafond 9 pi, bois franc, céramique, cuisine et s/bain moderne, garage, libre, 1 625 $, 613-255-3293.

GATINEAU, libre, 1,200 pi car., 3+1 chambres, 950$, 819-210-5950.

GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 825 $, non chauffée, non éclairée, 819-682-4664.

GATINEAU, rue de Roquebrune, 4 chambres, 2-1/2 s/bains, studio, garage, foyer, clim., piscine, 1 950 $, 1er août, 819-360-3276.

HULL, 3 CHAMBRES, 3 s./bains, 1,800 pi car., 15 août, appareils, 819-663-4498..

HULL, 5 et 7 Nicolet, semi-dét. 2 chambres, 950 $, chauffé, disponible 1er juillet. 819-827-1578.

HULL, semi, 3 chambres, Manoir des Trembles, 2 stat., près de tout, août, $1,180. 819-962-7713

LAC BLUE SEA, 2 chambres, accès au lac, 475$, libre, 819-561-6043.

MAISON à louer avec option d'achat, faites vite! (819)561-9952.

PERKINS, à louer avec option d'achat, 3 chambres, 2 s/bains, 20 min. centre-ville, non chauffée, non éclairée, libre, 1,000 $. 613-761-2334.

PLATEAU, Crépuscule, grand 2 chambres, dernier étage triplex, bureau et s/lavage, bois franc, foyer gaz, grande s/bain, bain romain, douche séparée, remise ext., 2 stat., clim., lave-vaisselle, échangeur d'air, stores, disponible maintenant, 850$, (819)771-6323

SEMI-dét., secteur Cheval-Blanc, 2 chambres + bureau, remise 16x16, près des services, 819-643-0365.

ST-Pierre, 2 chambres et +, garage, accès au lac, 700 $. (819)457-1495.

VAL-TÉTREAULT, 2 chambres, bureau, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, 1 200 $, garage, 5 appareils, (819)771-6411.

VUE PANORAMIQUE
1er sept., semi, 2 chambres, s/sol fini, garage, chauffé, 1,300$. 819-743-8276

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, bord de l'eau, La Lièvre, L'Ange-Gardien, 30 min. de Gatineau. 819-663-5110.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $525/sem., 819-281-4395.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

3 CHAMBRES, Gracefield, bateau, pédalo, plage, tout inclus, $600/sem., du 28 juil. au 11 août et 25 août au 1er sept. 819-463-1281.

3 CHAMBRES rénové à neuf, 4 saisons, à louer à la semaine, lac Teeples, près golf Pontiac. 819-456-1348

5 MIN. de Perkins, 2 chambres, pour 7 personnes, tout équipé sauf literie, BBQ et bateau à rame inclus, 650$/sem., pas d'animaux. (819)671-3277

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

BOWMAN, 2 chambres, accès au lac, 400 $/sem. 819-454-2608.

DOMAINE des 2 Lacs, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres, bord de l'eau. Réservez tôt! 819-671-2477.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, Lac Matayer, chalet, 2 chambres, belle plage, avec chaloupe, $450/sem. 819-463-2155 (message).

534 CHALETS À LOUER

GRAND Lac des Cèdres, 1 chambre, neuf, tout équipé, bonne pêche, près de pistes VTT. Location sem./mois/saison, 613-744-1218 ou 819-465-5202.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BLUE SEA, très propre, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée, 819-463-3663. info@lacbluesea.ca

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

NOUVELLE ANNONCE!
LAC des Loups, lac Maxwell, 3 chalets, 2 chambres, 819-561-4319.

LAC Désormeaux, 2 chalets meublés, 4 saisons: 2 et 4 chambres. 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

LAC Simon, roulotte 37 pi, équipée, plage, quai, $550/sem., 819-684-0485, 819-923-4485

LAC ST-PIERRE 3 chambres + chalet d'invités, 35 min. du village, SPA, canoe, kayak, bateau à voile, vue magnifique.À la semaine de juin à oct., près de tout. 613-823-4383, 819-457-4570

LAC VERT, Val-des-Bois, chalet à louer, 2 chambres, tout équipé. 819-454-2586.

Les chalets du Bonheur
Location 4 saisons
À partir du vend. 27 juil., moins d'une heure de Gatineau. Emplacement magnifique., tout incl.. Idéal pour famille avec enfants. Vous ne trouverez mieux! 819-770-3632, 819-918-3442

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

NOTRE-Dame-du-Laus, lac des Sables, équipé, sem., 1-819-767-2504

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $375/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames et moteur. 819-453-7379.

PAISIBLE, romantique, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., débutant le 30 juin. 819-682-2715, cell.: 819-664-4715.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING BARBE région Blue Sea, Faites vite! 5 terrains saisonniers,chalets à louer à la sem. 819-463-3494.

CAMPING DES PINS, N.-D.-du-Laus, location de terrains avec service, piscine et gymnase. 819-767-2099.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827.

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, aussi chalet à louer, couche 6-8 personnes, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... 819-454-2179.

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

542 À PARTAGER

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, PRIVÉ, 819-827-1568.

ANGER, maison, s/bain privée, 500 $, 819-360-6377.

CANTLEY, maison, 450$, tout inclus, célibataire, juillet, 819-208-5911.

HULL, grand 6-1/2 à partager, 3e étage, accès facile autobus, balcon, stat., meublé, 400$, 819-661-7291.

HULL, près Riel, logement à partager, meublé, chauffé, éclairé, 400 $ tout incl., clim., 819-776-2504.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, maison. Chambre, salon, s/bains privés, non meublée, idéal femme mature, $400/mois. 819-671-1806.

544 RECHERCHE À LOUER

AYLMER ou Hull, recherche 2 ou 3 chambres, 5-6 mois, 819-319-2400

PROFESSEUR cherche une maison à louer en milieu semi rural ou rural près de Gatineau, (819)326-7659.

RECHERCHE chalet à l'année, pas plus de 45 min de Gatineau, ou à louer sur option d'achat. 819-661-8859

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, 2 chambres, centre-ville Gatineau, moins cher qu'un loyer, $495 par mois, certaines conditions s'appliquent. 819-328-2379.

1ER sept, 2 chambres, 3e étage, foyer, clim., unité de coin, **819-568-4605.**

2 CHAMBRES, 1 de11'x16', foyer, 2 balcons, 1 face au sud, piscine, secteur Plateau, 110 000$, 819-208-3615.

2 CHAMBRES, maison en rangée, unité de coin, près de l'hôpital de Gatineau, idéal pour personne seule/retraitée, 1 1/2 s/bain, foyer au gaz, s/sol. fini, 167 000$ (nég) ,819-778-1980.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, secteur Gatineau (hôpital), 1,200 pi. car., rez-de-ch., pas de voisins arrière, beaucoup de verdure, 819-246-5051.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

BRIGIL.COM
1, 2, 3 chambres
0$ comptant
À partir de
90 400 $*
* Prix sujet à changement sans préavis
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 669-4663
473418

CÔTE d'Azur, Gatineau, neuf, 1,472 pi car., 2 chambres plus "den" 2 s/bains, 2 stat. 613-791-3509.

DEVENEZ propriétaire, aucune mise de fonds, Aylmer, condo, 2 chambres, luxueux, 100% rénové, constr. béton, plancher bois/céramique, près marina, vue sur rivière, 819-682-7999, 819-213-2748.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, à quelques min. de l'hôpital, grand condo bien éclairé, insonorisé, 2 chambres, foyer, incl. lave-vaisselle,aspirateur central, 819-669-8858.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

HULL, condos de luxe, près du parc de la Gatineau, 2 et 3 chambres disponibles, 0$ comptant, certaines conditons s'appliques. 613-978-9999

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, 3e étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 123 000 $, 819-776-3785.

BRIGIL.COM
Construction neuve
Possession rapide
7 projets de condos
819 682-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
473469

HULL, Place Champlain. Spacieux et luxueux condo avec stat. int., en bordure de la rivière. Plafonds 9 pieds, planchers bois et céramique, clim., grand balcon, tout près de la piste cyclable, du pont Champlain et des golfs, 231,900$. Martine Brunet, Royal LePage, 819-360-6631

DOIT VENDRE!

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, balcon, près du Parc Gatineau, près du Cégep, retiré, tranquille, paisible, excellente association de condo, stat., 5 appareils incl., 123 Place des Sorbiers, 154 900$, pmarion@pgpm.ca ou 819-664-4855

HULL, Terrasse Chavoin, 2 chambres, 83 500$,1er août, 819-595-4760.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR rechereché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

552 MAISONS EN ONTARIO

CASSELMAN, const. 1990, split, 3+1 chambres, 2 s/bains, clim., s/sol fini, garage, piscine, 239 900 $, 613-764-2122.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, maison en rangée, unité de coin, près de l'hôpital de Gatineau, idéal pour personne seule/retraitée, 1 1/2 s/bain, foyer au gaz, s/sol. fini, 167 000 $ (nég.),819-778-1980.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

3+1 CHAMBRE, vente privée, magnifique maison, secteur Touraine, rénovée avec goût, aire ouverte, plancher de céramique, aucun tapis, fournaise au gaz, clim. central, s/sol aménagé, garage, piscine creusée, aucuns voisins arrière, boisé et aménagement paysager, enviable. 199 900 $ 819-568-0106.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

389 000 $, secteur Côte d'Azur, chaleureux 3 étages, 2 500 pi car., + s/sol fini, ascenseur, loft, vue imprenable sur Gatineau et Ottawa, garage double, piscine, beaucoup d'extras. 819-243-2250.

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

AYLMER, charmante maison neuve sur 1/2 acre, 4 chambres, 2 s/bains, garage double, aucun tapis , plancher radiant, 365 000 $, 819-360-6698.

AYLMER, résidentiel, unifam. 1 800 pi car., 3 chambres, s/manger, s/lavage, 1 1/2 s/bain, cuisine chêne, bureau au s/sol, garage 28X36', patio couvert, terrain 150X366'. 299 000 $ nég. 819-455-9361 après 18h30.

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles, 144 800$. Faut voir! 613-720-6035.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

BLUE SEA, magnifique maison en bordure du lac, près du village et services, 2 étages et demi, 3 chambres, mezzanine, 239,000$. (819)463-1919 ou (819)441-8819

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

COQUETTE maison 2 chambres, vue sur rivière à N.-D.-de-Pontmain, 62 900 $. 819-246-7141, 819-767-1210

SEMI-DÉTACHÉ PERSONNALISÉ
À partir de
157 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
www.chartro.com
Qualité de construction et service incomparable en Outaouais!
819 669-9957 • 819 684-4722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
473623

GATINEAU, 72 l'Erablière, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, clim. central, foyer au gaz, entièrement rénové. Faut voir pour apprécier! Possession rapide, 179 000 $. 819-663-0003.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179 000$, pas d'agent, 613-799-5167.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, magnifique duplex conforme, 1,100 pi ., aire ouverte, constr. 2004, 2 chambres, très grand patio et remise. Logis de 2 chambres, loués pour 670$/mois. 229,900$. 819-669-6939..

GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier rechercherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

MASSON-ANGERS
FIN DE PROJET • FIN DE PROJET
LE PRESTIGIEUX
À PARTIR DE
136 900 $
Tx. incl.
Seulement 1 unité disp.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE
RBQ#2752598-04
471775

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, cour clôturé, remise, près Lac Beauchamp, 129 900 $, 819-319-3566.

AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

SEMI-DÉTACHÉ
DUPLEX
199 900 $
Taxes, terrain, notaire inclus
Logement déjà loué à 750$/mois
www.chartro.com
819 669-9957 • 819 684-4722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
474519

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 199,000$, (819)772-9711.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, maison avec revenus, à vendre ou à louer, rue Nicolet. 819-775-1822.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, luxueusement rénové, bois exotique et céramique, s/sol fini, cour privée. 819-595-2432.

MAISON NEUVE MOINS CHÈRE QU'USAGÉE ! VENEZ VOIR
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04
473576

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég. **M. Bouvie**r, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUSKVILLE, charmante maison, 1 chambre, 128 000$, 819-986-2257.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

FAUT VOIR!

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

MAISON UNIFAMILIALE
À partir de
188 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
www.chartro.com
Qualité de construction et service incomparable en Outaouais!
819 669-9957 • 819 684-4722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
474518

554 MAISONS AU QUÉBEC

MONTPELLIER, 3 chambres, 2 foyers 2 s/bains, bois-franc, s/sol complet, 135 000$ non nég., 203-677-6218, 819-428-1356, r_faubert@yahoo.com

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
PORTE ouverte samedi 7 juillet de 13h à 15h. Hull, 789 rue Notre Dame, 2 étages, rénové au goût du jour, 2 chambres, 1.5 s/bains, garage 24x26, terrain 9400 pi. car., 157 900 $. À qui la chance???
porte ouverte dimanche 8 juillet de 13h à 15h. Hull, 21 rue de l'Escalade, luxueux duplex avec garage attaché, constr. 2007, foyer au gaz 2 faces, clim. central, bois franc et céramique, à quelques pas du parc de la Gatineau, 398 500 $, Micheline Richard Royal Lepage La Renaissance, 819-790-9939.

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

QUATREX, secteur le Baron, 3 chambres, vente rapide, 819-568-1535.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

UNIFAM. (2000) 1 400 pi car., 10 acres, 20 min. de Hull. Financ. possible. 75 000 $ nég. (819)643-5594

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

URGENT doit vendre, 10 min. de l'autoroute, bungalow, 1 500 pi car., 3 chambres, foyer, garage double, 187 000 $ nég. 819-671-0437, 819-771-6208 poste 224.

VENTE privée, maison à revenu, 3 chambres, 1,200 pi , 2x1 chambre, zonage mixte, résidentiel/commercial, âge: 22 ans, brique, vinyle, $250,000. 819-328-3177.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!
LAC d'Argile, paliers multiples, 3 chambres, foyer, près du golf, à vendre ou à louer à l'année, 819-986-5584.

MASHAM, rénové, 2 grandes chambres, 1 acre, 25 min. d'Ottawa, 165,000$. 819-459-1155.

560 MAISONS MOBILES

33 11e AVENUE, 83 500 $, 3 chambres, aucun tapis, 819-246-9096.

33 11e AVENUE, 83 500 $, 3 chambres, aucun tapis, 819-246-9096.

564 CHALETS À VENDRE

2 CHALETS sur le même terrain, 225 pi de façade sur le lac, belle plage naturelle, 95 000 $, 819-281-6958.

BORD de l'eau, Masham, rénové, 2 grandes chambres, 1 acre, 25 min. d'Ottawa, 165,000$. 819-459-1155.

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

LAC des Sables, chalet 4 saisons, 209 pi de façade sur lac, 4 chambres, «walk-out», puit, fosse septique, remise, sur terrain de 1,5 acres. 249 000 $, 819-682-1098.

LAC LONG, Notre-Dame-Du-Laus, 20X32, 1étage et demi, remise 12X12, terrain 39,864 pi car., meubles, literie, pédalon, canot, 115,000$. (819)663-9519

LAC McGREGOR, 2 chalets, 30 min. d'Ottawa, 109 900 $. (613)749-2636 ou 613-868-4797

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi, 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, 613-746-8835.

NOUVELLE ANNONCE!
MANIWAKI, 2 chambres, bord de l'eau, 20'X24', garage 16'X24', clés en mains, 47 ch. du Lac Écarté, lac alimenté par source d'eau naturelle. 99 999 $ nég., 819-329-3100.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

4 LOGEMENTS, Hull, investissement rentable et idéal pour propriétaire occupant, spacieux, 4 chambres, près des services, central et en bon état. Revenu annuel brut: 38 760$. 83 Du Mont-Bleu, 299,900$, 819-770-3632, 819-918-3442.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 20,580$, prix: 209,000 $, 819-568-2912.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

TRIPLEX, Angers, constr. 2002, revenu 27 000 $, grand terrain, stat., 280 000 $, 819-669-6611, 208-6611.

574 TERRAINS

10 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, moins de 90 min. de Gatineau. 819-623-7850, cell.: 819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900, 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

BOISÉS, prêts à construire, l'Ange-Gardien, 819-281-2081, 819-921-2319.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255. 819-360-5296

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CASSELMAN, terrain boisé, 150' façade X140' , prêt à construire. Financement sans intérêts. 613-764-3455.

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 613-225-7750

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47, 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696

MONTPELLIER, terrain 24 acres, boisé, bord de l'eau, zoné résidentiel , accès au Lac Vert, à 1h de Gatineau 185 000 $, 819-684-9734.

NOUVELLE ANNONCE!
NOTRE-DAME-DU-LAUS, lot de 100 acres, semi boisés, ravage de chevreuils, 75 000 $. 819-587-4867.

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAIN 100 acres, Lac Poisson-Blanc, possibilité de financement, 150 000 $, Sylvain: 819-643-5594.

TERRAINS boisées matures, L'Ange-Gardien, 819-986-6975.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 251 rue Gamelin, dim. 8 juillet, de 14h à 16h. Superbe bungalow, près de l'hôpital et Parc de la Gatineau, 3+2 chambres, propre et bien entretenu. Randa Sawma, Royal Lepage, 819-319-1914, www.randasawma.com

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!
77 AVENUE Gatineau, semi s/sol local de 725 pi. car. à louer pour espace de bureau, 625 $, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 819-246-3520.

87B AV. GATINEAU, 380 pi car, pour bureau ou commerce, bel aménagement, 520$/mois, libre, 819-561-0965.

Local à louer
1325 p.c., (subdivisable)
Emplacement :
1030, boul. St-Joseph
Secteur Hull
Info.: Suzanne Doucet
Tél.: 819 595-2623
Cel.: 819 790-3270
473788

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

FAUR VOIR! Local commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,000 pi car., rez-de-ch., grande vitrine donnant sur rue achalandée. Construction récente. 819-360-8677, 819-208-0896.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale
- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
474170

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

NOUVELLE ANNONCE!
LOCAL commercial, 151 rue St-Antoine, Gatineau, aménagé en Spa et salon d'esthétique, peut être réaménagé. (819)665-8591.

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT, 1 000 $ /mois, centre-ville, libre. Faut voir! 819-328-6699.

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

612 COMMERCES À VENDRE

ENTREPRISE de mini-excavation, fonds de commerce et équipement. Bon chiffre d'affaires. (819)923-7676.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.

RESTAURANT établi depuis plus de 25 ans, bon chiffre d'affaires, avec permis de boisson int. et terrasse. climatisation centrale, prix: 79,900$ peut financer partie, cause retraite
J.F. Dulac, 819-246-9779

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

COMPAGNIE de scellant d'asphalte, camions + équipements, 15 000 $ et + de clients répétitifs annuel, de 2,000 à 5,000$ par sem., aubaine 11,500$. (819)210-3758

NOUVELLE ANNONCE!
INVESTIS 15,000 $ à 20 000 $ sur projet villégiature, obtiens un terrain pour 1 $ + 5% de dividendes sur les ventes de terrains. Investisseurs limités.Inf. soir: 819-242-0423.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,400 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.) Photos disponibles. 613-223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!
PARTEZ en affaires pour moins de 80$/mois. 819-664-3667.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1992 DODGE Colt, 172,000 km, automat., 1 500 $, 819-360-2903.

1992 FORD Explorer, 4X4, équipé, très bon état, $1,500 (819)770-2815

1992 TOYOTA Tercel, 126000 km, 2 000 $, 4 pneus d'hiver avec jantes, démarreur, très très propre, 819-281-5224 après 3h30.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 CADILLAC 180000 km, bonne état, 1 850$, 819-986-5869.

1993 CARAVAN, pièces 600$; Paneaux latéraux Prélude 819-665-4933

NOUVELLE ANNONCE!
1993 SUNDANCE, 102,000 km, besoin de réparations mécaniques, $650 nég. 819-986-1867.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 TOYOTA Tercel, verte, 2 portes, manuelle, 196 000 km, bien entretenu, CD player, 1 800 $ nég. 819-663-3036

1994 JETTA CL, manuelle, beige int., lecteur CD, propre, sytème d'échappement chromé, 210,000 km, 2,500 $ nég. Philippe 819-665-6760 après 17h.

1994 MERCURY Sable, familiale, excellent état, 93,000 km. 819-648-5837

NOUVELLE ANNONCE!
1994 PLYMOUTH Colt, 1 250 $ nég., bon état, 8 pneus, 819-777-9086.

1994 TAURUS, 3 L, aucune rouille, certifiée, 2 500 nég., 142 000 km, 819-243-7145 819-773-1586.

1995 SUBARU familiale, blanche, pneus neufs, très propre, 259,000 km 2 300 $. 819-210-6472.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1995 TERCEL, très propre, pas de rouille, A1, bon état, fille propriétaire, 160,000 km, 3000 $ nég., 210-2061

1996 VW Jetta GL, pour pièces ou réparations, moteur et transmission récents, 800 $ nég., 819-281-3722.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 MAZDA Protegé, 189 000 km, manuelle, dorée, pneus d'été neufs, 4 portes, bon état, 2 500$ 819-663-6146

NOUVELLE ANNONCE!
1997 PROTEGÉ, 1,995$; 1996 Accent, 1,200$, automat., 613-868-5365.

1998 MALIBU LS, cuir, toit ouvrant, clim., CD, démarreur à distance, 166 000 km, 3 800 $, très bonne condition, 819-643-3757.

1999 ACCENT, 127 000 km, «mags», 4 pneus d'hiver, 2 750$, 819-643-1025

1999 GOLF GL, noire, manuelle, 193,000 km, 2 500 $, 819-664-2281.

$AUBAINE!

2000 KIA Sophia, 1.8L, inspection mécanique faite, bonne condition, 70,435km, 3,800$ nég. (819)213-4242

2001 KIA Rio, 3 700 $ nég., 170 000 km, bon état. (819)456-4683

2002 HYUNDAI Accent, 117,000 km, $3,550, très propre. 819-319-5701.

3X1990 EAGLE Talon, TSI AWD, pour projet, 1 500 $ nég. 819-923-6744.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $ **Génération Galipeau 819-643-0238**.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 BMW Z3, 1.9 L, excellente condition, pneus neufs, 16 500 $ non nég., 819-246-8356, 819-661-1468.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
1990 BMW, 735 IL, 3.4, 6 500 $, 263 000 km; 1990 Jaguar XJ6, 6,500$. (819)663-9518

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 9,900$. (819)210-0599

1991 TRANS AM, 5 vit., 189,000 km, 8,000$ nég., 819-208-3384.

1992 TOYOTA, Camry, automatique, très propre, tout inclus, 190 000 km, 2 900$ 819-771-9227.

1994 MUSTANG, décapotable, 5 L, 5 vit., tout équipée, 9 500 $, 613-864-4775.

1995 ACURA Integra SE Ltée, 1.8 L, 208,000 km, suspension ajustable, capot en carbone gris, "mags" blanc 16", 5,500$ nég. 819-561-5199

1995 HONDA Civic, SI, 2 portes, bonne cond., 4 550 $, 819-685-0160.

1996 ACURA Integra, manuelle, 225,000 km, peinture neuve, , 5,000$, 819-561-45 ou 613-293-0593.

1996 TOYOTA Tercel, 4 portes, 74 000 km, manuelle, 4 500 $, 819-669-2886

1997 ESCORT, automat., clim., 1 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1998 ACURA 1,6L, tout équipée, cuir, 6 295 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1998 COROLLA, 127,000 km, 5 vit., clim., rég. de vit., excellente condition, 5 000 $ 819-246-8442.

1998 Corolla, manuelle, 150000 km, 4 295 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

1998 MERCURY, grand marquis, intérieur en cuire état A1, toute équipée, 78, 000 km, 9 895$, (613)834-4890.

1998 SUBARU Legacy Outback, excellent état. Faites vite! 819-986-7171.

1999 HONDA Civic SE, 150 000 km, 4 portes, clim., 6 900 $, 819-643-3873.

704 AUTOMOBILES

1999 HONDA Civic SE, 5 vit., argent, clim., CD, 153,000 km, 5,800$, 819-986-1849.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 HONDA Civic SI, noire, 102000 km, très bon état et très propre, 2 portes, 6 700 $, 819-661-4387.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 HONDA Civic SI, rouge, 90 000 km, 5 vit., clim., tout équipée, toit ouvrant, CD, démarreur, excellent état, 9 000 $ (nég.), (819)770-6450.

1999 JETTA, GLS, manuelle, équipée, certifiée, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1999 LEGACY, 4X4, propre, familial, 4 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, 5 vit., gris argenté, clim., excellent état, 4 500$, 819-778-1774.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 120 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 CIVIC SI, manuelle, argent, vitres teintées, 157000 km, tout équipée, 8 000 $ 819-923-3353.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
2003 HYUNDAI Élantra noire, tout équipée, cuir, toit, clim., siège chauffant, 108,000 km 6 999 $. 819-595-0628.

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e Chance au crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT SUR PLACE

2003 DODGE CARAVAN SE	2003 DODGE DAKOTA 4X4	2003 FORD FOCUS SE	2003 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé, 7 pass., certifié (5870) 80 000 km	Cabine allongée, V6, auto., climatiseur (5859) 63 000 km	Auto., équipée, 4 portes, climatiseur (5852) 80 000 km	Manuelle, 4 portes, certifié (5747) 85 000 km
9 985$*	**16 895$***	**8 495$***	**7 595$***

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO** 2886
474213 **www. automobileprincipale.com**

2003 SUNFIRE 42 000 km, automat., clim,. CD, 9 500 $ nég. 819-775-4728.

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SUNFIRE automat., 70000 km, 7 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 TAURUS SW, 84 000 km, 7 995$ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 TOYOTA Corolla, manuelle, 130,000 km, 9 000 $, 819-772-4559.

2004 AVEO, LS, 55 000 km, 8 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 AVEO, manuelle, 80 000 km 6 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2004 FOCUS, 54000 km, équipée, 9 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222
BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.
474167

2000 HONDA Accord SE, argent, aileron, vitres teintées, clim., 5 vit., 4 pneus hiver sur jantes, roues Mags, excelllent état, 143 000 km, 8 500 $. 819-664-1734.

2000 HONDA Civic SE, noire, 123,000 km, manuelle, clim., 4 pneus hiver sur roues, 7 500 $, 819-246-3943.

2000 HONDA Civic SI, grise, tout équipée, excellente condition, 134,500 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, $7,950, 819-568-8160.

2000 SUBARU Outback AWD, familiale, automat., clim., groupe électr., démarreur à distance, 133 000 km, 9 500 $, 613-791-3911.

2000 VW JETTA GLS, 76,000 km, 5 vit., sièges en cuir, toit ouvrant, excellent état, 11 500 $, 819-682-1951.

2001 Echo, manuelle, 99000 km, 6 695 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2001 HONDA Civic, 75,000 km, 4 portes, 4 pneus hiver avec jantes, femme proprio, 9 500 $ nég. 819-669-0122.

2001 HYUNDAI Accent, GS, 5 vit., 89,000 km, 6,800$ nég.819-208-3384.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 HYUNDAI Accent, 21 000 km, 7 800 $. Etat neuf. 819-243-6556.

2002 SATURN 64 000 km, 6 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2002 SATURN L-100, automat., 6 495 $,**PRINCIPALE: 819-568-auto**

2002 SENTRA automat., 90000 km, 7 795 $,**PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 ALERO manuelle, tout équipé, 6 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 CAVALIER, 53 000 km, 6 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 GOLF, manuelle, 78000 km, 9 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 GRAND AM 59 000 km, 8 499 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2003 GRAND AM SE tout équipé, 8 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 HONDA Civic, 52,000 km, tout équipée, 14 900 $. 819-213-4402.

2003 INTRÉPIDE 69000 km, équipé, 9 985 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2004 HONDA Civic, 4 portes, manuelle, noire, 53,000 km, clim., excellent état, 13,900$. (819)663-9092

2004 TOYOTA Sienna, LE, très bonne condition, 79000 km, 21 500 $ nég., 613-290-8900, www.cvendu.ca.

2005 MAZDA 3 Sport, 52,000 km, rouge, tout équipée, (819)684-3971

2005 SATURN Ion, 5 vit., faut voir! 10 000 $ 819-918-2190.

2005 SWIFT+ 25 000 km, 8 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

2006 COBALT, SS, manuelle, 16000 km, tout équipée, jaune rally, roue de 17" mp/, commande radio sur le volant, 21 500 $, 819-210-5856.

2006 FOCUS ZX4 53 000 km 11 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO
FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1996 LUMINA, V6, clim., 7 passagers, automat., tout équipée. 819-561-7921.

1997 ASTRO, 4x4, équipée, 3 495 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

★★★

1999 GRAND Caravan (Platinum), 7 places, V6, 3.3 L., 128 000 km, excellent état, 4 900 $. (819)790-0999

1999 PONTIAC Trans Sport allongée, adaptée,12 000 $ nég. 819-770-6857

1999 VENTURE, 112,000 km, 4 900 $, rouge feu, V6, A1. 819-455-9567.

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

www.cars4me.ca
Autofia **819 773-0584** Gatineau 819 682-0077
474166
*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2003 CARAVAN SE, 7 passagers, 9 895 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 500 $ 819-360-3933.

2003 MONTANA, 7 passagers, équipé 8 795 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2003 VENTURE 76 000 km, 7 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2003 VENTURE, 7 passagers, 7 495 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2003 WINDSTAR 59 9000 km, 9 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 SIENNA CE, modèle redessiné, 90,000 km, $17 500. 819-778-7680. 613-799-5021.

2005 VAN Cargo GM, 36,000 km, clim., 18,500$. (613)987-2238

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1984 GMC S-10, automat., cabine fibre de verre, 313,000 km, fonctionne très bien, 1 200 $, 819-243-0984.

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

1990 BUICK Le Sabre, très propre 94000 km, 613-282-2647.

1992 GMC Sierra 1500 , plusieurs pièces neuves.2 500 $

1993 FORD CUBE VAN, 16 pi., automat., bonne cond., 281 884 km, 5 500 $ 819-663-9194.

1996 CHEYENNE, V6, automat. 4 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

1997 RANGER, automat, XCAB, 3 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 RAM 1500, 199000 km, bonne état, 3 800$ nég., 613-889-1972.

1998 S10, très propre, bonne mécanique, 4.3 L., 5,900$. 1-866-521-6232

1999 MAZDA B4000 111 000km, 5 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2001 DODGE Dakota Sport, 86,000 km, 10 000 $, bon état. 819-210-8088.

2001 MAZDA B4000, "dual" sport, cabine allongée, 5 vit., 92,000 km, 9,500$, 819-827-5946.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 FORD XLT F-150, 4X4, 1 siège, 225,000 km, 10 500 $, 819-458-2169.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1997 JEEP Cherokee, 138 000 km, état A-1, 4 500 $ nég., 819-643-8409.

1998 DAKOTA "Club Cab", V6, clim., avec cabine, 6 000 $, 819-770-5670.

1999 DODGE Dakota, rouge, King Cab, automat., 4X4, roues "Mag", peinture originale, avec couvert, comme neuf, **52,000 km,** Faut voir! 10 200 $, 819-426-2130.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,300.** (819)243-0984.

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238**.

2000 TRACKER, manuel, 100000 km, 6 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2001 DAKOTA, Club Cab, V8, 4.7L., 102,000 km, 13,800$, 819-827-0954.

2001 FORD Ranger, EDGE, 57 000 km, V6, 4 L., 4x4, automat., clim., vitres électr., rég. de vit., CD-6, jantes aluminium, 4 pneus hiver, couvre-boîte,11 800 $ nég., 819-827-1117.

2001, GMC, clim., 4,8 L. 139,000 km, excellente condition, (613)227-7441.

2001 SUZUKI Grand Vitara, 49 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 13 500 $ nég. 819-671-6566.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 ESCAPE XLT, 59000 km, certifié, 15 995, PMCGA, 819-663-1884.

2003 LIBERTY, jantes, 76000 km, 14 695 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 RANGER XLT, XCAB, automat. 15 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2004 SIERRA 2500, XCAB, équipé, 22 500 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

NOUVELLE ANNONCE!
2005 LIBERTY, 60 000 km, équipé, 16 995$. PMCGA (819)663-1884.

2006 HIGHLANDER, équipé, transfert de location ou achat, 819-246-5875.

712 VÉHICULES À LOUER

FIN de bail, Kia Rio 04, manuelle, 199 $/20 mois. Corolla 06, automat./équipée, 299 $/32 mois, 819-684-8903.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 à $100,000.00

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 "MAGS", Konig, Hurray, noir, comme neufs, 900 $ nég., 819-986-5154

4 ROUES Mag, $500 nég. Bon état. 819-664-2818.

NOUVELLE ANNONCE!
HORS-bord, Honda 2001, 9.9 c.v.,4 temps, 1 600 $, 819-671-0302

718 MOTOCYCLETTES

NOUVELLE ANNONCE!
1984 GOLDWING 1200, bonne cond., 2 800 $ 819-643-2370, 819-439-4049

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555

1990 SPORTSTER Low 883, beaucoup chrome, 6 500 $. 819-213-4402.

1995 YAMAHA Virago 1100,, 3 500$. 819 568-0817.

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

1999 SUZUKI bandit 1200, noire, 1 seul proprio, 121 000 km d'autoroute, 2 900 $ + extras. (819)766-2105

2000 NINJA ZX9R, 29 000 km, accessoires, 5 400 $ 819-923-9996

2000 YAMAHA YZF600R6, blanche et rouge, état A1, 4 500 $, 819-669-2886.

2002 CR 125, très bon état, 3 300 $ nég. 819-921-8786.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

2003 HONDA CRF 150, très propre, 2 800 $ nég. (819)671-1349.

2003 SUZUKI SV650, rouge feu, comme neuf, seulement 11000 km. Excellente condition, nouveaux phares, filtre K&N et autres pièces ajoutées. 5 500$, Prix très nég. 613-866-8087.

2004 CR-125, peu utilisée, 3 300$, doit vendre. (819)983-1254

2004 HARLEY Davidson Softail Classique, noire/bronze, beaucoup de chrome, visière, sacs de voyage, 20,000$ ferme, (819)643-8117.

2004 V-STAR 1100 cc, peinture unique, 34,000 km, 7 900$, 819-827-6391

2005 V-STAR, classique, équipée, Silverado, 13 000 km, beaucoup de chrome, 8 500 $ nég., 819-663-8673

2005 YAMAHA Vino, 125 cc, 115 km, 3 500 $. 819-663-7669, 819-669-5845.

SCOOTER Yamaha Raz, 1989, bon état, demande 500 $, 819-456-4683

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1978 LIONEL, A1, toile 3 ans, 1 900 $ nég., 819-684-6899, 819-775-5036.

1985 PROWLER deluxe, 28 pi, très bonne cond., avec acc.,8 500 $ 819-281-9244

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, patio, 8 400 $. 819-661-1373, 819-663-1515.

1986 TENTE roulotte Lionel, propre, 1 900$. 819-281-4848, 819-661-4998

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

1992 DODGE Roadtreck, très bon état, équipé, 13 500 $. 819-441-7016.

1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

$AUBAINE!

1995 CAMPEUR marque Bijou, pour 4 personnes, poêle, réfrig., bon état, 4 500 $ nég. 819-595-0240, 819-661-8613

1996 COLEMAN (tente-roulotte), 7 places, 4,000$ nég., avec certain acc., très propre. A voir, (819)568-7502.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, $10,500. 819-243-7471.

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2000 TENTE-roulotte Starcraft, 6 places, cuisinette avec auvent, douche et toilette, 6 500 $ nég. 819-663-7336.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2002 WILDERNESS 25 pi, lits superposés, lit queen, couche 6, tout équipée, 12,900$ nég. (613)487-9420

2004 PALOMINO Pony (tente-roulotte), équipée, 6 500 $. 819-772-7730.

2005 FLAGSTAFF 206 LTD, 10', lits chauffants: queen et double, support 4 vélos, auvent, dînette, réfrig., toilette chimique, 6 500 $. 819-684-1006.

2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, équipée,15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

33' ROULOTTE 2005, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

A LOUER, tente-roulotte, couche 6, à sem. ou fin de sem., possibilité de transport jusqu'à votre site. Jocelyn, (819)771-5799.

À SELLETTE, 21,5 pi, 1993 Terry, auvent neuf, 8 900 $, (819)457-4057

À SELLETTE (5th Wheel) Challenger, 1999, 36 pi, de luxe, génératrice à propane, lav./séc., aspirateur central, clim., satellite, panneaux solaires, prix: 23 999 $. (819)671-8459.

AUBAINE, Roulotte légère de 24 pi., lit queen + lits superposés, entièrement équipée, 11 500 $. 819-281-8866 (soir)

BOÎTE campeur Jayco à toit levant, 8 pi, en parfaite condition, fait dans une boîte de 6 pi, 5,000$. (819)669-8166

CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très bon état, 2 800 $. 819-281-4230, 819-210-6528.

CAMPING Ange-Gardien, lot 71, roulotte 31 pi, 1 chambre, couche 4/6, non fumeurs, incl.: saison 2007 payée, gazebo 20 pi, télé, satellite, stéréo, micro-ondes, table, remise, etc. Très propre. 12,500 $ nég. (819)568-5316.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

CAMPING LAC McGREGOR
Financement disponible
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en main, 9 500$ réduit, (819)243-2203, (819)771-7006

MOTORISÉ 2005 Safari Condo MC 18 pi, tout équipé, comme neuf, avec lit King, 54 000 $, (819)684-2064

ROULOTTE 25 pi, avec terrain 1-1/2 acre, droit d'accès au Lac Roddick, 18 000 $ financ. disponible, (819)684-3572.

ROULOTTE à louer pour la saison, 29 pi., avec véranda, terrain privé 1 acre, bord de l'eau avec quai, Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, aprés 19h: (819)827-3077

ROULOTTE hybride 17 pi, clim., douche/toilette, 10 500 $, (819)682-6702.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1992 POLARIS 350 4x4, fonctionne bien, plusieurs pièces de rechange, 1 500 $ nég. (819)671-1349.

2003 HONDA CRS 450, 3200$ nég., très bon état, (819)456-3345

2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

728 NAUTIQUE

1988 CHECKMATE, bateau de ski, moteur Mercury 75, avec remorque, très propre, 5 900 $. 819-671-6226.

1990 PONTON, moteur 25 forces Mercury, excellente mécanique, toile complète refait à neuf en 2006, faut voir, 7,000$, (819)457-1794.

1994 PROSERIE 142, moteur 25 forces, équipé, très propre,(819)643-4018

1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SEA RAY, 18,5 pi Mercruiser, 190 c.v., et +, 20 500 $, 819-775-8737.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SEA DOO GTI LE RFI, 3 places, 110 c.v., 14h. d'usage, tout équipé, remorque. 9 000$ nég. 613-748-7086.

2006 PONTON, 22 pi, Sun Party, tout équipé, 60 forces, 25 000 $ ou échangé pour motorisé de même valeur, 819-776-5659

2 MOTO-marines, 1993 Polaris 550, 1996 Polaris 1050, mises au point, batteries neuves, remorque double, 6 250 $, 819-827-4576

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 2001 Starfish 16 pi, moteur Evinrude 30 forces 4 temps, remorque, 6 500 $. (819)243-1148.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CHALOUPE aluminium, 14', avec remorque, 1 200 $, 819-773-1586

728 NAUTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
CHALOUPE aluminium avec moteur. (819)669-7732

NOUVELLE ANNONCE!
COQUE de bateau 26 pi., + remorque 35 pi., projet à terminer, valeur: 15 000$ prix: 5 000$. (819)455-1119

HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

MOTEUR, 20 forces, Mercury, pieds long, 1996, 1 850 $, 819-685-0504

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

PRINCECRAFT Resorter avec plancher et 3 sièges, Mercury 18 cv, remorque galvanisée, bon état, 3 100 $. 819-664-4545.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)743-8044

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

NOUVELLE ANNONCE!
CAMION "Freightliner", 6 roues, complètement refait, moteur "cat", 10 vit., 6,500$, (819)457-9004.

ENROBEUSE à boudin (foin), à vendre. (819)790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
MONTE Charge hydrolique pour camoin, 1500$, (819)455-1119.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

MME GISÈLE LECLERC
(née Gamache)
Fille d'Isabelle
Cercle Notre-Dame du Sacré-Cœur d' Orléans #1296

est décédée paisiblement le jeudi 4 juillet 2007, à l'âge de 77 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Denis Pharand), Aline (Claude Michaud), Francine (Robert Béland), Marc (Louise), Solange (Alain Rivard) et Sylvain (Chantal); ses petits-enfants: Mélanie, Sébastien, Geneviève, Mathieu, Melissa, Benoit, Marc-André, Kevin, Sophie, Jessica, Kassandra et son arrière-petite-fille Danika. Lui survivent 8 frères et sœurs et fut prédécédée par 1 frère et 1 sœur. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Parents et amis sont invités au salon funéraire Héritage, 2871 boul. St-Joseph, le dimanche 8 juillet 2007, de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le lundi 9 juillet 2007 de 9h à 10h30. Le service religieux aura lieu en l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, Orléans, lundi le 9 juillet 2007, à 11h. Inhumation au cimetière St-Hugues, Sarsfield. Des dons à la Fondation des maladies du cœur de l'Ontario, l' Association canadienne du diabète et à la Fondation du Centre Régional de cancérologie seraient appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits sur le site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
(613)830-2305

Nécrologie

LA FAMILLE THÉRIEN
a le regret de vous annoncer le décès de

MME CARMEN THÉRIEN

survenu le 1er juillet 2007 au Manoir St-Joseph, à l'âge de 83 ans. Missionnaire laïque, dont plusieurs années à la Baie-James, elle était la fille de feu Émile Thérien et de feu Noëlla Ste-Croix. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Gisèle (Jean-Paul Charron), Suzanne (Pierre Maltais) et Nicole; son frère Claude (Murielle Patry) ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses sœurs: Jeannine (Roméo Alain), Jacqueline (Joseph Royer), Pauline (René Arvisais) et son frère Gaston (Aline Cardinal).

Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 7 juillet à 10h30, en l'église St-Raymond, 35 rue St-Raymond, Gatineau (Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

En mémoire de Carmen, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

La direction des funérailles fut confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** (819)568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: conf@cfo.coop

LA FAMILLE POTVIN
a le regret de vous faire part du décès de

YVETTE POTVIN
(née Rochon)

de Gatineau, Québec, le mercredi 4 juillet 2007, à l'âge de 77 ans. Fille de feu Edoire Rochon et de feu Alexina (Meloche) Rochon. Elle laisse dans le deuil son mari et compagnon de vie depuis 55 ans, Guy Potvin; ses enfants bien-aimés: Johanne (Gary Trivett), Jocelyne (Philippe Leclaire), Christian (Josée Harpin), Danielle (Daniel Charette), Guylaine (Sylvain Roy) et Serge (Dominique Gutekunst); ses petits-enfants chéris: Jason, Candice, Jules (Sonia Benoit), Nathalie, Jonathan (Monika Latourelle), Nichola, Karl-Olivier, Éloïse, Christopher, Michael, Marie-Élise, Carolanne, Gabriel, Rebekah et Chloé et ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Daphnée, Alexandra et William. Elle fut précédée par son ange (petite-fille) Karine, fille de Guylaine et de deux sœurs: Jeannine (Rochon) Légaré et Odette (Rochon) Norman. Elle laisse également sa sœur Irène, sa belle-sœur Suzanne, son beau-frère Roger, plusieurs neveux, nièces et amis.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 9 juillet 2007 à 11h, à l'église de la Paroisse Jean XXIII, 1194, boul. St-René ouest, Gatineau, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec, 1-800-295-8111, courriel: info@pq.lung.ca, seraient appréciés.

La famille désire remercier le Docteur Côté et tout le personnel des soins coronariens, 3e étage ouest, CSSS de Hull.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE BOYER
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME LILIANNE BOYER

de Gatineau décédée le mardi 3 juillet 2007 à l'âge de 47 ans. Elle était la fille bien-aimée de André-Marc Boyer et de Germaine Pommainville. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Yoland (Francine Larocque), Diane, Lucie (Michel Carrière), Johanne (Yves Thibeault), Chantal (Rénald Miner) et Jean-Marc. Elle est partie rejoindre son frère Jean ainsi que sa soeur Brigitte. Elle laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les très bons soins prodiqués à Lilianne.

Un service religieux aura lieu le lundi 9 juillet 2007 à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue Perkins. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 Boul. Maloney Est, Gatineau, vendredi 19h à 21h, samedi de 14h à 17h et de 19h à 21h, dimanche pas de visites et lundi le salon ouvrira à compter de 9h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'amicale des handicapés physiques de l'Outaouais, 405 Notre-Dame, Gatineau, Qc., J8P 1L7 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer le (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)663-4292 ou par courriel: lili_boyer@hotmail.com ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE LANDRY
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR MAURICE LANDRY

décédé le 3 juillet 2007 à l'âge de 86 ans. Il était l'époux bien-aimé de Annette Beaudoin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Diane Vincent) et Diane (Normand Belcourt); ses petits-enfants: Erica, Jonathan et Stéphanie ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Il sera exposé le samedi 7 juillet 2007 de 12h00 à 14h00 à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95 boul. Cité-des-Jeunes Gatineau, secteur Hull. Une célébration de prières suivra à 14h00.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier très sincèrement le personnel soignant de la ressource intermédiaire de la Résidence Notre-Dame pour les bons soins prodigués et leurs excellents services.

Pour informations: (819) 568-2425; télécopieur (819) 568-2426; courriel: cfam@cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

E.T.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.C.

LA FAMILLE BIRON
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR GUSTAVE BIRON

de Gatineau (secteur Hull) décédé à son domicile le mercredi 4 juillet 2007, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux bien-aimé de Claudette Larocque, le fils de feu Hercule Biron et de feu Emilia Robertson. Outre son épouse, il laisse ses 2 enfants: Michel (Renée Gilarowski) et Chantal (Eric Demers). Il était le cher frère de Fleurette (feu Hilaire Vaillant), Gilberte (feu Henri Leblanc), Marie-Thérèse, Cécile et Gisèle (David Draper). Il fut prédécédé par 1 soeur, Pauline (Roland Gervais) Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Ghislaine (feu Roland H. Gauvreau), Jacques (Lise Vaillant), Roger (Julienne Bertrand), Suzanne (feu Paul Péris), Monique Brazeau (feu Gilbert Larocque), Guy Gauvreau, (feu Madeleine Larocque), Vivianne Cayen (feu Georges Larocque), Diane Tremblay (Denis Leblanc). Il fut prédécédé également par 2 beaux-frères: Jean-Claude et Emile. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces et ses nombreux amis. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Ste-Cécile de Masham.

La famille désire remercier le personnel du CLSC de Hull, tout spécialement Dr Law, ainsi que Isabel Girard pour les très bon soins prodigués à M. Biron.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour un service religieux en présence du corps le samedi 7 juillet 2007 à 11h, en l'église de Ste-Cécile de Masham, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, 50C St-Raymond, bureau 207, Gatineau, Qc, J8Y 1R7 seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, de Ste-cécile de Mahsam au (819)456-2100. Pour vos messages de sympathies à la famille, S.V.P. les faire parvenir par télécopieur au (819)663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

5e ANNIVERSAIRE

GHISLAINE LAFLEUR CARDINAL
1941 - 2002

À la douce mémoire d'une mère, épouse, soeur et tante. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 7 juillet 2007 à 17h, en l'église St-Jacques d'embrun

Georges, Ginette, Marcel et Huguette

EN MÉMOIRE DE

EDWIDGE DESJARDINS

Il y a10 ans déjà, tu fermais les yeux tout doucement, pour nous c'est comme si c'était hier. Tu es toujours aussi présente dans nos pensées avec tous les bons souvenirs que tu nous as laissés. Un gros merci maman d'avoir fait partie de notre vie.

Lynn, Gilles et Bianca

REMERCIEMENTS

MARGUERITE DROUIN
(née David)

Les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marguerite, survenu le 18 juin 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit, par messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS

MME JEANNINE BLAIS

de Chénéville est décédée le 28 juin 2007, à l'âge de 65 ans. Elle était la fille de feu Omer Blais et de feu Yvonne Lirette; mère de Brigitte Fournier (Jean-Guy Lapointe) et Claudine Fournier (Martin Bédard); grand-mère adorée de Maxime, Alexe et Camille; chère sœur de Réjeane, Mercedes, Réjean, Huguette et Raymonde. Prédécédée par ses frères et sœurs: Laurier, Darquise, Rénalde et Gaston.

Elle laisse également dans le deuil son ex-mari Claude Fournier, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La direction a été confiée au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS BERTHIAUME INC.
101 rue Principale
St-André Avellin

Les obsèques auront lieu en l'église de St-Félix de Valois de Chénéville, le samedi 7 juillet à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances dans la sacristie de l'église de Chénéville à compter de 9h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour vos messages de sympathie par télécopieur: 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

AVIS DE DÉCÈS

MME LÉONIE DIONNE
NÉE LAVIOLETTE

de Montebello, est décédée le mercredi 4 juillet 2007, à l'âge de 98 ans. Elle était la tendre épouse de feu Léon Dionne; grand-mère adorée de Ginette (Paul Gauthier), Sylvie (Dianne Raymond), Joanne (Gary Labelle), Carole (Gilles Gravelle), Michel (Marcel Lemieux); arrière grand-mère de Annie, Sonia, Tania, Francis, Claudie, Sandra et Renée-Susie et arrière-arrière-grand-mère de Audrey, Chloémie, Zachary, Alyssa, Lorie-Ann. Elle fut précédée par sa fille Mariette (Bernard Beauchamp). Lui survivent également 1 belle-soeur; des neveux et nièces.

Elle repose :
MAISON FUNERAIRE SHIELDS BERTHIAUME INC.
503, rue Notre-Dame
Montebello, Québec

Les obsèques auront lieu en l'église Notre-Dame de Bonsecours de Montebello le lundi 9 juillet 2007 à 16h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Les heures de visites, le lundi 9 juillet à compter de 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons au CHSLD Champlain de Gatineau seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Champlain de Gatineau pour les bons soins prodigués à notre grand-maman.

Pour vos messages de sympathie par télécopieur au 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

Le cœur au féminin

Il faut remettre nos pendules à l'heure.

Les maladies du cœur et les artères bloquées ne concernent pas seulement les hommes. Les statistiques démontrent que les femmes sont tout autant menacées. En effet, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux représentent 40 % des décès chez les Québécoises.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

Pour connaître les facteurs de risque, communiquez avec nous.
Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

Au cœur de la solution!

Nécrologie

LES FAMILLES PEARSON-OUELLETTE
ont le regret de vous annoncer le décès de

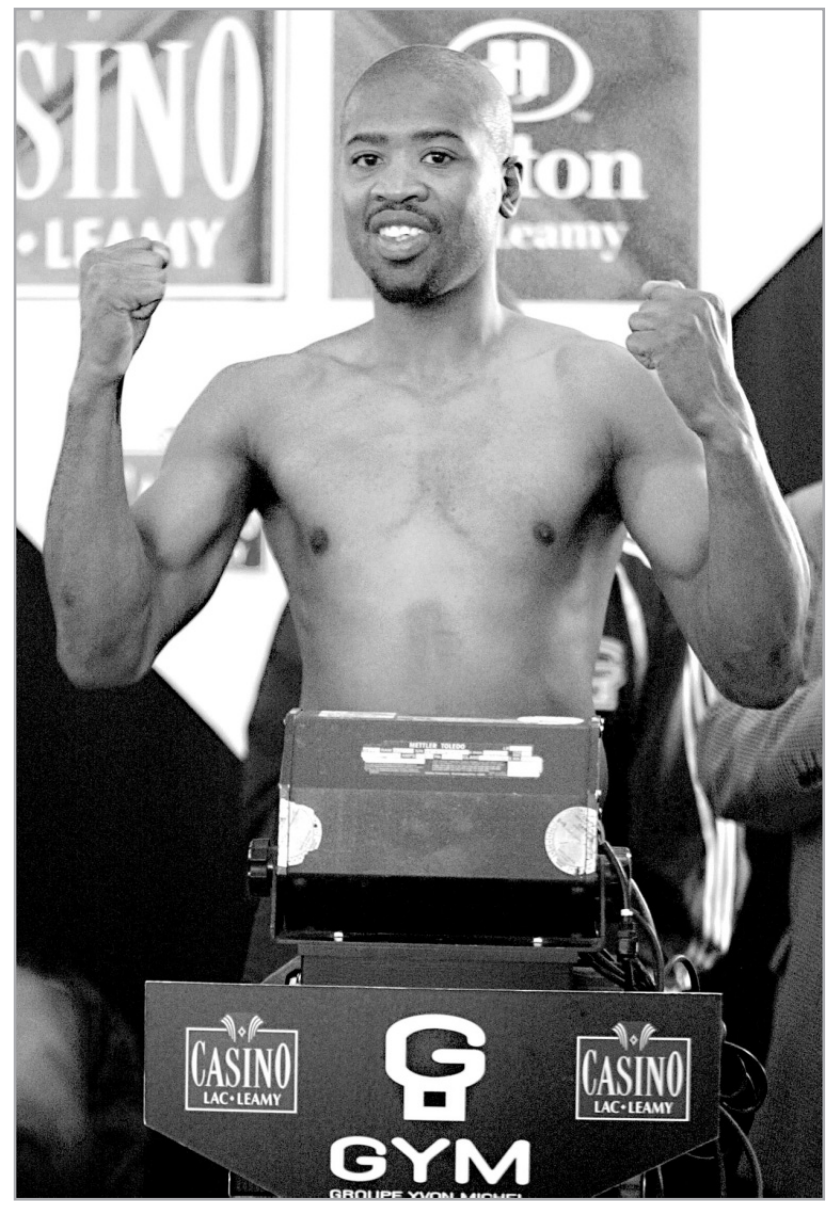
EUNICE OUELLETTE
(née Pearson)

décédée au Centre d'accueil de Buckingham, le mardi 3 juillet 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Henry Pearson et de feu Célina Smith, l'épouse de feu Lucien Ouellette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Keith Coulter), Yvette (Ernest Leclair), Leigh (Diane) et Paul (Kerry); plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces et de bons ami(e)s. Elle fut prédécédée par deux fils: Gene et Ernest (Lise), ainsi que par deux soeurs: Lorenza et Lyla. La famille remercie le personnel du Centre d'accueil pour leur bons soins. Un service religieux en présence du corps aura lieu le samedi 7 juillet à 12h, en l'église Our Lady of Victory à Buckingham, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière St-Grégoire. La famille sera présente 30 minutes avant le service pour recevoir les condoléances. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 ave Buckingham à Gatineau. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. Pour information: 819-986-3834 ou pour vos messages de à la famille: condoleances@cadieuxtubman.com

Joachim Alcine jouera gros en boxant à l'étranger

Si Travis Simms a été moins flamboyant que Joachim Alcine, hier, à l'occasion de la conférence de presse tenue en vue du gala de boxe de demain soir à l'aréna à Harbor Yard, il n'en a pas moins fait preuve d'une belle confiance.

Presse **Canadienne**
BRIDGEPORT, Connecticut



ARCHIVES, Le Droit

Le boxeur québécois d'origine haïtienne, Joachim Alcine, met sa fiche invaincue en jeu demain soir contre un boxeur américain qui n'a pas goûté à la défaite lui non plus.

Celui qui défendra son titre de champion de la WBA face à Alcine a dit ne pas penser au-delà du combat de samedi.

Sauf qu'il n'a pas caché qu'il pensait déjà à affronter d'autres champions dans sa catégorie de poids afin de devenir le champion unifié des supers mi-moyens.

Ce qui démontre que Simms (25-0, 19 K.-O.) ne doute absolument pas qu'il l'emportera sur Alcine.

«Simms est bon. Il sait qu'il est bon, a déclaré Yvon Michel, du groupe GYM. Je suis convaincu que tout ce qu'il dit, il le croit. Souvent, dans la préparation mentale, on dit qu'on devient celui qu'on croit qu'on est, et Joachim va dans cette direction-là et Simms aussi.

«Mais contrairement à Joachim, il avait de la sueur sur le front, il mâchait sa gomme de façon très frénétique, a souligné Michel. Contrairement à son combat face à Antonio Rivera (qui lui a permis de remettre la main sur la ceinture en janvier dernier), alors qu'il était dans le combat de soutien, cette fois-ci il est chez lui, dans le combat principal. C'est peut-être le premier combat principal qu'il fait en carrière, et je sens qu'il a un peu plus de pression.

«Parfois, cette pression favorise ceux qui sont capables de relever le défi, et peut-être que ça va l'aider. Mais peut-être que ça peut aussi te couper les jambes — quand tu as 36 ans, on ne sait jamais, ça peut arriver n'importe quand.»

Troisième combat aux États-Unis

Joachim Alcine (28-0, 18 K.-O.) n'en sera qu'à son troisième combat en carrière aux États-Unis et à son premier depuis mai 2003, lui qui est habitué de boxer au centre Bell, au Casino de Montréal ou ailleurs au Québec.

Mais selon Michel, le boxeur de 31 ans est bien outillé pour relever le défi.

«C'est une certaine adaptation, la foule va être contre lui, mais il a aussi cette faculté de rentrer dans sa bulle et de faire vraiment corps avec ses hommes de coin, a noté Michel. Les gars qui travaillent avec lui, Howard et Otis Grant, en ont vu.

«Otis a été le spécialiste au Canada pour être efficace sur la route. Joachim a été capable d'aller chercher un peu de ce qu'Howard avait fait quand il était amateur, un peu de ce que Otis a fait quand il était professionnel et qu'il est devenu champion du monde. Ils ont discuté longuement et souvent de ces choses-là. Je suis convaincu que Joachim va être capable de donner sa meilleure performance à vie, samedi, même s'il est en territoire ennemi.»

Trois autres titres en jeu

L'affrontement Alcine-Simms sera le combat principal d'un gala de Don King Productions qui comprendra neuf affrontements, dont trois mettront un championnat du monde à l'enjeu.

Outre le duel principal, Nonito Donaire (17-1, 10 K.-O.), un Américain originaire des Philippines, tentera de détrôner l'Australien Vic Darchinyan (28-0, 22 K.-O.), champion des poids mouches de l'IBF. Le titre de l'IBO sera aussi à l'enjeu.

Le Mexicain Genaro «Poblanito» Garcia (35-5, 20 K.-O.) et Luis «El Demoledor» Perez (24-1, 15 K.-O.), du Nicaragua, se disputeront quant à eux le championnat IBF des poids coqs. Perez a déjà été champion mondial dans cette catégorie.

REMERCIEMENTS

GEORGES MAISONNEUVE

Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Georges, son épouse Mme Suzanne Maisonneuve et la famille vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Le combat des mots avant celui des poings

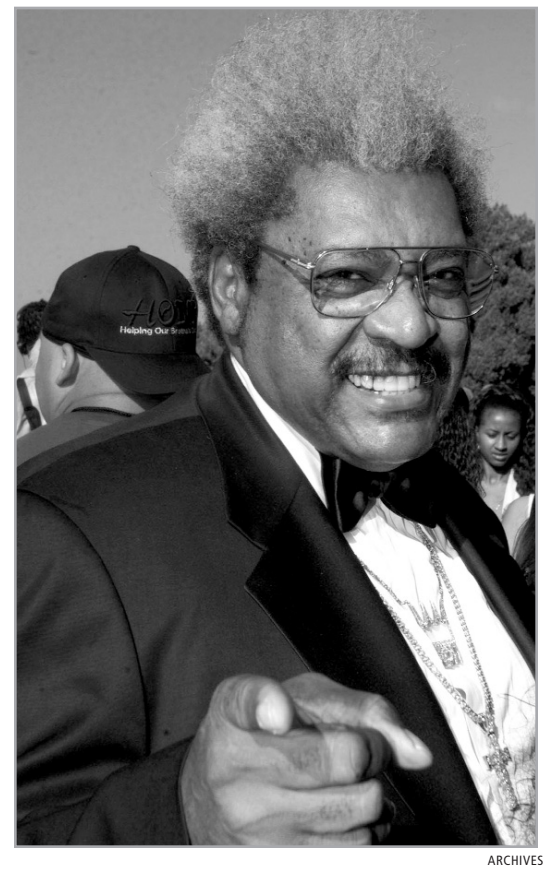
Presse **Canadienne**
BRIDGEPORT, Connecticut

Le flamboyant Don King n'était pas encore sur place, hier, à l'occasion de la conférence de presse ayant pour but de mousser le gala qui aura lieu demain soir à l'aréna à Harbor Yard, mais c'était tout comme.

Joachim Alcine, le boxeur de l'écurie GYM qui fera les frais du combat principal face au champion du monde des supers mi-moyens de la WBA, Travis Simms, s'est chargé d'assurer le spectacle.

Habituellement une personne très réservée, au tempérament doux, «Ti-Joa» s'était pourtant promis d'être sage. La semaine dernière, lors d'une conférence téléphonique, Simms et lui avaient échangé plusieurs *jabs* dans une joute oratoire plutôt musclée, et il se disait qu'il avait déjà assez donné.

Sauf que lorsque Simms, qui défendra son titre de champion chez lui au Connecticut pour la première fois de sa carrière, a fait son entrée hier, il l'a fait précéder d'un imposant et tumultueux cortège de supporters. Ces derniers ont ensuite houspillé le boxeur lavallois lorsqu'il s'est présenté au micro, lui criant «mais quelle langue parles-tu?» en l'entendant parler anglais avec son fort accent haïtien. Ça a été plus fort que lui.



ARCHIVES

Joachim Alcine assurera les frais du combat principal du gala boxe du flamboyant promoteur Don King samedi.

«Mon temps pour briller»

«Mon temps de briller est venu et il (Simms) va le savoir samedi soir», a d'abord lancé Alcine, avec le ton grandiloquent d'un évangéliste américain, suscitant ainsi la réaction hostile des partisans de Simms.

«Attendez! Je vois la lumière! La lumière qui brille là-bas, a ajouté Ti-Joa en pointant à travers la vitrine de l'aréna, vers le soleil qui tentait de poindre à travers les nuages. Cette lumière, elle brille pour moi. Elle m'appartient.

«J'aime quand les gens parlent. Mais il n'y aura plus de paroles samedi. Ce sera le temps de se battre.

«Travis Simms, tu vas tomber parce que le champion, il est ici», a-t-il conclu en se tapant la poitrine.

«Un bon comédien»

À son tour au micro, Sandra Stokes-Simms, gérante et épouse du champion, a «conseillé» à Alcine de se lancer dans la comédie après le combat.

«Parce que tu es vraiment drôle, a-t-elle déclaré. Mais ne te trompes pas, nous sommes prêts. En fait, si le ring est déjà monté, on peut y aller tout de suite si tu veux.»

«Cette lumière que tu as vue, c'est un train qui se dirige vers toi», a quant à lui lancé Byron Ogelsby, l'un des entraîneurs de Simms.

Après le point de presse, Alcine a expliqué qu'il devait montrer de quel bois il se chauffe.

«Je me suis laissé un peu aller parce que j'avais de la misère à me faire entendre.

«Alors je me suis dit, OK, j'y vais — juste pour les frustrer encore plus, a-t-il expliqué. C'est sûr que ce n'est pas mon image, mais si je peux l'intimider avec ça, tant mieux.»

Le 25e triathlon du lac Meech sera dédié à la mémoire de son plus grand bénévole

Le Droit

Le triathlon du lac Meech fêtera son 25e anniversaire demain, mais ses participants et bénévoles n'auront pas nécessairement le coeur à la fête.

L'événement sera couru à la mémoire de Mike Collingwood, qui manquera à l'appel de ce triathlon auquel il a été associé dès le début. Décédé en décembre dernier, le souvenir de ce bénévole très dévoué dans la communauté sportive sera commémoré alors que tous les participants au triathlon du 7 juillet 2007 (7 du 7e mois 07) porteront un casque de natation sur lequel son prénom sera écrit.

Des centaines de triathlètes de la région sont attendus dans des compétitions individuelles ou en équipe. La course comprend 1,2 km de natation, 22 km de vélo et 7 km de course à pied.

Julia Aimers, qui est la directrice de la compétition, se souvient d'une discussion qu'elle a eu avec Mike Collingwood seulement une semaine avant son décès.

Lors de cette conversation, il avait signifié comment il espérait faire quelque chose d'important pour célébrer les 25 ans du triathlon.

Mme Aimers et Marc Roy, propriétaire de Sportstats et co-directeur de la course, n'en reviennent pas de l'appui de tous ceux qui veulent honorer Mike Collingwood.

« Tellement de triathlètes se sont présentés pour prêter assistance à l'événement en souvenir de ce que Mike a fait pour la communauté de triathlon de la région, souligne M. Roy. Il se peut que nous soyons la première compétition à avoir autant de bénévoles que de compétiteurs! »

Il est encore possible de s'inscrire au site web www.meechlaketri.ca.

La course débute à la plage Blanchette, dans le parc de la Gatineau, à 8 h 30.

Les plongeurs canadiens se prépareront aux Jeux panaméricains à Montréal

PC – MONTRÉAL

Plus de 70 des meilleurs plongeurs au pays s'affronteront pour les titres masculins et féminins aux épreuves de trois et de 10 mètres lors des championnats nationaux d'été qui auront lieu à la piscine extérieure du parc Jean-Drapeau, à Montréal, du 11 au 15 juillet.

Six des huit membres de l'équipe des Jeux panaméricains seront sur place et profiteront de la piscine extérieure pour se préparer aux compétitions de Rio de Janeiro juste avant leur départ prévu pour le 16 juillet.

« Participer à ces championnats nationaux, avec leur environnement extérieur, offre une occasion d'entraînement idéal en vue des Jeux de Rio où nous visons plusieurs médailles », a indiqué la directrice de l'équipe nationale de Plongeon Canada, Nancy Brawley. »

Despatie passera son tour

Comme c'est devenu son habitude dans sa préparation avant des compétitions internationales majeures au cours de la dernière année, le champion du monde Alexandre Despatie a décidé de ne pas participer aux championnats nationaux afin d'effectuer sa préparation finale en Floride. Son partenaire de plongeon synchronisé Arturo Miranda sera aussi absent.

Plus de 130 des meilleurs plongeurs juniors au pays seront aussi sur place et s'affronteront pour les 24 titres nationaux par groupes d'âge.

ARCHIVES

Roseline Filion et Meaghan Benfeito prendront part à l'épreuve du 10 mètres synchronisé chez les femmes aux Jeux panaméricains.

Les erreurs d'Imoh coûtent cher

La Presse
WINNIPEG

Tout allait parfaitement bien pour les Alouettes. Anthony Calvillo était plus alerte que lors du match précédent, les receveurs captaient tout, la défensive ne donnait rien, les Blue Bombers étaient punis un jeu sur deux et Damon Duval venait de réussir le plus long placement de sa carrière, un botté de 51 verges.

Bref, c'était 13-0 après le premier quart et un soupçon de mécontentement se faisait entendre à travers le sympathique stade Canad Inns.

Puis, le petit Mike Imoh a décidé de jouer avec le feu et le beau travail des Montréalais a rapidement été réduit à un beau tas de cendres.

Imoh a tenté de capter un botté de dégagement un ballon qu'il n'aurait jamais dû toucher dans sa zone des buts, a perdu le précieux objet, Greg Bearman n'a eu qu'à se coucher dessus et, comme ça, les Bombers venaient d'arracher le combien important *momentum* aux visiteurs.

Le vent change

Oui, le vent a changé à partir du deuxième quart, et on ne parle pas d'une petite brise manitobaine. Plus comme un ouragan d'Amérique centrale.

Les preuves? Au seul deuxième quart, les Bombers ont obtenu 12 premiers essais comparativement à un au premier, ont enregistré 164 verges de gains, ont eu possession du ballon pendant près de 11 minutes et ont marqué 22 points.

Bref, c'était 22-13 après le deuxième quart et un soupçon de mécontentement se faisait voir à travers les yeux du sympathique entraîneur-chef Jim Popp.

Si la défaite face aux Roughriders de la Saskatchewan a directement été placée sur les épaules de Calvillo, Imoh est le grand responsable de celle d'hier, qui s'est soldée 32-23.

En plus de son cadeau de sept points aux Bombers, le porteur de ballon a échappé une passe reçue entre les mains, a perdu un total de neuf verges sur trois courses, a été cogné tel un clou par nombre de rivaux et il avait déjà été victime d'un échappé avant celui dans la zone des buts. Ses spectaculaires courses au camp semblaient bien loin.

PRESSE CANADIENNE

Le quart-arrière des Alouettes de Montréal, Anthony Calvillo, fait une feinte auprès de son coéquipier Robert Edwards.

Pénalités coûteuses

Mais il y a plus que le mauvais match d'Imoh derrière ce deuxième revers. Les Alouettes ont écopé de quelques pénalités coûteuses, dont deux (Davis Sanchez et Randee Drew) en fin de deuxième quart qui ont directement mené au touché du demi inséré Chris Brazzell.

Brazzell et, surtout, l'ancien des Alouettes Terrence Edwards ont connu un très bon match. Edwards a terminé sa soirée de travail avec trois réceptions, 119 verges et un long majeur de 62 verges.

Milt Stegall, lui, a connu une soirée bien tranquille (quatre attrapées pour 34 verges) et devra attendre au moins une autre semaine avant d'abattre la marque pour le plus grand nombre de touchés en carrière.

Trois revirements

Malgré l'échec, la défensive montréalaise a disputé un deuxième bon match de suite. Surtout en deuxième demie, où elle a forcé trois revirements. Timothy Strickland et Chip Cox ont réussi des interceptions et Étienne Boulay a recouvré un échappé.

Calvillo, cinq sacs

En revanche, l'attaque a connu des difficultés à partir du deuxième quart. Calvillo a été victime de cinq sacs et a complété 21 de ses 39 tentatives de passe pour 236 verges. Il n'a pas lancé de passe de touché ni d'interception.

Tous les points des Alouettes, à l'exception d'un court touché de Robert Edwards, ont été marqués par Duval, qui a réussi cinq de ses sept tentatives de placement et un simple.

Water-polo : le Canada guidé par des Québécoises

PC – MONTRÉAL

Le Canada a vaincu l'Espagne 9-8 hier dans le cadre de la Super finale de la Ligue mondiale de water-polo féminin au parc Jean-Drapeau à Montréal, après avoir comblé un déficit de 6-3 en première demie.

Les Montréalaises Krystina Alogbo (4), Dominique Perreault (2), Tara Campbell (2) et Allison Braden ont marqué les buts de l'équipe canadienne dont le filet était défendu par une autre Montréalaise, Rachel Riddell.

« L'intensité était bonne au début, mais je crois qu'il a fallu nous adapter aux jugements de l'arbitre, a commenté Krystina Alogbo. Nous avons bien répondu en deuxième demie. Bien sûr, nous sommes un peu fatiguées à cause du volume d'entraînement, mais notre objectif ultime est d'atteindre notre capacité optimale aux Jeux panaméricains dans deux semaines. »

Dubois et Tétreault avancent au Texas

PC – SOUTH LAKE, Texas

Stéphanie Dubois et Valérie Tétreault ont toutes les deux gagné leurs matches de deuxième tour au tournoi ITF Pro-Classic du Texas.

Dubois a défait l'Américaine Ashley Weinhold en deux manches de 6-1, tandis que Tétreault a eu le meilleur 7-6 et 7-5 contre Story Tweedie-Yates, également des États-Unis.

Armstrong dénonce l'hypocrisie de certains dirigeants du vélo

Lance Armstrong, l'Américain aux sept victoires dans le Tour de France, dénonce dans une entrevue accordée au magazine *Sport* à paraître aujourd'hui « l'hypocrisie de certains dirigeants du vélo ».

Associated Press
PARIS

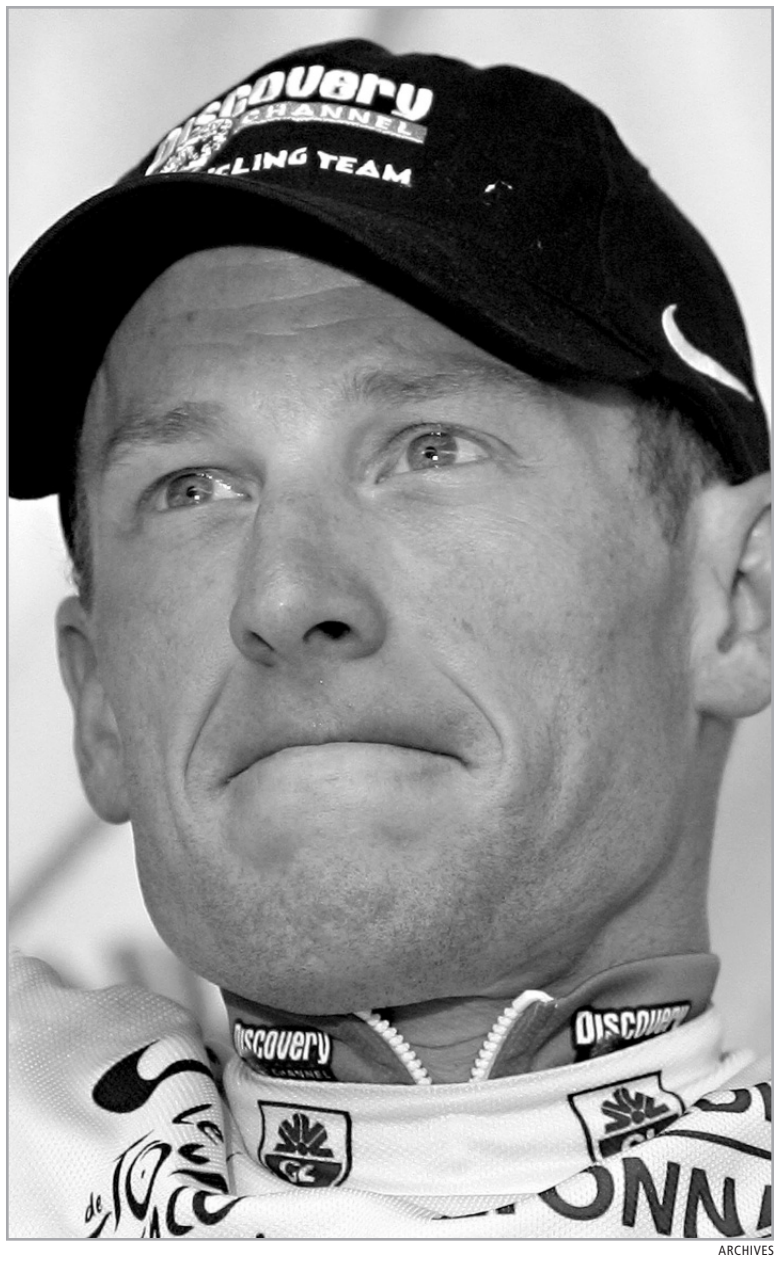
« Je pense notamment à Christian Prud'homme (actuel directeur du Tour de France). À la suite de la confession de Bjarne Riis, il a demandé à ce que Riis rende son maillot jaune. Mais avait-on demandé à Richard Virenque de rendre ses maillots à pois ? A-t-on demandé à Bernard Thévenet de rendre ses deux maillots jaunes ? A-t-on demandé à la famille de Jacques Anquetil de rendre ses cinq maillots jaunes ? », questionne l'Américain.

Le Danois Bjarne Riis a avoué récemment qu'il était dopé sur le Tour lors de sa victoire en 1996.

Testé positif aux corticoïdes en 1999 — il avait fourni a posteriori un justificatif médical —, Armstrong, qui est suspecté de dopage à l'EPO, estime que Floyd Landis, contrôlé positif à la testostérone sur le Tour l'an dernier, est innocent. Il estime que le laboratoire de Châtenay-Malabry effectuant les analyses, n'est pas fiable.

> « Je n'admettrai pas quelque chose que je n'ai jamais fait. »
>
> **Lance Armstrong**
> **sept fois vainqueur du Tour de France**

Concernant les suspicions qui pèsent sur lui, le Texan qui pourrait entrer un jour en politique, indique : « Effectivement, beaucoup de personnes doivent se dire que je vais finir par avouer ou que je vais avoir besoin de me confesser un jour. Mais, je suis désolé. Je n'admettrai pas quelque chose que je n'ai jamais fait. Il faudrait être fou. Je ne dirai jamais : 'Oui, j'étais dopé'».



ARCHIVES

L'Américain Lance Armstrong, sept fois vainqueur du Tour de France, assure qu'il ne sera jamais testé positif à du dopage.

ARCHIVES

Trois fois gagnant du Tour du Giro en Italie, Alessandro Petacchi ne prendra pas le départ du Tour de France à la suite d'un test antidopage.

Dopage : le Tour de France perd déjà un de ses aspirants

Associated Press
MILAN

Alessandro Petacchi ne prendra pas le départ du Tour de France cycliste demain à Londres en raison du contrôle non négatif enregistré dans le Giro.

Andrea Agostini, le porte-parole de l'équipe Milram a déclaré hier que « de façon définitive, il (Petacchi) ne disputera pas » le Tour.

Mercredi, le Comité national olympique italien a recommandé à la Fédération italienne de cyclisme une suspension d'un an pour le sprinteur de 33 ans qui avait retourné un test « non négatif » au salbutamol lors de ce Tour d'Italie.

Petacchi, qui souffre d'asthme, dispose d'une autorisation à usage thérapeutique pour prendre du salbutamol à une hauteur définie. Il aurait rendu un échantillon contenant une trop forte concentration.

Petacchi a remporté cinq étapes de ce Giro.

Agostini a encore annoncé que Gianluigi Stanga, le gérant de Milram, ne sera pas lui non plus présent sur le Tour en raison des déclarations du coureur allemand Joerg Jaksche : il a affirmé que Stanga était partisan du dopage à l'intérieur de l'équipe Polti en 1997.

Jaksche a déclaré au magazine allemand Spiegel qu'il avait utilisé des produits interdits depuis 1997, dans plusieurs équipes dont la Polti de Stanga.

Jaksche, qui vit en Autriche, a été suspendu au mois de mai par son équipe Tinkoff Credit Systems pour son implication présumée dans l'Opération Puerto.

Le coureur de 30 ans a déclaré qu'il se rendrait disponible pour témoigner devant l'Agence mondiale antidopage, l'Union cycliste internationale et la justice.

Jaksche a déclaré qu'il avait commencé à utiliser des préparations sanguines préparées par le docteur Eufemiano Fuentes en 2005. Il a confirmé que son sang était conservé sous le nom de code « Bella » dans le laboratoire de Fuentes.

Stanga a été interrogé par les procureurs du CONI lundi et démenti les accusations.

Les coureurs ne veulent pas être les seuls à signer la charte

Associated Press
PARIS

Contraints de signer une charte contraignante pour pouvoir participer au Tour de France, les coureurs professionnels ont répliqué hier en demandant que la mesure soit étendue à tous les acteurs du cyclisme.

« Dans un souci d'égalité et de transparence, les coureurs professionnels réclament à l'UCI, avec la plus grande fermeté, qu'un engagement tout aussi rigoureux que celui qu'ils ont signé, soit élaboré et présenté, pour signature, aux : gérants, directeurs sportifs, médecins, encadrement des équipes ainsi qu'aux organisateurs », fait savoir un communiqué de leur association (CPA).

« Il n'est ni concevable ni acceptable que les règles, pour la pratique d'un cyclisme propre, ne soient appliquées qu'aux seuls coureurs. Pour nettoyer le cyclisme et mettre fin à l'hypocrisie ambiante, toute personne oeuvrant, de près ou de loin, dans notre milieu doit assumer ses responsabilités quel que soit son rôle et sa notoriété dans notre sport », poursuit le communiqué.

« L'engagement signé par les coureurs n'aura de véritable sens qu'à compter du moment où tous les acteurs du cyclisme professionnel se seront engagés de la même façon.

« Cet engagement doit entrer en vigueur dans les plus brefs délais afin que la compétition retrouve une crédibilité indispensable auprès du public, des commanditaires et des médias. »

L'Union cycliste internationale (UCI) a demandé aux coureurs participant au Tour de France de signer une charte contraignante : ils assurent ne pas être mêlés à l'affaire Puerto de dopage sanguin, être prêts à verser un an de leur salaire s'ils sont déclarés coupable de dopage et à offrir leur ADN pour qu'il puisse être comparé aux échantillons de l'affaire Puerto.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	46	37	,554	—	P 4	23-19	23-18
Atlanta	44	41	,518	3	G 1	22-21	22-20
Philadelphie	43	42	,506	4	G 1	22-21	21-21
Floride	40	46	,465	7 ½	G 1	17-25	23-21
Washington	34	51	,400	13	P 1	17-26	17-25

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	48	37	,565	—	P 3	30-13	18-24
Chicago	43	41	,512	4 ½	G 1	20-21	23-20
St. Louis	39	43	,476	7 ½	G 2	20-20	19-23
Pittsburgh	38	47	,447	10	G 3	20-23	18-24
Houston	37	48	,435	11	P 1	22-20	15-28
Cincinnati	33	52	,388	15	G 1	17-26	16-26

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	48	36	,571	—	P 1	24-18	24-18
Los Angeles	48	37	,565	½	P 1	25-17	23-20
Arizona	47	40	,540	2 ½	P 2	25-19	22-21
Colorado	42	43	,494	6 ½	G 3	24-18	18-25
San Francisco	36	47	,434	11 ½	P 1	21-21	15-26

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 4 juillet
Chicago 0 Washington 6
San Francisco 9 Cincinnati 5
Philadelphie 8 Houston 3
Milwaukee 3 Pittsburgh 5
Arizona 4 St. Louis 5
New York 7 Colorado 17
Floride 0 San Diego 1
Atlanta 5 Los Angeles 2

Jeudi 5 juillet
Milwaukee 3 Pittsburgh 6
Floride 3 San Diego 2
Chicago 4 Washington 2
San Francisco 3 Cincinnati 6
Arizona 2 St. Louis 3
New York 6 Houston 2 (en 9e m.)
Atlanta 1 Los Angeles 0 (en 3e m.)

Vendredi 6 juillet
Milwaukee à Washington, 19h05
(Bush 6-7 vs Bacsik 2-5)
Chicago à Pittsburgh, 19h05
(Marquis 6-4 vs Maholm 4-11)
Arizona à Cincinnati, 19h10
(Owings 5-3 vs Lohse 4-10)
New York à Houston, 20h05
(Pelfrey 0-6 vs Rodriguez 5-7)
San Francisco à St. Louis, 20h10
(Lowry 8-6 vs Maroth 5-2)
Philadelphie au Colorado, 21h05
(Kendrick 3-0 vs Francis 8-5)
Atlanta à San Diego, 22h05
(Carlyle 2-2 vs Germano 5-2)
Floride à Los Angeles, 22h40
(Willis 7-7 vs Billingsley 5-0)

Samedi 7 juillet
Atlanta à San Diego, 15h55
Milwaukee à Washington, 19h05
New York à Houston, 19h05
Chicago à Pittsburgh, 19h05
Arizona à Cincinnati, 19h10
San Francisco à St. Louis, 19h15
Philadelphie au Colorado, 20h05
Floride à Los Angeles, 22h10

Dimanche 8 juillet
Arizona à Cincinnati, 13h15
Milwaukee à Washington, 13h35
Chicago à Pittsburgh, 13h35
New York à Houston, 14h05
San Francisco à St. Louis, 14h15
Philadelphie au Colorado, 15h05
Floride à Los Angeles, 16h10
Atlanta à San Diego, 20h05

Lundi 9 juillet
Concours d'habiletés à San Francisco
Américaine c. Nationale, h. à d.

Mardi 10 juillet
Matches des étoiles à San Francisco
Américaine c. Nationale, h. à d.

Jeudi 12 juillet
Cincinnati à New York, 19h10

Vendredi 13 juillet
Houston à Chicago, 14h20
St. Louis à Philadelphie, 19h05
Washington en Floride, 19h05
Cincinnati à New York, 19h10
Pittsburgh à Atlanta, 19h35
Colorado à Milwaukee, 20h05
San Diego en Arizona, 21h40
Los Angeles à San Francisco, 22h15

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	53	31	,631	—	G 4	28-14	25-17
Toronto	**41**	**43**	**,488**	**11**	**G 1**	**24-18**	**17-25**
New York	40	42	,488	11	G 1	24-17	16-25
Baltimore	37	46	,446	15 ½	G 1	19-21	18-25
Tampa Bay	33	51	,393	20	P 11	19-24	14-27

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	51	34	,600	—	P 2	31-12	20-22
Detroit	49	34	,590	1	G 2	22-19	27-15
Minnesota	43	41	,512	7 ½	P 1	22-20	21-21
Chicago	36	45	,444	13	P 1	16-23	20-22
Kansas City	36	49	,424	15	P 1	18-27	18-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	51	33	,607	—	P 2	29-13	22-20
Seattle	46	35	,568	3 ½	G 1	27-15	19-20
Oakland	43	41	,512	8	P 1	22-20	21-21
Texas	36	48	,429	15	G 2	20-20	16-28

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 4 juillet
Toronto 10 Oakland 3
Tampa Bay 5 Boston 7
Minnesota 6 New York 2
Cleveland 4 Detroit 6
Baltimore 9 Chicago 6
Seattle 4 Kansas City 0
Los Angeles 2 Texas 4

Jeudi 5 juillet
Cleveland 3 Detroit 12
Minnesota 6 New York 7
Tampa Bay 4 Boston 15
Baltimore 5 Chicago 11 (en 9e m.)
Los Angeles 5 Texas 1 (en 7e m.)
Seattle 1 Oakland 0 (en 3e m.)

Vendredi 6 juillet
Los Angeles à New York, 19h05
(Colon 6-4 vs Pettitte 4-6)
Boston à Detroit, 19h05
(Tavarez 5-6 vs Miller 3-2)
Cleveland à **Toronto**, 19h07
*(Lee 5-4 vs **Halladay 9-3**)*
Tampa Bay à Kansas City, 20h10
(Shields 6-4 vs Perez 4-7)
Minnesota à Chicago, 20h11
(Baker 2-3 vs Garland 6-5)
Baltimore au Texas, 20h35
(Guthrie 4-2 vs Loe 5-6)
Seattle à Oakland, 22h05
(Weaver 2-6 vs Haren 10-2)

Samedi 7 juillet
Cleveland à **Toronto**, 13h07
Los Angeles à New York, 15h55
Minnesota à Chicago, 15h55
Seattle à Oakland, 16h05
Boston à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Kansas City, 19h10
Baltimore au Texas, 20h35

Dimanche 8 juillet
Los Angeles à New York, 13h05
Boston à Detroit, 13h05
Cleveland à **Toronto**, 13h07
Minnesota à Chicago, 14h05
Tampa Bay à Kansas City, 14h10
Baltimore au Texas, 15h05.
Seattle à Oakland, 16h05

Lundi 9 juillet
Concours d'habiletés à San Francisco
Américaine c. Nationale, h. à d.

Mardi 10 juillet
Matches des étoiles à San Francisco
Américaine c. Nationale, h. à d.

Jeudi 12 juillet
Toronto à Boston, 19h05
Chicago à Baltimore, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h10
Oakland au Minnesota, 20h10
Detroit à Seattle, 22h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	84	344	55	121	,352
Pence Hou	60	254	36	88	,346
DYoung Was	78	270	39	91	,337
DeLee ChiC	78	299	44	100	,334
MiCabrera Flo	81	311	49	101	,325
CJones Atl	61	234	42	76	,325
Utley Phi	84	330	61	107	,324
Renteria Atl	81	318	53	102	,321
HaRamirez Flo	82	334	66	107	,320
Taveras Col	67	266	46	85	,320

Points — Rollins, Philadelphie, 69; HaRamirez, Floride, 66; Uggla, Floride, 65; Utley, Philadelphie, 61; Fielder, Milwaukee, 59; JBReyes, New York, 59; ASoriano, Chicago, 56.

Points produits—CaLee, Houston, 71; Holliday, Colorado, 68; Fielder, Milwaukee, 66; Utley, Philadelphie, 66; Howard, Philadelphie, 62; Hawpe, Colorado, 58; MiCabrera, Floride, 58.

Coups sûrs—Holliday, Colorado, 121; Byrnes, Arizona, 109; HaRamirez, Floride, 107; Utley, Philadelphie, 107; JBReyes, New York, 105; Rollins, Philadelphie, 105; Renteria, Atlanta, 102.

Doubles—Utley, Philadelphie, 33; Uggla, Floride, 32; Holliday, Colo-rado, 30; DeLee, Chicago, 26; Church, Washington, 24; BHall, Milwaukee, 24; ASoriano, Chicago, 24.

Triples—Rollins, Philadelphie, 10; JBReyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; Amezaga, Floride, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; KMatsui, Colorado, 5; OHudson, Arizona, 5; Byrnes, Arizona, 5; DRoberts, San Francisco, 5.

Circuits—Fielder, Milwaukee, 27; Dunn, Cincinnati, 23; Griffey fils, Cincinnati, 22; Howard, Philadel-phie, 20; Hardy, Milwaukee, 18; Uggla, Floride, 17; MiCabrera, Floride, 17; Bonds, San Francisco, 17.

Buts volés—JBReyes, New York, 42; Pierre, Los Angeles, 33; Victorino, Philadelphie, 27; HaRamirez, Floride, 25; Taveras, Colorado, 20.

Lanceurs (9 déc.) V-D %VMpm

Penny, LA	10-1	,909	2,00
Peavy, SD	9-2	,818	2,09
Harang, Cin	9-2	,818	3,84
BSheets, Mil	10-3	,769	3,19
CYoung, SD	8-3	,727	2,00
Hamels, Phi	10-4	,714	3,72
JSosa, NY	7-3	,700	3,92

Retraits sur trois prises — Hamels, Philadelphie, 124; Peavy, San Diego, 119; Webb, Arizona, 104; Harang, Cincinnati, 104; CZambrano, Chicago, 102.

Victoires protégées—FCordero, Milwaukee, 27; Valverde, Arizona, 26; Hoffman, San Diego, 24; Saito, Los Angeles, 23; Fuentes, Colorado, 20.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
ISuzuki Sea	81	337	58	124	,368
MOrdonez Det	80	301	66	110	,365
Jeter NYY	81	331	54	113	,341
OCabrera LAA	82	334	54	111	,332
Polanco Det	76	318	57	105	,330
Posada NYY	78	273	43	90	,330
Youkilis Bos	76	292	50	96	,329
CGuillen Det	73	268	47	88	,328
VGuerrero LAA	81	294	46	96	,327
Willits LAA	68	215	39	70	,326

Points — ARodriguez, New York, 74; Sheffield, Detroit, 71; Sizemore, Cleveland, 69; MOrdonez, Detroit, 66; DeJesus, Kansas City, 63; **Rios, Toronto, 61**; Granderson, Detroit, 59.

Points produits—ARodriguez, New York, 80; VGuerrero, Los Angeles, 74; MOrdonez, Detroit, 68; VMartinez, Cleveland, 64; THunter, Minnesota, 63; Sosa, Texas, 63; **Morneau, Minnesota, 62**.

Coups sûrs—ISuzuki, Seattle, 124; Jeter, New York, 113; OCabrera, Los Angeles, 111; MOrdonez, Detroit, 110; BRoberts, Baltimore, 107; Polanco, Detroit, 105.

Doubles—MOrdonez, Detroit, 34; DOrtiz, Boston, 27; VGuerrero, Los Angeles, 27; OCabrera, Los Angeles, 24; Cano, New York, 23; **AHill, Toronto, 23**; Granderson, Detroit, 23; THunter, Minnesota, 23; Posada, New York, 23; Jeter, New York, 23.

Triples—Granderson, Detroit, 15; Crawford, Tampa Bay, 8; DeJesus, Kansas City, 6; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; CGuillen, Detroit, 5; Cora, Boston, 5.

Circuits—ARodriguez, New York, 28; **Morneau, Minnesota, 20**; CPena, Tampa Bay, 19; Sheffield, Detroit, 19; **Rios, Toronto, 17**; THunter, Minnesota, 17.

Buts volés—BRoberts, Baltimore, 26; Sizemore, Cleveland, 23; ISuzuki, Seattle, 23; Crawford, Tampa Bay, 21; JLugo, Boston, 20; Lofton, Texas, 20.

Lanceurs (9 déc.) V-D %VMpm

Bonderman, Det	9-1	,900	3,58
Sabathia, Cle	12-2	,857	3,20
Beckett, Bos	11-2	,846	3,37
Haren Oak	10-2	,833	2,20
Verlander, Det	9-3	,750	3,18
KEscobar, LA	9-3	,750	3,32
Halladay, Tor	**9-3**	**,750**	**4,27**

Retraits sur trois prises — Bédard, Baltimore, 134; JoSantana, Minnesota, 125; Matsuzaka, Boston, 119; Sabathia, Cleveland, 116; Kazmir, Tampa Bay, 111.

Victoires protégées—Borowski, Cleveland, 25; Putz, Seattle, 24; FrRodriguez, Los Angeles, 24; Jenks, Chicago, 22; TJones, Detroit, 21; Papelbon, Boston, 20; Reyes, Tampa Bay, 17.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	48	36	,571	—
Rochester	45	40	,529	3 ½
Scranton	44	40	,525	4
Syracuse	38	47	,447	10 ½
Pawtucket	37	46	,446	10 ½
Ottawa	**34**	**49**	**,410**	**13 ½**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	48	36	,571	—
Durham	45	43	,511	5
Norfolk	39	48	,448	10 ½
Charlotte	39	50	,438	11 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Toledo	50	38	,568	—
Indianapolis	48	38	,558	1
Louisville	47	40	,540	2 ½
Columbus	38	49	,437	11 ½

Calendrier des matches

Mercredi 4 juillet
Ottawa 3 Rochester 4
Pawtucket 6 Scranton 5
Pawtucket à Scranton (2e m., remis)
Louisville 3 Indianapolis 4
Columbus 4 Toledo 5
Syracuse 6 Richmond 7
Durham 3 Charlotte 7

Jeudi 5 juillet
Ottawa 2 Rochester 4
Norfolk 7 Indianapolis 11
Louisville 10 Toledo 7
Columbus 6 Charlotte 11
Durham 0 Buffalo 3
Syracuse 6 Richmond 6 (en 6e m.)
Pawtucket à Scranton (remis, pluie)

Vendredi 6 juillet
Pawtucket à Rochester, 17h05 (2)
Ottawa à Scranton, 19h
Norfolk à Indianapolis, 19h
Louisville à Toledo, 19h
Syracuse à Richmond, 19h
Columbus à Charlotte, 19h15
Durham à Buffalo, 19h35

Samedi 7 juillet
Ottawa à Scranton, 13h30 (2)
Toledo à Louisville, 18h15
Norfolk à Indianapolis, 19h
Durham à Buffalo, 19h05
Pawtucket à Rochester, 19h05
Syracuse à Richmond, 19h07
Columbus à Charlotte, 19h15

Dimanche 8 juillet
Durham à Buffalo, 13h05
Toledo à Louisville, 13h15
Ottawa à Scranton, 13h30
Pawtucket à Rochester, 13h35
Norfolk à Indianapolis, 14h
Columbus à Charlotte, 14h15

Lynx Hier

Ottawa .....000 000 002 — 2
Rochester .....000 011 02x — 4

Baseball Capitales Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	27	10	,730	—
Québec	25	14	,641	3
Nashua	22	17	,564	6
North Shore	20	18	,526	7 ½
Worcester	20	19	,513	8
Atlantic City	17	20	,459	10
Brockton	17	21	,447	10 ½
Grays	17	22	,436	11
New Haven	16	24	,400	12 ½
Sussex	11	27	,289	16 ½

Calendrier des matches

Mardi 3 juillet
Grays 5 **Québec 6**
Brockton 4 Sussex 8
Nashua 2 Worcester 7
New Jersey 4 Atlantic City 2
North Shore 7 New Haven 4

Mercredi 4 juillet
Nashua 7 Worcester 3
New Jersey 6 Atlantic City 4 (en 9e m.)
Brockton à Sussex (remis)
Grays à **Québec** (remis)
North Shore à New Haven (remis)

Jeudi 5 juillet
Grays 3 **Québec 4** (1er match)
Grays 4 **Québec 2** (2e match)
North Shore 2 New Haven 3 (10 m.)
North Shore 3 New Haven 6
Nashua 6 Worcester 2

Vendredi 6 juillet
Atlantic City à **Québec**, 19h05
Sussex à North Shore, 19h05
Grays à Brockton, 19h05
New Jersey à Worcester, 19h05
New Haven à Nashua, 19h05

Samedi 7 juillet
Atlantic City à **Québec**, 19h05
Sussex à North Shore, 19h05
Grays à Brockton, 19h05
New Jersey à Worcester, 19h05
New Haven à Nashua, 19h05

Nos représentants

Érik Bédard
Orioles de Baltimore

Position: lanceur

Originaire de Navan

Date	Adv.	Dec.	MI	Cs	Pm	BB	RAB
4 mai	c. Cleveland	-	6,0	3	2	2	4
9 mai	c. Tampa Bay	-	7,0	3	0	3	10
14 mai	c. **Toronto**	-	7,0	6	3	2	7
20 mai	c. Washington	-	7,0	3	1	3	12
25 mai	c. Oakland	P	7,0	6	2	3	8
30 mai	c. Kansas City	G	8,0	4	0	2	5
4 juin	c. Seattle	-	6,0	8	3	0	7
10 juin	c. Colorado	P	5,0	9	2	3	8
15 juin	c. Arizona	-	7,0	6	2	0	9
21 juin	c. San Diego	G	6,0	5	2	0	9
27 juin	c. Yankees	G	7,0	2	0	1	8
2 juillet	c. White Sox	-	5,2	5	6	4	5
Total 2007		**6-4**	**112,2**	**99**	**48**	**36**	**134**

Moyenne de points mérités: 3,67

Russell Martin
Dodgers de Los Angeles

Position: receveur

Originaire de Chelsea

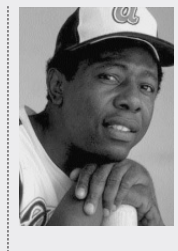
Date Adv.	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	BV	Moy.
22 juin c. TB	4	0	2	0	2	1	0	1	,291
23 juin c. TB	4	0	1	0	0	1	0	1	,290
24 juin c. TB	4	0	1	0	0	0	0	0	,290
25 juin c. Ariz	4	0	2	0	2	0	1	0	,293
26 juin c. Ariz	5	0	2	0	0	0	0	0	,295
27 juin c. Ariz	4	0	1	0	0	1	3	0	,294
28 juin c. Ariz	6	3	3	1	2	0	0	0	,299
29 juin c. SD	4	1	1	0	1	1	1	1	,298
30 juin c. SD	5	0	1	0	0	0	1	1	,296
1er juillet c. SD	3	0	1	0	1	1	0	0	,297
2 juillet c. Atl	5	1	4	0	2	0	1	0	,306
4 juillet c. Atl	4	0	0	0	0	0	1	0	,301
Total 2007	**292**	**47**	**88**	**9**	**55**	**31**	**44**	**16**	**,301**

La course au record de coups de circuits...

Barry Bonds

751

22 saisons
2934 matches



Hank Aaron

755

23 saisons
3298 matches

Derniers matches

Adversaire	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	Moy.
c. Arizona (Sam)	1	2	1	0	1	3	0	,302
c. Arizona (Dim)	2	2	1	0	2	2	0	,304
c. Cincinnati (Mar)	3	1	1	1	2	2	0	,305
c. Cincinnati (Jeu)	4	1	1	0	0	0	1	,303

Sommaires de baseball

Ligue américaine

Indians 3 Tigers 12

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Szmore cc	4	0	0	0	Grndsn cc	4	1	1	0
Gutirrz cc	0	0	0	0	Planco 2b	5	3	3	1
Blake 3b	3	1	1	0	Shffield fc	3	2	2	3
Rouse 3b	0	0	0	0	MOrdz cd	4	2	3	1
VMrtnz r	3	1	2	2	Infante cd	1	0	0	0
Shppch r	1	0	1	0	CGillen ac	3	1	1	4
Hafner fc	4	0	1	0	NPerez ac	1	0	0	0
JhPlta ac	4	0	0	0	IRdrgz r	4	1	2	0
Garko 1b	3	1	1	0	Thmes 1b	1	0	1	0
Nixon cd	4	0	0	0	Casey 1b	3	1	1	2
Frnciso cg	4	0	1	0	Monroe cg	5	0	1	1
Brfield 2b	4	0	1	0	Inge 3b	4	1	2	0
Totaux	**34**	**3**	**8**	**2**	**Totaux**	**38**	**12**	**17**	**12**

Cleveland ..... 110 001 000 — 3
Detroit ..... 104 205 00x — 12

E—CGuillen (14). **DJ**—Detroit 1. **LSB**—Cleveland 6, Detroit 8. **2B**—Blake (19), VMartinez (22), Barfield (13), Polanco (19), MOrdonez (35), Thames (6), Casey (21). **C**—VMartinez (15), Polanco (3), Sheffield (20), CGuillen (13). **S**—Granderson. **BS**—Sheffield, CGuillen.

	MI	Cs	PP	Bb	Rb
Cleveland					
Sabathia (P,12-3)	4	10	7	7	1 3
Mastny	1	1	0	0	1 2
Mujica	0,1	3	4	4	1 0
Stanford	2,2	3	1	1	0 0
Detroit					
Vrlnder (G,10-3)	7	6	3	2	0 7
Seay	1	2	0	0	0 1
Capellan	1	0	0	0	0 2

Atteint par Verlander (Garko), par Verlander (Blake). **ML**—Verlander.
Arbitres—Marbre, Doug Eddings; 1er but, Dana DeMuth; 2e but, Derryl Cousins; 3e but, Kerwin Danley.
Durée—2:50. **Assistance**—40 923

Twins 6 Yankees 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Bartlett ac	4	2	1	2	Damon cc	4	1	1	0
Mauer r	4	1	2	2	MRivra l	0	0	0	0
Cddyer cd	4	0	1	1	MeCbr cg	5	1	3	3
Mrneau 1b	4	0	1	1	Jeter ac	3	1	1	0
THnter cc	4	0	0	0	Matsui fc	5	1	2	2
Cirillo fc	4	1	2	0	Posada r	5	0	0	0
LFord cg	4	0	0	0	BAbreu cd	4	0	1	0
LRdrgz 3b	4	1	1	0	Cano 2b	4	1	2	1
Punto 2b	2	1	1	0	APhllps 1b	3	1	2	0
Kubel fs	1	0	1	0	Cairo 3b	4	1	1	1
Tyner cs	0	0	0	0					
Totaux	**35**	**6**	**10**	**6**	**Totaux**	**37**	**7**	**13**	**7**

Minnesota ..200 300 001 — 6
New York ....050 000 02x — 7

DJ—N.Y. Yankees 1. **LSB**—Minnesota 6, N.Y. Yankees 10. **2B**—Bartlett (11), Cirillo (7), BAbreu (15), APhillips (2), Cairo (5). **C**—MeCabrera (4), Matsui (10), Cano (5). **BV**—Tyner (6).

	MI	Cs	PP	Bb	Rb
Minnesota					
Slowey	3,2	8	5	5	2 2
DReyes	1,2	2	0	0	1 2
Guerrier	1,2	2	0	0	0 1
Neshek (P,3-1)	1	1	2	2	1 2
N.Y. Yankees					
Igawa	5	7	5	5	3 3
LVizcaino	1	1	0	0	0 2
Proctor	1	0	0	0	1 0
Frnswr (G,1-1)	1	0	0	0	0 1
MRivera (VP,11)	1	2	1	1	0 2

ML—Slowey, DReyes, Igawa.
Arbitres—Marbre, Dan Iassogna; 1er but, Wally Bell; 2e but, Ron Kulpa; 3e but, Adrian Johnson.
Durée—3:32. **Assistance**—52 471.

Ligue nationale

Marlins 3 Padres 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
HaRmz ac	5	0	1	0	BGiles cd	1	1	0	0
Uggla 2b	3	0	0	0	MGiles 2b	3	0	1	1
MiCbr 3b	4	0	0	0	AdGnlz 1b	4	0	0	0

Jacobs 1b 3 0 0 0 MCmrn cc 2 1 0 0
Wood 1b 0 0 0 0 KGreen ac 4 0 0 0
Wlnhm cg 3 1 0 0 Barrett r 4 0 1 1
Hrmida cd 4 2 2 1 Brnyan 3b 2 0 0 0
Tranor r 4 0 2 2 Kzmnff 3b 1 0 0 0
Amzga cc 3 0 1 0 JoCruz cg 4 0 1 0
BKim l 3 0 0 0 Peavy l 2 0 0 0
ERmrz l 0 0 0 0 Bard fs 1 0 0 0
JuMlr l 0 0 0 0 Merdth l 0 0 0 0
Benitez l 0 0 0 0 Ring l 0 0 0 0
Linden fs 0 0 0 0 KCmrn l 0 0 0 0
Gregg l 0 0 0 0
Totaux **32 3 6 3** **Totaux** **28 2 3 2**

Floride .....020 100 000 — 3
San Diego .....100 000 100 — 2

E—MGiles (5). **DJ**—Floride 1, San Diego 2. **LSB**—Floride 7, San Diego 6. **2B**—HaRamirez (21), Hermida (9), Barrett (11), JoCruz (12). **3B**—MGiles (1). **C**—Hermida (8). **S**—MGiles.

	MI	Cs	PP	Bb	Rb
Floride					
BKim (G,4-4)	6,1	3	2	2	2 7
ERamirez	0	0	0	0	1 0
JuMiller	0,2	0	0	0	0 1
Benitez	1	0	0	0	2 2
Gregg (VP,17)	1	0	0	0	0 1
San Diego					
Peavy (P,9-3)	7	5	3	3	3 6
Meredith	1	0	0	0	0 2
Ring	0,2	1	0	0	1 1
KCameron	0,1	0	0	0	0 0

ERamirez a lancé à un frappeur en 7e. Atteint par BKim (MCameron), par Peavy (Uggla). **FI**—BKim.
Arbitres—Marbre, Brian Runge; 1er but, Randy Marsh; 2e but, Mike Muchlinski; 3e but, Bob Davidson.
Durée—2:33. **Assistance**—32 496.

Brewers 3 Pirates 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
CHart cd	4	1	1	0	McLth cc	3	1	0	0
Hardy ac	4	0	2	1	FSnchz 2b	4	0	1	0
Braun 3b	3	1	0	0	LaRche 1b	4	3	3	3
BHall cc	1	0	0	0	Nady cd	4	1	3	1
Jenkins cg	3	1	2	2	Doumit r	4	1	1	1
Mench cg	4	0	1	0	Chacon l	0	0	0	0
Grffnno 1b	4	0	0	0	Capps l	0	0	0	0
DMiller r	2	0	0	0	Bay cg	3	0	1	1
Weeks 2b	3	0	0	0	JBtsta 3b	4	0	0	0
BSheets l	2	0	0	0	JWlson ac	4	0	1	0
Cunsell fs	1	0	0	0	Grzlny l	3	0	0	0
Vllneva l	0	0	0	0	Palino r	0	0	0	0
Turnbw l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**33**	**6**	**10**	**6**

Milwaukee ..000 210 000 — 3
Pittsburgh ..013 010 10x — 6

DJ—Pittsburgh 2. **LSB**—Milwaukee 3, Pittsburgh 5. **2B**—CHart (15), FSanchez (18), LaRoche (23), Nady (14). **C**—Jenkins (13), LaRoche 2 (13), Doumit (6). **BV**—McLouth (5), Bay (2). **RTV**—JBautista (2).

	MI	Cs	PP	Bb	Rb
Milwaukee					
BSheets (P,10-4)	6	8	5	5	1 6
Villanueva	1	2	1	1	0 0
Turnbow	1	0	0	0	1 0
Pittsburgh					
Grzlny (G,9-4)	7	4	3	3	2 5
Chacon	1	1	0	0	0 1
Capps (VP,9)	1	1	0	0	0 0

Arbitres—Marbre, Rob Drake; 1er but, Jim Joyce; 2e but, Mike Everitt; 3e but, Jim Wolf.
Durée—2:23. **Assistance**—15 134

Match des étoiles

La liste de joueurs qui participeront au match des étoiles 2007 du baseball majeur le 10 juillet à San Francisco (x-blessé et y-remplaçant):

Ligue américaine

Formation partante

Receveur — Ivan Rodriguez, Detroit.
Premier-but — David Ortiz, Boston.
Deuxième-but — Placido Polanco, Detroit.
Troisième-but — Alex Rodriguez, N.Y. Yankees.
Arrêt-court — Derek Jeter, N.Y. Yankees.
Voltigeurs — Vladimir Guerrero, L.A. Angels, Magglio Ordonez, Detroit, et Ich

Coupe du monde FIFA des moins de 20 ans

Groupe A

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Autriche	1	1	0	2	1	4
Chili	1	0	0	3	0	3
Congo	0	1	0	1	1	1
Canada	**0**	**0**	**2**	**0**	**4**	**0**

Dimanche 1er juillet
Canada 0 Chili 3
Lundi 2 juillet
Congo 1 Autriche 1
Jeudi 5 juillet
(à Edmonton)
Autriche 1 **Canada 0**
Chili 0 Congo 0 (1re demie)
Dimanche 8 juillet
(à Edmonton)
Canada c. Congo, 20h
(à Toronto)
Chili c. Autriche, 20h

Groupe B

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Espagne	1	1	0	4	3	4
Uruguay	1	1	0	3	2	4
Jordanie	0	1	1	1	2	1
Zambie	0	1	1	2	3	1

Dimanche 1er juillet
Jordanie 1 Zambie 1
Espagne 2 Uruguay 2
Mercredi 4 juillet
Uruguay 1 Jordanie 0
Zambie 1 Espagne 2
Samedi 7 juillet
(à Burnaby)
Espagne c. Jordanie, 17h15
(à Victoria)
Uruguay c. Zambie, 17h15

Groupe C

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Mexique	2	0	0	5	1	6
Portugal	1	0	1	3	2	3
Gambie	1	0	1	1	3	3
N.-Zélande	0	0	2	0	3	0

Lundi 2 juillet
Portugal 2 Nouvelle-Zélande 0
Gambie 0 Mexique 3
Jeudi 5 juillet
(à Toronto)
Nouvelle-Zélande 0 Gambie 1
Mexique 2 Portugal 1
Dimanche 8 juillet
(à Montréal)
Potugal c. Gambie, 17h15
(à Edmonton)
Nouv.-Zélande c. Mexique, 17h15

Groupe D

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
E.-U.	1	1	0	7	2	4
Brésil	1	0	1	3	3	3
Pologne	1	0	1	2	6	3
Corée Sud	0	1	1	3	4	1

Samedi 30 juin
Pologne 1 Brésil 0
Rép. Corée 1 Etats-Unis 1
Mardi 3 juillet
(à Montréal)
Etats-Unis 6 Pologne 1
Brésil 3 Rép. Corée 2
Vendredi 6 juillet
(à Montréal)
Pologne c. Rép. Corée, 19h45
(à Ottawa)
Brésil c. Etats-Unis, 19h45

Groupe E

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Argentine	1	1	0	6	0	4
Corée Nord	0	2	0	2	2	2
R. tchèque	0	2	0	2	2	2
Panama	0	1	1	0	6	1

Samedi 30 juin
RDP Corée 0 Panama 0
Argentine 0 Rép. tchèque 0
Mardi 3 juillet
(à Ottawa)
Rép. tchèque 2 RDP Corée 2
Panama 0 Argentine 6
Vendredi 6 juillet
(à Ottawa)
Argentine c. RDP Corée, 17h
(à Montréal)
Rép. tchèque c. Panama, 17h

Groupe F

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Japon	2	0	0	4	1	6
Nigeria	2	0	0	3	0	6
Costa Rica	0	0	2	0	2	0
Écosse	0	0	2	1	5	0

Dimanche 1er juillet
Japon 3 Ecosse 1
Nigéria 1 Costa Rica 0
Mercredi 4 juillet
Costa Rica 0 Japon 1
Ecosse 0 Nigéria 2
Samedi 7 juillet
(à Victoria)
Japon c. Nigéria, 17h
(à Burnaby)
Ecosse c. Costa Rica, 17h

Buteurs

(sans les matches d'hier, penalty entre parenthèses)

TROIS BUTS
Freddie Adu, E.-U; Danny Szetela, E.-U

DEUX BUTS
Alexandre Pate, Brésil; Sergio Aguero, Argentine; Bruno Gama (1), Portugal. Maximiliano Moralez, Argentine; Shin Young Rok, Corée du Sud.

Soccer

USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	15	7	2	6	18	10	27
Seattle	16	7	5	4	15	15	25
Rochester	17	6	5	6	23	21	24
Montréal	**14**	**6**	**3**	**5**	**14**	**11**	**23**
Portland	11	6	2	3	14	7	21
Atlanta	14	5	5	4	19	17	19
Charleston	15	5	6	4	19	21	18
Miami	17	5	10	2	15	23	17
Caroline	12	3	3	6	7	8	15
Porto Rico	13	3	4	6	16	16	15
Californie	15	3	7	5	13	19	14
Minnesota	13	2	6	5	10	15	11

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Mardi 3 juillet
Seattle 1 Rochester 0
Vancouver 0 Caroline 0
Mercredi 4 juillet
Charleston 2 Atlanta 3
Miami 3 Californie 1
Vendredi 6 juillet
Caroline à Rochester, 20h
Samedi 7 juillet
Porto Rico à Charleston, 19h30
Vancouver à Atlanta, 19h55
Portland en Californie, 22h
Dimanche 8 juillet
(à Sherbrooke)
Caroline c. **Montréal**, 16h

Soccer

MLS

Association de l'Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
D.C. United	13	7	4	2	23	17	23
Nouvelle-Angleterre	13	6	3	4	24	16	22
Kansas City	14	6	5	3	24	20	21
New York	14	6	5	3	24	20	21
Columbus	15	4	4	7	18	21	19
Toronto FC	**14**	**5**	**7**	**2**	**17**	**23**	**17**
Chicago	14	4	7	3	12	21	15

Association de l'Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
FC Dallas	17	9	6	2	21	21	29
Houston	15	8	5	2	20	10	26
Chivas USA	13	6	5	2	17	14	20
Colorado	16	4	7	5	14	21	17
Los Angeles	11	3	5	3	15	16	12
Real Salt Lake	13	1	6	6	12	21	9

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Mercredi 4 juillet
Toronto FC 2 Real Salt Lake 1
D.C. United 1 Kansas City 0
Chivas USA 0 FC Dallas 2
Columbus 0 Colorado 0
Chicago 0 Los Angeles 2
Jeudi 5 juillet
New York 0 Houston 4
Samedi 7 juillet
Chivas USA c. N.-Angleterre, 19h30
Real Salt Lake c. Columbus, 19h30
Toronto FC c. Chicago, 20h30
Kansas City c. Los Angeles, 22h30

Golf

Tournoi AT&T National

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Bethesda, Maryland.

Premier parcours

Joe Ogilvie	34-32 — 66
K.J. Choi	34-32 — 66
Jim Furyk	32-34 — 66
Stuart Appleby	32-34 — 66
Vijay Singh	34-32 — 66
Greg Owen	32-35 — 67
Jeff Quinney	33-34 — 67
Fred Funk	35-32 — 67
Corey Pavin	32-35 — 67
Steve Stricker	34-33 — 67
Rich Beem	33-34 — 67
Jamie Lovemark	32-35 — 67
Billy Andrade	36-32 — 68
Chris Couch	34-34 — 68
Charles Warren	31-37 — 68
Fredrik Jacobson	36-32 — 68
Robert Garrigus	34-35 — 69
Brandt Snedeker	34-35 — 69
Bill Haas	34-35 — 69
Todd Hamilton	33-36 — 69
Brad Faxon	34-35 — 69
Brian Davis	36-33 — 69
Cliff Kresge	36-33 — 69
Craig Kanada	35-34 — 69
Geoff Ogilvy	32-37 — 69
Justin Rose	35-34 — 69
Kevin Stadler	35-34 — 69
Michael Putnam	34-35 — 69
Chris Riley	33-37 — 70
Briny Baird	34-36 — 70
Hunter Mahan	34-36 — 70
Brett Wetterich	33-37 — 70
Olin Browne	36-34 — 70
Kirk Triplett	35-35 — 70
John Senden	34-36 — 70
Heath Slocum	35-35 — 70
Robert Allenby	32-38 — 70
Craig Barlow	36-34 — 70
Bo Van Pelt	34-36 — 70
Tommy Armour III	33-37 — 70
Rod Pampling	34-36 — 70
Boo Weekley	36-34 — 70
Jesper Parnevik	34-36 — 70
Andrew Buckle	35-35 — 70
Frank Lickliter II	35-36 — 71
Stephen Leaney	37-34 — 71
Bob Estes	36-35 — 71
Kent Jones	37-34 — 71
Mark Wilson	35-36 — 71
D.J. Trahan	37-34 — 71
Charley Hoffman	33-38 — 71
Kevin Na	35-36 — 71
Mathias Gronberg	33-38 — 71
Jerry Kelly	34-37 — 71
Pat Perez	36-35 — 71
Anthony Kim	32-39 — 71
Shaun Micheel	37-34 — 71
Jason Gore	34-37 — 71
Tim Herron	35-36 — 71
Mike Weir	**35-37 — 72**

Tournoi de Highland Heights

Tournoi du circuit Nationwide disputé en Ohio.

Premier parcours

James Driscoll	33-32 — 65
Richard Swift	31-34 — 65
Roland Thatcher	31-34 — 65
Willie Wood	31-35 — 66
Kyle Thompson	31-35 — 66
David McKenzie	33-33 — 66
Matt Hansen	33-33 — 66
Kenneth Staton	32-34 — 66
Scott Gardiner	35-31 — 66
D.A. Points	34-33 — 67
Tee McCabe	32-35 — 67
Curtis Malm	33-34 — 67
Nicholas Thompson	35-32 — 67
Martin Laird	31-36 — 67
Joe Daley	33-34 — 67
Dave Rummells	36-31 — 67
Jimmy Walker	33-34 — 67
Hunter Haas	32-35 — 67
Erik Compton	32-35 — 67
Ian Leggatt	**32-36 — 68**
David Morland IV	**34-34 — 68**

Autres Canadiens

Jim Rutledge	32-37 — 69
Bryn Parry	34-35 — 69
David Hearn	34-36 — 70
Brett Bingham	36-37 — 73
Jon Mills	35-38 — 73

Omnium européen

Tournoi du circuit EPGA disputé à Straffan en Irlande.

Premier parcours

Maarten Lafeber	32-32 — 64
Robert Rock	32-33 — 65
Niclas Fasth	34-31 — 65
Jyoti Randhawa	33-32 — 65
Grégory Havret	32-33 — 65
Soren Kjeldsen	35-31 — 66
Stephen Dodd	34-32 — 66
Ian Garbutt	34-33 — 67
Ariel Canete	36-31 — 67
Simon Khan	34-33 — 67
Mikko Ilonen	34-33 — 67
Jeev Milka Singh	35-32 — 67
Benn Barham	34-33 — 67
Pelle Edberg	33-34 — 67
Joakim Haeggman	35-33 — 68
David Frost	35-33 — 68
Jose Manuel Lara	35-33 — 68
Michael Campbell	34-34 — 68
Peter Hanson	35-33 — 68
Jesus Maria Arruti	37-31 — 68
Mads Vibe-Hastrup	36-32 — 68
Anthony Wall	35-33 — 68
Peter Hedblom	36-32 — 68
Thaworn Wiratchant	33-35 — 68
Peter Gustafsson	35-33 — 68
Colin Montgomerie	37-32 — 69
David Howell	36-33 — 69
Ian Woosnam	37-33 — 70
Thomas Levet	35-35 — 70
Paul Lawrie	34-36 — 70

LCF

Classement

Section Est

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	2	1	0	1	71	62	3
Toronto	1	0	1	0	22	24	0
Hamilton	1	0	1	0	9	37	0
Montréal	**2**	**0**	**2**	**0**	**30**	**48**	**0**

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	1	1	0	0	37	9	2
Saskatchwan	1	1	0	0	16	7	2
C.-B.	1	1	0	0	24	22	2
Edmonton	1	0	0	1	39	39	1

Calendrier

2e semaine

Jeudi 5 juillet
Montréal 23 Winnipeg 32
Vendredi 6 juillet
Edmonton en C.-B., 22h30
Samedi 7 juillet
Toronto à Hamilton, 19h
Dimanche 8 juillet
Calgary en Saskatchewan, 19h

3e semaine

Jeudi 12 juillet
Calgary à Toronto, 19h
Vendredi 13 juillet
Edmonton à Winnipeg, 19h
C.-B. en Saskatchewan, 22h
Samedi 14 juillet
Montréal à Hamilton, 19h

Meneurs

(sans le match d'hier)

	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
Roberts, Wpg	4	0	0	0	24
DeAngelis, Cal	0	4	3	0	13
J.Smith, C.-B.	2	0	0	0	12
Tucker, Edm	2	0	0	0	12
Congi, Sask	0	1	3	0	10
Fleming, Edm	0	5	1	1	9
Westwood, Wpg	0	5	1	1	9
Setta, Ham	0	0	3	0	9
Chapman, Cal	1	0	0	0	6
Childs, Sask	1	0	0	0	6
Cote, Cal	1	0	0	0	6
Ebell, Edm	1	0	0	0	6
Gaylor, Edm	1	0	0	0	6
J.Johnson, BC	1	0	0	0	6
Levingston, Tor	1	0	0	0	6
Lewis, Cal	1	0	0	0	6
Palmer, Tor	1	0	0	0	6
Peterson, Edm	1	0	0	0	6
Reynolds, Cal	1	0	0	0	6

Tennis

Le Championnat de Wimbledon

Les résultats des rencontres disputées hier au Tournoi de Wimbledon, troisième levée du Grand Chelem (têtes de série entre parenthèses).

Messieurs

Simple, quatrième tour
Rafael Nadal **(2)**, Espagne, bat Mikhail Youzhny **(14)**, Russie, 4-6, 3-6, 6-1, 6-2, 6-2.
Novak Djokovic **(4)**, Serbie, bat Lleyton Hewitt **(16)**, Australie, 7-6 (8), 7-6 (2), 4-6, 7-6 (5).
Marcos Baghdatis **(10)**, Chypre, bat Nikolaï Davydenko **(6)**, Russie, 7-6 (5), 7-6 (5), 6-3.
Tomas Berdych **(7)**, République tchèque, bat Jonas Bjorkman **(19)**, Suède, 6-4, 6-0, 6-7 (6), 6-0.
Quarts de finale
Roger Federer **(1)**, Suisse, est à égalité avec Juan Carlos Ferrero **(20)**, Espagne, 5-5 interrompu, pluie.
Double, deuxième tour
Lukas Dlouhy et Pavel Vizner **(9)**, République tchèque, battent Frantisek Cermak et Leos Friedl, République tchèque, 6-4, 3-6, 2-6, 7-6 (5), 7-5.
Troisième tour
Harel Levy, Israël, et Rajeev Ram, E.-U., battent Benjamin Becker, Allemagne, et Petr Pala, République tchèque, 6-3, 5-7, 6-2, 3-6, 6-2.
Marcelo Melo et Andre Sa, Brésil, battent Christopher Kas, Allemagne, et Alexander Peya, Autriche, 6-4, 6-7 (6), 7-6 (2), 6-7 (9), 6-4.

Dames

Simple, quarts de finale
Venus Williams **(23)**, E.-U., bat Svetlana Kuznetsova **(5)**, Russie, 6-3, 6-4.
Ana Ivanovic **(6)**, Serbie, bat Nicole Vaidisova **(14)**, République tchèque, 4-6, 6-2, 7-5.
Double, troisième tour
Kveta Peschke, République tchèque, et Rennae Stubbs **(5)**, Australie, battent Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Agnieszka Radwanska, Pologne, 6-2, 5-7, 6-2.
Svetlana Kuznetsova et Nadia Petrova, Russie, ont pris les devants aux dépens de Janette Husarova, Slovaquie, et Meghann Shaughnessy **(7)**, E.-U., 6-3, 0-1 interrompu, pluie.

Mixte

Simple, deuxième tour
Jamie Murray, G.-B., et Jelena Jankovic, Serbie, battent Mark Knowles, Bahamas, et Yan Zi **(3)**, Chine, 7-6 (4), 6-7 (5), 6-3.
Marcin Matkowski, Pologne, et Cara Black **(9)**, Zimbabwe, battent Mahesh Bhupathi et Sania Mirza, Inde, 6-4, 6-4.
Troisième tour
Fabrice Santoro et Séverine Brémond, France, battent Bob Bryan, E.-U., et Samantha Stosur **(2)**, Australie, forfait.

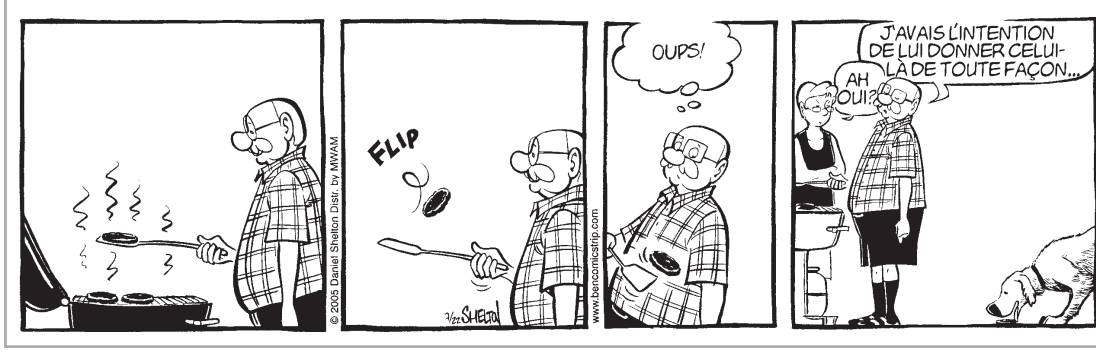
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

GARFIELD

BLONDINETTE

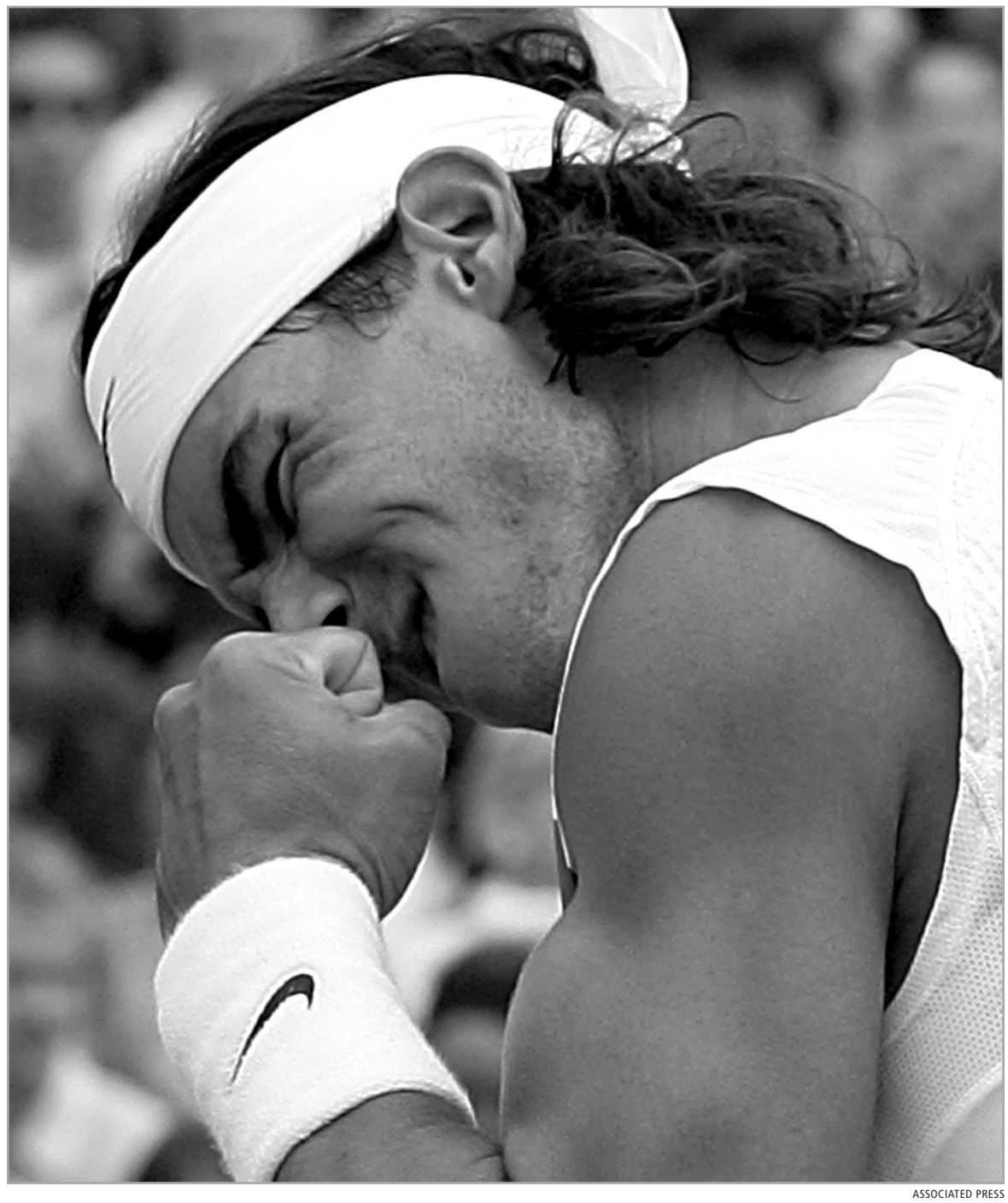
BEN



Nadal renaît au troisième set

Après avoir effacé un déficit de deux sets, Rafael Nadal, qui jouait pour la quatrième journée d'affilée hier, a trouvé les ressources physiques pour battre le Russe Mikhail Youzhny en cinq sets et se qualifier pour les quarts de finale du tournoi de tennis de Wimbledon.

Associated Press
LONDRES



ASSOCIATED PRESS

Rafael Nadal a puisé au fond de ses forces pour rester en vie hier. En retard deux sets contre zéro à sa quatrième journée de compétition consécutive, l'Espagnol s'est ressaisi pour remporter aisément les trois sets suivants contre le Russe Mikhail Youzhny.

L'Espagnol, finaliste l'an dernier sur le gazon londonien, a réussi des bris de service rapidement dans les trois dernières manches pour l'emporter 4-6, 3-6, 6-1, 6-2, 6-2.

« Après ces deux premiers sets perdus, j'ai joué lors des trois derniers le meilleur tennis sur gazon de ma carrière », a déclaré Nadal, vainqueur trois fois de rang sur la terre battue de Roland-Garros.

Venus Williams passe facilement

Venus Williams, trois fois gagnante à Londres, a eu beaucoup plus de facilité à atteindre les demi-finales, après avoir aisément dominé la tête de série numéro cinq, Svetlana Kuznetsova, 6-3, 6-4.

Williams rencontrera la finaliste de Roland-Garros, la Serbe Ana Ivanovic, qui a dominé Nicole Vaidisova 4-6, 6-2, 7-5.

L'autre demi-finale mettra aux prises aujourd'hui la Française Marion Bartoli à la Belge Justine Henin, finaliste l'an dernier. La Belge mène 2-0 face à Bartoli.

Youzhny, l'un des seuls trois joueurs à avoir battu Nadal à deux reprises l'an dernier, a faibli en milieu de rencontre en raison de douleurs au dos.

Il a appelé un soigneur après le troisième set, puis a été massé une deuxième fois après le cinquième jeu du quatrième set.

« Il y a un mauvais équilibre entre le côté gauche et le droit de mon dos. Quand je joue beaucoup, je commence à ressentir la douleur », a déclaré le Russe.

Nadal peut devenir le premier joueur depuis Bjorn Borg en 1980 à remporter coup sur coup les Internationaux de France et Wimbledon.

« À chaque victoire, votre confiance augmente sur chaque surface, a dit Nadal. Surtout, si vous jouez comme je l'ai fait aujourd'hui. »

En quart de finale, l'Espagnol deuxième tête de série, jouera le septième favori, Tomas Berdych, qui a dominé Jonas Bjorkman 6-4, 6-0, 6-7 (6), 6-0.

Marcos Baghdatis (10), battu par Nadal en demi-finale l'an dernier, a dominé Nikolay Davydenko 7-6 (5), 7-6 (5), 6-3 en huitième de finale.

Il affrontera Novak Djokovic (4) qui a dominé le champion de Wimbledon de 2002, l'Australien Lleyton Hewitt 7-6 (8), 7-6 (2), 4-6, 7-6 (5).

La pluie s'en mêle

La pluie a une nouvelle fois perturbé les rencontres hier. Mais l'arbitre du tournoi Andrew Jarrett pense que l'épreuve se finira dans les délais.

Des parties ont été suspendues hier soir alors que Roger Federer, quadruple tenant du titre était opposé à Juan Carlos Ferrero. Les deux joueurs étaient à 5-5 dans le premier set.

La partie entre Andy Roddick et Richard Gasquet n'a pu débuter. Les deux joueurs ont retraité au vestiaire après leur période d'échauffement.

ASSOCIATED PRESS

Le chemin vers la demi-finale s'est avéré assez facile pour l'Américaine Venus Williams qui a éliminé la Russe Svetlana Kuznetsova en deux sets de 6-3 et 6-4.

Woods en arrache au tournoi National

AP – BETHESDA, Maryland

Tiger Woods était l'hôte d'un tournoi régulier de la PGA pour la première fois hier. Il a tôt fait de commettre des bogeys à ses deux premiers trous.

La pluie s'est mise ensuite à tomber, mais les choses ne se sont pas améliorées pour autant pour Woods. Il a raté un roulé de deux pieds, a atteint un spectateur au visage avec un coup de départ, a lancé son *putter* en quelques occasions. Il a finalement commis sept bogeys et a remis une carte de 73, trois au-dessus du par.

Il se retrouve à égalité au 77e rang à sept coups des cinq co-meneurs Vijay Singh, Jim Furyk, K.J. Choi, Joe Ogilvie et Stuart Appleby.

Weir derrière Woods

L'Ontarien Mike Weir a joué 74.

Woods a eu besoin de 34 roulés pour terminer sa ronde. Trois fois, il a pris trois roulés et n'en a pas calé un de plus de huit pieds.

« C'est une de mes pires rondes sur les verts depuis des années, a dit Woods. Je devrai trouver une façon de corriger la situation parce que ça ne va pas du tout. Je dois trouver une solution si je veux revenir dans la course. »

Woods n'a pas joué depuis qu'il a terminé deuxième à l'Omnium des États-Unis il y a trois semaines.

Au total, 28 joueurs ont joué sous la normale sur le parcours de 7204 verges du Club Congressional, qui devrait représenter un bon test.

« Il y a un tas de gars qui me devancent, a dit Woods. Mais il me reste trois rondes. Je ne peux tout faire en une seule ronde. »

Corey Pavin a joué 67, deux coups de mieux que Brad Faxon. Phil Mickelson n'a pu faire mieux que 74.

ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods a éprouvé toutes sortes de difficultés sur les verts pendant sa première ronde, hier.

Contrat de deux ans pour Maxime Talbot à Pittsburgh

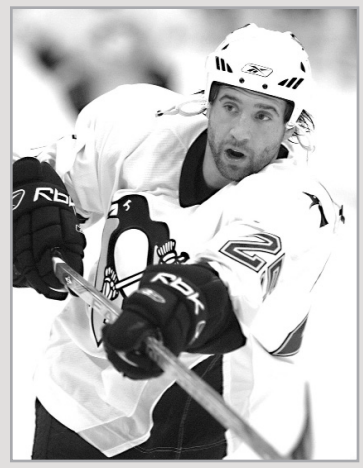
Presse Canadienne

L'ancien joueur vedette des Olympiques de Gatineau, Maxime Talbot, a signé un nouveau contrat de deux ans avec les Penguins de Pittsburgh.

Son coéquipier Erik Christensen en a fait de même au cours de la journée d'hier.

Âgé de 23 ans, Talbot a réussi 24 points, 13 buts et 11 passes, en 75 matches la saison dernière. Il gagnera 650 000 $ la saison prochaine et 700 000 $ en 2008-09.

Christensen, qui a aussi 23 ans, a obtenu 33 points, 18 buts et 15 passes, en 61 matches.



ARCHIVES

Maxime Talbot

Svatos de retour au Colorado

L'attaquant Marek Svatos a signé un nouveau contrat avec l'Avalanche du Colorado, acceptant une entente d'un an évaluée à 1,2 million $ US.

Svatos, 25 ans, a pris part à 66 matches la saison dernière et il a obtenu 30 points, 15 buts et autant de passes. À sa première saison en 2005-06, il avait inscrit 32 buts, devenant alors la quatrième recrue à connaître une saison d'au moins 30 buts dans l'histoire de l'équipe après les frères Peter, Marian et Anton Stastny.

Hejda déménage à Columbus

Le défenseur Jan Hejda a paraphé une entente de deux ans avec les Blue Jackets de Columbus, hier.

Hejda, un joueur autonome sans restriction, a réussi un but et huit passes en 39 matches avec les Oilers d'Edmonton la saison dernière à sa première campagne en Amérique du Nord. Il a aussi pris part à trois matches avec Hamilton dans la Ligue américaine, récoltant trois passes.

Weekes secondera Brodeur

Les Devils du New Jersey ont mis sous contrat Kevin Weekes hier pour seconder leur gardien étoile Martin Brodeur.

Weekes, 32 ans, a signé un contrat de deux ans évalué à 1,375 million $. La saison dernière, il n'a pris part qu'à 14 matches avec les Rangers de New York, affichant un dossier de 4-6-2 et une moyenne de buts alloués de 3,39.

Avec les Devils, Weekes devrait jouer encore moins souvent puisque la saison dernière, Brodeur a pris part à 78 matches, ne laissant que des miettes à son adjoint Scott Celemmenson, quand il a conservé une fiche de 48-23-7 et une moyenne de buts alloués de 2,18.

« Kevin Weekes a joué plus de 300 matches dans la LNH et nous aurons un gardien avec beaucoup d'expérience pour seconder Martin Brodeur », a indiqué le directeur général des Devils, Lou Lamoriello.

Weekes a disputé 323 matches de la saison régulière en huit saisons complètes avec les Panthers de la Floride, les Canucks de Vancouver, les Islanders de New York, le Lightning de Tampa Bay, les Hurricanes de la Caroline, et les Rangers. Il a remporté 23 victoires, un sommet en carrière, et a réussi six jeux blancs avec les Hurricanes en 2003-04.

Prucha reste avec les Rangers

L'ailier Petr Prucha a signé un nouveau contrat avec les Rangers de New York.

Âgé de 24 ans, Prucha était un joueur autonome avec restriction. La saison dernière, il a réussi 40 points, 22 buts et 18 passes, en 79 matches avec les Rangers.

Hudler aura sa chance à Détroit

Les Red Wings de Détroit ont retenu les services de l'attaquant Jiri Hudler en lui accordant un contrat de deux ans.

Âgé de 23 ans, Hudler était un joueur autonome avec restrictions. Il a été le meneur des Red Wings parmi les recrues la saison dernière au chapitre des buts, 15, des passes, 10, et des points, 25, prenant part à 76 matches.

Un défenseur suédois à Calgary

Les Flames de Calgary ont mis sous contrat le défenseur Andres Eriksson.

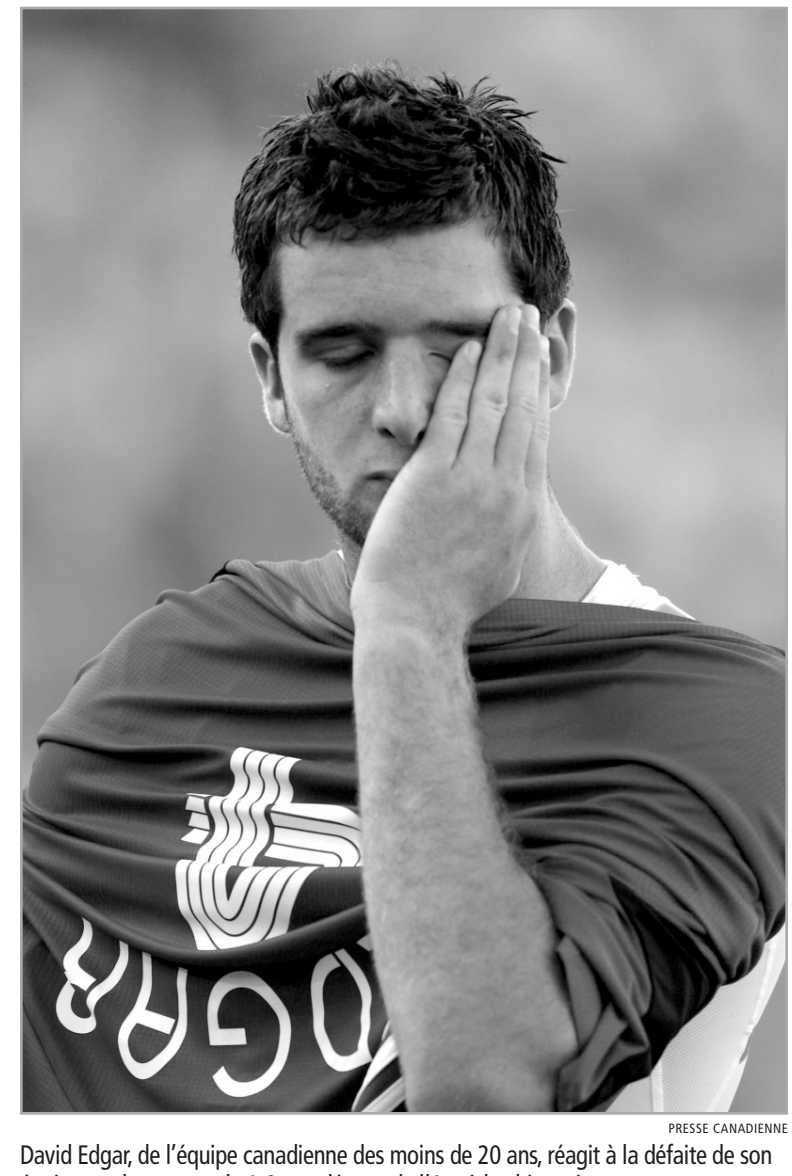
Eriksson, qui était un joueur autonome sans restriction, a signé un contrat de deux ans. La saison dernière, l'athlète de six pieds deux pouces, 220 livres, a récolté 23 passes avec les Blue Jackets de Columbus. Il a affiché un différentiel de plus-12.

En carrière, Eriksson totalise 153 points, 21 buts et 132 passes, en 491 matches avec Détroit, Chicago, Floride, Toronto et Columbus.

Le Canada perd et fait face à l'élimination

Les chances du Canada de passer à la deuxième étape en Coupe du Monde de soccer chez les moins de 20 ans en ont pris un coup hier quand il s'est incliné 1-0 contre l'Autriche au stade du Commonwealth à Edmonton.

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

David Edgar, de l'équipe canadienne des moins de 20 ans, réagit à la défaite de son équipe par la marque de 1-0 aux dépens de l'Autriche, hier soir.

Le Canada a été incapable de marquer pour un deuxième match de suite. C'est Rubin Okotie qui a enfilé le but des Autrichiens au tout début de la deuxième demie.

Le Canada n'a pas récolté un seul point au classement dans le groupe A et a absolument besoin d'une victoire dimanche contre le Congo pour accéder à la ronde des 16 par la porte arrière.

Les deux meilleures équipes de chacun des six groupes et les quatre meilleurs troisièmes se qualifient pour la ronde suivante.

L'Autriche domine le groupe avec quatre points, trois pour avoir battu le Canada, et un autre pour avoir fait match nul avec le Congo.

L'autre pays du groupe, le Chili avait déjà battu le Canada 3-0 dimanche dernier.

La Gambie victorieuse

Ousman Jallow a marqué au milieu de la première demie hier et il a permis à la Gambie de battre la Nouvelle-Zélande 1-0 dans un match du groupe C de la Coupe du Monde de soccer des moins de 20 ans.

Jallow, meilleur marqueur lors des championnats africains plus tôt cette année, a été la grande vedette de ce match pour permettre à la Gambie de remporter sa première victoire du tournoi au stade national de Toronto. La Nouvelle-Zélande (0-2-0) est toujours au dernier rang du groupe et n'a pas encore marqué un but.

La Gambie a donné le ton dès le départ quand Tijan Jaiteh a animé le débat tôt dans le match. Il a obtenu deux bonnes chances de marquer, mais a raté la cible à chaque occasion. C'est lui qui a ensuite préparé le but de Jallow, qui avait tout juste auparavant touché le poteau.

Les Scorpions ont bien failli doubler leur avance à la 31e minute quand Alagie Ngum a lui aussi touché le poteau.

Les Néo-Zélandais ont mieux joué en deuxième demie, mais n'ont pu créer de bonnes chances.

Le Mexique bat le Portugal

Giovanni Dos Santos et Pablo Barrera ont marqué des buts en deuxième demie hier quand le Mexique a battu le Portugal 2-1 en Coupe du Monde de soccer des moins de 20 ans.

Cette victoire a donné une fiche de 2-0-0 au Mexique, qui domine le groupe C.

Les Tricolores pourront s'assurer d'un poste en deuxième ronde dimanche avec une victoire ou un match nul contre la Nouvelle-Zélande.

Antunes a marqué le seul but du Portugal à la 89e minute sur un coup franc. Le Portugal a une fiche de 1-1-0 et affrontera la Gambie dans un match crucial dimanche.

Dos Santos, qui porte les couleurs du FC Barcelone en Espagne, a obtenu la seule véritable chance de marquer de la première demie, mais il a tiré par-dessus la barre.

Dos Santos a marqué trois minutes après la reprise sur un tir de pénalité après une faute de Paulo Renato dans la zone de réparation.

Les Islanders mettent la main sur Bill Guerin

PC – UNIONDALE

Les Islanders de New York ont frappé le plus gros coup de la journée d'hier au marché des joueurs autonomes en mettant la main sur le vétéran ailier Bill Guerin. Ils n'auront donc pas mis de temps à remplacer leur meilleur compteur de la saison dernière, Jason Blake, un marqueur de 40 buts qui a préféré une offre de cinq ans des Maple Leafs de Toronto plus tôt cette semaine.

Guérin a accepté 9 millions $ pour deux ans. Âgé de 36 ans, il a marqué 36 buts et ajouté 20 mentions d'aide à Saint-Louis et San José en 2006-07.

Bouchard évite l'arbitrage

L'attaquant québécois Pierre-Marc Bouchard et le Wild du Minnesota ont évité l'arbitrage. Le Sherbrookois de 23 ans a réussi 20 buts et obtenu 37 mentions d'assistance la saison dernière.

Hnidy avec les champions

De leur côté, les Ducks d'Anaheim ont fait signer un contrat de deux ans au défenseur Shane Hnidy, qui a passé les deux dernières saisons à Atlanta.

Jocelyn Thibault à Buffalo

Quant aux Sabres de Buffalo, ils ont fait signer un contrat d'un an au gardien Jocelyn Thibault, devenu joueur autonome après avoir passé les deux dernières années comme réserviste à Pittsburgh. Sa fiche la saison dernière a été de 7-8-2 avec une moyenne de 2,83. Le directeur général des Sabres Darcy Regier s'est réjoui d'avoir mis la main sur ce vétéran de 13 saisons dans la LNH pour seconder Ryan Miller à la place de Ty Conklin, qui se trouve toujours sur le marché des joueurs autonomes.

Denis Francoeur dirigera le Titan

PC – BATHURST

Denis Francoeur dirigera le Titan d'Acadie Bathurst la saison prochaine. Francoeur, qui a signé un contrat de trois ans avec le Titan, succède à John Chabot qui est allé joindre les Islanders de New York à titre d'entraîneur adjoint. Denis Francoeur, qui a dirigé les Cataractes de Shawinigan, occupe le 7e rang de l'histoire de la LHJMQ avec une fiche de 360 victoires.

Professionnel à 14 ans : la barre était trop haute pour Freddy Adu

Le jeune prodige américain Freddy Adu arrive au Canada avec une tonne de pression sur les épaules. Il doit prouver qu'il détient encore tous les atouts afin de devenir un des grands joueurs de soccer de l'histoire américaine, lui qui a déçu avec ses performances au cours des dernières années.

Le Droit

PRESSE CANADIENNE

Freddy Adu était vu comme un jeune prodige et le sauveur du soccer américain lorsqu'il a signé son premier contrat professionnel dès l'âge de 14 ans. À 18 ans, il demeure un joueur de grand talent, mais d'autres joueurs de son âge ont déjà fait le saut sur le Vieux Continent, là où se joue le soccer le plus compétitif sur la planète.

Pour ceux qui ne se rappellent pas de son histoire, Adu a signé son premier contrat professionnel à l'âge de 14 ans, avec le DC United de Washington, dans la Major League Soccer (MLS). À cette époque, il était vu comme le sauveur du soccer américain.

Le milieu de terrain offensif qui devait remplir les filets adverses n'a été en mesure de marquer que 11 buts en 87 rencontres avec son équipe professionnelle, entre les saisons 2004 et 2006. Depuis ses débuts professionnels, il n'a tellement pas été au niveau des attentes que le sélectionneur américain Bruce Arena n'a pas retenu ses services lors du Mondial allemand de l'été dernier.

Ses relations avec son entraîneur du DC United étaient tellement mauvaises à la fin de la dernière saison — Adu se plaignait de jouer un rôle trop défensif — qu'il a été échangé au Real Salt Lake en vue de la campagne 2007.

Aujourd'hui, son entraîneur de la sélection U-20 américaine, Thomas Rongen, estime qu'une foule d'erreurs ont été commises durant le développement d'Adu, ce qui a compliqué les choses pour le jeune homme de 18 ans d'origine ghanéenne.

Trop de pression, trop jeune

« Lui faire signer son premier contrat professionnel à l'âge de 14 ans et s'attendre à ce qu'il compte deux ou trois buts par matches ont été de graves erreurs de jugement, évalue-t-il. Tout le monde a été trop vite avec lui. »

« Adu n'est pas un joueur fini, contrairement à ce que plusieurs experts pensent. Il est encore jeune et peut encore devenir un excellent joueur. Mais il faut encore lui laisser du temps. Il vient tout juste d'avoir 18 ans, ne l'oublions pas. »

Après deux matches dans la compétition canadienne, Adu a tout fait pour faire taire ses dénigreurs. Le jeune homme, qui participe à sa troisième compétition chez les moins de 20 ans, a inscrit un magnifique tour du chapeau contre la Pologne, mardi, au Stade olympique de Montréal, dans une retentissante victoire de 6-1. Son premier but du match, marqué d'un angle très serré à la suite d'une très belle manoeuvre individuelle, a rappelé à tous comment ce jeune était doté d'un immense talent.

Trois buts en deux matches

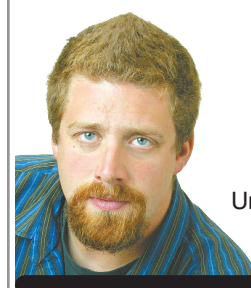
Avec ses trois buts, Adu trône au sommet du classement des marqueurs du championnat U-20 en compagnie de son compatriote Danny Szetela. Ce soir, il sera sous haute surveillance par la défense brésilienne, qui fera tout en son pouvoir pour garder le ballon à bonne distance du joueur vedette.

À la fin de la Coupe du monde, Adu rejoindra son nouveau club professionnel de la MLS, avec lequel il souhaite remettre sa carrière sur les rails. S'il connaît une saison à la hauteur des attentes, il pourrait déménager sur le Vieux Continent afin de jouer avec le Manchester United ; club avec lequel il a eu un essai récemment.

Il n'a pas été possible de parler avec Adu, hier lors d'un point de presse de l'équipe américaine. Ses dirigeants ont décidé que le jeune devait plutôt penser à son match contre le Brésil que de parler aux journalistes d'Ottawa.

Au diable l'objectivité !

On le sait, le soccer est une véritable religion dans plusieurs pays de l'Amérique centrale et du Sud.



Un commentaire de **Matthieu Boivin**

Dans le cadre de la Coupe du monde des moins de 20 ans, il est facile de constater que cette fièvre causée par le football est tellement forte qu'elle n'atteint pas seulement les fanatiques du ballon rond, mais aussi les nombreux journalistes affectés aux activités de leur équipe nationale qui évoluent à Ottawa.

Si vous pensez que les athlètes sont stressés avant une rencontre importante, il suffit d'observer les scribes argentins et panaméens sur la galerie de presse pour voir qu'ils le sont eux aussi. Peut-être même plus que les joueurs !

Quand les joueurs argentins marquent un but ou font un bon coup, certains journalistes et cameramans hispanophones ne se gênent pas pour se donner des *high five* à la vue de tous afin de célébrer. J'ai même entendu certains de ces journalistes parler de la sélection qu'ils couvrent en utilisant le « on ». Un peu comme quand un partisan du Canadien de Montréal fait allusion à son équipe. « On a joué comme des chaudrons », ou « On a encore fait un mauvais échange ».

Pire, depuis le début du tournoi, j'ai observé quelques journalistes argentins et panaméens porter le gilet de leur équipe nationale dans le cadre de leurs activités professionnelles.

Même si les journalistes canadiens éprouvent une grande affection pour le hockey, jamais on ne tolérerait qu'un scribe affecté à la couverture des Sénateurs d'Ottawa porte toujours un gilet de match de cette équipe le jour des matches. Les dirigeants des Sénateurs seraient très mal à l'aise devant une telle conjoncture et toutes les autres équipes de la LNH refuseraient de collaborer avec cet individu.

Mais dans le monde du foot, ces situations ne semblent déranger personne. Autres cultures, autres mœurs, faut-il en conclure.

États-Unis–Brésil : le stade Frank-Clair vibrera ce soir

Le Droit

L'ambiance promet d'être électrisante ce soir, dans un stade Frank-Clair rempli à pleine capacité, alors que deux duels d'une grande qualité attendent les amateurs de football.

À 17 h, les Argentins affronteront la Corée du Nord, fort probablement sans leur milieu de terrain offensif vedette Damian Escudero, qui a été victime de deux blessures à la jambe gauche depuis le début du tournoi des moins de 20 ans.

Malgré cette absence de marque, les Albicelestes estiment être en mesure de battre les Nord-Coréens, eux qui affichent deux points au classement depuis le début du tour préliminaire.

« Si nous prenons les devants dans le match, il sera important pour nous de porter le coup d'assommoir et de compter un deuxième but afin de décourager les joueurs nord-coréens », a signalé le défenseur de l'équipe argentine, Matias Cahais.

Les troupes de l'entraîneur Hugo Tocalli ont en mémoire le retour de l'équipe nord-coréenne contre la République tchèque ; elle qui a été capable de créer l'égalité à la 89e minute de jeu sur un penalty.

Le meilleur match à Ottawa ?

À 19 h 45, les États-Unis se mesureront au Brésil dans une rencontre d'une très haute importance pour le classement final du groupe D.

Plusieurs experts estiment que ce duel pourrait être le meilleur match à être présenté dans la capitale fédérale dans le cadre de la compétition canadienne.

« Nous espérons nous imposer tôt dans le match afin de mettre la foule de notre côté, a expliqué le sélectionneur brésilien, Nelson Rodrigues. On sait que partout où nous passons, les amateurs ont un penchant naturel pour notre équipe. Nous allons tenter d'en profiter. »

Rodrigues espère que ses joueurs seront en mesure d'assurer un bon contrôle de la balle afin d'éviter qu'elle soit trop souvent en possession du jeune prodige américain Freddy Adu, auteur d'un tour du chapeau lors de la retentissante victoire de 6-1 des États-Unis sur la Pologne.

L'entraîneur américain Thomas Rongen sait très bien qu'aller chercher une victoire contre les Auriverdes sera une tâche très difficile.

« Les Brésiliens sont tellement bons et spectaculaires que si je n'étais pas le coach des États-Unis, je serai probablement leur plus grand fan ! a-t-il blagué. Plus sérieusement, mes joueurs qui détiennent un rôle plus défensif devront connaître un grand match afin de contenir les attaquants brésiliens. »

Comme les matches de ce soir risquent de se jouer sous la pluie, les spectateurs sont invités à apporter un bon imperméable.

Les parapluies seront interdits dans l'enceinte du stade Frank-Clair, notamment afin de ne pas nuire à la vue des spectateurs durant les matches.

Paddock confirmé cet avant-midi ?

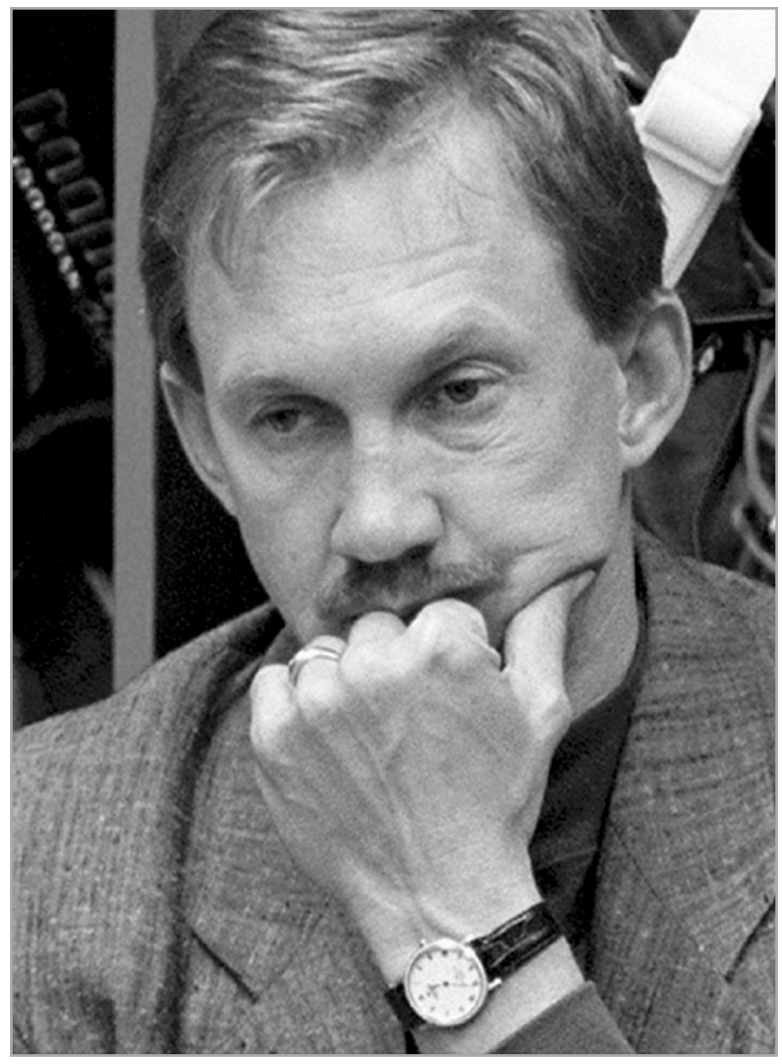
Sur le coup de 11 h aujourd'hui, les Sénateurs d'Ottawa vont présenter le sixième entraîneur-chef de leur histoire moderne et il s'agit comme prévu de John Paddock.

Le Droit

Le directeur général Bryan Murray n'a pas cherché bien loin pour se trouver un successeur derrière le banc, tapant sur l'épaule de son principal adjoint des deux dernières saisons.

Auparavant, cet ancien entraîneur des Jets de Winnipeg âgé de 53 ans avait dirigé le club-école des Sénateurs à Binghamton dans la Ligue américaine de hockey pendant trois saisons, dont celle du lock-out (2004-05) où son équipe alignait plusieurs membres de l'équipe actuelle, dont Jason Spezza, Ray Emery et Antoine Vermette.

Paddock a attendu longtemps sa deuxième chance d'être entraîneur-chef dans la LNH, lui qui avait dirigé les Jets de 1991-92 jusqu'au milieu de la campagne 1994-95. Au cours de ces trois saisons et demie, ses équipes ont présenté des dossiers de 106-138-36 et n'ont pas gagné une seule ronde en séries éliminatoires. Il a passé en tout six saisons dans l'organisation des Jets/Coyotes de Phoenix, agissant comme directeur général de 1994 à 1996.



ASSOCIATED PRESS

Bryan Murray, le directeur général des Sénateurs d'Ottawa, a convoqué la presse à 11 h aujourd'hui à la Place Banque Scotia afin de présenter son nouvel entraîneur-chef. Selon toute vraisemblance, John Paddock, son assistant des dernières saisons, sera appelé à le remplacer.

Succès dans la Ligue américaine

Il a connu beaucoup de succès au niveau de la Ligue américaine, étant le seul entraîneur à avoir mené trois équipes à la conquête du titre de la coupe Calder remis aux champions des séries, soit le Maine en 1984, Hershey en 1988 et Hartford en 2000. Sa fiche de 495-366-86 le classe au troisième rang de tous les temps dans la LAH pour les victoires par un entraîneur.

Originaire d'Oak River, au Manitoba, ce père de quatre filles a aussi été directeur général adjoint des Flyers de Philadelphie en 1989-1990.

Choix de troisième ronde des Capitals de Washington en 1974, Paddock a participé à 87 parties de saison régulière en cinq saisons entre 1975 et 1983, compilant une fiche de huit buts et 14 passes avec Washington, Philadelphie et Québec et participant à la finale de la coupe Stanley de 1980 avec les Flyers.

Il est déjà acquis que les deux autres adjoints de Murray la saison dernière, Greg Carvel et Tim Pattyson (responsable de la vidéo) seront de retour et il y a une possibilité que Randy Cunneyworth, l'ancien capitaine des Sénateurs et entraîneur des Americans de Rochester, hérite du poste laissant vacant par la promotion de John Paddock.

Comrie est parti

Également hier, les Sénateurs ont appris que l'attaquant Mike Comrie avait décidé d'accepter une offre des Islanders de New York, un contrat d'un an bon pour 3,3 millions $.

Comrie avait rendu de fiers services à l'équipe après avoir été acquis en janvier dernier en retour d'Alexeï Kaigorodov, participant aux 20 parties des séries malgré une blessure à l'épaule. Les Islanders ont aussi mis sous contrat l'attaquant Bill Guerin, que les Sénateurs auraient probablement tenté de mettre sous contrat s'ils avaient plus d'espace sous le plafond salarial.

Enfin, les Sénateurs ont aussi confirmé hier les embauches de Tim Murray en tant qu'adjoint au directeur général, et de Brent Flahr en tant que directeur des opérations hockey, tel qu'il en était question dans *Le Droit* plus tôt cette semaine.

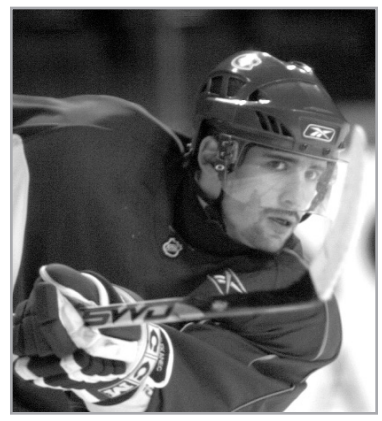
Tomas Plekanec, Mathieu Biron et Jamie Rivers sous contrat à Montréal

PC – MONTRÉAL

Le Canadien a mis sous contrat l'attaquant Tomas Plekanec pour les deux prochaines saisons hier en plus d'accorder des contrats d'un an aux défenseurs Mathieu Biron et Jamie Rivers, un joueur autonome.

Âgé de 24 ans, Plekanec a réussi 47 points, 20 buts et 27 passes, en 81 matches la saison dernière à sa deuxième campagne complète dans la LNH. Il a été le quatrième pointeur du Canadien. Joueur autonome avec restriction, il a affiché un différentiel de plus-10, le meilleur dans l'équipe.

« Il a été l'un des joueurs les plus constants de notre formation la saison dernière, a dit le directeur général Bob Gainey dans un communiqué. Il a atteint des sommets personnels dans toutes les catégories offensives et son travail en défensive a été très efficace. Malgré son jeune âge, il est prêt à assumer un rôle de leader et de plus grandes responsabilités. »



ARCHIVES

Tomas Plekanec

Biron, qui a évolué dans la Ligue américaine la saison dernière, a été acquis des Sharks de San José le 15 décembre dernier en retour du défenseur Patrick Traverse.

Âgé de 27 ans, il a récolté 39 points en 77 matches en 2006-2007 avec Worcester et Hamilton, prenant part à 53 rencontres avec les Bulldogs.

Originaire de Lac St-Charles, il totalise 44 points, 12 buts et 32 passes, en 253 matches dans la LNH avec les Islanders de New York, le Lightning de Tampa Bay, les Panthers de la Floride et les Capitals de Washington.

Rivers, 32 ans, a évolué avec les Blues de Saint-Louis et Peoria, dans la Ligue américaine, la saison dernière. En 454 matches dans la LNH, il totalise 17 buts, 66 points et 385 minutes de pénalités avec les Islanders de New York, les Sénateurs d'Ottawa, les Bruins de Boston, les Panthers de la Floride, les Red Wings de Détroit, les Coyotes de Phoenix et les Blues.

Ententes mineures

De plus, le Canadien a aussi conclu des ententes avec l'attaquant Cory Urquhart et le défenseur autonome Marvin Degon en vue de la saison 2007-2008.

Âgé de 22 ans, Urquhart a pris part à 30 matches avec les Bulldogs en 2006-2007 tandis que Degon, 24 ans, a évolué avec le Wolf Pack de Hartford dans la Ligue américaine.

Originaire de Worcester, Degon a joué avec les Minutemen de l'Université Mass-Amherst dans la NCAA de 2002 à 2006.

Les Leafs reluquent Muckler

PC – TORONTO

John Muckler sera le prochain à rencontrer les dirigeants des Maple Leafs de Toronto, qui sont à la recherche d'un conseiller adjoint au directeur général John Ferguson.

Cette rencontre pourrait avoir lieu dès aujourd'hui.

Muckler, 73 ans, vient de perdre son poste de directeur général des Sénateurs d'Ottawa à Bryan Murray et a refusé l'offre des Sénateurs de demeurer avec l'équipe à titre de conseiller.

Si jamais Muckler était embauché par les Maple Leafs, cela ajouterait de l'huile sur le feu à la Bataille de l'Ontario.

Pendant ce temps, celui qui était le premier choix des Leafs, Scotty Bowman, a refusé les offres de l'équipe. Bowman est conseillé avec les Red Wings de Détroit.

« J'ai parlé avec les gens des Maple Leafs, a admis Bowman. Mais je suis avec les Red Wings depuis 14 ans. J'aime bien ce que je fais. Je ne travaille pas beaucoup, mais quand on a besoin de mes services, on me téléphone. »

AUJOURD'HUI

ARCHIVES

Bonds déclare forfait pour le concours de circuits

AP – CINCINNATI

Barry Bonds ne participera pas au concours de circuits de lundi soir dans le cadre du match des étoiles, préférant reposer son corps fatigué.

« C'est trop long. Il y a trop d'attente et de temps perdu, surtout quand vous avez 42 ans », a-t-il déclaré.

Bonds, qui aura 43 ans le 24 juillet, a pris part à 74 des 82 premiers matches des Giants de San Francisco.

Il a déjà participé à six concours de circuits et gagné celui de 1996 à Philadelphie. Déjà, il était exténué à la fin, a-t-il rappelé, « et il n'y avait que deux rondes ».

Cyclisme

Le dopage vient encore hanter le Tour de France

PAGE 49

Tennis

Toute une remontée pour Rafael Nadal

PAGE 52

Hockey

Les Islanders vont chercher Guerin

PAGE 53

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

PARTEZ-VOUS EN VACANCES ?

CHERCHEZ-VOUS UNE FOURGONNETTE ?

MÉGA AUTOMOBILE.COM

2006 BUICK RENDEZ VOUS CX
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23949)
38 531 km
18 980$† ou 159$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CHEV. G3500 EXPRESS
Allongé, 15 pass., auto., climatiseur, groupe élect. (22953)
46 794 km
22 290$† ou 209$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHRYSLER PACIFICA AWD
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22062)
61 875 km
18 900$† ou 177$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 DODGE GR. CARAVAN
5 portes, 6 cyl., TV., auto., climatiseur, groupe élect. (23946)
57 873 km
15 750$† ou 129$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD EXPEDITION XLT 4X4
4 portes, auto., climatiseur, cuir, toit, groupe élect. (20187)
82 868 km
21 900$† ou 206$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MERCEDES R350 4MATIC
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, TV, cuir, toit, groupe élect. (23536)
36 342 km
54 750$† ou 448$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 BUICK RENDEZ VOUS CX
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22447)
52 303 km
14 380$† ou 137$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 CHEV. UPLANDER LS
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23504)
27 020 km
18 900$† ou 158$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 DODGE DURANGO SLT 4X4
4 portes, 8 pass., auto., climatiseur, groupe élect., cuir, toit. (23533) 29 330 km
29 850$† ou 248$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 DODGE CARAVAN
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (60255A)
42 120 km
14 950$† ou 124$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 FORD FREESTAR
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (60016A)
27 496 km
16 850$† ou 139$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN QUEST
5 portes, 6 cyl., 7 pass., TV, auto., climatiseur, groupe élect. (23908)
20 468 km
24 860$† ou 208$*** aux 2 sem. Tout inclus

2002 OLDS SILHOUETTE
5 portes, 6 cyl., allongé, auto., climatiseur, groupe élect. (21234)
97 455 km
9 800$† ou 107$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC AZTECK AWD
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23063)
73 894 km
14 140$† ou 158$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 SUBARU TRIBECA B9 AWD
Navigation, équipé, climatiseur (23921)
67 129 km
29 860$† ou 247$*** aux 2 sem. Tout inclus

2002 TOYOTA SIENNA CE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21442)
102 752 km
13 960$† ou 184$†† aux 2 sem. Tout inclus

2006 CHEV. UPLANDER LT AWD
5 portes, 6 cyl., TV, auto., climatiseur, groupe élect. (23950)
32 256 km
19 980$† ou 167$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHEV. VENTURE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (24022)
75 335 km
9 860$† ou 94$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE GR. CARAVAN SPORT
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect., TV (23790)
66 461 km
12 960$† ou 122$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 FORD FREESTAR SE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21258)
66 798 km
11 940 $† ou 112$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHEV. VENTURE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (24035)
67 247 km
7 960† ou 77$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE CARAVAN SE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23442)
84 850 km
9 950$† ou 96$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD WINDSTAR
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24042)
56 497 km
9 780$† ou 94$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24042)
79 855 km
9 770$† ou 93$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 TOYOTA SIENNA LE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23754)
43 121 km
25 970$† ou 216$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHEV. VENTURE LS
5 portes, 6 cyl., TV., auto., climatiseur, groupe élect. (24036)
63 235 km
11 980$† ou 114$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 DODGE GR. CARAVAN « STOW N GO »
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23726)
13 691 km
19 850$† ou 163$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD WINDSTAR SEL
5 portes, 6 cyl., TV, auto., clim., groupe élect., cuir, toit (20780)
69 499 km
14 900 $† ou 139 $** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA
5 portes, 6 cyl., allongé, auto., clim., groupe élect. (23347)
81 192 km
10 880$† ou 99$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MAZDA MPV DX
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22322)
43 452 km
21 800$† ou 182$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 DODGE GR. CARAVAN « STOW N GO »
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23712)
63 871 km
16 470 $† ou 138$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD WINDSTAR SPORT
5 portes, 6 cyl., TV, auto., climatiseur, groupe élect. (23394A)
80 187 km
11 650$† ou 110$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 PONTIAC MONTANA SV6
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23857)
29 236 km
19 900$† ou 165$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 DODGE GR.CARAVAN SXT « STOW N GO »
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23714)
30 866 km
22 850$† ou 189$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 PONTIAC MONTANA SV6 AWD
5 portes, 6 cyl., TV, 2 clim., auto., groupe élect. (23954)
38 628 km
19 980$† ou 165$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 GR. CARAVAN SPORT
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23221)
78 069 km
12 730 $† ou 217$** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

bas km Certifiés

Financement

Inspectés

PRÉ-APPROUVÉ(E) ? DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de 500$**

† Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. (††† S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,4 % minimum de 10 000 $ tout inclus, 0 comptant.)

*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. †† S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,4% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8.4%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile.

470673